SIMPLY CLEVER



ŠkodaRoomster

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Введение

Вы решили приобрести автомобиль «Skoda», сердечно благодарим Вас за Ваше доверие.

В новом автомобиле «Skoda» Вы приобретаете автомобиль, оснащенный современной технологией и обширным оснащением, которым Вы непременно пожелаете пользоваться очень часто. Поэтому мы рекомендуем Вам прочесть тщательно это Руководство по эксплуатации, чтобы ознакомиться с Вашим автомобилем быстро и близко.

Если у Вас появятся какие–либо дополнительные вопросы по Вашему автомобилю или же встанут связанные с ним проблемы любого рода, то просим обратиться на специализированную станцию сервисного техобслуживания или же связаться со своим импортером. Они всегда будут приветствовать любого рода вопросы и предложения.

Отличающимся законоположениям в той или иной стране отдается предпочтение перед сведениями, приводимыми в этом Руководстве по эксплуатации.

Желаем Вам, чтобы Вы всегда испытывали радость от Вашего автомобиля Skoda, и, конечно, всегда приятного пути.

Ваша **Skoda** Auto

Документация автомобиля

В документации Вашего автомобиля сможете найти помимо этого "**Руководства по эксплуатации**" также и "**Сервисную книжку**" и "**Помощь на дорогах**". Помимо указанной документации у Вашего автомобиля имеются, в зависимости от его исполнения и оснащения, дополнительно еще и другие дополнения и руководства (как напр. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника).

В том случае, если у Вас не окажется какого-либо из указанных документов, просим обратиться сразу же на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам непременно охотно помогут.

Необходимо принять во внимание тот факт, что данным, приведенным в технической документации автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем руководстве.

Руководство по эксплуатации

В этом Руководстве описывается **объем оснащения автомобиля на день его издания**. Некоторые из указанных оснащений будут в распоряжении только позже или же их можно будет достать только на некоторых определенных рынках. **Изображения** могут отличаться по деталям от исполнения Вашего автомобиля; нужно их воспринимать как общие сведения.

Помимо сведенй по обслуживанию в руководстве тоже содержатся важные указания по уходу и эксплуатации, для Вашей безопасности и ради сохранения параметров Вашего автомобиля, предоставляя тоже ценные советы и рекомендации. Кроме того, Вы сможете узнать, как Вам эксплуатировать автомобиль **безопасно**, **экономично** и **с минимальным загрязнением окружающей среды**.

Ради безопасности просим Вас прочесть подробно сведения по принадлежностям, переделкам, отделкам и заменам деталей ⇒ страница 231.

В равной мере важны и остальные разделы настоящего Руководства, ибо профессиональное обхождение с автомобилем - включая регулярное обслуживание и уход - продлевает срок службы автомобиля и во многих случаях является, помимо прочего, одним из условий для реализации возможных гарантийных услуг.

Сервисная книжка

В ней содержатся:

- данные Вашего автомобиля;
- сроки периодичности сервисного техобслуживания;
- перечень операций по сервисному техобслуживанию;
- подтверждение о выполнении сервисных техосмотров;
- подтверждение бесплатного краткосрочного предоставления прокатного автомобиля или ночлега владельцу вышедшего из строя автомобиля при невозможности быстрого устранения неисправности (распространяется только на некоторые страны);
- важные указания, связанные с гарантией на автомобиль.

Подтверждение о выполнении сервисных работ является одним из условий для реализации возможных гарантийных услуг.

Сервисную книжку Вам следует предъявить всякий раз, когда Вы приедете с Вашим автомобилем на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

В случае потери, кражи или приведения в негодность Сервисной книжки просим обратиться на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где осуществляют регулярный сервис Вашего автомобиля. Здесь Вы получите дубликат, в который ▶

Вам на станции сервисного техобслуживания внесут по своим данным записи, подтверждающие с обратной силой действия выполнение работ по сервису автомобиля.

Помощь на дорогах

содержит наиболее важные телефонные номера в отдельных странах и адреса и телефонные номера импортеров Skoda.

Оглавление

Построение настоящего Руководства по обслуживанию (пояснения) ... 8

Обслуживание ... 11

Внутреннее пространство автомобиля ... 13
- Обзор ... 13

Сокращенное руководство ... 15
- Основные функции и указания ... 15

Приборы и сигнализаторы ... 22
- Обзор панели приборов ... 22
- Тахометр ... 22
- Указатель температуры охлаждающей жидкости* ... 23
- Указатель запаса топлива* ... 23
- Счетчик пройденного пути ... 24
- Указатель периодичности сервисного техобслуживания ... 25
- Цифровые часы ... 26
- Многофункциональный указатель (Бортовой компьютер)* ... 26
- Информационный дисплей* ... 30
- Система самоконтроля автомобиля ... 32
- Сигнализаторы ... 34

Отпирание и запирание ... 46
- Ключи ... 46
- Запирание ... 48
- Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей ... 48
- Система замков с центральным управлением* 49
- Устройство дистанционного управления* ... 54
- Устройство противоугонной сигнализации* . 55
- Наблюдение за внутренним пространством автомобиля* и Защита от буксировки автомобиля* ... 56
- Электрическое управление стеклоподъемником* ... 57
- Панорамная крыша* ... 60

Фары, фонари и видимость ... 61
- Фары, фонари ... 61
- Внутреннее освещение кузова ... 66
- Видимость ... 67
- Стеклоочистители и стеклоомыватели ... 68
- Зеркала заднего вида ... 71

Сиденья и помещения для укладывания вещей ... 73
- Передние сиденья ... 73
- Подголовники ... 74
- Обогрев передних сидений* ... 75
- Задние сиденья ... 76
- Педали ... 80
- Багажник ... 81
- Настил основания* ... 86
- Устройство крепления велосипедов* ... 88
- Багажник на крыше* ... 91
- Устройство для закрепления откладываемых напитков впереди ... 92
- Устройство для закрепления откладываемых напитков сзади* ... 93
- Держатель для карточек ... 93
- Пепельницы* ... 94
- Прикуриватель* и штепсельные розетки* 94
- Вещевые ящики ... 95

Отопление и кондиционирование ... 101
- Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха) 101
- Рециркуляции воздуха ... 101
- Отопление ... 102
- Climatic (кондиционер воздуха с полуавтоматическим регулированием)* ... 104
- Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)* ... 107

Разгон и движение автомобиля ... 112
- Регулирование положения рулевого колеса .. 112
- Замок зажигания ... 113
- Пуск двигателя ... 114
- Остановка двигателя ... 115
- Переключение передач (механическая коробка передач) ... 116
- Ручной тормоз ... 116
- Оборудование для облегчения стоянки* 117
- Tempomat (регулятор скорости)* ... 118

Автоматическая коробка передач ... 121
- Шестиступенчатая автоматическая коробка передач* ... 121

Связь ... 127
- Управление автомобильным радиоприемником ... 127
- Управление автомобильным радиоприемником и телефоном ... 128
- Универсальная подготовка для телефона с управлением голосом* ... 129
- Установка телефона с адаптером* ... 130
- Управление телефоном ... 131
- Речевые команды ... 132
- Ввод кода PIN ... 133
- Выбор номера ... 134
- Повторный выбор ... 134

Внутренний речевой список* 135
Bluetooth®* 137
Мобильные телефоны и передающие установки 139
Ввод AUX-IN* 139
Устройство для смены компакт-дисков* 140

Безопасность 143

Пассивная безопасность 143
Основные положения 143
Правильное положение сидений 145
Ремни безопасност 148
Зачем ремни безопасности? 148
Физические законы лобового столкновения . 149
Важные указания по применению ремней безопасности 150
Как правильно пристегиваться ремнями безопасности? 151
Устройства для предварительного натяжения ремней 154
Система Airba 155
Описание системы надувных подушек безопасности Airbag 155
Передние надувные подушки безопасности . 157
Боковые надувные подушки безопасности* .. 159
Надувные подушки безопасности для защиты головы* 162
Отключение надувных подушек безопасности 164
Безопасные перевозки детей 167
Не пропускайте этот раздел, если перевозите детей! 167
Специальное сиденье для ребенка 171
Крепление специального сиденья для ребенка с системой "ISOFIX"* 175
Крепление специального сиденья для ребенка возможно с системой "Top Tether" 176

Указания по вождению 177

Интеллектуальное оборудование 177
Электронная стабилизирующая программа (ESP)* 177
Тормоза 180
Усилитель тормозного привода 181
Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)* 181
Тормозной ассистент* 182
Рулевой механизм с электрогидравлическим усилителем 183
Система контроля давления воздуха в шинах* 183
Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель) 185
Вождение автомобиля и окружающая среда 186
Первые 1500 километров - и затем 186
Катализатор ОГ 187
Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды 188
Экологические параметры 191
Поездки за границу 192
Предупреждение повреждений автомобиля 193
Езда с прицепом 194
Езда с прицепом 194

Указания по эксплуатации 197

Уход за автомобилем и его очистка 197
Общие положения 197
Уход за автомобилем снаружи 197
Уход за внутренним пространством автомобиля 203
Топливо (горюче-смазочные материалы) 206
Бензин 206
Дизельное топливо 206
Заправка топливом (горюче-смазочными материалами) 207
Контроль и доливка 209
Подкапотное пространство (моторный отсек) 209
Моторное масло 212
Система охлаждения 214
Тормозная жидкость 217
Аккумуляторная батарея 218
Стеклоомыватели 223
Колеса и шины 224
Колеса 224
Принадлежности, отделка и замена деталей 231
Принадлежности и запчасти 231
Технические изменения 231
Автомобили группы N1 232

Помощь своими силами 233

Помощь своими силами 233
Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки* 233
Огнетушитель* 233
Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю 234
Комплект для ремонта шин* 234
Запасное колесо* 234
..... 235
Пуск с чужой помощью 240
Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля 242
Предохранители и лампы накаливания ... 245
Предохранители 245
Лампы накаливания 251

Praktik 257

Praktik 257
Ушка для увязки 257
Сдвигаемая предохранительная перегородка позади передних сидений 257

Закрепление пола пространства для груза ... 258
Смещение предохранительной перегородки 258
Аварийное открытие пространства для груза . 259

Технические данные 261

Технические данные 261
Общие указания 261
Условные сокращения 261
Ходовые качества 261
Массы 261
Идентификационные данные 261
Расход топлива согласно нормам (99/100/EU) 262
Габаритные размеры 263
Спецификация моторного масла 264
1,2 л/51 кВт - EU 4/EU 2DDK 265
1,4 л/63 кВт - EU 4/EU 2DDK 267
1,6 л/77 кВт - EU 4/EU 2DDK 269
1,4 л/51 кВт TDI PD - EU 4 271
1,4 л/59 кВт TDI PD - EU 4 273
1,9 л/77 кВт TDI PD - EU 4 275
Roomster - автомобили группы N1 277
Scout - автомобили группы N1 277

Предметный указатель 279

Построение настоящего Руководства по обслуживанию (пояснения)

Настоящее Руководство по эксплуатации подразделяется по совершенно точным правилам таким образом, чтобы облегчить Вам поиски и извлечение необходимых сведений.

Построение глав, оглавления и указателя ключевых слов

Текст Руководства разбит на сравнительно короткие разделы, которые наглядно объединены в отдельные **главы**. Текущая глава всегда ярко выделена в нижнем поле правой страницы.

Оглавление, расчлененное по главам, а также подробный **указатель ключевых слов**, находящийся в конце Руководства по обслуживанию, помогут Вам быстро отыскать требуемую информацию.

Разделы

Большинство **разделов** распространяется на все автомобили.

Так как имеется целый ряд возможных вариантов оснащения Вашего автомобиля принадлежностями и комплектирующими изделиями, невозможно избежать того, что несмотря на разбивку на разделы, возможно в каком-нибудь месте описываются принадлежности, которых у Вашего автомобиля нет.

Составные части оборудования, отмеченные *, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

Краткая информация и инструкция

Каждый раздел снабжен своим **заголовком**.

Следует **краткая информация** (большим курсивом) о содержании раздела.

Вслед за соответствующим изображением имеется **инструкция** (сравнительно большим шрифтом), в которой непосредственно поясняются нужные рабочие приемы. **Действия**, которые необходимо осуществить, вводятся через тире.

Пространственные обозначения в тексте

Все указания типа “влево”, “вправо”, “впереди”, “сзади” относятся к направлению движения автомобиля.

Знаки в тексте

* Отмеченные таким образом составные части оборудования устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.

■ Конец абзаца.

▶ Абзац продолжается на следующей странице.

Примечания

Все четыре типа примечаний, применяемые в тексте, всегда собраны в конце соответствующей части текста.

ВНИМАНИЕ!

Наиболее важными являются примечания с надписью Внимание. Примечания с надписью Внимание предупреждают Вас о серьезной опасности возникновения аварии или получения травмы. В тексте можете зачастую встретить двойную стрелку, указывающую на восклицательный знак, обведенный символом в форме малого треугольника. Этот символ обращает Ваше внимание на примечание с надписью Внимание в конце раздела, которое нужно соблюдать.

Осторожно!

Примечание с надписью **Осторожно**, предупреждает Вас о возможных повреждениях Вашего автомобиля (напр. неисправность коробки передач) или об общей опасности аварии.

Окружающая среда

Примечание с надписью **Окружающая среда** предупреждает Вас о необходимости защиты окружающей среды. Таким образом обозначаются например советы по уменьшению расхода топлива. ▶

Примечание

Обычное примечание с надписью **Примечание** обращает Ваше внимание в совсем общих чертах на важные для эксплуатации Вашего автомобиля сведения.

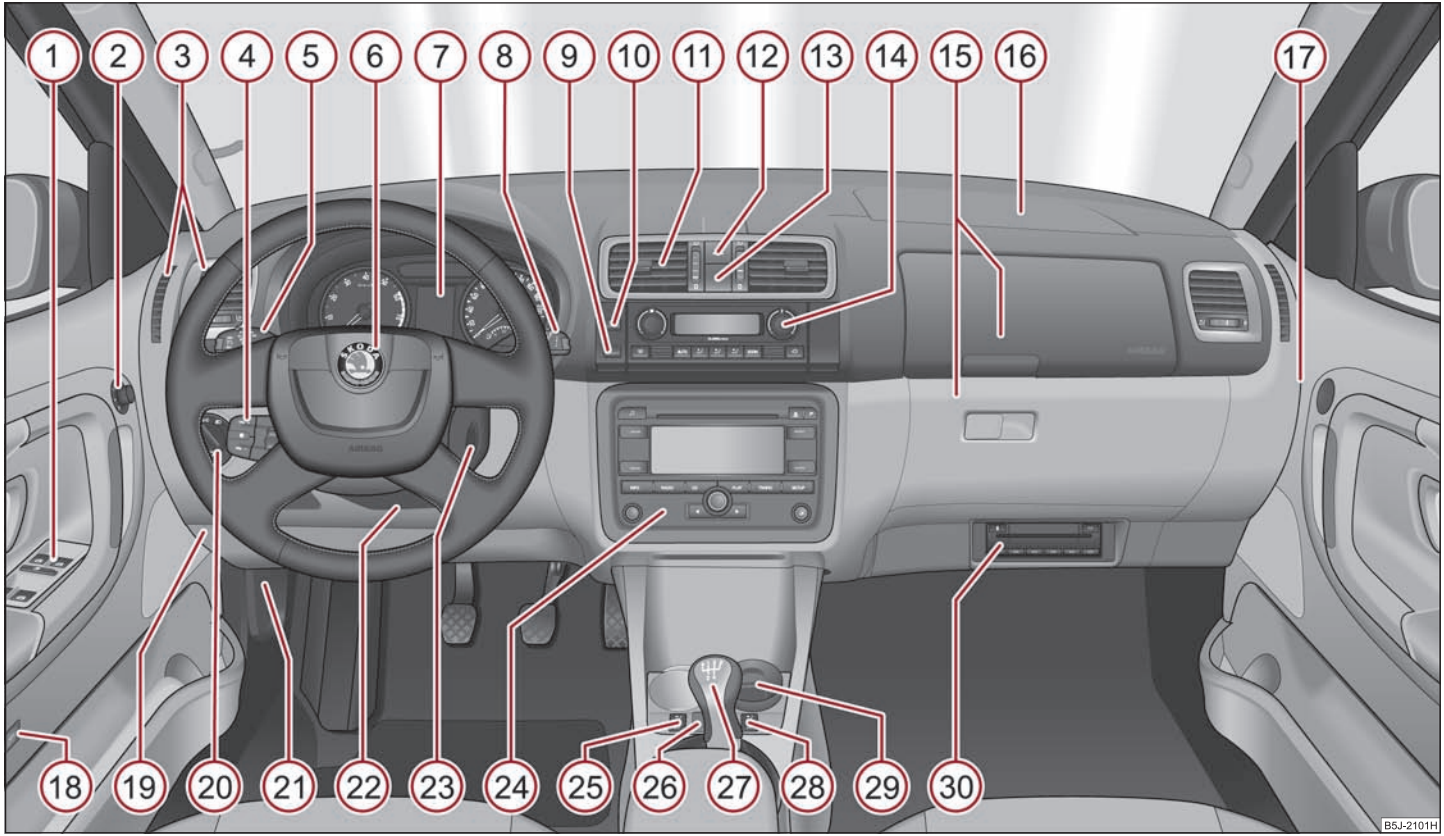
Пространственные обозначения в тексте

Все указания типа “влево”, “вправо”, “впереди”, “сзади” относятся к направлению движения автомобиля.

Единицы измерения

В некоторых странах значения могут выражаться в британских единицах измерения. ■

Обслуживание



Изобр. 1 Некоторое оборудование, представленное на этом рисунке, распространяется только на некоторые модели или же входит в состав расширенного ассортимента.

Внутреннее пространство автомобиля

Обзор

Этот обзор поможет Вам быстро ознакомиться с указателями и органами управления автомобиля.

1. Электрический стеклоподъемник* 57
2. Устройство регулирования электроуправляемых наружных зеркал заднего вида * 71
3. Отверстия для впуска воздуха 101
4. Многофункциональный модуль* 127
5. Рычаг многофункционального переключателя:
   - указатели поворота, фары дальнего света, стояночные огни, предупредительная световая сигнализация посредством фар 65
   - устройство Tempomat* 118
6. Звуковой сигнал, надувная подушка безопасности "Airbag" для водителя 157
7. Панель приборов: указатели и сигнализаторы 22
8. Рычаг многофункционального переключателя:
   - многофункциональный модуль* 26
   - стеклоочистители и стеклоомыватели 68
9. Выключатель для обогрева заднего стекла 67
10. В зависимости от оснащения:
    - выключатель ESP* 177
    - выключатель ASR* 178
11. Отверстия для впуска воздуха 101
12. Выключатель для системы аварийной световой сигнализации 64
13. Сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности "Airbag" для пассажира переднего сиденья* 165
14. В зависимости от оснащения:
    - устройство для управления отопителем 101
    - устройство для управления Climatic* 104
    - устройство для управления Climatronic* 107
15. Вещевые ящики на стороне пассажира переднего сиденья* 96
16. Надувная подушка безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* 157
17. Выключатель надувной подушки (надувных подушек) безопасности "Airbag" для пассажира переднего сиденья* . 165
18. Выключатели в зависимости от оснащения:
    - расфиксирование крышки багажника* 52
    - наблюдение за внутренним пространством автомобиля* 56
19. Коробка предохранителей в панели приборов 245
20. Выключатель освещения и устройство для регулирования угла наклона основных фар 61, 64
21. Рычаг для расфиксирования капота двигателя 209
22. Ручка регулируемой рулевой колонки 112
23. Замок зажигания 113
24. Автомобильный радиоприемник*
25. Перекидной выключатель устройства обогрева сиденья водителя* 75
26. Выключатели системы замков с центральным управлением* 51
27. В зависимости от оснащения:
    - рычаг переключения передач (механическая коробка передач) 116
    - рычаг преселектора (автоматическая коробка передач*) 122
28. Перекидной выключатель устройства обогрева сиденья пассажира рядом с водителем* 75
29. В зависимости от оснащения:
    - пепельница* 94
    - вещевой ящик 98
30. Устройство для смены компакт-дисков* 140

Примечание

- Составные части оборудования, отмеченные *, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же их поставляют только в качестве специального оборудования.
- К автомобилям, оснащенным на заводе-изготовителе автомобильным радиоприемником или навигационной системой, прилагается особое руководство по применению этих приборов.
- У автомобилей с правым рулевым управлением расположение элементов управления частично отличается от расположения, изображенного на ⇒ страница 12, изобр. 1. Однако, применяемые символы соответствуют отдельным элементам управления. ■

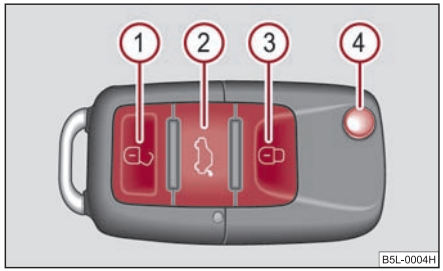
Сокращенное руководство

Основные функции и указания

В начале

Раздел Сокращенное руководство служит только для быстрого знакомства с основными органами управления автомобиля. Необходимо соблюдать все указания и предупреждения, находящиеся в прочих разделах Руководства по эксплуатации.

Отпирание и запирание дверей автомобиля



Изобр. 2 Ключ с дистанционным управлением

(1) Отпирание дверей автомобиля

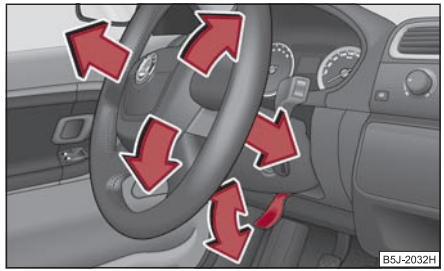
(2) Расфиксирование крышки багажника

(3) Запирание дверей автомобиля

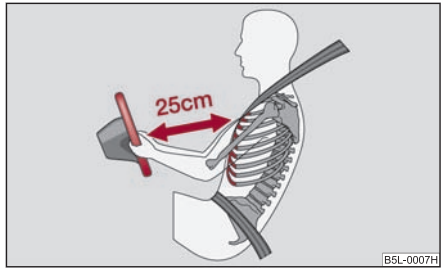
(4) Откидывание ключа наружу/заправка ключа внутрь

Прочие указания ⇒ страница 54, “Отпирание и запирание дверей автомобиля”. ■

Регулирование положения рулевого колеса



Изобр. 3 Регулируемая рулевая колонка: ручка у колонки рулевого управления



Изобр. 4 Правильное расстояние водителя от рулевого колеса

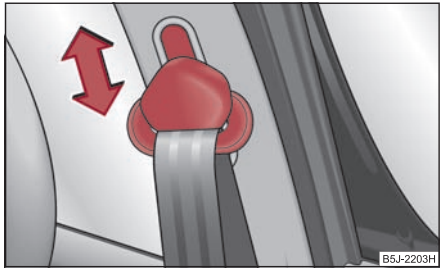
Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

Прочие указания ⇒ страница 112, “Регулирование положения рулевого колеса”.

ВНИМАНИЕ!

- **Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ страница 15, изобр. 4. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни!**
- **Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!**
- **В целях безопасности можно эксплуатировать автомобиль только после того, как ручка войдет надежно в исходное положение, иначе рулевое колесо могло бы изменить на ходу автомобиля внезапно свое положение – опасность возникновения аварии!** ■

Регулирование высоты ремней



Изобр. 5 Переднее сиденье: регулирование высоты ремней

– Нажав на верхнюю петлю крепления ремня, сдвиньте место крепления ремня в требуемом направлении вверх или вниз ⇒ изобр. 5.

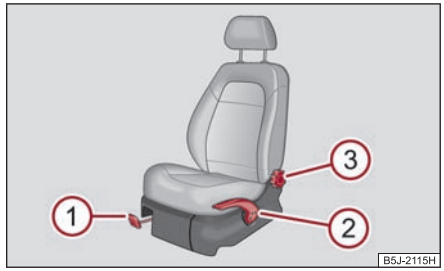
– Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

Прочие указания ⇒ страница 152.

ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею! ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 6 Органы управления для регулирования положения сиденья

(1) Регулирование положения сиденья в продольном направлении

(2) Регулирование высоты сиденья*

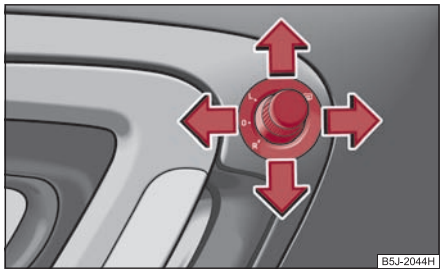
(3) Регулирование угла наклона спинки сиденья

Прочие указания ⇒ страница 73, “Регулирование положения передних сидений”.

ВНИМАНИЕ!

Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле – опасность аварии! ■

Устройство регулирования электроуправляемых наружных зеркал заднего вида*



Изобр. 7 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

	Обогрев наружных зеркал заднего вида
L	Регулирование левого наружного зеркала заднего вида
R	Регулирование правого наружного зеркала заднего вида
0	Выключение управления

Прочие указания ⇒ страница 71, “Зеркала заднего вида”. ■

Включение и выключение фар

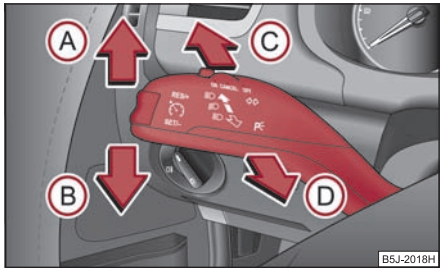


Изобр. 8 Панель приборов: переключатель света

0	Выключение всех фонарей
	Включение габаритных фонарей
	Включение ближнего и дальнего света фар
	Противотуманные фары*
	Задняя противотуманная фара

Прочие указания ⇒ страница 61, “Включение и выключение фар”. ■

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар



Изобр. 9 Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар

(A) Правый указатель поворота

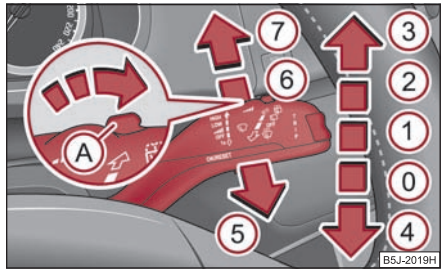
(B) Левый указатель поворота

(C) Переключение ближнего и дальнего света фар

(D) Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар

Прочие указания ⇒ страница 65, “Рычаг переключения указателей поворота ⇦⇨ и дальнего света фар ≣D”. ■

Рукоятка переключателя стеклоочистителей



Изобр. 10 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

(A) Переключатель прерывистого режима работы

(0) Работа стеклоочистителей выключена

(1) Прерывистый режим работы стеклоочистителей

(2) Медленный режим работы стеклоочистителей

(3) Быстрый режим работы стеклоочистителей

(4) Однократное срабатывание стеклоочистителей

(5) Автоматика обмыва и очистки стекла

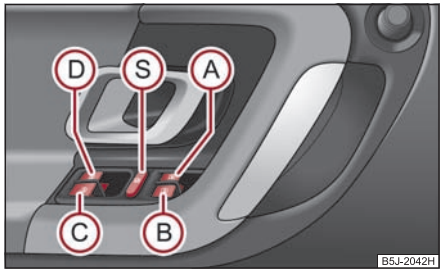
Стеклоочиститель заднего стекла*

(6) Прерывистый режим работы стеклоочистителей - через каждые 6 секунд

(7) Автоматика обмыва и очистки стекла

Прочие указания ⇒ страница 68, “Стеклоочистители”. ■

Электрическое управление стеклоподъемником*



Изобр. 11 Выключатели в двери водителя

Ⓐ Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя

Ⓑ Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья

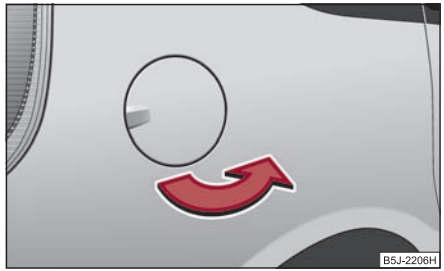
Ⓒ Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери*

Ⓓ Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери*

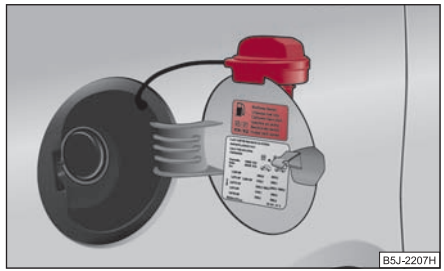
Ⓢ Предохранительный блокирующий выключатель*

Прочие указания ⇒ страница 57, “Выключатели электрического стеклоподъемника”. ■

Заправка топливом



Изобр. 12 Боковая сторона автомобиля направо сзади: откидная крышка наливной горловины топливного бака



Изобр. 13 Откидная крышка наливной горловины топливного бака с отвинченной резбовой пробкой

Открытие откидной крышки наливной горловины топливного бака

– Откиньте откидную крышку наливной горловины топливного бака рукой.

– Отоприте крышку наливной горловины топливного бака поворачиванием ключа в левую сторону.

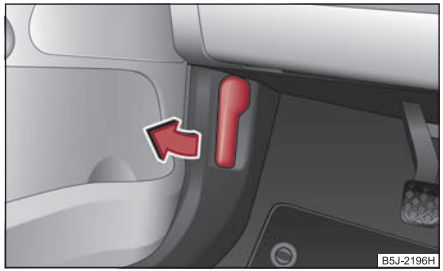
– Вывернув резьбовую пробку наливной горловины топливного бака в левую сторону, наденьте ее сверху на откидную крышку ⇒ изобр. 13.

Закрытие откидной крышки наливной горловины топливного бака

- Вворачивайте резьбовую пробку топливного бака в правую сторону до тех пор, пока не послышится щелчок храпового механизма.
- Заприте крышку наливной горловины топливного бака поворачиванием ключа в правую сторону и извлеките ключ.
- Прислоните откидную крышку наливной горловины топливного бака.

Прочие указания ⇒ страница 207, “Заправка топливом (горюче-смазочными материалами)”. ■

Расфиксирование запора капота двигателя

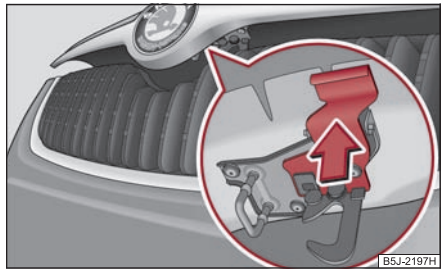


Изобр. 14 Рычаг для расфиксирования запора капота двигателя

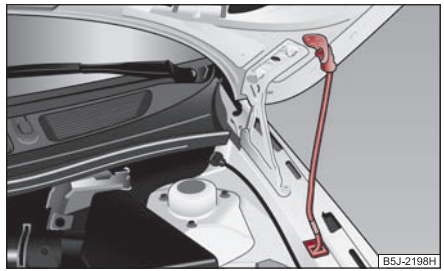
- Потяните рычаг, находящийся под панелью приборов на стороне водителя ⇒ изобр. 14.

Прочие указания ⇒ страница 209, “Расфиксирование запора капота двигателя”. ■

Открытие капота двигателя



Изобр. 15 Решетка радиатора: рукоятка фиксатора

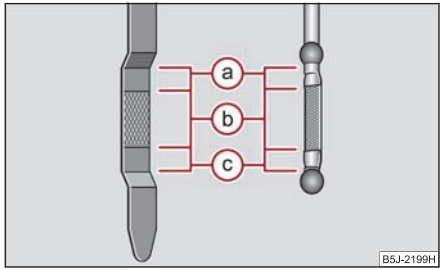


Изобр. 16 Зафиксировани е капота двигателя опорой

- Нажмите фиксатор ⇒ изобр. 15, в результате чего капот расфиксируется.
- Извлекши из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, воткнув конец упора в соответствующее, для этой цели предназначенное отверстие ⇒ изобр. 16.

Прочие указания ⇒ страница 209. ■

Контроль уровня моторного масла



Изобр. 17 Указатель уровня масла

(a) Масло **нельзя** доливать.

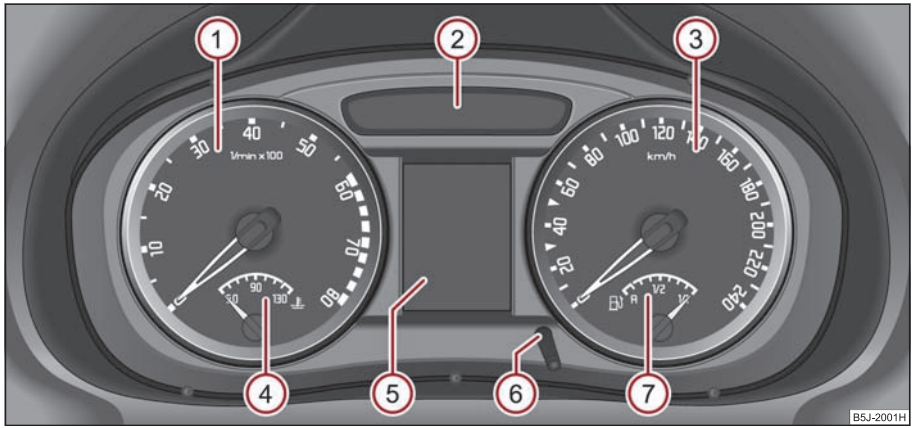
(b) Масло **возможно** долить.

(c) Масло **необходимо** долить.

Прочие указания ⇒ страница 212. ■

Приборы и сигнализаторы

Обзор панели приборов



Изобр. 18 Панель приборов

1. Тахометр ⇒ страница 22
2. Дисплей:
   - с цифровыми часами ⇒ страница 26
   - со счетчиком пройденного пути ⇒ страница 24
3. Спидометр
4. Указатель температуры охлаждающей жидкости* ⇒ страница 23
5. Дисплей:
   - с указателем периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 25
   - с многофункциональным указателем* ⇒ страница 26
   - с информационным дисплеем* ⇒ страница 30
6. Штифт для настройки часов / кнопка сброса
7. Указатель запаса топлива* ⇒ страница 23

При включенном свете фар панель приборов освещена.

У отдельных видов оборудования исполнение панели приборов отличается. ■

Тахометр

Начало красного сектора шкалы тахометра (1) ⇒ изобр. 18 указывает для всех передач максимальную допускаемую частоту вращения для обкатанного и прогретого двигателя. Прежде, чем достичь этого сектора,

переключите на ближайшую высшую передачу или же наберите положение **D** рычага преселектора автоматической коробки передач, соотв.

Переключить на более низкую передачу необходимо, как только автомобиль перестает ехать плавно, равномерно.

В стадии обкатки и всегда, когда двигатель не нагрет на рабочую температуру, избегайте повышенную частоту вращения вала двигателя ⇒ страница 186.

Осторожно!

Стрелка тахометра ни в коем случае не должна попасть в красное поле шкалы тахометра – опасность повреждения двигателя!

Окружающая среда

Своевременное переключение на более высокую передачу способствует уменьшению расхода топлива, снижая шум, вызванный работой автомобиля, бережет окружающую среду и содействует долговечности и надежности двигателя. ■

Указатель температуры охлаждающей жидкости*

Указатель температуры охлаждающей жидкости (4) ⇒ страница 22, изобр. 18 работает только при включенном зажигании.

Чтобы предотвратить повреждение двигателя, соблюдайте соответствующие указания по температурным интервалам на шкале.

Зона низкой температуры

Пока стрелка находится на левом участке шкалы*, двигатель еще не прогрет на свою рабочую температуру. Избегайте вождения на высоких частотах вращения вала двигателя, с полным газом и не подвергайте двигатель сильной нагрузке.

Зона рабочей температуры

В тот момент, когда стрелка попадет в средний участок шкалы*, двигателем достигнуто своей рабочей температуры. При повышенной нагрузке двигателя и повышенных температурах наружного воздуха стрелка указателя может отклониться более вправо. Такое отклонение не существенно до тех пор, пока не начнет вспыхивать предупредительный символ на панели приборов.

Если символ (на дисплее вспыхивает, то это означает, что **температура** охлаждающей жидкости слишком высокая или же ее **уровень** слишком низкий. Руководствуйтесь следующими указаниями ⇒ страница 38, “Температура, уровень охлаждающей жидкости ”

ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем открывать капот двигателя и проверять уровень охлаждающей жидкости, соблюдайте следующие указания ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.

Осторожно!

Дополнительные фары и другие дополнительные детали, устанавливаемые перед отверстиями для впуска свежего воздуха в подкапотное пространство, ухудшают эффективность охлаждения двигателя. При высоких температурах наружного воздуха и сильной нагрузке двигателя затем возникает опасность перегрева двигателя. ■

Указатель запаса топлива*

Указатель запаса топлива (7) ⇒ страница 22, изобр. 18 работает только при включенном зажигании.

Объем топливного бака – прибл. 55 литров. В тот момент, когда указатель упадет до участка запаса топлива, загорится на панели приборов предупредительный символ . В данный момент в топливном баке остается еще ок. 7 литров топлива. Этот символ напоминает Вам о необходимости **заправки топливом**.

На информационном дисплее* изображается:

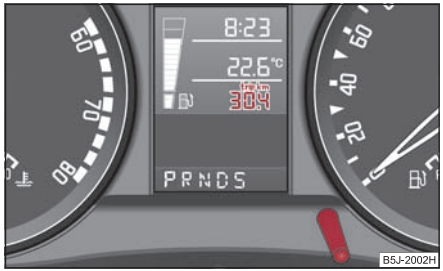
PLEASE REFUEL (ЗАПРАВЬТЕСЬ ТОПЛИВОМ)

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал).

Осторожно!

Никогда не опорожняйте топливный бак полностью! Нерегулярное снабжение системы питания топливом может привести к перебоям зажигания или же к воспламенениям в двигателе. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и причинить повреждение катализатора ОГ. ■

Счетчик пройденного пути



Изобр. 19 Дисплей: счетчик пройденного пути

Пройденный путь указывается в километрах (км). У некоторых исполнений применяется как единица измерения “миля”.

При выключенном зажигании на дисплее изображен счетчик суммарного пройденного пути. После включения зажигания на дисплее появляется индикация суточного счетчика пути. Счетчики возможно затем переключать кнопкой сброса.

Кнопка сброса

Кратким нажатием кнопки сброса (6) ⇒ страница 22, изобр. 18 возможно переключать между суточным счетчиком пути и счетчиком общего пройденного пути. Какой именно счетчик как раз представлен на дисплее, можете узнать по тому факту, что у суточного счетчика пути над показанием пройденного пути изображается **trip** ⇒ изобр. 19.

Если подержать кнопку (6) нажатой ок. 1 сек., сбрасывается показание суточного счетчика пути.

Если нажать на кнопку (6) продолжительностью более, чем 3 с, появляется изображение количества километров и дней, оставшихся до очередного сервисного техосмотра (показание суточного счетчика пути при этом не сбрасывается).

Индикация неисправностей

Если в панели приборов появилась какая-нибудь неисправность, то на дисплее суточного счетчика пути появится постоянно изображенная индикация **dEF**. Устраните неисправность как можно скорее на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Сигнализация превышения скорости*

В случае превышения скорости 120 км/ч Вас об этом факте предупреждает звуковая сигнализация. Если скорость падает ниже этого предела, звуковая сигнализация превышения скорости выключается.

Эта функция распространяется только на некоторые страны.

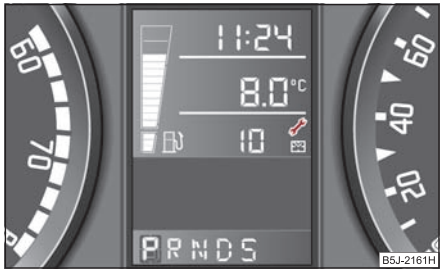
ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности не сбрасывайте суточный счетчик пути на ходу автомобиля, а только на стоящем на месте автомобиле.

Примечание

У автомобилей с информационным дисплеем изображаются на дисплее оба счетчика одновременно. ■

Указатель периодичности сервисного техобслуживания



Изобр. 20 Указатель периодичности сервисного техобслуживания осторожно

Изображение на дисплее может слегка отличаться, в зависимости от оборудования автомобиля.

Указатель периодичности сервисного техобслуживания

Примерно за 30 дней до наступления срока очередного сервисного техосмотра на дисплее счетчика пройденного пути изображается символ ключа ⇒ изобр. 20. Рядом с символом ключа изображается на 10 сек. показание об оставшемся количестве километров, и затем на 10 сек. – показание об оставшемся количестве дней до срока очередного сервисного техосмотра.

На информационном дисплее* изображается:

SERVICE IN ... KM OR ... DAYS (СЕРВИСНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ – ЧЕРЕЗ ... КМ ИЛИ ... ДНЕЙ)

Показание по километрам и, соотв., по времени, оставшимся до очередного сервисного техосмотра, снижается постепенно по шагам в 100 км и в 1 день, соотв.

Как только достигнут срок выполнения сервисного техосмотра, на дисплее изображается мигающийся символ ключа и надпись:

INSP

На информационном дисплее* изображается:

SERVICE NOW (СЕРВИСНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ – СЕЙЧАС)

Показание исчезает приблизительно через 20 секунд после включения зажигания. Показания суточного счетчика пути возможно тоже вызвать нажатием кнопки сброса суточного счетчика пути дольше, чем 1 сек.

Изображение количества километров и дней, оставшихся до очередного сервисного техосмотра

Количество километров и дней, оставшихся до очередного сервисного техосмотра, возможно изобразить в любое время следующим образом:

- Нажмите кнопку сброса (6) дольше, чем 3 с.

На дисплее счетчика пройденного пути появляется символ ключа . Рядом с символом ключа изображается на 10 сек. показание об оставшемся количестве километров, и затем на 10 сек. – показание об оставшемся количестве дней до срока очередного сервисного техосмотра.

Сброс показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания

Сброс показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания возможно осуществить только после того, как на дисплее панели приборов изобразится сервисное сообщение или же по крайней мере предварительное предупреждение.

Рекомендуется производить сброс показаний на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Специализированная станция сервисного техобслуживания:

- сбрасывают содержимое памяти указателя после осуществления соответствующего осмотра;
- вносят запись в Сервисную книжку;
- наклеивают на боковой стороне панели приборов на стороне водителя наклейку, где отмечен срок очередного сервисного техосмотра.

Сброс показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания тоже можете осуществлять при помощи кнопки сброса (6) следующим образом:

- При выключенном зажигании нажмите на кнопку сброса и подержите ее нажатой.
- Включив зажигание, отпустите кнопку сброса и поверните ее немного направо. В результате сказанного происходит сброс показания.

Осторожно!

Не рекомендуемо осуществлять сброс показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания Вам самим, а то может иметь место ошибочная настройка периодичности сервисного техобслуживания, в результате чего на автомобиле могут появиться разного рода неисправности.

Примечание

- В промежутке между сервисными техосмотрами не осуществляйте никогда сброс указателя, а то можете получать искаженные показания.
- При отсоединении аккумуляторной батареи значения показаний указателя периодичности сервисного техобслуживания сохраняются.
- Если в рамках ремонта заменялась панель приборов, нужно заново произвести кодирование указателя периодичности сервисного техобслуживания. Эту операцию производят на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- После сброса показаний указателя с продленными изменчивыми сроками периодичности сервисного техобслуживания (QG1) с применением кнопки сброса данные изображаются так же, что и у автомобилей с точно определенными продленными сроками периодичности сервисного техобслуживания (QG2). По этой причине рекомендуемо производить сброс показаний периодичности сервисного техобслуживания только на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где осуществляют правильный сброс с применением диагностического прибора.
- Более подробные сведения по срокам периодичности сервисного техобслуживания – см. брошюру Сервисная книжка. ■

Цифровые часы

Для настройки времени служит штифт управления, находящийся рядом со спидометром, внизу слева от него ⇒ страница 22, изобр. 18.

Настройка часов

– Поверните штифт управления в левую сторону.

Настройка минут

– Поверните штифт управления в правую сторону.

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности осуществляйте настройку часов не во время движения автомобиля, а только в стоящем на месте автомобиле. ■

Многофункциональный указатель (Бортовой компьютер)*

Введение

Показания многофункционального указателя изображаются, в зависимости от исполнения автомобиля, на дисплее ⇒ страница 27, изобр. 21 или на информационном дисплее ⇒ страница 30, изобр. 24.

Многофункциональный указатель предоставляет целый ряд полезных сведений:

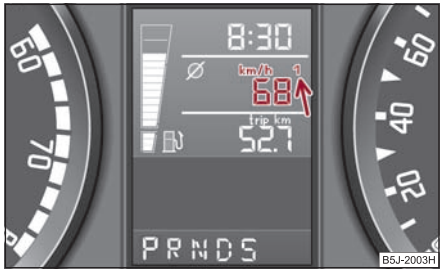
Температура наружного воздуха	⇒ страница 28
Запас хода	⇒ страница 29
Мгновенный расход топлива	⇒ страница 29
Средний расход топлива	⇒ страница 29

Время движения автомобиля	⇒ страница 29
Пройденный путь	⇒ страница 29
Среднюю скорость движения	⇒ страница 30

Примечание

У исполнений моделей для определенных стран индицируемые показания могут выполняться по британской системе единиц. ■

Память



Изобр. 21 Панель приборов: многофункциональный указатель

Многофункциональный указатель оснащен двумя автоматически работающими памятями. В поле индикации в середине изображается набранная память ⇒ изобр. 21.

Данные памяти для отдельной поездки (память № 1) изображаются в том случае, если на дисплее появился № **1**. Если на дисплее появился № **2**, то изображаются данные памяти для суммарной поездки (память № 2).

Переключение уровня памяти осуществляется кнопкой Ⓑ ⇒ изобр. 22.

Память для отдельной поездки (память № 1)

Памятью для отдельной поездки накопляются сведения по поездке с времени включения зажигания вплоть до его выключения. Если продолжаете поездку **в течение 2-х часов** с момента выключения зажигания, то оцениваемые новые показания засчитываются вместе с прежними. В случае прекращения поездки на **более, чем 2 часа**, содержимое памяти автоматически сбрасывается.

Память для суммарной поездки (память № 2)

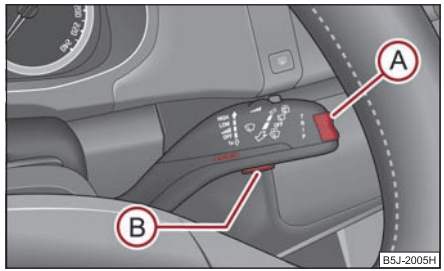
Памятью для суммарной поездки накопляются данные по движению произвольного числа отдельных поездок вплоть до общего времени 100 часов или пройденного пути 10 000 км. После превышения какого-либо из указанных значений память сбрасывается и отсчет осуществляется с самого начала.

В отличие от памяти для отдельной поездки, эта память не сбрасывается в случае прекращения поездки продолжительностью более 2-х часов.

Примечание

В результате отсоединения аккумуляторной батареи автомобиля наступает сброс всех загруженных значений. ■

Обслуживание



Изобр. 22 Многофункциональный указатель: органы управления

Переключатель функций Ⓐ и кнопка сброса Ⓑ расположены на рукоятке стеклоочистителей ⇒ изобр. 22.

Выбор памяти

– Путем повторного короткого нажатия кнопки (B) возможно набрать требуемую память.

Выбор функций

– Нажмите колыбельчатую кнопку (A) наверху или внизу. Этим самым постепенно вызываете на дисплее отдельные функции многофункционального указателя.

Сброс

– Наберите требуемую память.

– Нажмите кнопку (B) дольше, чем 1 сек.

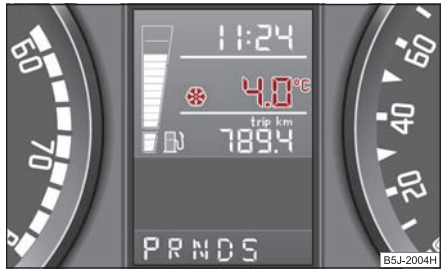
Кнопкой (B) сбрасываются следующие значения набранной памяти:

- средний расход топлива;
- пройденный путь;
- средняя скорость движения;
- время движения,

Многофункциональный указатель возможно обслуживать только при включенном зажигании. После включения зажигания изобразится та функция, которая была набрана последней до его выключения.

Если температура наружного воздуха упадет ниже, чем +4 °C, то изобразится показание температуры наружного воздуха с символом снежинки (предупредительная сигнализация гололедицы) ⇒ изобр. 23 и раздастся звуковая сигнализация* продолжительностью 10 с. Символ предупреждает водителя о возможности образования гололедицы. Дисплей автоматически переключится на первоначально набранную функцию по истечении 10 с. ■

Температура наружного воздуха



Изобр. 23 Многофункциональный указатель: температура наружного воздуха

Температура наружного воздуха изображается на дисплее при включенном зажигании.

Правильное значение изображается с задержкой ок. 5 минут. В остановленном автомобиле или же на слишкой низкой скорости движения указываемая температура может оказаться выше, чем температура наружного воздуха вследствие наличия тепла, выделенного двигателем.

Если температура наружного воздуха упадет ниже, чем +4 °C, то изобразится показание температуры наружного воздуха с символом снежинки (предупредительная сигнализация гололедицы) ⇒ изобр. 23 и раздастся звуковая сигнализация* продолжительностью 10 с.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не полагайтесь полностью на тот факт, что на дороге нет гололедицы, исходя только из показаний указателя температуры наружного воздуха. Имейте в виду, что гололедица может образоваться уже при температуре наружного воздуха +4 °C – предупреждение о гололедице!

Примечание

Если как раз изображаются указания по навигации (в ходе наведения на цель), то показание по температуре наружного воздуха не изображается; нужно вызвать его из меню (распространяется на автомобили с навигационной системой и информационным дисплеем). ■

Запас хода

На дисплее появляется приблизительная индикация о запасе хода в километрах. Это показание сообщает о том, какое расстояние Ваш автомобиль может еще проехать с имеющимся запасом топлива в баке и при сохранении одинакового способа вождения. Запас хода изображается шагами в 10 км.

Основой расчета запаса хода служит расход топлива за последние 50 км. Эсли поведете машину экономичнее, то запас хода повысится.

В случае сброса содержимого памятей (после отсоединения аккумуляторной батареи) Вам нужно проехать 50 км, чтобы изобразилось соответствующее фактическое значение. ■

Мгновенный расход топлива

На дисплее появляется показание мгновенного расхода топлива, выраженное в л/100 км. По этому показанию можете приспособить способ вождения к требуемому расходу.

В остановленном или медленно движущемся автомобиле изображается показание в л/ч. ■

Средний расход топлива

На дисплее изображается средний расход топлива в л/100 км с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 27. По этому показанию можете приспособить способ вождения к требуемому расходу.

При желании узнать средний расход за определенный период времени Вам нужно сбросить содержимое памяти кнопкой сброса (B) ⇒ страница 27, изобр. 22 в начале измерения. После сброса этого показания первые 300 м пробега на дисплее изображаются штрихи.

Во время движения автомобиля актуализируется изображаемое значение через каждые 5 сек.

Примечание

Количество израсходованного топлива не изображается. ■

Время движения автомобиля

На дисплее изображается время движения автомобиля, истекшее с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 27. При желании измерять время движения автомобиля, начиная с определенного момента, Вам нужно в этот определенный момент времени сбросить содержимое памяти нажатием кнопки (B) ⇒ страница 27, изобр. 22.

Максимальное значение указателя для обеих памятей - 99 часов 59 минут. При превышении этого значения содержимое памятей сбрасывается. ■

Пройденный путь

На дисплее изображается путь, пройденный автомобилем с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 27. При желании измерить путь, пройденный автомобилем, начиная с определенного момента, Вам нужно в этот определенный момент времени сбросить содержимое памяти нажатием кнопки (B) ⇒ страница 27, изобр. 22.

Максимальное значение указателя для обеих памятей - 9999 км. При превышении этого значения содержимое памятей сбрасывается. ■

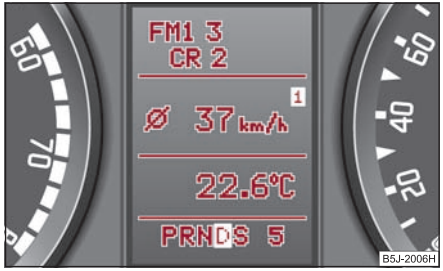
Средняя скорость движения

На дисплее изображается средняя скорость движения в км/ч с момента последнего сброса памяти ⇒ страница 27. При желании узнать среднюю скорость движения за определенный период времени Вам нужно сбросить содержимое памяти кнопкой (в) ⇒ страница 27, изобр. 22 в начале данного измерения.

После сброса этого показания первые 100 м пробега на дисплее изображаются штрихи. ■

Информационный дисплей*

Введение



Изобр. 24 Панель приборов: Информационный дисплей

Информационный дисплей дает Вам в несложной форме информацию о **текущем рабочем состоянии Вашего автомобиля.** Кроме того, информационный дисплей предоставляет (в зависимости от оснащения автомобиля) данные, поступающие из автомобильного радиоприемника, многофункционального указателя и навигационной системы.

При включенном зажигании и на ходу автомобиля в автомобиле непрестанно происходит контроль определенных функций и состояния автомобиля.

Неисправности в работе и, соотв., необходимость выполнения ремонтных работ, а также прочие указания, сигнализируются красными ⇒ страница 32 и желтыми ⇒ страница 33 светящимися символами.

Загорание символа сопровождается звуковым сигналом.

Помимо этого, на дисплее изображаются **информационные и предупредительные тексты** ⇒ страница 34.

Вывод текстов на дисплей возможен на каком-либо из следующих языков:

чешский, английский, немецкий, французский, итальянский, испанский, португальский языки.

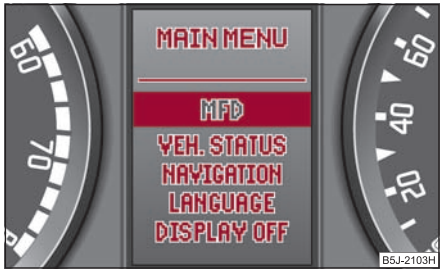
Вам можно изменить соответствующий язык в меню информационного дисплея.

На дисплее могут (в зависимости от оснащения автомобиля) изображаться следующие сведения:

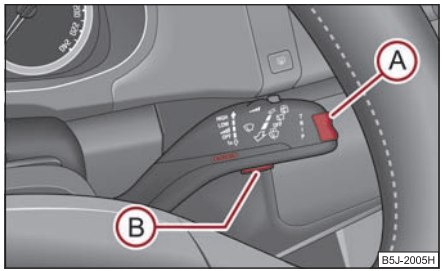
Меню	⇒ страница 31
Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя	⇒ страница 31
Указатель периодичности сервисного техобслуживания	⇒ страница 25
Телефон	⇒ страница 129
Положения рычага преселектора шестиступенчатой автоматической коробки передач	⇒ страница 122

■

Меню



Изобр. 25 Информационный дисплей: меню



Изобр. 26 Информационный дисплей: органы управления

- Активация меню осуществляется нажатием колыбельчатой кнопки (A) ⇒ изобр. 26 дольше, чем 1 сек.
- Кнопкой (A) Вам возможно набирать отдельные позиции. После короткого нажатия кнопки (B) или отпускания кнопки (A) (примерно через 4 сек.) изобразится набранное показание.

Вам возможно набирать (в зависимости от оснащения автомобиля) следующие позиции:

MFD (MFA)	⇒ страница 26
VEH. STATUS (СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ)	⇒ страница 32
NAVIGATION (НАВИГАЦИЯ)	
LANGUAGE (ЯЗЫК)	⇒ страница 30
DISPLAY OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ)	

После набора позиции **DISPLAY OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДИСПЛЕЯ)** дисплей выключается. Дисплей снова включите путем нажатия колыбельчатой кнопки (A) дольше, чем 1 сек.

В том случае, если состояние автомобиля - не совсем в норме (напр. сигнализация недостатка топлива), то в меню вспыхивает позиция **VEH. STATUS (СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ)**. После переключения на **VEH. STATUS (СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ)** изобразится первая из предупредительных индикаций и затем можете изображать через колыбельчатую кнопку тоже прочие рабочие состояния (напр. недостаток жидкости в стеклоомывателях).

Обслуживание установленной на заводе-изготовителе навигации* описывается в специальном руководстве, которое Вы получили во время покупки автомобиля. ■

Предупредительная сигнализация незакрытых дверей, крышки багажника и капота двигателя



Изобр. 27 Информационный дисплей: сигнализация незакрытой двери

Предупредительная сигнализация загорается в том случае, если осталась незакрытой по крайней мере одна дверь или крышка багажника или же капот двигателя. Символ указывает, что **открыты** соответствующая дверь, крышка багажника или капот двигателя ⇒ страница 31, изобр. 27.

Символ гаснет после полного закрытия двери, крышки багажника и капота двигателя.

Если открыта дверь или крышка багажника и если скорость движения автомобиля выше, чем 6 км/ч, то раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал). ■

Система самоконтроля автомобиля

Состояние автомобиля

Системой самоконтроля автомобиля проверяются определенные функции и состояние отдельных систем автомобиля. Контроль происходит непрерывно при включенном зажигании как у стоящего на месте автомобиля, так и на ходу.

Неисправности, неотложные ремонтные работы, сервисные операции или же прочие указания изображаются на дисплее панели приборов. Эти индикации сигнализируются соответственно их приоритету красными и желтыми светящимися символами.

Красные символы предупреждают о серьезных **угрозах** (приоритет 1), в то время как желтые сигнализируют **предупреждения** (приоритет 2). Кроме того к символам тоже изображаются указания для водителя ⇒ страница 34.

Проверьте как можно скорее изображенные неисправности. Если имеется заодно более сообщений, то соответствующие символы загораются постепенно через 10 с.

Сообщения изображаются и вводятся в память под позицией **VEH. STATUS (СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ)**.

Если в меню вспыхивает позиция **VEH. STATUS (СОСТОЯНИЕ АВТОМОБИЛЯ)**, то это значит, что имеется хотя бы одно сообщение неисправности. Если имеется более, чем одно сообщение, то на дисплее загорается напр. **STATUS 1/2 (СОСТОЯНИЕ 1/2)**. Это обозначает, что как раз изображаемая информация является первым из двух сообщений.

В результате нажатия колыбельчатого выключателя (A) вызываются постепенно отдельные сообщения.

В том случае, если появится неисправность, раздается кроме изображения символа и текста еще и звуковой предупредительный сигнал:

- Приоритет 1 – три предупредительных звуковых сигнала;
- Приоритет 2 – один предупредительный звуковой сигнал. ■

Красные символы

Красный символ сигнализирует серьезную опасность.



Изобр. 28 Информационный дисплей: низкое давление масла

Если на дисплее изобразится красный символ, осуществите следующее:

– Остановите автомобиль.

– Выключите двигатель.

– Проверьте сигнализируемые функции.

– В случае необходимости позовите на помощь профессионалов.

Толкование изображения красных символов: ▶

	Уровень охлаждающей жидкости слишком низкий/температура охлаждающей жидкости слишком высокая	⇒ страница 38
	Давление моторного масла слишком низкое	⇒ страница 39

В случае появления красного символа раздаются **три** предупредительных сигнала.

В случае одновременного наличия нескольких неисправностей действия приоритета 1 символы появляются постепенно, загораясь всегда примерно на 5 с. ■

Желтые символы

Желтый символ сигнализирует предупреждение.



Изобр. 29 Информационный дисплей: низкий запас топлива

Толкования желтых символов:

	Низкий запас топлива	⇒ страница 39
	Проверка уровня моторного масла, датчик уровня моторного масла неисправный	⇒ страница 39
	Низкий уровень жидкости для обмыва стекол	⇒ страница 40

В случае появления желтого символа раздается **один** предупредительный сигнал.

В том случае, если имеется больше, чем одна неисправность приоритета 2, символы появляются постепенно и горят всегда примерно 10 с.

Проверьте сигнализируемые функции как можно скорее. ■

Сигнализаторы

Перечень

Сигнализаторы осуществляют индикацию определенных функций или же неисправностей.



Изобр. 30 Панель приборов с сигнализаторами

	Указатели поворота (влево)	⇒ страница 35
	Указатели поворота (вправо)	⇒ страница 35
	Фары дальнего света	⇒ страница 36
	Фары ближнего света	⇒ страница 36
	Задняя противотуманная фара	⇒ страница 36
	Подзаряд аккумуляторной батареи	⇒ страница 36

	Противотуманные фары*	⇒ страница 36
	Динамические передние фары*	⇒ страница 36
	Рулевое управление с электрогидравлическим усилителем	⇒ страница 37
EPC	Контроль электронной системы управления подачей топлива (бензиновый двигатель)	⇒ страница 37
	Устройство предварительного разогрева (дизельный двигатель)	⇒ страница 37

	Указатели поворота для автомобиля с прицепом*	⇒ страница 38
	Температура, уровень охлаждающей жидкости	⇒ страница 38
	Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)	⇒ страница 39
	Запас топлива	⇒ страница 39
	Давление моторного масла	⇒ страница 39
	Количество моторного масла	⇒ страница 39
	Открытие двери*	⇒ страница 40
	Уровень жидкости в бачке стеклоомывателей*	⇒ страница 40
	Система контроля токсичности ОГ	⇒ страница 40
	Регулирование привода ведущих колес по их буксованию (ASR)*	⇒ страница 40
	Давление воздуха в шинах*	⇒ страница 41
	Блокировочный механизм рычага преселектора* (автоматическая коробка передач)	⇒ страница 41
	Электронная стабилизирующая программа (ESP)*	⇒ страница 41
	Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*	⇒ страница 42
	Тормозная система	⇒ страница 43
	Система надувных подушек безопасности Airbag	⇒ страница 43
	Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)	⇒ страница 44
	Пристегивание ремней безопасности*	⇒ страница 45

ВНИМАНИЕ!

- **Если не будете обращать внимание на загоревшиеся сигнализаторы, соответствующие описания и предупредительные указания, то это может привести к серьезным ранениям или к повреждению автомобиля.**
- **Подкапотное пространство автомобиля – это опасный участок. Выполняя работы в подкапотном пространстве, напр. при проверке и доливке рабочих жидкостей, возможно получить ранение, ошпариться, пострадать вследствие несчастного случая или причинить пожар. Поэтому абсолютно необходимо соблюдать предупредительные указания ⇒ страница 210.**

Примечание

- Размещение сигнализаторов зависит от исполнения модели и типа двигателя. Тексты по отдельным функциям сможете найти на последующих страницах под соответствующим символом.
- Неисправности в работе сигнализируются на дисплее панели приборов как красные символы (приоритет 1 – серьезная опасность) или как желтые символы (приоритет 2 – предупреждение). ■

Указатели поворота

В зависимости от положения рычага переключения указателей поворота вспыхивает левый ⇦ или правый ⇨ сигнализаторы.

В том случае, если один из фонарей указателя поворота вышел из строя, частота мигания сигнализатора становится примерно в два раза больше нормальной. Сказанное не распространяется на езду с прицепом.

При включении аварийной световой сигнализации вспыхивают все фонари указателей поворота и оба сигнализатора указателей поворота.

Прочие указания по указателям поворота ⇒ страница 65. ■

Фары дальнего света

Сигнализатор загорается постоянным светом при включении дальнего света фар или применении предупредительной световой сигнализации посредством фар.

Прочие указания по фарам дальнего света ⇒ страница 65. ■

Фары ближнего света

Сигнализатор горит постоянным светом при включенном ближнем свете фар ⇒ страница 61. ■

Задняя противотуманная фара

Сигнализатор горит постоянным светом при включенной задней противотуманной фаре ⇒ страница 63. ■

Подзаряд

Сигнализатор загорается после включении зажигания. После заведения двигателя сигнализатор должен погаснуть.

Если сигнализатор не погаснет после заведения двигателяли же загорится во время движения автомобиля, поезжайте в ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания. Поскольку при этом аккумуляторная батарея автомобиля не подзаряжается, выключите все стопроцентно ненужные электропотребители в автомобиле.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

ALTERNATOR WORKSHOP! (ПОДЗАРЯД – В МАСТЕРСКУЮ!)

Осторожно!

В том случае, если на ходу автомобиля на дисплее помимо сигнализатора загорится еще и сигнализатор (неисправность системы охлаждения), Вам нужно немедленно остановить автомобиль и выключить двигатель - опасность повреждения двигателя! ■

Противотуманные фары*

Сигнализатор горит постоянным светом при включенных противотуманных фарах ⇒ страница 62. ■

Динамические передние фары*

Если сигнализатор на ходу автомобиля или же после включения зажигания 1 минуту вспыхивает и раздастся звуковая сигнализация, то этим самым сигнализируется неисправность.

Прочие сведения ⇒ страница 62.

ВНИМАНИЕ!

В случае неисправности динамических передних фар фары автоматически откидываются в аварийное положение. В результате сказанного сокращается длина освещенного участка дороги. Продолжайте поездку осторожно и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Рулевой механизм с электрогидравлическим усилителем

Сигнализатор загорается постоянным светом на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор загорается на ходу автомобиля или же не гаснет после включения зажигания, то это означает, что имеется неисправность в рулевом механизме с электрогидравлическим усилителем.

- Если загорается **желтый** сигнализатор, то это означает, что имел место частичный или же полный отказ рулевого механизма с усилителем и может уменьшиться усиливающее действие.

Прочие сведения ⇒ страница 183.

ВНИМАНИЕ!

Если рулевой механизм с усилителем неисправный, обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Примечание

- Если после повторного пуска и короткого пробега желтый сигнализатор погаснет, то обращаться на специализированную станцию сервисного техобслуживания не нужно.
- Если была отсоединена и вновь присоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается желтый сигнализатор. После короткого пробега сигнализатор должен погаснуть.
- При буксировке автомобиля с остановленным двигателем или же при наличии неисправности на рулевом механизме с усилителем усилитель рулевого механизма не работает. Но автомобиль остается и впредь полностью управляемым. Только необходимо приложить для управления больше усилия. ■

Контроль электронной системы управления подачей топлива EPC (бензиновый двигатель)

Сигнализатор EPC (Electronic Power Control = Электронная система управления подачей топлива) загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор EPC после заведения двигателя не гаснет или он загорается или же вспыхивает во время движения автомобиля, то это означает, что в электронной системе управления подачей топлива (регулирования мощности двигателя) имеется неисправность. Аварийная программа, набранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

ENGINE FAULT WORKSHOP! (НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ – В МАСТЕРСКУЮ!) ■

Предварительный разогрев (накаливание) (дизельный двигатель)

Если двигатель **холодный**, сигнализатор загорается после поворачивания ключа в замке зажигания в положение **2** ⇒ страница 113. После погашения сигнализатора можете запускать двигатель.

Если двигатель **прогрет** или же если температура наружного воздуха превышает +5 °C, сигнализатор загорается прибл. на 1 сек. Это означает, что можете запускать двигатель **немедленно**.

Если сигнализатор не загорится или же он горит постоянно, то это свидетельствует о наличии неисправности в устройстве предварительного разогрева. Поэтому обратитесь за помощью к специалистам на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Если сигнализатор начинает во время движения автомобиля вспыхивать, то это означает, что в электронной системе управления подачей топлива (регулирования мощности двигателя) имеется неисправность. Аварийная ▶

программа, набранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

ENGINE FAULT WORKSHOP! (НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ – В МАСТЕРСКУЮ!) ■

Указатели поворота для автомобиля с прицепом * ⇦⇨

Сигнализатор ⇦⇨ вспыхивает вместе с указателями поворота только в том случае, если к автомобилю присоединен прицеп.

Если какой-либо из фонарей указателей поворота на прицепе или на самом автомобиле не работает, то сигнализатор ⇦⇨ не вспыхивает. ■

Температура, уровень охлаждающей жидкости

С момента включения зажигания горит сигнализатор синим светом до тех пор, пока двигатель не нагреется на рабочую температуру [1]. Избегайте вождения на высоких частотах вращения вала двигателя, с полным газом и не подвергайте двигатель сильной нагрузке. После достижения двигателем рабочей температуры синий сигнализатор гаснет.

Если сигнализатор горит красным светом или же он загорается прерывистым красным светом во время движения автомобиля, то это указывает на слишком высокую температуру охлаждающей жидкости или же на слишком низкий уровень ее.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (3 краткий звуковой сигнал).

В таком случае остановите автомобиль, выключите двигатель, проверьте уровень охлаждающей жидкости и, при необходимости, долейте жидкость ⇒ страница 215, “Доливание охлаждающей жидкости”.

[1] Не распространяется на автомобили с информационным дисплеем.

Если по любого рода причинам не сможете обеспечить достаточное количество охлаждающей жидкости, **не продолжайте движение автомобиля**. **Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания, ибо надвигается серьезное повреждение двигателя.

Если уровень охлаждающей жидкости - в предусмотренных пределах, то повышенная температура может быть вызвана неисправностью действия вентилятора для охлаждающей жидкости. Проверьте предохранитель вентилятора и, при необходимости, замените его ⇒ страница 249, “Загрузка предохранителями на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач)”.

Если сигнализатор не погаснет, хотя уровень жидкости и предохранитель вентилятора - в норме, то **не продолжайте поездку**. Обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 214, “Система охлаждения”.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

STOP CHECK COOLANT OWNER'S MANUAL! (СТОП ПРОВЕРЬТЕ ОХЛ. ЖИДКОСТЬ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)

ВНИМАНИЕ!

- **Если Вам придется по технического рода причинам остановиться, то поставьте автомобиль на стоянку на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации ⇒ страница 64, “Выключатель для системы аварийной световой сигнализации ⚠”.**
- **Проверяя уровень охлаждающей жидкости и открывая капот двигателя, соблюдайте следующие указания ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.**
- **Уравнительный бачок для охлаждающей жидкости нужно открывать осторожно. Система охлаждения горячего двигателя находится под давлением – грозит опасность ожога. Поэтому нужно оставить двигатель, чтобы тот остыл, прежде чем отвинчивать крышку.** ▶

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Не дотрагивайтесь до вентилятора. Вентилятор может сработать сам по себе даже при выключенном зажигании.** ■

Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)

При включении зажигания происходит сопоставление кодов ключа автомобиля и блока управления. Правильность этого процесса сопоставления подтверждается загоранием сигнализатора на несколько секунд.

В случае применения неправильного (напр. поддельного) ключа зажигания сигнализатор непрерывно вспыхивает и двигатель автомобиля невозможно завести ⇒ страница 47.

Двигатель возможно завести только оригинальным кодированным ключом "Skoda". ■

Запас топлива

Сигнализатор загорается постоянно при падении запаса топлива в топливном баке до уровня меньше, чем прибл. 7 литров.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал).

Изображенный на информационном дисплее* текст:

PLEASE REFUEL (ЗАПРАВЬТЕСЬ ТОПЛИВОМ) ■

Моторное масло

Сигнализатор вспыхивает красным светом (низкое давление масла)

Сигнализатор загорается на несколько секунд после включения зажигания.[2)]

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же начинает вспыхивать во время движения автомобиля, **остановите автомобиль и выключите его двигатель**. Проверьте уровень масла и, в случае надобности, долейте его ⇒ страница 212.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (3 краткий звуковой сигнал).

Если по любого рода причинам не сможете обеспечить достаточное количество масла, то **не продолжайте движение автомобиля**. **Оставьте двигатель выключенным** и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания, ибо надвигается серьезное повреждение двигателя.

Если сигнализатор горит даже в том случае, если уровень масла - в норме, **не продолжайте движение**. Не оставляйте двигатель автомобиля работать, даже не на оборотах холостого хода. Обратитесь за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

STOP OIL PRESS. ENGINE OFF! OWNER'S MANUAL! (СТОП ДАВЛЕНИЕ МАСЛА ВЫКЛ. ДВИГАТЕЛЬ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)

Сигнализатор горит желтым светом* (недостаточный уровень масла)

Если сигнализатор загорится желтым светом, то вероятно, что уровень масла – не в норме. Проверьте как можно скорее уровень масла и, в случае надобности, долейте масло ⇒ страница 212.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал).

Изображенный на информационном дисплее* текст:

CHECK OIL LEVEL (ПРОВЕРЯЙТЕ УРОВЕНЬ МАСЛА)

2) У автомобилей с информационным дисплеем сигнализатор загорается не после включения зажигания, а только при наличии неисправности или недостатка моторного масла.

После открытия капота двигателя дольше, чем 30 сек. сигнализатор гаснет. Если моторное масло не было долито, сигнализатор загорается вновь примерно после пробега 100 км.

Сигнализатор вспыхивает желтым светом* (неисправный датчик уровня моторного масла)

В случае возникновения неисправности на датчике уровня моторного масла предупреждают об этом обстоятельстве звуковой сигнал и несколькократное вспыхивание сигнализатора.

Необходимо проверить двигатель немедленно на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

OIL SENSOR WORKSHOP! (ДАТЧИК МАСЛА В МАСТЕРСКУЮ!)

ВНИМАНИЕ!

- **Если Вам придется по технического рода причинам остановиться, то поставьте автомобиль на стоянку на безопасном расстоянии от дорожного движения, выключите двигатель и включите систему аварийной световой сигнализации ⇒ страница 64.**
- **Красный сигнализатор аварийного падения давления масла – это не сигнализатор уровня масла! По этой причине следовало бы проверять уровень масла регулярно, лучше всего при каждой заправке топливом.**
- **Проверяя уровень охлаждающей жидкости и открывая капот двигателя, соблюдайте следующие указания ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.** ■

Открытие двери*

Сигнализатор горит постоянным светом в том случае, если открыты одна или несколько дверей, капот двигателя или же крышка багажника.

Этот сигнализатор горит даже при выключенном зажигании. В том случае, если открыты одна или несколько дверей, капот двигателя или же крышка багажника., сигнализатор гаснет через 5 минут после выключения зажигания. После закрытия всех дверей сигнализатор гаснет немедленно. ■

Уровень жидкости в резервуаре для стеклоомывателей*

Сигнализатор загорается после включения зажигания постоянным светом при недостатке жидкости в резервуаре для стеклоомывателей. Доливание жидкости ⇒ страница 223.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал).

Изображенный на информационном дисплее* текст:

REFILL WASHER LIQUID (ДОЛЕЙТЕ ЖИДКОСТЬ (ВОДУ) В СТЕКЛООМЫВАТЕЛЯХ) ■

Система контроля токсичности ОГ

Сигнализатор загорается постоянным светом после включения зажигания.

Если сигнализатор после заведения двигателя не гаснет или же он загорается во время движения автомобиля, то это означает, что в системе контроля токсичности ОГ имеется неисправность. Аварийная программа, набранная блоком управления двигателем, позволит Вам добраться с повышенной осторожностью до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

EXHAUST WORKSHOP! (ВЫБРОС ОГ В МАСТЕРСКУЮ!) ■

Автоматическое регулирование привода ведущих колес по их буксованию (ASR)*

Сигнализатор загорается постоянным светом на несколько секунд после включения зажигания.

Когда процесс регулирования на ходу автомобиля действует, тогда сигнализатор вспыхивает.

При выключенном устройстве ASR или же при наличии неисправности в системе сигнализатор горит постоянно.

Так как система ASR работает совместно с устройством ABS, при отказе в работе ABS тоже горит сигнализатор ASR.

В том случае, если сигнализатор загорается сразу после заведения двигателя, могло произойти по технического рода причинам выключение системы ASR. В таком случае возможно снова включить систему ASR выключением и последующим включением зажигания. Если сигнализатор гаснет, то это означает, что система ASR опять полностью работоспособна.

Прочие сведения по системе ASR ⇒ страница 178.

Примечание

Если была отсоединена и вновь присоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор . После короткого пробега сигнализатор должен погаснуть. ■

Давление воздуха в шинах* (!)

Сигнализатор (!) загорается в том случае, если значительно понизится давление в какой–либо из шин. Уменьшите скорость и как можно скорее проверьте и, в случае необходимости, поправьте давление во всех шинах ⇒ страница 225.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (1 краткий звуковой сигнал).

Если сигнализатор (!) вспыхивает, то это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь на специализированную станцию сервисного обслуживания и закажите устранение неисправности.

Прочие сведения по системе контроля давления в шинах ⇒ страница 183.

ВНИМАНИЕ!

- **Если загорится сигнализатор (!), понизьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и резкого торможения. При ближайшей возможности остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.**
- **При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) может сигнализатор (!) загореться с задержкой или он может совсем не загореться.**
- **Система контроля давления воздуха в шинах не снимает с водителя ответственность за правильную накачку шин.**

Примечание

Если была отсоединена аккумуляторная батарея, то после включения зажигания загорается сигнализатор (!). После короткого пробега сигнализатор должен погаснуть. ■

Блокировочный механизм рычага преселектора* (автоматическая коробка передач)

Если загорится сигнализатор , нажмите на педаль тормоза. Это необходимо, если Вам нужно вывести рычаг преселектора из положения **P** и **N**. ■

Электронная стабилизирующая программа (ESP)*

Сигнализатор загорается постоянным светом на несколько секунд после включения зажигания.

Составной частью программы ESP является тоже автоматическое регулирование привода ведущих колес по их буксованию ASR, электронная блокировка дифференциала EDS и противоблокировочное устройство тормозной системы ABS.

Когда процесс регулирования на ходу автомобиля действует, тогда сигнализатор вспыхивает.

При выключенной системе ESP или же при наличии неисправности в системе сигнализатор горит постоянно.

Так как система ESP работает совместно с устройством ABS, при отказе в работе ABS тоже горит сигнализатор ESP.

Прочие сведения по системе ESP ⇒ страница 177, "Электронная стабилизирующая программа (ESP)*".

Электронная блокировка дифференциала (EDS)*

Система EDS является составной частью системы ESP. Неисправность системы EDS сигнализируется загоранием сигнализатора ESP на панели приборов. Обратитесь немедленно за помощью на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания. Прочие указания по системе EDS ⇒ страница 179. ■

Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*

Сигнализатор сигнализирует работоспособность устройства ABS.

Сигнализатор загорается на несколько секунд после включения зажигания или же во время пуска. Сигнализатор гаснет, как только завершен автоматический процесс контроля.

Неисправность в устройстве ABS

Если сигнализатор устройства ABS не гаснет в течение нескольких секунд после включения зажигания или совсем не загорается или же загорается на ходу автомобиля, то это означает, что устройство - не в норме и торможение автомобиля осуществляется без действия противоблокировочного устройства ABS. На автомобиле в таком случае работает всего лишь стандартная тормозная система. Обратитесь немедленно на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания, приспосабливая способ вождения к имеющейся обстановке, имея в виду то обстоятельство, что Вам неизвестен размер повреждений и ограничения противоблокировочного действия.

Если речь идет о неисправности сравнительно большого масштаба, то в качестве предупредительного сигнала тоже срабатывает звуковая сигнализация (3 кратких звуковых сигнала).

Прочие сведения по устройству ABS ⇒ страница 181, "Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*".

Неисправность во всей тормозной системе

Если загорается сигнализатор устройства ABS вместе с сигнализатором тормозной системы (при отпущенном рычаге ручного тормоза), то это означает, что неисправно не только устройство ABS, а также иная часть тормозной системы ⇒ .

Изображенный на информационном дисплее* текст:

STOP BRAKE FAULT OWNER'S MANUAL! (СТОП НЕИСПРАВНОСТЬ НА ТОРМОЗАХ РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ)

ВНИМАНИЕ!

- **В том случае, если загорится сигнализатор тормозной системы вместе с сигнализатором устройства ABS, остановите немедленно автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в ресивере гидравлического тормозного привода ⇒ страница 217, "Тормозная жидкость". В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам.**
- **Проверяя уровень тормозной жидкости и открывая капот двигателя, соблюдайте указания ⇒ страница 210, "Работы в подкапотном пространстве".**
- **Если уровень тормозной жидкости – в норме, то возможно, что произошел отказ функции регулирования устройства ABS. В результате могут сравнительно быстро заблокироваться задние колеса при торможении. Это может при определенных обстоятельствах привести к отклонению задней части автомобиля – опасность заноса! Доберитесь осторожно до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания и закажите устранение неисправности. ■**

Тормозная система

Сигнализатор вспыхивает или же горит постоянным светом при низком уровне тормозной жидкости, при наличии неисправности в устройстве ABS или при затянутом рычаге ручного тормоза.

Если сигнализатор вспыхивает (при незатянутом рычаге ручного тормоза), **остановите автомобиль** и проверьте уровень тормозной жидкости ⇒ ⚠.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

STOP BRAKE FLUID SERVICE MANUAL (СТОП! ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ)

При наличии неисправности устройства ABS, оказывающей влияние тоже на работу стандартной тормозной системы (напр. на распределение тормозного давления) загорается сигнализатор устройства ABS вместе с сигнализатором тормозной системы. Предполагайте, что неисправно не только устройство ABS, а также иная часть тормозной системы ⇒ ⚠.

В качестве предупредительного сигнала раздается тоже звуковая сигнализация (3 краткий звуковой сигнал).

Добираясь осторожно до станции сервисного техобслуживания, Вам следует считаться с необходимостью повышенного усилия на нажимаемую педаль тормоза, с большей длиной хода нажимаемой педали тормоза и предусматривать удлинение тормозного пути автомобиля.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

STOP BRAKE FAULT OWNER'S MANUAL! (СТОП НЕИСПРАВНОСТЬ НА ТОРМОЗАХ РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ)

Прочие указания по тормозной системе ⇒ страница 180, “Тормоза”.

Затянут рычаг ручного тормоза

Сигнализатор горит при затянутом рычаге ручного тормоза. Кроме того срабатывает звуковая сигнализация в том случае, если автомобиль двигается по крайней мере 3 секунды со скоростью, превышающей 6 км/ч.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

HANDBRAKE ON (РУЧНОГО ТОРМОЗА ЗАТЯНУТ)

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Проверяя уровень тормозной жидкости и открывая капот сдвигателя, соблюдайте следующие указания ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.**
- **В том случае, если сигнализатор тормозной системы не погаснет в течение нескольких секунд после включения зажигания или же загорится на ходу автомобиля, остановите немедленно автомобиль и проверьте уровень тормозной жидкости в ресивере гидравлического тормозного привода ⇒ страница 217, “Тормозная жидкость”. В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам.** ■

Система надувных подушек безопасности Airbag

Контроль системы Airbag

Сигнализатор загорается постоянным светом на несколько секунд после включения зажигания.

Если сигнализатор не гаснет или загорается или же вспыхивает на ходу автомобиля, то это означает, что в системе появилась неисправность ⇒ ⚠. Это относится тоже к тому случаю, когда сигнализатор после включения зажигания не загорится.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

AIRBAG FAULT (НЕИСПРАВНОСТЬ В СИСТЕМЕ AIRBAG)

Рабочая готовность системы надувных подушек безопасности Airbag контролируется электронно тоже в том случае, если какая-нибудь из надувных подушек безопасности Airbag отключена.

В том случае, если переднюю или же еще и боковую надувные подушки безопасности для пассажира переднего сиденья выключили при помощи диагностического прибора: ▶

- загорается сигнализатор после включения зажигания протяженностью в 3 сек. и затем вспыхивает еще прибл. 12 сек с промежутками 2 сек.

В том случае, если переднюю или же еще и боковую надувные подушки безопасности для пассажира переднего сиденья выключили при помощи выключателя для надувных подушек безопасности Airbag* на боковой стороне панели приборов на стороне пассажира переднего сиденья:

- загорается сигнализатор после включения зажигания протяженностью в 3 сек.;
- выключение надувной подушки безопасности сигнализируется загоранием сигнализатора OFF **(надувная подушка безопасности "Airbag" выключена)** на среднем участке панели приборов ⇒ страница 165.

ВНИМАНИЕ!

При наличии неисправности проверьте систему Airbag немедленно на специализированной станции сервисного техобслуживания. Иначе грозит опасность того, что система Airbag при транспортном происшествии не сработает.

Примечание

Прочие сведения по выключению надувных подушек безопасности Airbag ⇒ страница 164, “Отключение надувных подушек безопасности”. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

Если загорится сигнализатор, то это означает, что вследствие частых поездок на короткие расстояния фильтр твердых частиц засорился сажей.

Для очистки фильтра твердых частиц необходимо в кратчайший срок, если это позволяет дорожная ситуация, ехать на протяжении приблизительно 15 мин. или до погашения сигнализатора с включенной 4-ой или 5-ой передачами со скоростью по крайней мере 60 км/ч на частоте вращения вала двигателя в пределах 1 800 - 2 500 об/мин.

Однако, всегда необходимо при этом соблюдать действующие ограничения скорости ⇒ .

После успешной очистки фильтра сигнализатор гаснет.

Если фильтр не вычистится, то сигнализатор не погаснет, а начнет вспыхивать сигнализатор . На информационном дисплее* появляется надпись **ENGINE FAULT WORKSHOP! (НЕИСПРАВНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ В МАСТЕРСКУЮ!)**. Впоследствии блок управления двигателем переключает двигатель автоматически в аварийный режим, в котором понижается мощность двигателя. После выключения и включения зажигания загорается сигнализатор .

Обратитесь немедленно за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

ВНИМАНИЕ!

- **Если оставите загоревшийся сигнализатор без внимания и не будете руководствоваться соответствующими описаниями и указаниями, то это может вести к получению травм или повреждению автомобиля.**
- **Всегда приспособьте скорость Вашего автомобиля к атмосферным условиям, состоянию дороги, характеру местности и транспортной обстановке. Нельзя, чтобы рекомендации действий, к осуществлению которых Вас призывает загоревшийся сигнализатор, привели Вас к несоблюдению законоположений, касающихся дорожного движения.**

Осторожно!

- Во время загорания сигнализатора Вам нужно считаться с повышенным расходом топлива и с уменьшенной мощностью двигателя.

Примечание

Прочие сведения по фильтру твердых частиц ⇒ страница 185, “Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)”. ■

Пристегивание ремней безопасности*

Сигнализатор горит после включения зажигания, чтобы Вам напомнить необходимость пристегнуться ремнем безопасности.

В том случае, если Вы не пристегнуты ремнем безопасности и скорость автомобиля превысила 25 км/ч, сигнализатор вспыхивает ок. 90 с и в то же время раздается звуковая сигнализация.

Изображенный на информационном дисплее* текст:

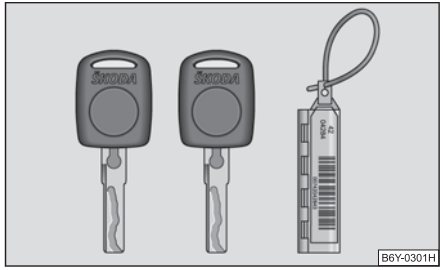
FASTEN SEAT BELT (ЗАСТЕГНИТЕ РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ)

Прочие сведения по ремням безопасности ⇒ страница 148, “Зачем ремни безопасности?”. ■

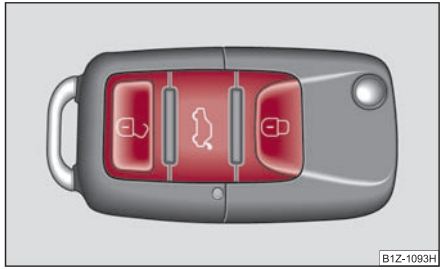
Отпирание и запирание

Ключи

Описание



Изобр. 31 Набор ключей без дистанционного устройства



Изобр. 32 Ключи с дистанционным управлением

Вместе с автомобилем поставляются два ключа без дистанционного устройства ⇒ изобр. 31 или же два ключа с дистанционным устройством* ⇒ изобр. 32. Этими ключами возможно отпереть все замки автомобиля.

Брелок

К одному из ключей прикреплен пластмассовый брелок с обозначенным номером ключа. По этому обозначению сможете когда-либо попросить у специализированных станций сервисного техобслуживания запасной ключ.

Брелок с номером следует **беречь** с особой осторожностью, ибо в случае утери или же повреждения ключа возможно заказать запасной ключ только по этому номеру. По этой причине просим передать при продаже автомобиля брелок новому владельцу.

ВНИМАНИЕ!

- **Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, не оставляйте ключи в автомобиле. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могли бы завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность получения травмы!**
- **Вытягивайте ключ из замка зажигания только после полной остановки автомобиля. Иначе может внезапно заблокироваться замок вала рулевого колеса – опасность аварии!**

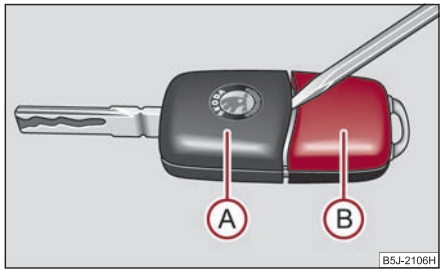
Осторожно!

- В каждом ключе содержатся электронные детали, поэтому следует защищать его от сырости и мощных толчков.
- Шлицы ключа нужно содержать в идеальной чистоте, так как загрязнения (текстильные волокна, пыль и т.п.) оказывают отрицательное воздействие на работу замков, замка зажигания и т.п.

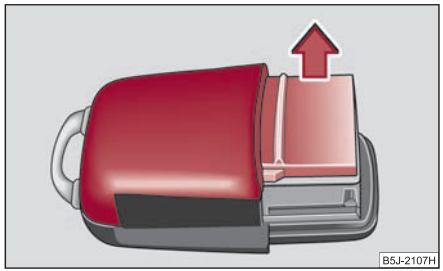
Примечание

В случае утери ключа обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где для Вас обеспечат запасной ключ. ■

Замена батарейки



Изобр. 33 Разъединение ключа с дистанционным устройством



Изобр. 34 Крышка корпуса передатчика

В каждом ключе с устройством дистанционного управления содержится одна батарейка, помещенная в крышке корпуса передатчика (B) ⇒ изобр. 33. Рекомендуемо менять батарейки на специализированной станции сервисного техобслуживания. Если пожелаете сами заменить разряженную батарейку, поступайте следующим образом:

- Откиньте ключ наружу.
- Осторожно отожмите отверткой деталь ключа (A) ⇒ изобр. 33 от корпуса передатчика (B).
- Снимите крышку корпуса передатчика ⇒ изобр. 34 по направлению стрелки.
- Из крышки извлеките разряженную батарейку.
- Вложите новую батарейку. Проследите за тем, чтобы маркировка “+” на батарейке направлялась вниз. Правильная полярность отмечена на крышке корпуса передатчика.
- Надев крышку с вставленной батарейкой назад на корпус передатчика, сожмите обе детали.
- Вставьте корпус передатчика в ключ таким образом, чтобы обе детали вошли со щелчком друг в друга.

Окружающая среда

Разряженную батарейку следует ликвидировать в соответствии с правилами по защите окружающей среды.

Примечание

- Запасная батарейка должна соответствовать спецификации оригинальной батарейки.
- Если после замены батарейки не удастся отпирать и, соотв., запирать двери автомобиля с применением устройства дистанционного управления, то нужно осуществить синхронизацию устройства ⇒ страница 55. ■

Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами (иммобилизатор)

Электронный иммобилизатор предотвращает ввод Вашего автомобиля в ход посторонними лицами.

В головку ключа встроен электронный чип. При вводе ключа в замок зажигания происходит дезактивация электронного иммобилизатора через этот чип. Как только извлечете ключ из замка зажигания, наступает автоматическая активация электронного иммобилизатора.

Примечание

Двигатель возможно заводить только оригинальным кодированным ключом Skoda ⇒ страница 39. ■

Запирание

Для автомобилей без системы замков с центральным управлением действует следующее:

Запирание снаружи

Во время отпирания и, соотв., запирания ключом перемещается кнопка фиксатора в двери вверх и вниз, соотв.

Запирание изнутри

Изнутри автомобиля возможно зафиксировать все закрытые двери нажатием кнопок фиксатора вниз. При нажатых кнопках фиксатора невозможно открыть двери снаружи. Изнутри автомобиля возможно открыть двери следующим образом:

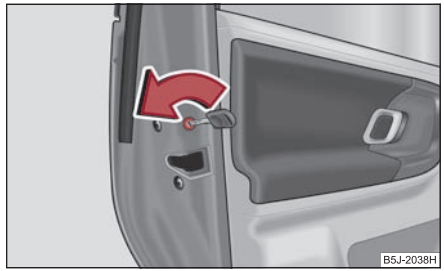
- в результате одного потягивания ручки двери отпираются;
- в результате второго потягивания ручки двери открываются

Примечание

- Открытую переднюю дверь на стороне водителя невозможно зафиксировать кнопкой фиксатора. Этим самым предотвращается возможность оставить в запертом автомобиле ключ, вставленный в замок зажигания.
- Открытые задние двери и дверь для пассажира переднего сиденья возможно зафиксировать вдавливанием кнопки фиксатора и захлопыванием двери.
- Соблюдайте указания по технике безопасности ⇒ ⚠ в “Описание” на странице 49. ■

Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей

Приспособление препятствует в открытии задних боковых дверей внутренней дверной ручкой.



Изобр. 35 Приспособление защиты дверей от открытия детьми, установленное на задней боковой двери

Задние боковые двери снабжены приспособлением защиты дверей от открытия детьми. Включайте и выключайте приспособление ключом автомобиля.

Включение предохранительного фиксатора

– Поверните щель приспособления по направлению стрелки на двери ⇒ изобр. 35.

Выключение приспособления защиты дверей от открытия детьми

– Поверните щель приспособления против направления стрелки на двери.

Когда включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, тогда заблокировано открытие двери ручкой изнутри автомобиля. Дверь возможно открыть только снаружи. ■

Система замков с центральным управлением*

Описание

В случае применения системы центрального управления замками для запирания или же отпирания одновременно запираются или же отпираются **все** двери. Крышка багажника при отпирании расфиксировывается. Крышку багажника затем сможете открыть нажатием ручки в верхней части углубления для номерного знака.

Обслуживание системы центрального управления замками возможно:

- снаружи – ключом от автомобиля ⇒ страница 50;
- выключателями системы замков с центральным управлением ⇒ страница 51;
- с применением устройства дистанционного управления ⇒ страница 54.

Сигнализатор в двери водителя у автомобилей без устройства противоугонной сигнализации

После запирания дверей автомобиля сигнализатор начинает вспыхивать примерно через 2 сек.

После запирания дверей автомобиля с выведенным из действия защитным блокирующим приспособлением сигнализатор начинает вспыхивать примерно через 30 с.

Сигнализатор в двери водителя у автомобилей с устройством противоугонной сигнализации

После того, как двери автомобиля заперты, мерцает сигнализатор ок. 2–х сек. быстро, а затем – медленно.

Если автомобиль заперт при выведенном из действия защитном блокирующем приспособлении ⇒ страница 50, то сигнализатор в двери водителя вспыхивает сначала ок. 2х с быстро, затем гаснет и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно.

Если сигнализатор сначала вспыхивает ок. 2-х с быстро, затем загорается постоянным светом и примерно через 30 с начинает вспыхивать медленно, то это означает наличие неисправности в системе центрального управления замками или в устройстве для наблюдения за внутренним пространством автомобиля* ⇒ страница 56. Обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Система комфортабельного управления стеклами окон

Отпирая и запирая автомобиль, возможно открывать и закрывать окна с электроуправляемым стеклоподъемником ⇒ страница 59, “Система "Комфорт" для управления стеклами окон”.

Отпирание отдельных дверей*

Эта избираемая функция позволяет отдельное отпирание только двери водителя. Остальные двери остаются запертыми и отпираются только по следующей команде (отпирания). Эту функцию возможно набрать путем перекодирования блока управления системой замков с центральным управлением. Эту работу выполняют на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где Вам дадут более подробную информацию.

Автоматическое запирание*

На скорости ок. 15 км/ч все двери автомобиля и крышка багажника автоматически запираются.

Автомобиль снова автоматически отпирается в результате извлечения ключа из замка зажигания. Кроме того, водитель может отпирать автомобиль нажатием выключателя системы замков с центральным управлением или потягиванием дверной ручки.

При желании Вам можно заказать включение функции автоматического запирания на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания.

ВНИМАНИЕ!

Зафиксированием дверей препятствуется их самовольному открытию в экстренных обстоятельствах (транспортное происшествие). Запертые двери также препятствуют насильственному проникновению в автомобиль извне, напр. при остановке на перекрестке перед светофором. С другой стороны, однако, запертые двери затрудняют спасателям доступ к внутреннему пространству автомобиля для

ВНИМАНИЕ! Продолжение

оказания помощи при транспортных происшествиях – опасность для жизни!

Примечание

- В случае транспортного происшествия, связанного со срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag, двери автоматически отпираются, чтобы спасатели смогли попасть внутрь автомобиля.
- В случае отказа системы центрального управления замками сможете открыть ключом только передние двери, оснащенные цилиндром замка. Задними дверьми возможно управлять вручную.

– Аварийное запирание дверей ⇒ страница 52. ■

Защитное блокирующее приспособление

Система замков с центральным управлением снабжена **защитным блокирующим приспособлением**[3]. В результате запирания автомобиля снаружи наступает автоматическое блокирование замков дверей. Сигнализатор в двери водителя мерцает. Ни одну из дверей невозможно открыть ручкой ни изнутри ни извне. Этим самым затрудняется нежелательное проникновение в автомобиль.

Запирая автомобиль ключом или же с применением дистанционного устройства, возможно вывести из действия защитное блокирующее приспособление двухкратным запиранием в течение 2-х с.

В результате последующего отпирания и запирания автомобиля защитное блокирующее приспособление снова вводится в действие.

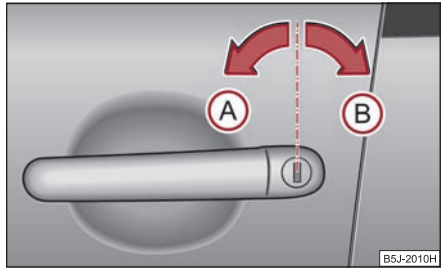
Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление выведено из действия, возможно открыть автомобиль изнутри следующим образом:

- в результате одного потягивания ручки двери отпираются;
- в результате второго потягивания ручки двери открываются

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие–либо лица и животные, ибо изнутри невозможно ни отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни! ■

Отпирание ключом



Изобр. 36 Положения ключа при отпирании и запирании автомобиля

– Поверните ключ в замке двери водителя в левую сторону в положение на отпирание Ⓐ ⇒ изобр. 36.

– Потянув ручку, откройте дверь с повышенной осторожностью.

- Все двери отпираются.
- Расфиксировывается крышка багажника.
- Загораются фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.
- Выводится из действия защитное блокирующее приспособление.

[3] Это оснащение распространяется только на некоторые страны.

- Окна открываются, пока **ержите**ключ в положении на отпирание.
- Сигнализатор в двери водителя перестает вспыхивать в том случае, если автомобиль не оборудован устройством противоугонной сигнализации* ⇒ страница 55.

Примечание

Если автомобиль оборудован устройством противоугонной сигнализации*,то Вам нужно в течение 15 с с момента отпирания двери всунуть ключ в замок зажигания и включить зажигание с целью выключения устройства противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включите** зажигание, **раздается тревога**. ■

Запирание на ключ

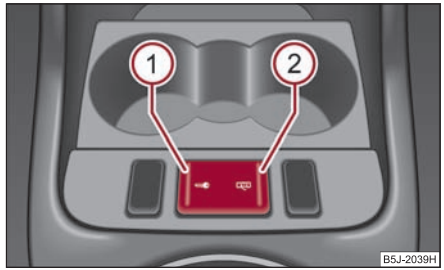
– Поверните ключ в замке двери водителя в правую сторону в положение на запирание (B) ⇒ страница 50, изобр. 36.

- Двери и крышка багажника запираются.
- Фонари внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове, гаснут.
- Окна закрываются, пока **держите** ключ в положении на запирание.
- Сразу активируется защитное блокирующее приспособление.
- Сигнализатор в двери водителя начинает вспыхивать.

Примечание

Открытую переднюю дверь нельзя запереть. После закрытия нужно запереть ее самостоятельно. ■

Выключатель системы замков с центральным управлением*



Изобр. 37 Выключатель системы замков с центральным управлением

Если автомобиль не заперт снаружи, то можете отпирать и запирать автомобиль с применением выключателей (1) или же (2) даже в том случае, если зажигание не включено.

Запирание всех дверей и крышки багажника

– Нажмите на выключатель (1) ⇒ изобр. 37. В выключателе загорается символ.

Отпирание всех дверей и крышки багажника

– Нажмите на выключатель (2) ⇒ изобр. 37. В выключателе гаснет символ.

В том случае, если Ваш автомобиль был заперт выключателем (1), действуют следующие указания:

- Открытие дверей и крышки багажника снаружи не возможно (ради безопасности, напр. во время остановки на перекрестке).
- Двери можете отпереть и открыть изнутри потягиванием дверной ручки. ▶

- Если дверь водителя открыта, то ее невозможно запереть, чтобы предотвратить возможность нечаянного запирания самого себя в автомобиле. После закрытия двери нужно запереть ее самостоятельно.
- В случае дорожного происшествия, сопровожденного срабатыванием надувной подушки безопасности, запертые изнутри двери автоматически отпираются, чтобы спасатели могли попасть внутрь ради оказания помощи.

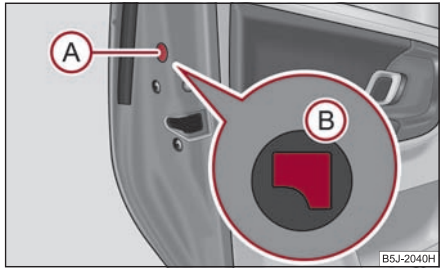
ВНИМАНИЕ!

Система центрального управления замками работоспособна даже при выключенном зажигании. Двери и крышка багажника запираются. Однако, поскольку в случае запертой двери затруднен доступ спасателей внутрь автомобиля в случае крайней необходимости, никогда не оставляйте внутри автомобиля детей без надзора. Запертые изнутри двери затрудняют доступ внутрь с целью оказания помощи в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

Примечание

- В том случае, если активировано защитное блокирующее приспособление, выводятся всегда из действия дверные ручки и выключатель системы замков с центральным управлением. ■

Аварийное запирание дверей



Изобр. 38 Устройство аварийного запирания двери

На боковой стороне двери находится механизм аварийного запирания двери, видимый только после открытия двери (распространяется только на автомобили с системой замков с центральным управлением).

Запирание

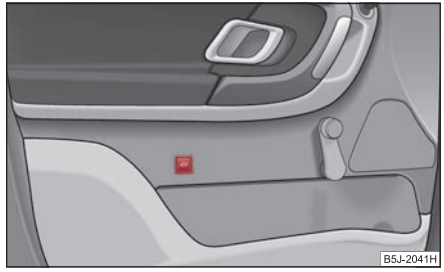
– Удалите колпачок Ⓐ ⇒ изобр. 38.

– Вставьте ключ в отверстие под колпачком и вдавите рычаг стопора Ⓑ до упора внутрь.

– Снова наденьте колпачок.

После закрытия двери более невозможно открыть ее снаружи. Если не включено приспособление защиты дверей от открытия детьми, возможно открыть дверь изнутри, потянув два раза дверную ручку. Если приспособление защиты дверей от открытия детьми включено, нужно помимо двойного потягивания внутренней ручки еще и открыть дверь извне. ■

Крышка багажника



Изобр. 39 Расфиксирование крышки багажника

Открытие крышки

– Нажимая на верхнюю часть отштампованного углубления для номерного знака, поднимите одновременно крышку.

Закрытие крышки багажника

– Опустив крышку вниз, слегка прихлопните ее ⇒ ⚠.

У автомобилей без системы замков с центральным управлением расфиксируйте крышку нажатием кнопки в двери водителя ⇒ страница 52, изобр. 39.

У автомобилей с системой замков с центральным управлением расфиксируйте крышку нажатием кнопки в верхней части отштампованного углубления для номерного знака.

На внутренней обивке крышки багажника имеется ручка, облегчающая опускание крышки.

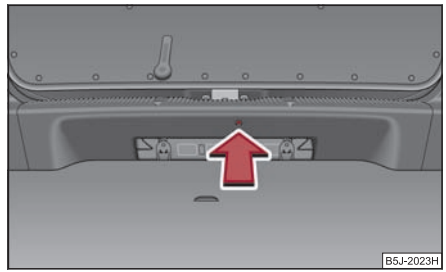
⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Убедитесь в том, что после закрытия крышки багажника фиксатор замка действительно вошел прочно в защелку. В противном случае возможно внезапное самопроизвольное открытие крышки багажника на ходу автомобиля даже в том случае, когда замок заперт – опасность аварии!**
- **Никогда не езжайте с полностью открытой или неплотно закрытой крышкой багажника, ибо во внутреннее пространство автомобиля могут в таком случае попасть отработавшие газы – опасность отравления!**
- **Запирая крышку багажника, не надавливайте рукой на стекло, а то оно могло бы разбиться – опасность ранения!**

Примечание

- **После закрытия крышки багажника крышка запирается в течение 1-х с и устройство противоугонной сигнализации* активируется.** Сказанное действует только в том случае, если автомобиль до закрытия крышки заперли.
- После разгона или же на скорости, превышающей 5 км/ч, дезактивируется действие ручки, находящейся в верхней части отштампованного углубления для номерного знака. После остановки автомобиля и открытия какой-нибудь боковой двери функция ручки вновь активируется.
- Открывая крышку багажника, придерживайте ее рукой. ■

Аварийное открытие багажника



Изобр. 40 Аварийное открытие багажника

Если в системе центрального управления замками появилась неисправность, возможно расфиксировать крышку багажника следующим образом:

– Опрокиньте крайнее заднее сиденье.

– При помощи тонкого предмета, напр. отвертки, вдавите ручку управления до упора по направлению стрелки; крышка расфиксировывается.

– Откройте снаружи крышку багажника. ■

Устройство дистанционного управления*

Описание

С применением устройства дистанционного управления возможно:

- отпереть и запереть двери автомобиля;
- расфиксировать крышку багажника.

Передатчик, вкл. батарейку, встроен в корпус главного ключа. Приемник встроен во внутреннем пространстве автомобиля. Максимальная дальность действия передатчика составляет примерно 10 м. При слабых батарейках дальность действия передатчика сокращается.

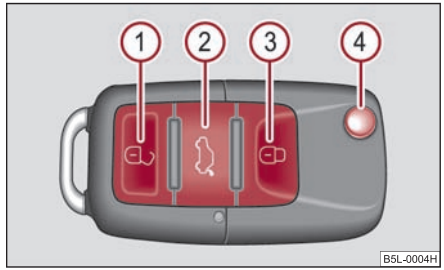
У главного ключа имеется откидываемый наружу стержень, который служит для механического отпирания и запирания автомобиля, а также для пуска двигателя.

В случае замены за потерянный ключ, равно как и после ремонта или замены приемного устройства, необходимо приспособить устройство на специализированной станции сервисного техобслуживания. Лишь затем возможно снова пользоваться устройством дистанционного управления.

Примечание

- При включении зажигании устройство дистанционного управления автоматически выводится из действия.
- Действие устройства дистанционного управления может оказаться временно ограниченным вследствие наложения со стороны иных передатчиков вблизи от автомобиля, работающих в одинаковом диапазоне частот (напр. сотовый телефон, телевизионный передатчик).
- Если система центрального управления замками или устройство противоугонной сигнализации, соотв., реагируют на сигналы дистанционного управления только на расстоянии менее, чем 3 метра, необходимо заменить батарейку. Рекомендуемо произвести замену на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Отпирание и запирание дверей автомобиля



Изобр. 41 Ключ с дистанционным управлением

Исполнение устройства дистанционного управления отличается, в зависимости от оснащения автомобиля.

Отпирание дверей автомобиля

– Нажмите кнопку (1) продолжительностью примерно в 1 с.

Запирание дверей автомобиля

– Нажмите кнопку (3) продолжительностью примерно в 1 с.

Выведение из действия защитного блокирующего приспособления

– Нажмите дважды в течение 2-х с кнопку (1). Более подробные сведения ⇒ страница 49.

Расфиксирование крышки багажника

– Нажмите кнопку (2) продолжительностью примерно в 1 с ⇒ изобр. 41.

Откидывание ключа наружу

– Нажмите кнопку (4).

Заправка ключа внутрь

– Нажав предварительно кнопку (4), опустите затем ключ в исходное положение.

Осуществленное отпирание автомобиля сигнализируется двухкратным вспыхиванием указателей поворота. Если отопрете автомобиль кнопкой (1) и в течение 30ти с не откроете ни одну из дверей ни крышку багажника, то автомобиль автоматически запрется. Эта функция предотвращает нечаянное оставление автомобиля в отпертом состоянии.

Однако, во время этих 30ти сек. выведены из действия защитное блокирующее приспособление вместе с устройством противоугонной сигнализации*.

При отпирании и запирании автомобиля автоматически загораются и, соотв., гаснут светильники внутреннего освещения, настроенные на включение дверным выключателем освещения в кузове.

Правильно осуществленное запирание автомобиля сигнализируется однократным вспыхиванием указателей поворота.

Если указатели поворота не вспыхнут, проверьте двери, капот двигателя и крышку багажника. Если после включения устройства противоугонной сигнализации* остаются открытыми двери автомобиля, капот двигателя или крышка багажника, то указатели поворота вспыхнут только после их закрытия.

ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль заперт снаружи и защитное блокирующее приспособление введено в действие (активировано), то нельзя, чтобы внутри автомобиля оставались какие–либо лица, так как изнутри невозможно отпереть двери ни открыть окна. Двери, которые заперты таким образом, затрудняют спасателям доступ в случае крайней необходимости – опасность для жизни!

Примечание

- Пользуйтесь устройством дистанционного управления только в том случае, если двери и крышка багажника закрыты и автомобиль Вам виден.
- В автомобиле Вам нельзя нажимать кнопку запирания главного ключа, прежде чем всовывать его в замок зажигания, чтобы по упущению не запереть автомобиль и не ввести в действие уустройство противоугонной сигнализации*. Однако, если это все-таки случится, нажмите кнопку отпирания главного ключа. ■

Синхронизация дистанционного управления

Если не удается открыть автомобиль с помощью дистанционного управления, то возможно, что не совпадают коды ключа и блока управления. Это может случиться в том случае, если на кнопки устройства дистанционного управления нажимали несколько раз вне его радиуса действия или после замены батареи устройства дистанционного управления.

Поэтому нужно произвести синхронизацию кода следующим образом:

- нажмите на любую нажимнию кнопку на устройстве дистанционного управления;
- отоприте дверь автомобиля ключом в течение одной минуты с момента нажатия кнопки. ■

Устройство противоугонной сигнализации*

Устройство противоугонной сигнализации способствует усилению защиты автомобиля от попыток насильственного проникновения внутрь. В случае попытки насильственного проникновения внутрь автомобиля устройством подаются звуковые и оптические предупредительные сигналы.

Каким образом устройство противоугонной сигнализации включается?

Устройство противоугонной сигнализации включается автоматически в результате запирания автомобиля ключом в двери водителя или запирания ▶

с применением устройства дистанционного управления в ключе. Устройство противоугонной сигнализации активируется приблизительно через 30 с после осуществленного запирания.

Каким образом устройство противоугонной сигнализации выключается?

Устройство противоугонной сигнализации выключается при отпирании автомобиля только в случае применения устройства дистанционного управления. Если не откроете автомобиль в течение 30ти секунд с момента подачи радиосигнала, устройство противоугонной сигнализации автоматически включится вновь.

Если отопрете автомобиль ключом в двери водителя, то Вам нужно в течение 15ти секунд после отпирания двери всунуть ключ в замок зажигания и включить зажигание, чтобы выключить устройство противоугонной сигнализации. Если в течение 15 с **не включите** зажигание, **раздается тревога**.

Когда раздается тревога?

Устройством проверяются в запертом автомобиле следующие участки:

- капот двигателя;
- крышка багажника;
- боковые двери;
- замок зажигания;
- внутреннее пространство автомобиля* ⇒ страница 56;
- наклон автомобиля*;
- падение напряжения в электрической бортовой сети автомобиля.

Если при включенном устройстве противоугонной сигнализации имеет место отсоединение одного из полюсных выводов аккумуляторной батареи, сразу раздается тревога.

Каким образом отключается тревога?

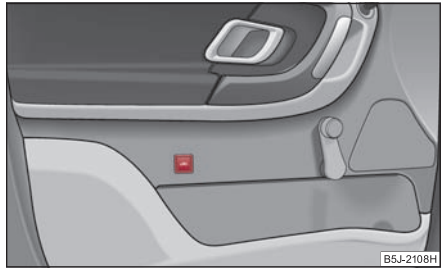
Тревогу сможете выключить нажатием кнопки отпирания устройства дистанционного управления или включением зажигания.

Примечание

- Срок службы сирены устройства противоугонной сигнализации составляет 5 лет. Более детальные сведения сообщат Вам на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Чтобы обеспечить полную работоспособность устройства противоугонной сигнализации , проверьте, прежде чем покинуть автомобиль, что все окна и двери закрыты.
- В результате кодирования устройства дистанционного управления и приемного устройства исключается возможность управления устройством противоугонной сигнализации с применением устройства дистанционного управления иного автомобиля. ■

Наблюдение за внутренним пространством автомобиля* и Защита от буксировки автомобиля*

Устройство для наблюдения за внутренним пространством автомобиля и устройство для защиты от буксировки автомобиля поднимают тревогу сразу после того, как ими зарегистрировано движение внутри автомобиля.



Изобр. 42 Кнопка устройства для наблюдения за внутренним пространством автомобиля

Кнопкой осуществляется управление устройством для наблюдения за внутренним пространством автомобиля и устройством для защиты от буксировки автомобиля. Наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защиту от буксировки автомобиля необходимо выключить в том случае, если вероятно поднятие тревоги вследствие присутствия детей или животных внутри автомобиля или же в случае транспортировки автомобиля (напр. на поезде или корабле) или при буксировке автомобиля.

Выключение наблюдения за внутренним пространством автомобиля и защиты от буксировки автомобиля

– Выключите зажигание.

– Нажмите кнопку на двери водителя ⇒ страница 56, изобр. 42.

– В течение 30 с заприте автомобиль. Наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защита от буксировки автомобиля выключены.

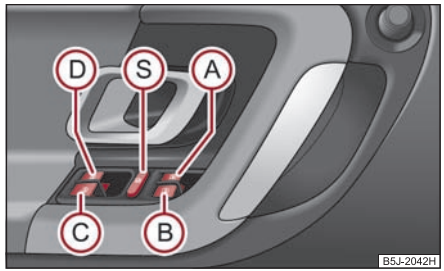
В результате последующего запирания автомобиля наблюдение за внутренним пространством и защита от буксировки автомобиля автомобиля снова автоматически включаются.

Примечание

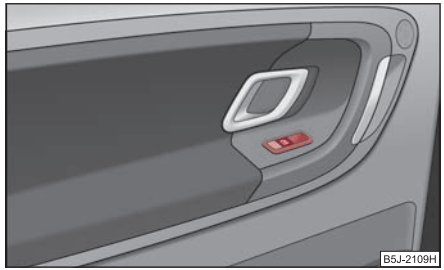
- Наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защиту от буксировки автомобиля возможно выключить тоже выведением из действия защитного блокирующего приспособления ⇒ страница 50.
- После извлечения ключа из замка зажигания или открытия двери подсветка кнопки загорается красным светом.
- Подсветка кнопки не сигнализирует, что наблюдение за внутренним пространством автомобиля и защита от буксировки автомобиля включены. ■

Электрическое управление стеклоподъемником*

Выключатели электрического стеклоподъемника



Изобр. 43 Выключатели в двери водителя



Изобр. 44 Выключатель в задней двери

Электрическим стеклоподъемником возможно пользоваться только при включенном зажигании.

Открытие окон

– Окно открывается после легкого нажатия кнопки соответствующего выключателя. После отпускания кнопки выключателя открытие окна останавливается.

– К тому же возможно открывать окна автоматически (полное открытие) нажатием кнопки выключателя до упора. После повторного нажатия кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Закрытие окон

– Окно закроете, вытягивая немного соответствующую кнопку выключателя за верхний шлиц. После отпускания кнопки выключателя закрытие окна прекращается.

– К тому же возможно закрыть окна автоматически (полное закрытие) вытаскиванием кнопки выключателя до упора. После повторного вытягивания кнопки выключателя окно немедленно останавливается.

Выключатели для отдельных окон располагаются в панели управления в двери водителя ⇒ страница 57, изобр. 43, в двери пассажира переднего сиденья и в задних дверьях*.

Если выключатели в задних дверях выведены из действия, то горит сигнализатор в предохранительном блокирующем выключателе Ⓢ.

Выключатели для управления стеклоподъемниками в панели управления в двери водителя

Ⓐ Выключатель для управления стеклом окна в двери водителя

Ⓑ Выключатель для управления стеклом окна в двери пассажира переднего сиденья

Ⓒ Выключатель для управления стеклом окна в правой задней двери*

Ⓓ Выключатель для управления стеклом окна в левой задней двери*

Ⓢ Предохранительный блокирующий выключатель*

Предохранительный блокирующий выключатель*

Нажатием предохранительного блокирующего выключателя Ⓢ ⇒ страница 57, изобр. 43 возможно вывести из действия выключатели в задних дверях. После повторного нажатия предохранительного блокирующего выключателя Ⓢ выключатели для регулирования задних окон будут снова работоспособные.

ВНИМАНИЕ!

- **Когда запираете автомобиль снаружи, проследите за тем, чтобы внутри никто не оставался, так как затем в случае крайней необходимости более невозможно открыть окна изнутри.**
- **Система оборудована защитным устройством от внезапного зажатия. В случае зажатия части тела человека смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад. Однако, Вам все-же следует закрывать окна осторожно! Иначе можете причинить себе серьезные контузии!**
- **Если на задних сиденьях перевозятся дети, рекомендуемо ради их безопасности применить предохранительный блокирующий выключатель Ⓢ ⇒ страница 57, изобр. 43, который выведет из действия выключатели для управления окнами задних боковых дверей.**
- **В том случае, если стекла замерзли, устраните сначала обледенение ⇒ страница 200, а только после этого управляйте стеклоподъемниками - опасность повреждения механизмов стеклоподъемника.**

Примечание

- После выключения зажигания сможете открывать и закрывать окна еще ок. 10 минут. В это время не работает устройство автоматического управления стеклоподъемником. Только после открытия двери водителя или же пассажира переднего сиденья устройство управления стеклоподъемником выключается полностью.
- Для проветривания внутреннего пространства автомобиля на ходу автомобиля пользуйтесь в максимально возможной мере системой отопления и системой охлаждения автомобиля, соотв. Если окна открыты, то в автомобиль могут попадать пыль и другие загрязнения и на определенной скорости автомобиля могут появляться неприятные звуки. ■

Защитное устройство от внезапного зажатия

Электроуправляемые стеклоподъемники оснащены защитным устройством от внезапного зажатия. Это снижает опасность ранения во время закрытия окон.

Если какое-нибудь препятствие мешает закрытию, смещение стекла останавливается и стекло возвращается на несколько см назад.

Если в течение 10 сек. снова попытаетесь закрыть окно, а препятствие не было устранено, смещение стекла остановится. В это время невозможно закрывать окна автоматически. Однако, защитное устройство от внезапного зажатия работоспособно.

Защитное устройство от внезапного зажатия будет выведено из действия, если в течение последующих 10 с снова попытаетесь окно закрыть – **окно закрывается полной силой!**

Если подождете дольше, чем 10 с, защитное устройство от внезапного зажатия становится снова работоспособным.

ВНИМАНИЕ!

Закрывайте окна осторожно! Иначе можете причинить серьезные контузии! ■

Система "Комфорт" для управления стеклами окон

Отпирая и запирая автомобиль, Вам можно открывать и закрывать окна с электроуправляемым стеклоподъемником следующим образом:

Открытие окон ключом

– Подержите ключ в замке двери водителя в положении на отпирание до тех пор, пока не откроются все окна.

Закрытие окон ключом

– Подержите ключ в замке двери водителя в положении на запирание до тех пор, пока все окна не закроются.

Закрытие и, соотв., открытие окон можете немедленно прекратить, отпуская ключ.

ВНИМАНИЕ!

- **Во время комфортабельного управления защитное устройство от внезапного зажатия не вводится в действие ⇒ ⚠ в “Выключатели электрического стеклоподъемника” на страница 57.**
- **Закрывайте окна осторожно! Иначе можете причинить серьезные контузии!** ■

Неисправности работы

Автоматика работы стеклоподъемника не работает

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи автоматика работы стеклоподъемника не работает. Систему нужно активировать. Работоспособность системы следует возобновить следующим образом:

- подержите ключ в замке двери водителя в положении на запирание до тех пор, пока все окна не закроются;
- отпустите ключ;
- снова подержите ключ в в положении на запирание еще прибл. 3 с.

Зимняя эксплуатация

Зимой возможно наблюдать при закрытии окон повышенное сопротивление вследствие обледенения и окно в ходе закрытия останавливается, возвращаясь на несколько см обратно.

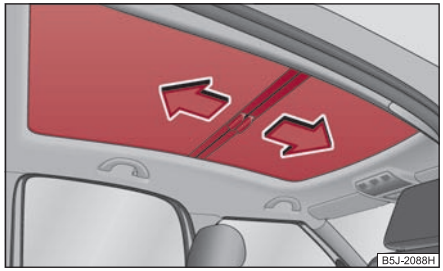
Чтобы обеспечить закрытие окна, необходимо придерживаться нижеследующей методики:

- подержите ключ в замке двери водителя в положении на запирание до тех пор, пока все окна не закроются;
- если закрытие окна остановится, нужно повторить цикл.

ВНИМАНИЕ!

- **Во время закрытия окон защитное устройство от внезапного зажатия не вводится в действие ⇒ ⚠ в “Выключатели электрического стеклоподъемника” на страница 57.**
- **Закрывайте окна осторожно! Иначе можете причинить серьезные контузии!** ■

Панорамная крыша*



Изобр. 45 Панорамная крыша: открытие солнечного козырька

Панорамная крыша из тонированного стекла делает внутреннее пространство автомобиля более светлым. Крышу возможно открыть или же закрыть солнцезащитным козырьком ⇒ изобр. 45. Для полного закрытия тонированного стекла панорамной крыши необходимо, чтобы солнцезащитный козырек был задернут до упора.

При перевозках грузов на крыше автомобиля соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации ⇒ ⚠ в “Нагрузка на крышу” на страница 92. ■

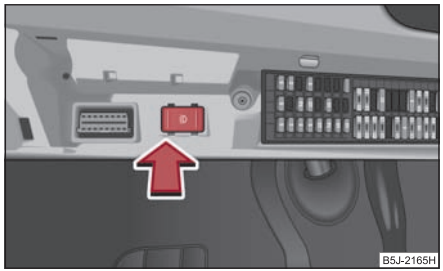
Фары, фонари и видимость

Фары, фонари

Включение и выключение фар



Изобр. 46 Панель приборов: переключатель света



Изобр. 47 Помещение для предохранителей выключатель ламп дневного света

Включение габаритных фонарей

– Поверните переключатель света ⇒ изобр. 46 в положение ≡D.

Включение ближнего и дальнего света фар

– Поверните переключатель света в положение ≡D.

– Чтобы включить дальний свет фар, нажмите на рычаг переключения дальнего света фар кпереди ⇒ страница 65, изобр. 51.

Выключение всех фонарей

– Поверните переключатель света в положение O.

Включение ламп дневного света*

– Извлеките крышку предохранителей на левой стороне панели приборов ⇒ страница 245.

– Поверните переключатель света в положение O ⇒ изобр. 46.

– Включите выключатель ламп дневного света ⇒ изобр. 47.

– После включения зажигания загорятся габаритные огни и фары ближнего света.

– После старта двигателя светят габаритные огни и фары ближнего света.

Выключение ламп дневного света*

– Выключите выключатель ламп дневного света ⇒ изобр. 47.

– Переведите переключатель света в положение габаритных огней ≡D или ближнего света фар ≡D ⇒ изобр. 46.

В момент заведения двигателя габаритные огни и фары ближнего света автоматически выключаются.

В автомобилях с **правосторонним расположением рулевого управления*** расположение выключателей частично отличается от расположения, представленного на ⇒ изобр. 46. Однако, символы, обозначающие отдельные положения выключателей, сохраняются.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не езжайте только с включенными габаритными фонарями – опасность происшествия! У габаритных огней не обеспечена достаточная освещенность дороги перед Вами и чтобы Вас видели тоже остальные участники дорожного движения. Поэтому в темноте и при плохой видимости всегда включайте ближний свет фар.

Примечание

- Если после извлечения ключа из замка зажигания остаются включены фонари автомобиля, то при открытии двери водителя раздается звуковая сигнализация.
- После закрытия двери водителя (зажигание выключено) звуковая сигнализация включенного освещения остается выключена, что позволяет поставить автомобиль на стоянку с включенными габаритными фонарями.
- При длительной стоянке автомобиля рекомендуемо выключить все фонари автомобиля или же оставить включенными только габаритные фонари.
- Применяя указанные фары и фонари, нужно соблюдать соответствующие законоположения.
- В холодную или же сырую погоду фары могут изнутри временно запотеть.
  - – Решающее влияние на запотевание имеет разность температур внутри фары и перед фарой.
  - – После включение фар их запотевание пропадает в скором времени. По случаю, оно может оставаться еще по краям фар.
  - – Запотевание может иметь место тоже на фонарях заднего хода и указателях поворота.
  - – Запотевание фар не оказывает влияния на продолжительность их срока службы. ■

Динамические передние фары*

Динамические передние фары настраиваются, на основании мгновенной скорости и угла поворота рулевого колеса, в идеальное положение для лучшего освещения на повороте.

Если сигнализатор на ходу автомобиля или же после включения зажигания 1 минуту вспыхивает и раздастся звуковая сигнализация, то этим самым сигнализируется неисправность.

ВНИМАНИЕ!

В случае неисправности динамических передних фар вспыхивает в панели приборов сигнализатор . Динамические передние фары автоматически опускаются в аварийное положение, что предотвращает возможное ослепление водителей встречных транспортных средств.. В результате сказанного сокращается длина освещенного участка дороги. Продолжайте поездку осторожно и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Противотуманные фары*



Изобр. 48 Панель приборов: переключатель света

Включение противотуманные фар

– Поверните переключатель света сначала в положение или ⇒ страница 62, изобр. 48.

– Высуньте переключатель вплоть до **первого** положения (1).

При включенных противотуманных фарах горит в панели приборов сигнализатор ⇒ страница 34. ■

Противотуманные фары с функцией “Corner”*

Противотуманные фары с функцией “Corner” предназначены для лучшего освещения мест вблизи от автомобиля при поворотах, постановке на стоянку и т.п.

Управление противотуманными фарами с функцией “Corner” осуществляется в зависимости от угла поворота рулевого колеса или же от включения указателей поворота[4)] при соблюдении следующих условий:

- автомобиль стоит и заведен или же он двигается со скоростью, не превышающей 40 км/ч;
- не включены лампы дневного света;
- включены фары ближнего света;
- не включена передача заднего хода;
- не активирована система аварийной световой сигнализации.

Отказ системы противотуманных фар с функцией “Corner” сигнализируется загоранием или вспыхиванием сигнализатора .

Примечание

В том случае, если включены передние противотуманные фары, функция “Corner” неактивная. ■

4) В случае конфликта обоих вариантов включения, напр. в том случае, если рулевое колесо повернуто в левую сторону, а включены правые фонари указателей поворота, приоритет имеют указатели поворота.

Задняя противотуманная фара

Включение задней противотуманной фары

– Поверните переключатель света сначала в положение или ⇒ страница 62, изобр. 48.

– Высуньте переключатель света вплоть до **второго** положения (2). Одновременно горят тоже противотуманные фары*.

Если автомобиль не оснащен противотуманными фарами*, то включается задняя противотуманная фара после поворачивания переключателя света в положение и вытягиванием прямо в положение (2). У этого выключателя нет двух положений, а только одно.

При включенной задней противотуманной фаре горит в панели приборов сигнализатор ⇒ страница 34.

В случае включения задней противотуманной фары при эксплуатации с прицепом, сцепленным с автомобилем через **тягово-сцепное устройство, поставляемое из ассортимента Оригинальных принадлежностей Skoda**, горит задняя противотуманная фара только на прицепе.

Осторожно!

Чтобы не ослеплять водителей попутного транспорта за Вашим автомобилем, следует включать заднюю противотуманную фару только при ограниченной видимости (учитывайте отличающиеся законоположения). ■

Регулирование угла наклона основных фар

При включенном ближнем свете фар можете приспособить дальность действия фар к загрузке автомобиля.



Изобр. 49 Панель приборов: регулирование угла наклона фар

– Поворачивайте регулятор ⇒ изобр. 49 до тех пор, пока не отрегулируете угол наклона фар таким образом, чтобы Ваш автомобиль не ослеплял остальных участников дорожного движения, в особенности водителей встречных автомобилей.

Устанавливаемые положения

Отдельные положения фар соответствуют приблизительно следующим состояниям загрузки автомобиля:

- Передние сиденья заняты, багажник пустой.
- 1 Автомобиль полностью занят пассажирами, багажник пустой.
- 2 Автомобиль полностью занят пассажирами, багажник загружен.
- 3 Сиденье водителя занято, багажник загружен.

Осторожно!

Отрегулируйте угол наклона фар всегда таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. ■

Выключатель для системы аварийной световой сигнализации



Изобр. 50 Панель приборов: выключатель для системы аварийной световой сигнализации

– Система аварийной световой сигнализации включается и, соотв., выключается нажатием выключателя ⚠ ⇒ изобр. 50.

Если аварийная световая сигнализация включена, вспыхивают совместно с фонарями указателей поворота соответствующие сигнализаторы, вкл. сигнализатор в выключателе. Систему аварийной световой сигнализации можете включить тоже при выключенном зажигании.

Применяя аварийную световую сигнализацию, соблюдайте соответствующие законоположения.

Примечание

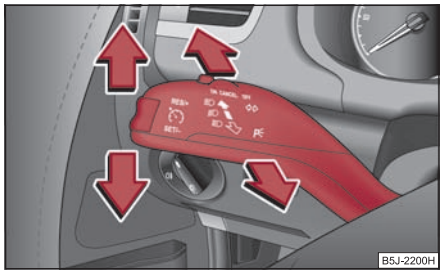
Включайте систему аварийной световой сигнализации в том случае, если напр.:

- подъедете к хвосту пробки в дорожном движении;
- у Вашего автомобиля появился какой-нибудь технический недостаток

или же Вы очутились в положении крайней необходимости. ■

Рычаг переключения указателей поворота ⇦ ⇨ и дальнего света фар ≣D

С применением рычага переключения указателей поворота и дальнего света фар управляете тоже стояночными огнями и предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар.



Изобр. 51 Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар

Рычаг переключения указателей поворота и дальнего света фар обладает следующими функциями:

Правый ⇨ и левый ⇦ указатели поворота

- Нажмите на рычаг указателей поворота вверх или вниз, соотв. ⇒ изобр. 51.
- Если пожелаете мигнуть всего лишь три раза (т.наз. комфортабельная мигающая световая сигнализация*), нажмите рычаг в положение перед верхним или, соотв., нижним фиксированным положением и отпустите его.
- Если Вам самим понадобится определить время, на протяжении которого указатели поворота должны работать, напр. при смене полосы движения, подержите рычаг перед верхним или, соотв., нижним фиксированным положением.

Дальний свет фар ≣D

- Включите ближний свет фар.
- Оттяните ручку управления от рулевого колеса - загораются фара дальнего света и сигнализатор в панели приборов.
- Дальний свет фар выключите, возвращая рычаг обратно в исходное положение.

Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар ≣D

- Притяните рычаг к рулевому колесу (подрессоренное положение) – загораются фара дальнего света и сигнализатор в панели приборов.

Стояночные огни P≤

- Выключите зажигание.
- Нажмите рычаг вверх или же вниз – загораются правый и, соотв., левый стояночные огни.

Примечания по работе фар и фонарей

- **Указатели поворота** работают только при включенном зажигании. Одновременно вспыхивает соответствующий сигнализатор ⇦ или ⇨ в панели приборов.
- После завершенного прохождения поворота и после сворачивания в сторону указатели поворота автоматически выключаются.
- В результате включения **стояночных огней** загорается на соответствующей стороне автомобиля габаритный фонарь. Стояночные огни горят только при выключенном зажигании.
- Если рычаг после извлечения ключа из замка зажигания находится не в среднем положении, раздается после открытия двери водителя звуковая сигнализация. После закрытия двери звуковая сигнализация выключается. ▶

Осторожно!

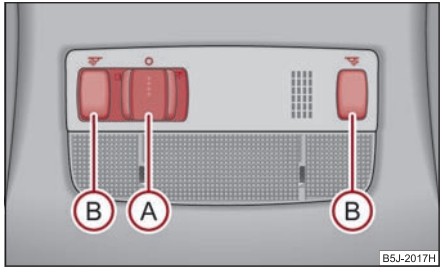
Пользуйтесь фарами дальнего света и, соотв., предупредительной световой сигнализацией посредством прерывистого света фар только в том случае, если ими не ослепляете остальных участников дорожного движения.

Примечание

Пользуйтесь описанными функциями освещения и сигнализации в соответствии с законоположениями. ■

Внутреннее освещение кузова

Внутреннее освещение переднего участка кузова и вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья



Изобр. 52 Вырез внутренней поверхности крыши: внутреннее освещение переднего участка кузова

Включение освещения через дверной выключатель (передние и задние* двери)

– Переключите выключатель (A) в правую сторону в положение ⇒ изобр. 52.

– У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель (A) в среднее положение.

Включение внутреннего освещения кузова

– Переключите выключатель (A) в левую сторону в положение.

Выключение внутреннего освещения кузова

– Переключите выключатель (A) в среднее положение **O**.

– У исполнения без светильников для чтения переключите выключатель (A) в правую сторону, появляется символ **O**.

Светильники для чтения

– Светильники для чтения вправо или же влево включаются и, соотв., выключаются нажатием выключателя (B) ⇒ изобр. 52.

Освещение вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья

– Откройте крышку вещевого ящика; загорается освещение ящика.

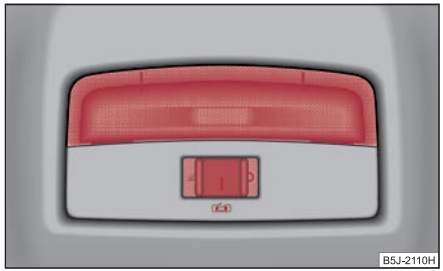
– Закройте вещевой ящик; свет гаснет.

У автомобилей с системой замков с центральным управлением загорается внутреннее освещение кузова прибл. на 20 секунд с момента отпирания автомобиля, открытия двери или извлечения ключа из замка зажигания (если соответствующий выключатель находится в положении включения через дверной выключатель освещения в кузове). После включения зажигания внутреннее освещение кузова немедленно гаснет.

У автомобилей без системы замков с центральным управлением внутреннее освещение кузова с с задержкой выключения* обеспечивает освещение на протяжении нескольких секунд после закрытия дверей. После включения зажигания свет немедленно гаснет.

Если дверь остается открытой, то внутреннее освещение кузова выключается в течение 30 минут, чтобы предотвратить разряд аккумуляторной батареи. ■

Внутреннее освещение заднего участка кузова*



Изобр. 53 Задняя потолочная лампа

Управление лампой внутреннего освещения заднего участка кузова ⇒ изобр. 53 осуществляется путем смещения выключателя к символу, O или же в среднее положение.

Для внутреннего освещения заднего участка кузова действуют те же принципы, что и для внутреннего освещения переднего участка кузова ⇒ страница 66.

Примечание

Рекомендуется производить замену лампы накаливания на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Освещение багажника

Освещение включается автоматически после открытия крышки багажника. Если крышка остается открытой дольше, чем 30 минут, освещение багажника автоматически выключается. ■

Видимость

Обогрев заднего стекла



Изобр. 54 Выключатель обогрева заднего стекла

– Обогрев заднего стекла включают нажатием выключателя ⇒ изобр. 54.

Обогрев заднего стекла возможно включить только при работающем двигателе. Если обогрев включен, то горит сигнализатор в выключателе.

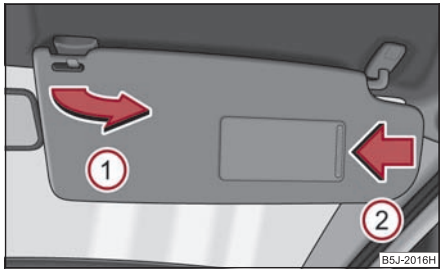
Обогрев заднего стекла **выключается** примерно через 20 минут сам по себе. После повторного нажатия выключателя обогрев заднего стекла **включается на все время** – автоматическое выключение более не происходит.

Окружающая среда

Как только стекло разморозится или же осушится, выключите его обогрев. Понижение расхода электроэнергии влияет положительно на расход топлива ⇒ страница 191, “Экономьте электроэнергию”. ■

Солнцезащитные козырьки

Применение солнцезащитных козырьков может способствовать безопасности движения.



Изобр. 55 Солнцезащитный козырек: откидывание

Солнцезащитные козырьки для водителя и пассажира переднего сиденья возможно извлечь из крепления и прислонить их к боковой двери по направлению стрелки (1) ⇒ изобр. 55.

В солнцезащитном козырьке для водителя и пассажира переднего сиденья встроено косметическое зеркальце*, снабженное крышкой. Крышку смещают по направлению стрелки (2).

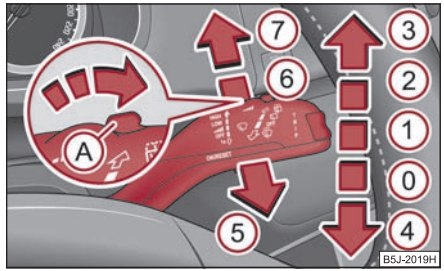
ВНИМАНИЕ!

Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок раздувания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь предметы, как напр. шариковая авторучка и т.д. При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы возможно нанесение ранения пассажирам. ■

Стеклоочистители и стеклоомыватели

Стеклоочистители

Стеклоочистителями и автоматикой обмыва стекол управляете через рукоятку переключателя стеклоочистителей.



Изобр. 56 Рукоятка переключателя стеклоочистителей

У рукоятки переключателя стеклоочистителей ⇒ изобр. 56 имеются следующие положения:

Однократное срабатывание стеклоочистителей

– Если хотите протереть ветровое стекло всего лишь **короткое время**, нажмите рукоятку вниз, в положение (4) - подрессоренное положение.

Прерывистый режим работы стеклоочистителей

– Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (1).

– Двигайте выключатель (A) таким образом, чтобы настроить желаемый промежуток времени между отдельными срабатываниями щеток стеклоочистителей.

▶

Медленный режим работы стеклоочистителей

– Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (2).

Ускоренный режим работы стеклоочистителей

– Нажимая рукоятку вверх, переведите ее в фиксированное положение (3).

Автоматика обмыва и очистки ветрового стекла

– Притяните рукоятку к рулевому колесу в положение (5); стеклоомыватели и стеклоочистители работают – подрессоренное положение.

– Отпустите рукоятку. Стеклоомыватели прекращают работу, а щетки стеклоочистителей срабатывают еще 1 – 3 раза (в зависимости от длины обмыва струями).

Стеклоочиститель заднего стекла*

– Нажмите рукоятку по направлению от рулевого колеса в положение (6) ⇒ страница 68, изобр. 56; стеклоочиститель срабатывает через каждые 6 сек.

Автоматика обмыва и очистки заднего стекла*

– Нажмите рукоятку по направлению от рулевого колеса в более отдаленное положение (7); стеклоочиститель и стеклоомыватель работают – подрессоренное положение.

– Отпустите рукоятку; стеклоомыватель прекращает работу, а стеклоочиститель срабатывает еще 1 – 3 раза (в зависимости от длины обмыва струями). **После отпускания рукоятки остается в положении** (6).

Выключение стеклоочистителей

– Возвратите рукоятку в основное положение (0).

Стеклоочистители и стеклоомыватели работают только при включенном зажигании.

После включения заднего хода, если включены стеклоочистители, происходит однократное стирание заднего стекла.

При включенном зажигании имеет место обогрев* жиклеров стеклоомывателей ветрового стекла.

Доливание жидкости в стеклоомывателях ⇒ страница 223.

ВНИМАНИЕ!

- **Чтобы обеспечить хорошую видимость и безопасное движение автомобиля, абсолютно необходимо сохранять безупречное состояние щеток стеклоочистителей ⇒ страница 70.**
- **При низких температурах пользуйтесь стеклоомывателями только после того, как нагреется ветровое стекло. Средство для очистки стекол могло бы примерзнуть к стеклу, ограничивая видимость.**
- **В том случае, если стекла замерзли, устраните сначала обледенение ⇒ страница 200, а только после этого включите стеклоочистители – опасность повреждения щеток стеклоочистителя.**

Осторожно!

Прежде, чем включить впервые стеклоочистители в морозную погоду, проверьте перед каждой поездкой, что щетки стеклоочистителей не примерзли к стеклу! Если включите примерзшие щетки стеклоочистителей, то этим самым можете повредить их резиновые ленты, а также электродвигатель стеклоочистителей. ■

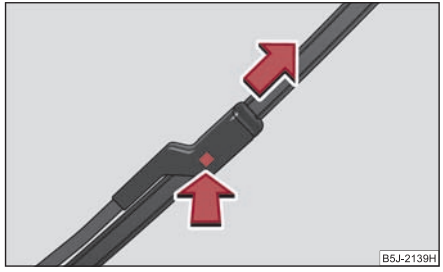
Фарообмыватели*

Фарообмыватели осуществляют опрыскивание фар, при включенных фарах ближнего или дальнего света, примерно через 1 сек. с момента притягивания рукоятки в положение (5) ⇒ страница 68, изобр. 56, а именно на протяжении ок. 1 сек.

Загрязнения, крепко прилипшие к фарам (как напр. остатки насекомых), нужно устранять со стеклянных рассеивателей фар через регулярные промежутки времени (напр. при заправке топливом), очищая их вручную. Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 201, “Рассеиватели передних фар”.

Чтобы обеспечить правильную работу этого оборудования тоже зимой, удаляйте с жиклеров регулярно снег и прилипший лед размораживающим аэрозолем. ■

Замена щеток стеклоочистителей ветрового стекла



Изобр. 57 Щетка стеклоочистителя ветрового стекла

Замена щетки стеклоочистителя

– Откиньте рычаг стеклоочистителя от стекла.

– Расфиксировав щетку стеклоочистителя нажатием стопора, высуньте ее по направлению стрелки.

Прикрепление щетки стеклоочистителя

– Насуньте щетку стеклоочистителя до упора таким образом, чтобы она вошла в фиксированное положение.

– Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя.

– Прислоните рычаг стеклоочистителей к стеклу.

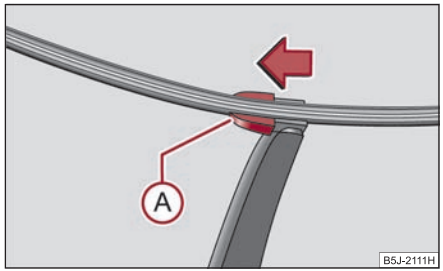
Ради обеспечения идеальной видимости необходимо безупречное состояние щеток стеклоочистителей. Резиновые ленты щеток не должны быть засорены пылью, остатками насекомых, остатками консервирующих восков и т.п.

Причиной задевания щеток стеклоочистителей о стекло или же их плохой работы бывает зачастую загрязнение остатками консервирующего воска из автоматических моечных установок. Поэтому необходимо осуществлять **очистку** и обезжиривание рабочих кромок резиновых лент щеток и стекол **после каждого прохождения моечной камеры**.

ВНИМАНИЕ!

- **В случае неосторожного обхождения со стеклоочистителем грозит опасность повреждения ветрового стекла рычагом стеклоочистителя.**
- **В целях предотвращения размазывания стеклоочистителем грязи по стеклу нужно регулярно чистить щетки стеклоочистителей средством для очистки стекол. При сравнительно сильном загрязнении, напр. остатками насекомых, необходимо вычистить щетки стеклоочистителей губкой или тряпкой.**
- **В целях безопасности меняйте щетки стеклоочистителей один – два раза в год. Приобрести их можете на специализированных станциях сервисного техобслуживания.** ■

Замена щетки стеклоочистителя заднего стекла



Изобр. 58 Щетка стеклоочистителя заднего стекла

Извлечение щетки стеклоочистителя

- Откинув рычаг стеклоочистителя от стекла, настройте щетку стеклоочистителя в горизонтальное положение ⇒ изобр. 58.
- Возьмите одной рукой рычаг стеклоочистителя в его верхней части.
- Второй рукой расфиксируйте фиксатор (A) по направлению стрелки и извлеките щетку стеклоочистителя.

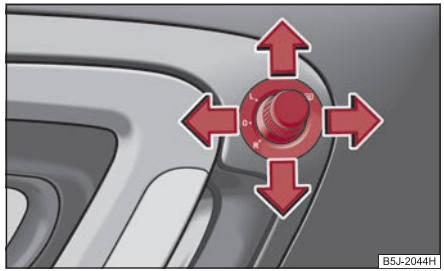
Прикрепление щетки стеклоочистителя

- Наденьте щетку стеклоочистителя на рычаг стеклоочистителя и зафиксируйте фиксатор (A).
- Проверьте правильность прикрепления щетки стеклоочистителя.

Здесь действуют те же принципы, что и ⇒ страница 70. ■

Зеркала заднего вида

Наружные зеркала заднего вида возможно регулировать электрически.*



Изобр. 59 Внутренняя часть двери: управляющий маховичок

Перед поездкой необходимо, чтобы зеркала заднего вида были отрегулированы таким образом, чтобы водитель при любых обстоятельствах видел участок за автомобилем

Экранирование внутреннего зеркала

- Откиньте рычажок, находящийся на нижнем краю зеркала, по направлению к себе (в основном положении внутреннего зеркала рычажок должен направляться вперед).

Обогрев наружных зеркал заднего вида*

- Переведите управляющий маховичок в положение ⇒ изобр. 59.

Регулирование левого наружного зеркала заднего вида*

- Переведите управляющий маховичок в положение L. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Регулирование правого наружного зеркала заднего вида*

– Переведите управляющий маховичок в положение R. Движение стекла идентично движению управляющего маховичка.

Автомобиль может быть оснащен тоже вторым внутренним зеркалом заднего вида*, расположенным над главным внутренним зеркалом. Второе внутреннее зеркало заднего вида* позволяет смотреть в пространство задних сидений, напр. для контроля лиц. Вам можно регулировать его в горизонтальном и вертикальном направлениях, независимо от главного внутреннего зеркала.

Устройство обогрева наружных зеркал заднего вида работоспособно только при работающем двигателе.

ВНИМАНИЕ!

- **Выпуклые или асферические (с неодинаковой кривизной) зеркала расширяют поле обзора назад. Но оптически уменьшают изображаемые предметы. По этой причине возможно пользоваться этими зеркалами для оценки расстояния всего лишь в ограниченной степени.**
- **Если это возможно, то пользуйтесь для оценки расстояния попутных автомобилей позади Вас внутренним зеркалом заднего вида.**

Примечание

- Не дотрагивайтесь до стеклянных плоскостей наружных зеркал заднего вида во время их обогрева.
- В случае выхода из строя устройства электрического регулирования возможно отрегулировать положение плоскостей обоих зеркал вручную, надавливая рукой на их край.
- В случае отказа устройства для регулирования положения зеркал обратитесь на специализированные станции сервисного техобслуживания. ■

Сиденья и помещения для укладывания вещей

Передние сиденья

Основные положения

Положение передних сидений возможно регулировать различными способами, приспосабливая их к размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья. Правильное регулирование положения сидений особо важно для:

- безопасного и быстрого доступа к органам управления;
- непринужденной, неутомительной осанки;
- **максимального защитного действия ремней безопасности и системы "Airbag".**

В следующих разделах описывается, каким образом возможно регулировать положение сидений.

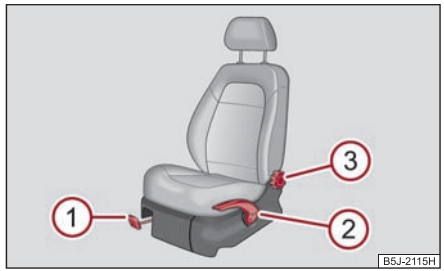
ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не перевозите больше лиц, чем имеется мест для сидения.**
- **Каждый пассажир должен быть правильно пристегнут ремнем безопасности, принадлежащим к его сиденью. Детей нужно предохранять подходящими присопособлениями, удерживающими ребенка на сиденье ⇒ страница 167, “Безопасные перевозки детей”.**
- **Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности необходимо всегда отрегулировать по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.**
- **На ходу автомобиля Вам нужно располагать ноги всегда в пространстве для ног – никогда их не кладите на панель приборов, в окна или же на сиденья! Это касается особенно пассажира переднего сиденья. А то, в противном случае, подвергаетесь при торможении или в случае дорожного происшествия повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag возможно при неправильном сидение полугить ранение со смертельным исходом!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Важно, чтобы как водитель, так и пассажир переднего сиденья все время сохраняли расстояние от рулевого колеса и, соотв., от панели приборов по крайней мере 25 см. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем лица.**
- **В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае осуществления внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии может случиться, что не сможете выжать сцепление, затормозить или добавить газу.** ■

Регулирование положения передних сидений



Изобр. 60 Органы управления для регулирования положения сиденья

Регулирование положения сиденья в продольном направлении

– Потянув ручку управления (1) ⇒ изобр. 60 вверх, сдвиньте сиденье в требуемое положение.

– Освободив ручку (1), сдвиньте сиденье в требуемое положение таким образом, чтобы фиксатор положения сиденья вошел слышно в защелку.

Регулирование высоты сиденья*

– Несколько раз потяните рычаг управления (2) вверх и отпустите, повторяя этот процесс до тех пор, пока не добьетесь требуемого повышения положения сиденья.

– Несколько раз потяните рычаг управления (2) вниз и отпустите, повторяя этот процесс до тех пор, пока не добьетесь требуемого понижения положения сиденья.

Регулирование угла наклона спинки сиденья

– Снимите со спинки сиденья нагрузку (не опирайтесь о нее) и поворачивайте маховичок (3) таким образом, чтобы отрегулировать требуемый угол наклона спинки.

Сиденье водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог крепко нажимать на педали до упора, слегка сгибая ноги.

Угол наклона спинки сиденья водителя следует отрегулировать таким образом, чтобы водитель мог достать руками до верхней точки рулевого колеса, слегка согнув руки.

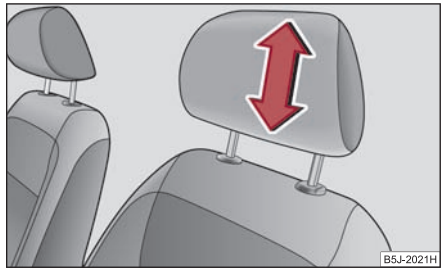
ВНИМАНИЕ!

- **Регулируйте положение сиденья водителя только в стоящем на месте автомобиле – опасность аварии!**
- **Высоту сиденья регулируйте осторожно! При невнимательном регулировании возможно причинение контузий.**

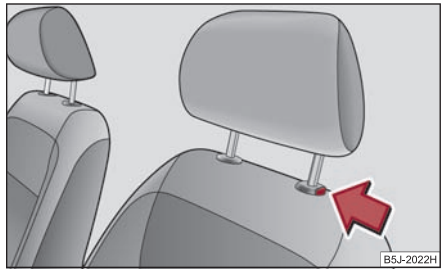
ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинуты слишком назад, так как вследствие сказанного ограничилась бы эффективность ремней безопасности и системы Airbag – опасность ранения!** ■

Подголовники



Изобр. 61 Подголовник: регулирование



Изобр. 62 Извлечение подголовника

Наиболее действенную защиту предоставляет подголовник в том случае, если его верхний край находится на одной прямой с теменем Вашей головы .

Настройка высоты подголовников

- Взяв подголовник обеими руками со сторон, сдвиньте его, согласно необходимости, вверх или вниз в оси направляющих металлических стержней по направлению стрелки ⇒ изобр. 61.
- При желании сдвинуть подголовник вниз вам нужно нажать фиксатор ⇒ страница 74, изобр. 62, прижимая второй рукой подголовник вниз.

Извлечение и установка подголовника

- Выдвиньте подголовник из спинки сиденья до упора.
- Нажав арретирующий фиксатор по направлению стрелки ⇒ страница 74, изобр. 62, извлеките подголовник наружу.
- При повторной установке вдвигайте подголовник вниз в спинку до тех пор, пока не послышится щелчок фиксатора.

Положение передних подголовников, задних крайних подголовников и заднего среднего подголовника* регулируемо по высоте.

Следует приспосабливать положение подголовников к росту пользователей. Правильно отрегулированные подголовники в сочетании с ремнями безопасности предоставляют действенную защиту лицам, путешествующим в автомобиле ⇒ страница 145.

ВНИМАНИЕ!

- **Подголовники должны быть правильно отрегулированы, чтобы не подвергнуть опасности здоровье человека при транспортном происшествии.**
- **Никогда не водите автомобиль с извлеченными подголовниками – опасность получения ранения!** ■

Обогрев передних сидений*



Изобр. 63 Перекидной (качаемый) выключатель: обогрев передних сидений

Поверхности подушек и спинок сидений для водителя и для пассажира, сидящего радом с ним, возможно при включенном зажигании обогревать.

Передние сиденья

- Переключением перекидного выключателя в положение (1) и положение (2), соотв., включите обогрев переднего сиденья на 25 % и 100 % мощности, соотв. ⇒ изобр. 63.
- Обогрев выключите переключением колыбельчатой кнопки в горизонтальное положение.

ВНИМАНИЕ!

- **Если Вы или же пассажир переднего сиденья страдаете пониженным ощущением боли или температуры, напр. вследствие употребления каких-либо лекарств, паралича или хронического заболевания (напр. сахарного диабета), то рекомендуем Вам не пользоваться обогревом сиденья водителя и пассажира переднего сиденья, соотв. Дело в том,что могут получиться тяжело излечимые ожоги на спине, ягодицах и ногах. Если все же захотите пользоваться обогревом сидений, то рекомендуемо включить в случае**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

сравнительно продолжительных поездок регулярные паузы, чтобы тело смогло оправиться от нагрузки поездкой. Ради оценки Вашего конкретного положения обратитесь к Вашему лечащему врачу.

- **Не пользуйтесь обогревом сиденья, если на нем закреплены или же отложены предметы, как напр. специальное сиденье для ребенка, сумка и т.п. – может произойти неисправность на системе обогрева сиденья.**

Осторожно!

- Чтобы не повредить нагревательные элементы устройства для обогрева сидений, не положено стоять на коленях на сиденьях и оказывать на них иную точечную нагрузку.
- Не очищайте сиденья методом мокрой очистки ⇒ страница 203.

Примечание

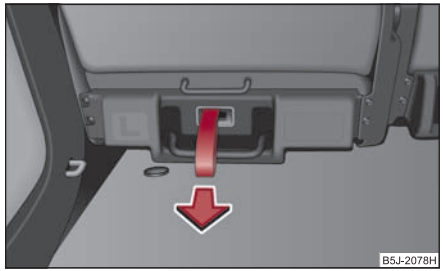
Рекомендуемо включать выключатели для обогрева сидений только после пуска двигателя. Этим самым существенно экономится емкость аккумуляторной батареи. ■

Задние сиденья

Регулирование положения сидений в продольном направлении



Изобр. 64 Фиксатор впереди



Изобр. 65 Фиксатор сзади

Пространство для груза возможно увеличить смещением крайних сидений вперед, откидыванием сидений вперед или же извлечением сидений.

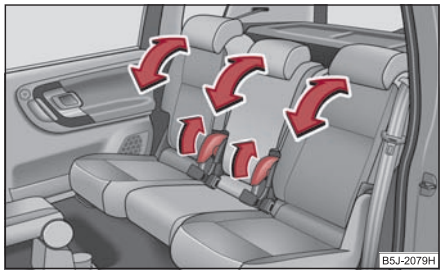
Смещение сидений в продольном направлении

– Потяните ручку управления ⇒ страница 76, изобр. 64 вверх или потяните за петлю разблокировки ⇒ страница 76, изобр. 65 и сдвиньте сиденье в требуемое положение.

Примечание

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 146, “Правильное положение пассажиров на задних сиденьях”. ■

Регулирование спинки сиденья

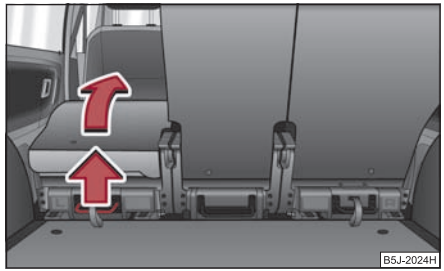


Изобр. 66 Регулирование спинки сиденья

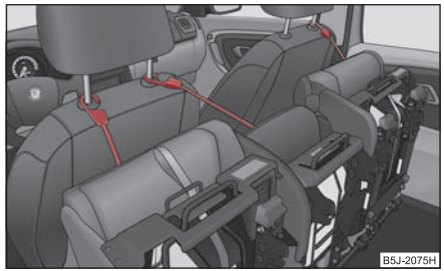
Регулирование угла наклона спинки сиденья

– Потяните ручку управления ⇒ изобр. 66 и отрегулируйте требуемый наклон спинки сиденья. ■

Откидывание сидений



Изобр. 67 Опрокидывание сиденья



Изобр. 68 Фиксация откинутых сидений

Откидывание и фиксация сидений

– Освободите из прижимного зажима на верхнем участке боковой стороны крайних сидений петлю, придерживающую ремни безопасности, всуньте удерживающий выступ ремня в отверстие на соответствующей боковой стенке внутреннего пространства автомобиля - положение безопасности.

– Сдвиньте сиденье как можно больше назад ⇒ страница 77.

– Потяните ручку управления ⇒ изобр. 66 и откиньте спинку сиденья полностью вперед.

– Потяните ручку управления ⇒ страница 77, изобр. 67 вверх и затем опрокиньте целое сиденье вперед.

– Зафиксируйте откинутое сиденье при помощи привязного ремня за направляющий стержень подголовника переднего сиденья ⇒ страница 77, изобр. 68.

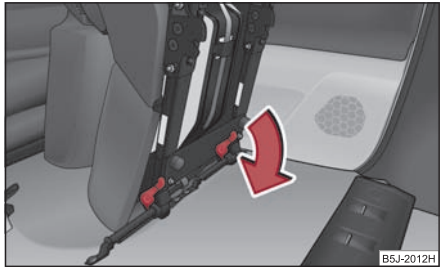
ВНИМАНИЕ!

- **Откинутое сиденье следует зафиксировать при помощи привязного ремня за направляющий стержень подголовника переднего сиденья немедленно – грозит опасность получения травмы при разгоне автомобиля вперед.**
- **Если сиденье не будет находиться в заднем крайнем положении, то при расфиксировании сиденья могут повредиться стопорные болты.**

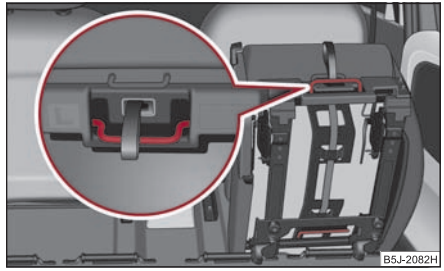
Примечание

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 146, “Правильное положение пассажиров на задних сиденьях”. ■

Извлечение сидений



Изобр. 69 Расфиксирование откинутого сиденья



Изобр. 70 Деталь для крепления на основании сиденья

Расфиксирование и извлечение сидений

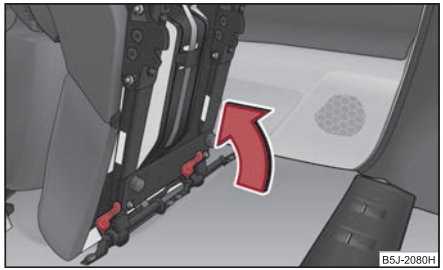
– Расфиксируйте откинутое сиденье нажатием фиксаторов по направлению стрелки ⇒ изобр. 69.

– Извлеките сиденье и переносите за деталь для крепления на основании сиденья ⇒ изобр. 70.

Примечание

- Крайние сиденья взаимно не заменяемы. Левое сиденье обозначено на задней части буквой "L", а правое сиденье обозначено на задней части буквой "R".
- Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 146. ■

Регулирование положения сидений в поперечном направлении

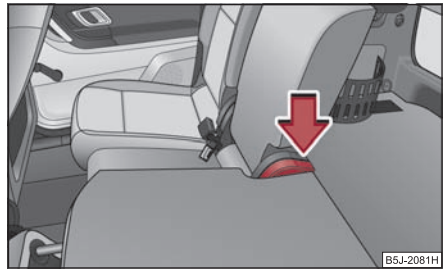


Изобр. 71 Фиксация сиденья

Смещение сидений в поперечном направлении

- Извлеките среднее сиденье ⇒ страница 78.
- Откиньте крайнее сиденье ⇒ страница 77 и расфиксируйте его ⇒ страница 78, изобр. 69.
- Сдвиньте откинутое и зафиксированное крайнее сиденье до упора по направляющим стержням по направлению к середине автомобиля.
- В конце направляющих стержней сиденье зафиксируйте ⇒ изобр. 71. ■

Возвращение сидений в первоначальное положение



Изобр. 72 Выпрямление спинки сиденья

Фиксация сидений и их возвращение в первоначальное положение

- Если сиденье извлечено, то его следует сначала установить на направляющие стержни и зафиксировать фиксаторами ⇒ изобр. 71. Проверьте потягиванием, что сиденье невозможно извлечь.
- Откиньте сиденье в горизонтальное положение, должен послышаться звук вошедшего в фиксированное положение сиденья. Проверьте потягиванием, что сиденье невозможно поднять.
- Нажав на ручку управления ⇒ изобр. 72, верните в первоначальное положение тоже спинку сиденья. Проверьте потягиванием, что спинку невозможно откинуть вперед.
- Извлеките удерживающий выступ ремня из положения безопасности.
- Зафиксируйте ремень безопасности петлей на верхнем участке боковой стороны спинки сиденья таким образом, чтобы она вошла со щелчком в фиксированное положение.

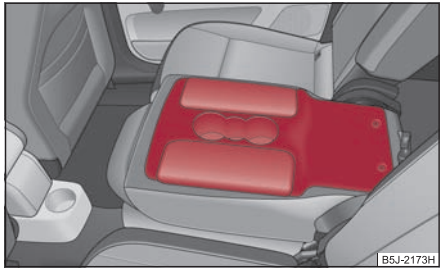
ВНИМАНИЕ!

- **После выпрямления сидений и спинок замки ремней должны находиться в первоначальном положении – готовы к применению.**
- **Спинки сидений должны быть надежно зафиксированы, чтобы из багажника не могли в результате внезапного торможения автомобиля попасть никакие предметы в пассажирское помещение – опасность получения травмы.**
- **Обращаясь со спинкой сиденья, всегда уверитесь в том, что получилась надежная фиксация, сигнализируемая положением и видимой маркировкой на кожухе ручки управления.**

Примечание

Ремни безопасности при крайних сиденьях должны быть всегда продеты под петлями рядом с подголовниками. Иначе ремни безопасности могли бы соскользнуть за сиденья. ■

Откидной столик на средней спинке сиденья*



Изобр. 73 Задние сиденья подлокотник

– Средней спинкой возможно после откидывания ⇒ страница 77, “Откидывание сидений” воспользоваться в качестве подлокотника и столика с помещением для откладывания напитков ⇒ изобр. 73.

– В углубления возможно вставить две банки с напитком.

Примечание

В случае долговременного откидывания средней спинки проследите, чтобы замки ремней безопасности не остались под спинкой - возможность деформаций пенистого пластика и ткани обивки. ■

Педали

Пользуйтесь только такими ковриками, которые не попадают в пространство для педалей и которые защищены от смещения.

Рекомендуемо пользоваться ковриками из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Свобода управления педалями не должна ограничиваться ни при каких обстоятельствах!

ВНИМАНИЕ!

- **При повреждении тормозной системы нажимаемая педаль может двигаться по более длинной траектории.**
- **В пространстве под педалями нельзя покрывать пол автомобиля дополнительно никакими материалами для покрытия полов, так как все педали должны быть нажимаемы до конца и после отпускания должны свободно возвращаться в исходное положение – опасность аварии!**
- **На полу автомобиля не должны находиться никакие предметы, которые могли бы попасть под педали. Затем Вы не смогли бы затормозить, выжать сцепление или прибавить газу – опасность аварии!** ■

Багажник

Загрузка багажника

Ради сохранения хороших динамических свойств автомобиля соблюдайте следующие указания:

- Распределяйте груз как можно равномернее.
- Тяжелые предметы следует класть как можно больше впереди.
- Прикрепите места багажа к ушкам для увязки или же их закрепите ограничительной защитной сетью* ⇒ страница 82.

В случае происшествия приобретают даже небольшие и легкие предметы такую кинетическую энергию, что они могут стать причиной серьезных ранений. Величина энергии зависит в решающей мере от скорости движения автомобиля и от веса предмета. Однако, скорость движения автомобиля важнее.

Пример: Незафиксированный предмет весом 4,5 кг приобретает в момент лобового столкновения на скорости 50 км/ч энергию, соответствующую весу, который в двадцать раз больше, чем его фактический вес. Это означает, что вес предмета возрос примерно до 90 кг. Можете представить себе, какие ранения получатся, когда летящий в воздухе подобного рода "снаряд" попадет в пассажира.

ВНИМАНИЕ!

- **Предметы всегда укладывайте в багажнике, прикрепляя их к ушкам для увязки.**
- **Незакрепленные предметы могут вследствие внезапного маневра или происшествия передвигаться в автомобиле вперед и ранить пассажиров или остальных участников дорожного движения. Эта опасность еще более возрастает в тот момент, когда в свободно двигающиеся предметы ударяет сработавшая надувная подушка безопасности Airbag. В таком случае могут отброшенные предметы ранить пассажиров – опасность для жизни.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Имейте в виду, что при перевозках тяжелого груза меняются динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести – опасность аварии! К этим обстоятельствам необходимо приспособить скорость движения автомобиля и метод вождения.**
- **Размещайте груз таким образом, чтобы он не мог при внезапном торможении смещаться вперед – опасность получения травмы!**
- **При перевозке прикрепленных острых опасных предметов в помещении, образованном откидыванием или извлечением некоторых задних сидений уделяйте максимальное внимание обеспечению безопасности лиц, перевозимых на оставшихся задних сиденьях ⇒ страница 146, "Правильное положение пассажиров на задних сиденьях".**
- **В случае занятия каких-либо из задних сидений рядом с откинутым сиденьем будьте в высшей степени осторожными и обеспечьте безопасность напр. расположением перевозимого груза таким образом, чтобы в случае заднего удара груз помешал откидыванию сиденья назад.**
- **Никогда не езжайте с полностью открытой или неплотно закрытой крышкой багажника, ибо во внутреннее пространство автомобиля могут в таком случае попасть отработавшие газы – опасность отравления!**
- **Ни в коем случае не превышайте максимальную допускаемую нагрузку на оси и допускаемый полный вес автомобиля – опасность аварии!**
- **Никогда не перевозите в багажнике никаких лиц.**

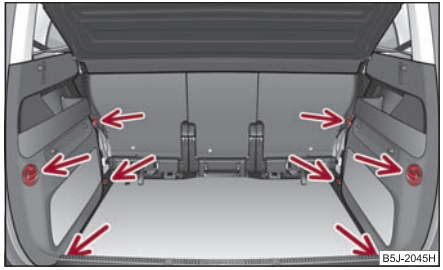
Осторожно!

Проследите за тем, чтобы острые края перевозимых предметов не повредили нагревательные волокна обогревателя стекла крышки багажника.

Примечание

- Давление воздуха в шинах нужно приспособить к загрузке автомобиля ⇒ страница 225, изобр. 185.
- Циркуляция воздуха в автомобиле способствует к снижению запотевания стекол. Израсходованный воздух выходит наружу сквозь вентиляционные щели, расположенные в багажнике под бампером. Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия не закрыты. ■

Крепежные детали



Изобр. 74 Багажник: ушка для увязки и хомуты

На обеих боковых сторонах багажника находятся ушка для крепления багажа ⇒ изобр. 74.

На ушка в багажнике возможно тоже закрепить ограничительные закрепительные сети* для придерживания небольших мест багажа.

Ограничительные закрепительные сети* уложены вместе с инструкцией по закреплению в багажнике.

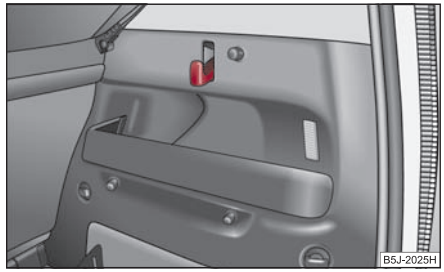
ВНИМАНИЕ!

- **Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Если закрепить места багажа или предметы к ушкам для увязки неподходящими или поврежденными закрепительными ремнями, то в случае торможения или происшествия пассажиры могут получить ранение. Чтобы места багажа или предметы не могли сдвигаться вперед, пользуйтесь всегда подходящими закрепительными ремнями, которые следует надежно прикрепить к ушкам для увязки. К ушкам для увязки никогда не прикрепляйте специальное сиденье для ребенка!** ■

Откидной крюк

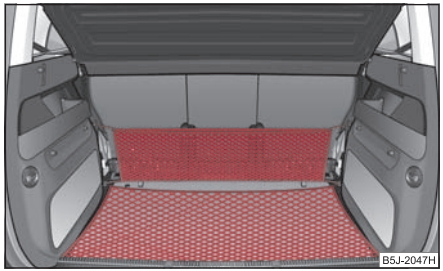


Изобр. 75 Багажник: откидной крюк

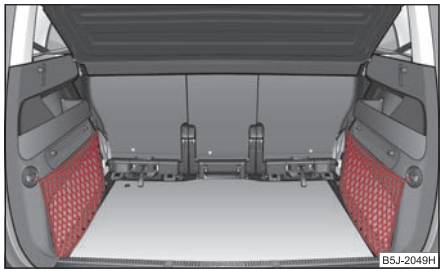
На обеих сторонах багажника расположен откидной крюк для закрепления небольших мест багажа, напр. сумок и т.п. ⇒ изобр. 75.

На крюк возможно повесить груз весом до 10 кг. ■

Ограничительные закрепительные сети - сетевая програма*



Изобр. 76 Ограничительная закрепительная сеть: поперечный двойной карман, сеть на полу



Изобр. 77 Ограничительная закрепительная сеть: продольные двойные карманы

Примеры закрепления ограничительной закрепительной сети как поперечного двойного кармана, сети на полу ⇒ страница 83, изобр. 76 и продольных двойных карманов ⇒ изобр. 77.

Ограничительные закрепительные сети* уложены вместе с инструкцией по закреплению в багажнике.

ВНИМАНИЕ!

- **Прочность сети позволяет помещать в карман предметы общей массой до 1,5 кг. Более тяжелые предметы фиксируются не в**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

достаточной мере – опасность нанесения ранения и повреждения сетей!

- **Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении.**

Осторожно!

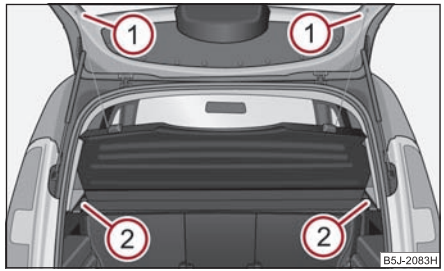
Не откладывайте в сети предметы с острыми кромкаи – опасность повреждения сетей! ■

Прикрепление коврика основания багажника

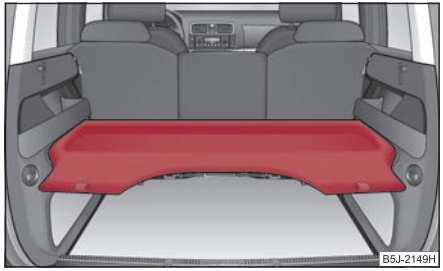
При обращении напр. с запасным колесом* следует опереть поднятый коврик между спинками задних сидений и панелью поверх багажника. ■

Панель поверх багажника

Панелью поверх багажника позади подголовников задних сидений можно пользоваться только для откладывания легких и мягких предметов.



Изобр. 78 Удаление панели поверх багажника



Изобр. 79 Панель поверх багажника – в нижнем положении

При необходимости перевозки объемистого груза возможно в случае необходимости снять панель поверх багажника.

- Отцепите крепежные петли панели поверх багажника от крышки багажника (1) ⇒ страница 83, изобр. 78.
- Панель следует откинуть косо вверх.
- Извлеките панель из держателей (2) потягиванием назад или постукиванием на нижнюю поверхность крышки.
- При повторном монтаже сперва засуньте панель поверх багажника в держатели (2) и затем подвесьте крепежные петли (1) на крышку багажника.

Панель поверх багажника можете расположить тоже в нижнее положение на опорные детали ⇒ страница 84, изобр. 79.

Технология сборки и разборки, соотв., одинакова.

Панель поверх багажника предназначена для откладывания мелких предметов весом до 2,5 кг.

ВНИМАНИЕ!

На панель поверх багажника нельзя класть такие предметы, которые при внезапном торможении автомобиля или же его столкновении могли бы нанести ранение пассажирам, находящимся в автомобиле.

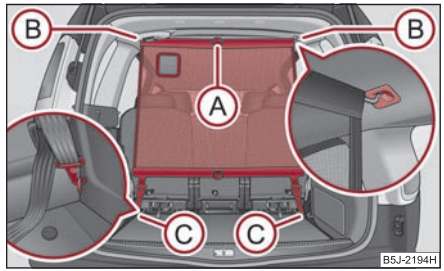
Осторожно!

Проследите за тем, чтобы отложенные здесь предметы не нарушили нагревательные волокна обогревателя заднего стекла.

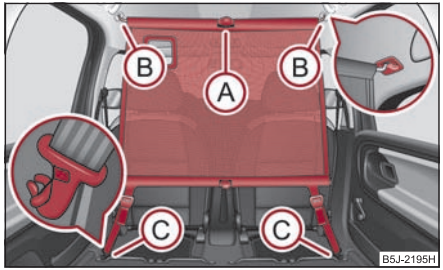
Примечание

Когда открывают крышку багажника, тогда поднимается одновременно панель поверх багажника – опасность обваливания предметов, отложенных на панели поверх багажника! ■

Статическая разделительная сеть*



Изобр. 80 Применение статической разделительной сети позади задних сидений



Изобр. 81 Применение статической разделительной сети позади передних сидений

Статическую разделительную сеть возможно установить или позади передних или позади задних сидений.

Установка статической разделительной сети позади задних сидений

- Удалите панель поверх багажника.
- Извлеките разделительную сеть из футляра.
- Разложите оба плеча распорной штанги вплоть до их вхождения с характерным звуком в фиксированное положение.
- Распорную штангу вставьте в захват (B) сначала на одной стороне и оттяните ее вперед. Таким же образом вставьте тоже второй конец штанги в захват (B) на противоположной стороне ⇒ страница 84, изобр. 80.
- Карабины (C) на концах привязного ремня вдавите в прижимные зажимы крепежных лапок позади задних сидений.
- Затяните привязной ремень пряжками на обеих сторонах, сначала на одной стороне, а затем - на другой.

Удаление статической разделительной сети позади задних сидений

- Освободив привязные ремни на обеих сторонах, освободите из прижимных зажимов карабины (C) ⇒ страница 84, изобр. 80.
- Сдвиньте распорную штангу сначала на одной, а затем на другой стороне назад.
- Распорную штангу извлеките из креплений (B).

Сложение статической разделительной сети

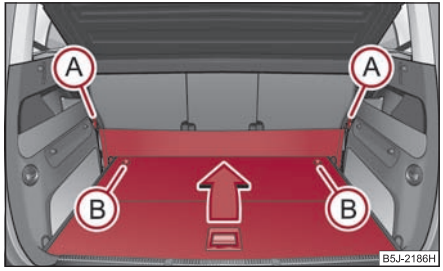
- Нажмите красную кнопку шарнира (A) - произойдет его освобождение.
- Сложенную разделительную сеть вложите в футляр, закройте затягиванием затвора.
- Футляр прикрепите при помощи пластмассовых карабинов к петлям на левой или правой сторонах боковой обшивки в багажнике.

Удаление и установка статической разделительной сети позади передних сидений ⇒ страница 85, изобр. 81 аналогичны удалению и установке позади задних сидений. Для вхождения карабинов в фиксированное положение примените крепежные лапки позади передних сидений. Для увеличения багажника можете извлечь задние сиденья.

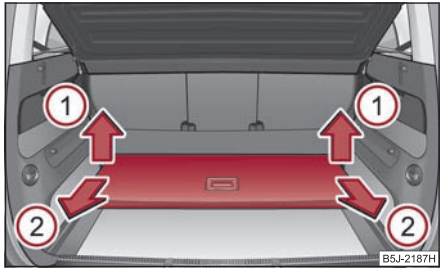
Удаление и установка статической разделительной сети позади задних сидений с настилом основания* ⇒ страница 86 аналогичны удалению и установке позади задних сидений без настила основания. Для вхождения карабинов в фиксированное положение примените нижние крепежные лапки на крепежных клинах в передней части настила основания. ■

Настил основания*

Извлечение настила основания



Изобр. 82 Багажник: Опрокидывание настила основания



Изобр. 83 Багажник: извлечение настила основания

Настил основания облегчает обращение с объемистыми местами вагажа, образуя с откинутыми задними сиденьями ровное основание. Максимальная плоскостная нагрузка на настил основания составляет 75 кг.

Удаление настила основания багажника

– Отцепите петли (A) ⇒ страница 86, изобр. 82 упругой перегородки от точек крепления.

– Настил основания расфиксируйте поворачиванием стопорных ушек (B) в левую сторону прибл. на 180° ⇒ страница 86, изобр. 82.

– Движением по направлению стрелки следует сложить настил основания.

– Откинув настил основания по направлению стрелки (1) ⇒ страница 86, изобр. 83, извлеките его потягиванием по направлению стрелки (2) ⇒ страница 86, изобр. 83.

Установка настила основания багажника

– На опорные салазки положите сложенный настил основания.

– Разложите настил основания.

– Зафиксируйте настил основания при помощи фиксирующих ушек (B) ⇒ страница 86, изобр. 82 поворачиванием в правую сторону прибл. на 180°.

– Прикрепите петли упругой перегородки к точкам крепления.

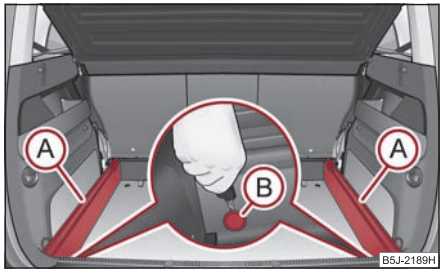
ВНИМАНИЕ!

Устанавливая настил основания, проследите, чтобы опорные салазки и настил основания были правильно прикреплены, в противном случае может подвергнуться риску экипаж автомобиля.

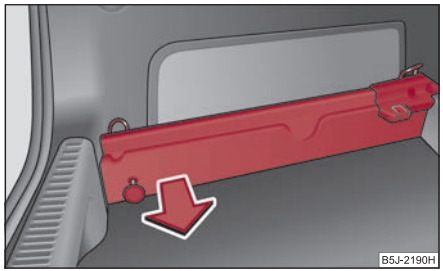
Примечание

Если у Вас установлен настил основания*, то невозможно установить упругую вещевую полку или же ограничительные закрепительные сети*. ■

Извлечение опорных салазок



Изобр. 84 Багажник: освобождение стопорных точек



Изобр. 85 Багажник: извлечение опорных салазок

Удаление опорных салазок

- Освободите стопорную точку (B) на опорных салазках при помощи ключа автомобиля или же плоской отверткой ⇒ изобр. 84.
- Схватив салазку (A) ⇒ страница 87, изобр. 85, извлеките ее потягиванием по направлению стрелки. Таким же образом поступайте в случае извлечения салазки на второй стороне багажника.

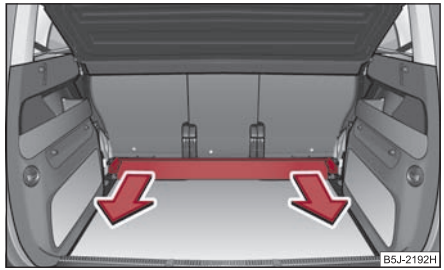
Установка опорных салазок

- Наденьте салазки на боковые стороны багажника.
- Нажмите на каждой салазке стопорную точку до упора.
- Потягиванием проверьте закрепление салазок.

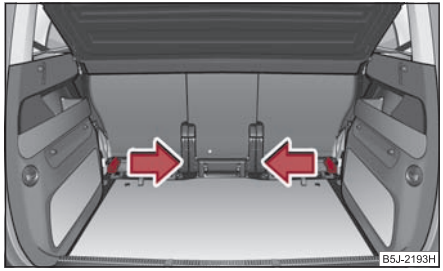
ВНИМАНИЕ!

Устанавливая настил основания, проследите, чтобы опорные салазки и настил основания были правильно прикреплены, в противном случае может подвергнуться риску экипаж автомобиля. ■

Извлечение перегородки и крепежных клинов



Изобр. 86 Багажник: извлечение перегородки



Изобр. 87 Багажник: извлечение крепежных клинов

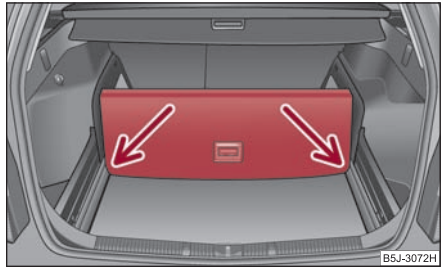
Удаление перегородки и крепежных клинов

- Схватив перегородку ⇒ изобр. 86, извлеките ее потягиванием по направлению стрелки.
- Схватив крепежный клин ⇒ изобр. 87, извлеките его потягиванием по направлению стрелки. Таким же образом поступайте в случае извлечения крепежного клина на другой стороне багажника.

Установка перегородки и крепежных клинов

- Установив крепежные клины на точки крепления, прижмите их к боковым сторонам багажника.
- Вставив перегородку косо в крепежные клины, вдавите ее до упора.
- Потягиванием проверьте закрепление перегородки. ■

Перегораживание багажника при помощи настила основания*



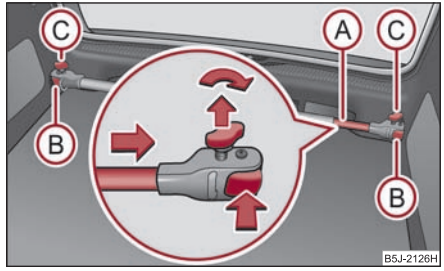
Изобр. 88 Перегораживание багажника

Багажник возможно перегородить при помощи настила основания.

- Приподняв часть настила основания с крепежной деталью, зафиксируйте ее засовыванием в шлицы ⇒ изобр. 88. ■

Устройство крепления велосипедов*

Установка поперечной балки



Изобр. 89 Установка поперечной балки

– Извлеките и соотв. откиньте задние сиденья для расширения требуемого пространства багажника ⇒ страница 78.

– Расфиксируйте крепежные фиксаторы (B) на концах поперечной балки **высовыванием** фиксирующих винтов (C).

– Установите поперечную балку невысовываемой (неподвижной) частью на крепежные лапки вправо по направлению движения автомобиля и затем наденьте высовываемую часть поперечной балки (A) на левую крепежную лапку.

– Застопорите фиксаторы по обеим сторонам поперечной балки (B) таким образом, чтобы крепежные винты (C) вошли с характерным звуком в фиксированное положение.

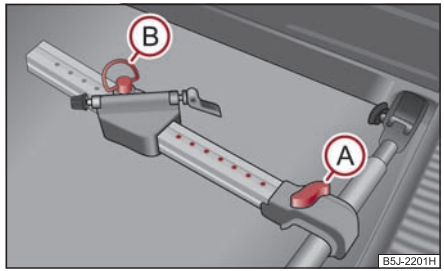
– Затяните крепежные винты (C) до упора.

– Потягиванием проверьте закрепление поперечной балки.

ВНИМАНИЕ!

При перевозках велосипедов в багажнике уделяйте максимальное внимание обеспечению безопасности лиц, перевозимых на задних сиденьях ⇒ страница 146, “Правильное положение пассажиров на задних сиденьях”. ■

Установка устройств крепления велосипедов



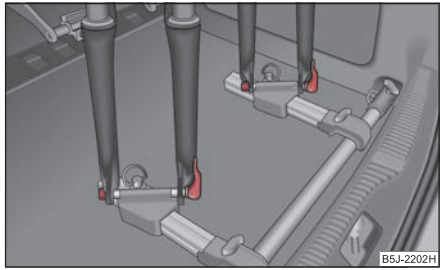
Изобр. 90 Установка устройств крепления велосипедов

– Утвержденное устройство крепления велосипедов следует установить на поперечную балку, после приподнимания винта (A) пододвиньте продольную балку (алюминиевая деталь) к поперечной балке и затяните винт (A) в гайку ⇒ изобр. 90.

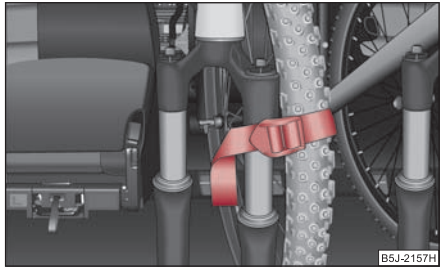
– Вывинтите и выньте винт (B) на сдвигаемой части устройства крепления и отрегулируйте сдвигаемую часть устройства крепления в одно из трех возможных положений в зависимости от размера колеса.

– В требуемом положении вставьте и затяните винт (B). ■

Установка велосипеда в устройство крепления



Изобр. 91 Установка велосипеда



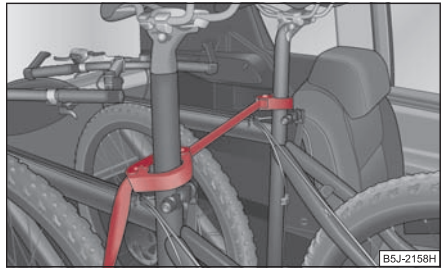
Изобр. 92 Пример закрепления переднего колеса

- Прежде чем приступить к установке велосипеда, снимите переднее колесо.
- Ослабьте быстрозакрепляемую гайку на оси крепления устройства крепления в зависимости от ширины вилки колеса.
- Наденьте вилку рамы велосипеда на ось крепления и затяните при помощи быстрозакрепляемой гайки ⇒ изобр. 91.
- Прикрепите извлеченное переднее колесо привязочным ремнем к какому-нибудь из деталей таким образом, чтобы не повредить обивку багажника, велосипед или вложенные предметы.

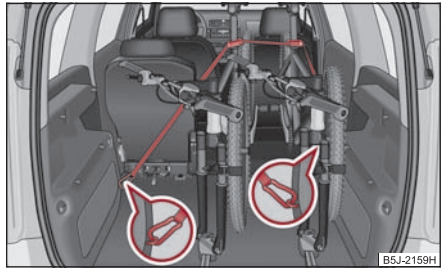
Примечание

Если у переднего колеса имеется дисковой тормоз, то закрепите колесо диском по направлении от рамы. ■

Обеспечение устойчивости велосипедов привязным ремнем



Изобр. 93 Зафиксировани е велосипедов захватными приспособлениями



Изобр. 94 Зафиксировани е велосипедов привязным ремнем

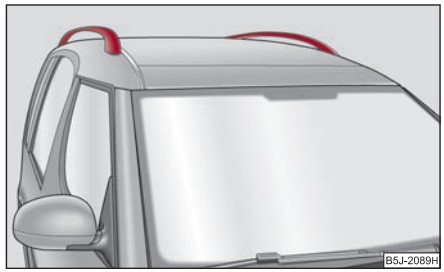
- Освободите резиновую часть захватного приспособления нажатием обеих частей захватного приспособления друг против друга и откройте ее.
- Установите захватное приспособление резиновой частью по направлению движения автомобиля как можно ниже на штангу под сиденьем колеса и вдавите в прижимные зажимы ⇒ изобр. 93.
- В случае перевозки двух велосипедов натяните привязной ремень ⇒ изобр. 93 между сиденьями.
- Карабины на концах привязного ремня вдавите в прижимные зажимы за крепежными лапками позади задних сидений.
- Затяните привязной ремень пряжками на обеих сторонах, сначала на одной стороне, а затем - на другой.
- В случае надобности можете дополнительно поправить положение велосипедов в автомобиле.

ВНИМАНИЕ!

- **При перевозке лиц и предметов, требующих откидывания сидений, уделяйте максимальное внимание обеспечению безопасности лиц на задних сиденьях ⇒ страница 146, "Правильное положение пассажиров на задних сиденьях".**
- **Помещайте велосипеды в устройство крепления в таком положении, чтобы предотвратить столкновение руля с окном крышки багажника.** ■

Багажник на крыше*

Продольный багажник на крыше*



Изобр. 95 Продольный багажник на крыше

При перевозках грузов на крыше автомобиля соблюдайте, пожалуйста, следующие рекомендации:

- Для этого автомобиля была разработана специальная система крепления багажника на крыше. По этой причине на крыше можно пользоваться только тем багажником, который утвержден фирмой Skoda Auto.
- Продольный багажник на крыше представляет собой основу для комплектной системы багажников на крыше Skoda. Для безопасных перевозок багажа, велосипедов, досок для серфинга, лыж и лодок имеются разного рода удлинители в дополнение основного багажника на крыше.
- Основной багажник на крыше и прочие составные части возможно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Осторожно!

- Нужно проследить за тем, чтобы открываемая крышка багажника не ударялась о груз, укрепленный на крыше автомобиля.

Окружающая среда

По мере повышения аэродинамического сопротивления возрастает расход топлива.

Примечание

Если автомобиль не был оснащен на заводе-изготовителе продольным багажником на крыше, то возможно купить его на специализированной станции сервисного техобслуживания, где тоже выполнят его профессиональную установку. ■

Нагрузка на крышу

Укладывайте груз на багажнике на крыше равномерно. При перевозках грузов на крыше автомобиля вес таким образом перевозимого груза (вкл. вес багажника на крыше) не может превысить **75 кг** и вместе с тем недопустимо превышение разрешенного максимального веса автомобиля.

В случае применения багажников на крыше с пониженной несущей способностью невозможно использовать допускаемую нагрузку на крышу.. В таком случае можно загрузить багажник на крыше только таким весом, который указан в инструкции по установке багажника.

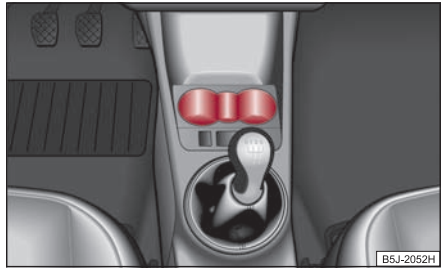
ВНИМАНИЕ!

- **Груз, находящийся на багажнике на крыше, должен быть надежно закреплен – опасность аварии!**
- **Ни в коем случае нельзя превысить допускаемую нагрузку на крышу, допускаемую осевую нагрузку и нормативную полную массу автомобиля – опасность аварии!**
- **При перевозках тяжелых или крупногабаритных грузов на багажнике на крыше автомобиля нельзя упускать из виду возможно измененные динамические свойства автомобиля вследствие смещения его центра тяжести или же вследствие увеличенной площади – опасность аварии! Поэтому абсолютно необходимо**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

приспособить к этим обстоятельствам метод вождения и скорость движения. ■

Устройство для закрепления откладываемых напитков впереди



Изобр. 96 Выступающая часть пола между передними сиденьями впереди: помещение для закрепления откладываемых напитков

В углубления возможно вставить две банки с напитком ⇒ изобр. 96.

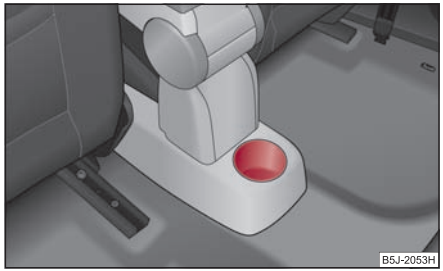
ВНИМАНИЕ!

- **Не вкладывайте в помещение для закрепления напитков горячие напитки. Во время движения автомобиля они вдруг могут разлиться – опасность ожога!**
- **Не пользуйтесь сосудами из ломкого материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы.**

Осторожно!

Не оставляйте на ходу автомобиля в помещении для закрепления открытые напитки. Они могли бы напр. при торможении пролиться и повредить, этим самым, электропроводку и обивку в автомобиле. ■

Устройство для закрепления откладываемых напитков сзади*



Изобр. 97 Выступающая часть пола между передними сиденьями: помещение для закрепления откладываемых напитков

В углубление возможно вставить банку с напитком ⇒ изобр. 97.

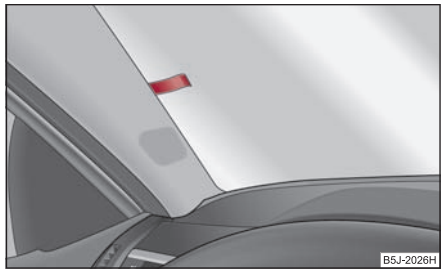
ВНИМАНИЕ!

- **Не вкладывайте в помещение для закрепления напитков горячие напитки. Во время движения автомобиля они вдруг могут разлиться – опасность ожога!**
- **Не пользуйтесь сосудами из ломкого материала (напр. стекло, фарфор). В случае дорожного происшествия возможно получение травмы.**

Осторожно!

Не оставляйте на ходу автомобиля в помещении для закрепления открытые напитки. Они могли бы напр. при торможении пролиться и повредить, этим самым, электропроводку и обивку в автомобиле. ■

Держатель для карточек

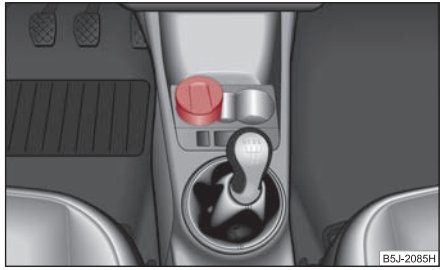


Изобр. 98 Ветровое стекло: держатель для карточек

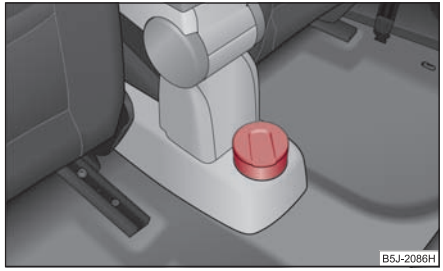
Держатель для карточек служит для крепления напр. стояночных карточек во время паркования на платных стоянках.

Прежде, чем тронетесь с места, всегда **снимите** карточку с держателя, чтобы она не закрывала поле зрения водителя. ■

Пепельницы*



Изобр. 99 Выступающая часть пола между передними сиденьями: пепельница впереди



Изобр. 100 Выступающая часть пола между передними сиденьями: пепельница позади

Извлечение пепельницы

– Извлеките пепельницу ⇒ изобр. 99 по направлению вверх. Извлекая пепельницу, не держите ее за крышку - опасность поломки.

Установка пепельницы

– Вдавите пепельницу по вертикали вниз.

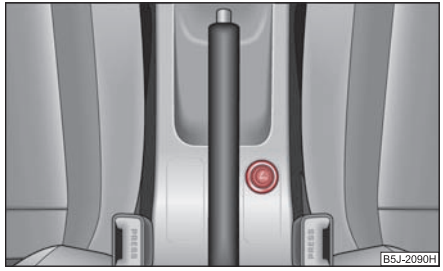
ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь пепельницей для откладывания легковоспламеняющихся веществ – опасность пожара! ■

Прикуриватель* и штепсельные розетки*

Прикуриватель

Розеткой прикуривателя возможно воспользоваться тоже для иных электроприемников.



Изобр. 101 Выступающая часть пола между передними сиденьями: прикуриватель

Обслуживание прикуривателя

– Вдавите головку прикуривателя внутрь ⇒ изобр. 101.

– Подождите, пока головка прикуривателя не выскочит немного наружу.

– Прикуриватель с накаленной спиралью сразу же выньте и употребите по назначению.

– Всуньте прикуриватель обратно в розетку.

Применение розетки

– Извлеките прикуриватель.

– Вставьте вилку электропотребителя в розетку прикуривателя.

Розеткой 12 В возможно воспользоваться для подключения иных электропотребителей с потреблением мощности, не превышающим 180 Вт.

ВНИМАНИЕ!

- **С прикуривателем обращайтесь осторожно! Невнимательное или небрежное обращение с прикуривателем может причинить ожоги.**
- **Прикуриватель и штепсельная розетка применимы тоже при выключенном зажигании или же после извлечения ключа из замка зажигания. По этой причине не оставляйте никогда в автомобиле детей без надзора!**

Осторожно!

Чтобы не повредить розетку, пользуйтесь только вилками, удовлетворяющим требованиям нормы DIN - ISO 4165.

Примечание

При остановленном двигателе и включенных электропотребителях разряжается аккумуляторная батарея автомобиля – опасность разряда аккумуляторной батареи! ■

Штепсельная розетка в багажнике



Изобр. 102 Багажник: штепсельная розетка

– Откройте колпак розетки ⇒ изобр. 102.

– Вставьте вилку электропотребителя в розетку.

Розеткой, удовлетворяющей требованиям нормы DIN - ISO 4165 можно пользоваться только для электропитания утвержденных комплектирующих изделий электрооборудования с потреблением мощности, не превышающим 240 Вт. Однако, при остановленном двигателе разряжается аккумуляторная батарея автомобиля.

Здесь действуют те же принципы, что и в ⇒ страница 94, “Прикуриватель”.

Прочие указания ⇒ страница 231, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Вещевые ящики

Перечень

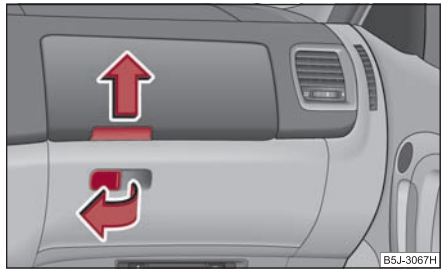
В автомобиле имеются следующие помещения для укладывания вещей:

Вещевые ящики на стороне пассажира переднего сиденья*	⇒ страница 96
Вещевой ящик на стороне водителя	⇒ страница 97
Ящик для очков*	⇒ страница 97
Вещевой ящик на выступающей части пола между передними сиденьями	⇒ страница 98
Вещевой ящик в переднем сиденье*	⇒ страница 98
Подлокотник передних сидений с вещевым ящиком*	⇒ страница 98
Вещевая полка в передней двери	⇒ страница 99
Вещевые ящики в багажнике	⇒ страница 100
Упругая вещевая полка*	⇒ страница 100
Крючки для одежды*	⇒ страница 100

ВНИМАНИЕ!

- **Не кладите на панель приборов никаких предметов. Положенные на ней предметы могли бы на ходу автомобиля (при разгоне или прохождении поворота) перемещаться по панели приборов или упасть с нее, отвлекая таким образом Ваше внимание от вождения – опасность аварии!**
- **Убедитесь, что никакие предметы не могут на ходу автомобиля попасть из средней панели или остальных ящиков в пространство для ног водителя. Затем Вы не смогли бы затормозить, выжать сцепление или прибавить газу – опасность аварии!** ■

Вещевые ящики на стороне пассажира переднего сиденья*



Изобр. 103 Панель приборов: вещевые ящики на стороне пассажира переднего сиденья

У некоторых автомобилей ящики не снабжены крышками.

Открытие и закрытие вещевых ящиков на стороне пассажира переднего сиденья

– Потянув ручку крышки по направлению стрелки ⇒ изобр. 103, откиньте.

– Прислоните крышку таким образом, чтобы она вошла с характерным звуком в фиксированное положение.

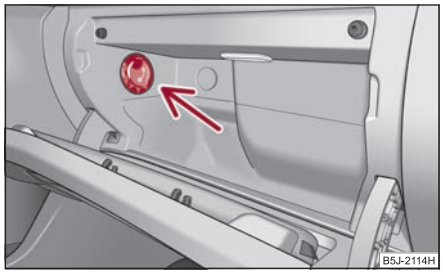
Внутренняя сторона крышки снабжена держателем для письменных принадлежностей.

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля ящик был всегда закрыт. ■

Охлаждение вещевого ящика на стороне пассажира переднего сиденья*

В автомобилях с кондиционером воздуха ящик может быть оснащен закрываемым отверстием для подачи охлажденного воздуха.



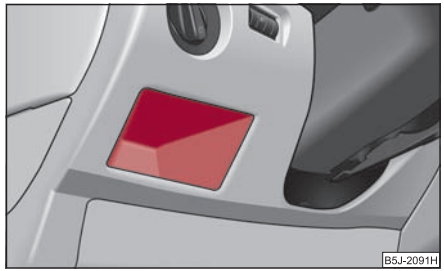
Изобр. 104 Вещевой ящик: кнопка для управления охлаждением

– Охлаждение включается и, соотв., выключается поворотной кнопкой ⇒ изобр. 104.

Если отверстие для подачи воздуха открыто, а кондиционер выключен, то в ящик поступает наружный или же неподверженный термообработке воздух.

Охлаждение вещевого ящика осуществляется только в режиме охлаждения. Если кондиционер работает в режиме отопления или в том случае, если охлаждением ящика не пользуетесь, рекомендуемо выключить охлаждение (отверстие закрыто). ■

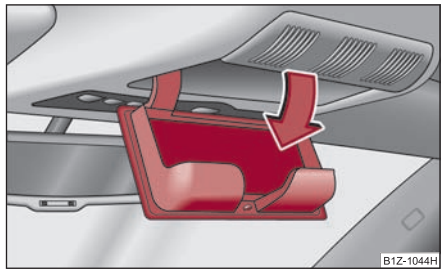
Вещевой ящик на стороне водителя



Изобр. 105 Панель приборов: вещевой ящик для водителя

Незакрываемый вещевой ящик под рулевым колесом слева. ■

Ящик для очков*



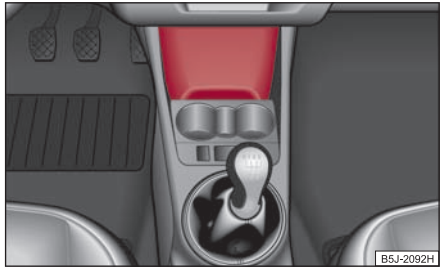
Изобр. 106 Вырез внутренней поверхности крыши: ящик для очков

– Нажмите на крышку ящика; ящик откидывается вниз ⇒ изобр. 106.

ВНИМАНИЕ!

В целях безопасности необходимо, чтобы во время движения автомобиля ящик был всегда закрыт – опасность ранения головы. ■

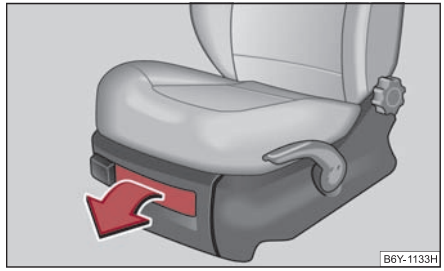
Вещевой ящик на выступающей части пола между передними сиденьями



Изобр. 107 Выступающая часть пола между передними сиденьями: вещевой ящик

Незакрываемый вещевой ящик на выступающей части пола между передними сиденьями. ■

Вещевой ящик в переднем сиденье*



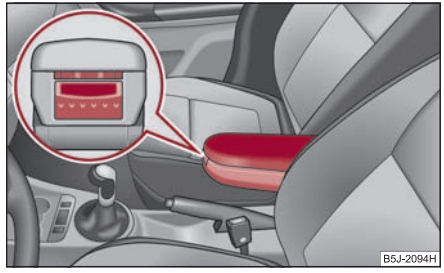
Изобр. 108 Переднее сиденье: вещевой ящик

Ящик предназначен для откладывания мелких предметов весом до 1 кг.

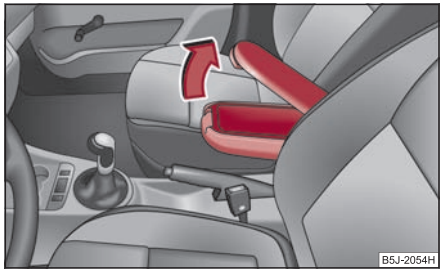
– Ящик открывают, потягивая запор ящика ⇒ изобр. 108.

– Закрывая ящик, подержите запор, пока ящик не закроется. ■

Подлокотник передних сидений с вещевым ящиком*



Изобр. 109 Подлокотник: вещевой ящик



Изобр. 110 Открытие вещевого ящика

Откидывание подлокотника вниз

– Подлокотник возможно откинуть вниз по нажатии нижней кнопки на торцевой поверхности подлокотника ⇒ страница 98, изобр. 109. Откиньте подлокотник вниз и отпустите кнопку.

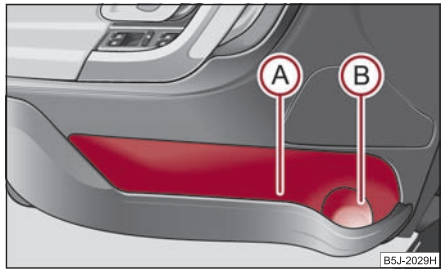
Открытие вещевого ящика

– В подлокотнике имеется вещевой ящик. Ящик расфиксировывается после нажатия верхней кнопки и открывается по направлению вверх.

Примечание

Если подлокотник откинут вниз, то возможно ограничено движение рук. В движении городского транспорта не положено, чтобы подлокотник был откинут вниз. ■

Вещевая полка в передней двери



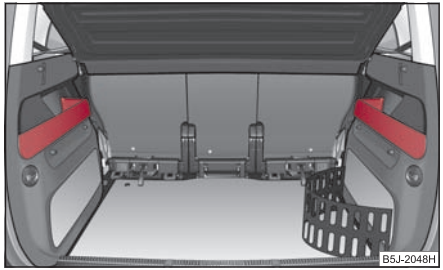
Изобр. 111 Вещевая полка в молдинге двери

На участке (B) вещевой полки в передней двери находится держатель для бутылок.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы не ограничивать дальность действия боковых надувных подушек безопасности, пользуйтесь участком (A) ⇒ изобр. 111 вещевой полки в передней двери исключительно для хранения таких предметов, которые из нее не выдаются. ■

Вещевые ящики в багажнике

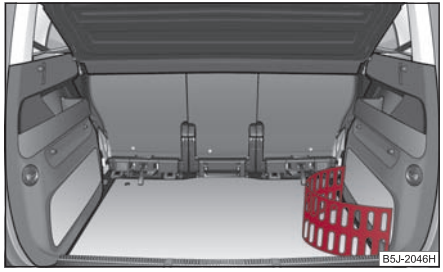


Изобр. 112 Детали обивки для откладывания вещей

По обеим сторонам багажника находятся вещевые ящики ⇒ изобр. 112.

Вещевые ящики предназначены для откладывания мелких предметов весом до 1,5 кг. ■

Упругая вещевая полка*



Изобр. 113 Упругая вещевая полка

На правой стороне багажника находится упругая вещевая полка. Упругая вещевая полка предназначена для откладывания мелких предметов весом до 8 кг.

Извлечение

- Схватите упругую вещевую полку в обоих верхних углах.
- Вдавите верхние углы по направлению к середине полки и расфиксируйте сдвигом вверх.
- Извлеките ее потягиванием от обшивки багажника.

Установка

- Вложите оба конца упругой вещевой полки в отверстия в правой боковой стенке багажника и зафиксируйте смещением по направлению вниз. ■

Крючки для одежды*

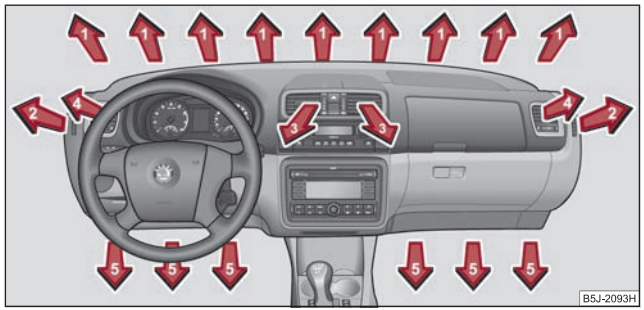
Крючки для одежды находятся возле потолочного поручня над задними дверьми.

ВНИМАНИЕ!

- **Следите за тем, чтобы повешенная одежда не ограничивала поле обзора назад.**
- **На крючки следует вешать только легкую одежду и нужно следить за тем, чтобы в карманах не содержались тяжелые или острые предметы.**
- **Максимальная допускаемая нагрузка на крючки – 2 кг.**
- **Не вешайте одежду на плечики, чтобы они не ограничивали действие надувной подушки безопасности Airbag для защиты головы*.** ■

Отопление и кондиционирование

Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)



Изобр. 114 Сопла обдува (отверстия для впуска воздуха)

Открытие отверстий для впуска воздуха

– Поверните управляющий маховичок в верхнее положение.

Закрытие отверстий для впуска воздуха

– Поверните управляющий маховичок в нижнее положение.

Изменение направления потока воздуха

– Направление потока воздуха по вертикали и по горизонтали регулируется выступом в серединесопла обдува.

Подача воздуха в отдельные сопла обдува настраивается ручкой настройки Ⓒ ⇒ страница 102, изобр. 115. Отверстия для впуска воздуха **3** и **4** возможно открывать и закрывать самостоятельно.

Из открытых отверстий для впуска воздуха поступает подогретый или неподогретый свежий воздух, в зависимости от положения ручки настройки Ⓐ ⇒ страница 102, изобр. 115 и от наружных погодных условий. ■

Рециркуляции воздуха

В режиме рециркуляции воздуха всасывается воздух из внутреннего пространства автомобиля и снова возвращается в него.

Режим рециркуляции воздуха позволяет, в случае надобности, предотвращать проникновение во внутреннее пространство автомобиля воздуха извне, напр. при повышенной концентрации вредных веществ при прохождении туннеля или в пробках.

Включение рециркуляции воздуха

– Нажмите на кнопку; символ кнопки загорается ⇒ страница 102, изобр. 115.

Выключение рециркуляции воздуха

– Нажмите повторно на кнопку; символ кнопки гаснет.

Если ручка настройки распределения притока воздуха Ⓒ находится в положении ⇒ страница 102, изобр. 115, то рециркуляция воздуха автоматически выключается. Последующим нажатием кнопки возможно снова включить рециркуляцию воздуха тоже в этом положении.

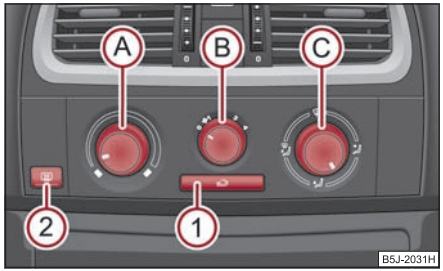
ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха продолжительно, так как отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание и тоже может привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха. ■

Отопление

Обслуживание

Система отопления – это устройство, подающее воздух во внутреннее пространство автомобиля, обеспечивая, по необходимости, его подогрев.



Изобр. 115 Отопление: органы управления

Регулирование температуры

– При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 115 вправо.

– При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

– При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.

– При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".

– При желании перекрыть подачу свежего воздуха примените кнопку (1) - рециркуляция воздуха ⇒ ⚠.

Регулирование воздухораспределения

– Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 101.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Все элементы управления за исключением ручки настройки (B) можете перевести в произвольное промежуточное положение.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости. Значит, добиться полной теплопроизводительности возможно только после прогрева двигателя.

Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включен.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха продолжительно, так как отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание и тоже может привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

Примечание

- В случае настройки воздухораспределителя на стекла все количество воздуха используется для размораживания стекол и, следовательно, в пространство для ног не подается никакой воздух. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Очистку кондиционера доверьте специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Настройка системы отопления

Рекомендуемые настройки элементов управления отоплением для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка (1)	Отверстия для впуска воздуха 3	Отверстия для впуска воздуха 4
	(A)	(B)	(C)			
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	До упора вправо	3		Не включать	Закрыть	Открыть и направить к боковому стеклу
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2 или 3	/	Не включать	Закрыть	Открыть и направить к боковому стеклу
Максимально быстрый обогрев	До упора вправо	3		Коротко включить	Открыть	Открыть
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Закрыть	Открыть
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Не включать	Открыть	Открыть

Climatic (кондиционер воздуха с полуавтоматическим регулированием)*

Описание

"Climatic" представляет собой комбинированное охлаждающее и отопительное устройство с электронным регулированием комфортабельной температуры во внутреннем пространстве автомобиля. В любое время года оно обеспечивает идеальную термическую обработку воздуха.

Описание устройства Climatic

Для Вашей безопасности и чувства удобства важно безошибочное действие устройства Climatic.

Охлаждающее устройство может работать только в том случае, если нажата кнопка AC ⇒ страница 105, изобр. 116 E и выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает +2 °C и
- переключатель вентилятора – в положении 1 – 4.

Когда кондиционер включен, тогда внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха увеличивается в автомобиле чувство удобства – в холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости. Значит, добиться полной теплопроизводительности возможно только после прогрева двигателя.

Ради повышения охлаждающего эффекта возможно набрать кратковременно режим рециркуляции воздуха ⇒ ⚠.

В том случае, если включено охлаждение, из сопел обдува может выходить в определенных условиях воздух температурой прибл. 5 °C. В случае длительного и неравномерного распределении выходящего из сопел обдува воздуха (особенно - на ноги) и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, чувствительные лица могут простудиться.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Если охлаждение включено, то из корпуса кондиционера может стекать каплями **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это – нормальное явление и не является знаком нарушения герметичности!

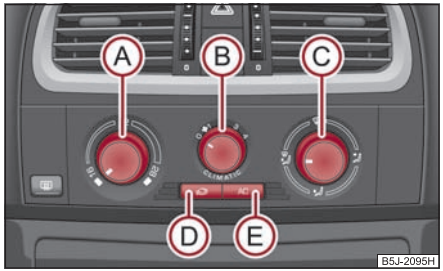
⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Ради безопасности движения важно, чтобы на стеклах никаких окон не было льда, снега и чтобы стекла не запотевали. Ознакомтесь основательно с правильным способом управления отоплением и вентиляцией, с осушением и размораживанием стекол, равно как и с охлаждением.**
- **Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха продолжительно, так как отсутствует приток свежего воздуха снаружи и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание и тоже может привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.**

Примечание

- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуемо не курить внутри автомобиля, ибо дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, осаждается на испарителе кондиционера. Это во время работы устройства "Climatic" приводит к наличию постоянного запаха внутри автомобиля, который устраним лишь с применением большого усилия и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера. ■

Обслуживание



Изобр. 116 Climatic: органы управления

Регулирование температуры

- При желании повысить температуру поверните ручку настройки (A) ⇒ изобр. 116 вправо.
- При желании понизить температуру поверните ручку настройки (A) влево.

Регулирование вентиляции

- При желании включить вентилятор поверните переключатель (B) в одно из положений 1 – 4.
- При желании выключить вентилятор поверните переключатель (B) в положение "0".
- При желании перекрыть подачу свежего воздуха примените кнопку - рециркуляция воздуха.

Регулирование воздухораспределения

- Поворачиванием ручки настройки (C) настраивается подача воздуха в отдельные сопла обдува ⇒ страница 101.

Включение и выключение охлаждения

- Нажмите на кнопку AC. В кнопке загорается символ **AC**.
- В результате последующего нажатия кнопки AC охлаждение выключается. Символ **AC** в кнопке гаснет.

Настроенная температура поддерживается автоматически, за исключением крайних положений ручки настройки:

Правое крайнее положение - максимальное отопление.

Левое крайнее положение - максимальное охлаждение.

Элементы управления (A) и (C) можете перевести в произвольное промежуточное положение.

Чтобы предотвратить запотевание стекол, оставляйте вентилятор все время включен.

Примечание

- В случае настройки притока воздуха на стекла используется полная теплопроизводительность для размораживания ветрового стекла. При этом не подается никакой воздух на участок пола. Это может повлечь за собой ухудшение комфортабельности отопления.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, может возникать запах вследствие осаждений на испарителе. Чтобы предотвратить подобный запах, включайте систему охлаждения – даже в холодное время года – по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. В то же время откройте на короткое время окно.
- Соблюдайте указания по рециркуляции воздуха ⇒ страница 101.
- Очистку кондиционера доверьте специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Регулирование устройства Climatic

Рекомендуемые настройки элементов управления устройством Climatic для отдельных режимов:

Настройка	Положение регулятора			Кнопка		Отверстия для впуска воздуха 4
	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ	
Размораживание ветрового стекла и боковых стекол	Рекомендуемо 22 °C	3		Не включать	Выключено	Открыть и направить к боковому стеклу
Осушение ветрового стекла и боковых стекол	Требуемая температура	2		Не включать	Включено	Открыть и направить к боковому стеклу
Максимально быстрый обогрев	Рекомендуемо 22 °C	3		Коротко включить	Выключено	Открыть
Достижение приятной температуры внутри автомобиля отоплением	Требуемая температура	2 или 3		Не включать	Выключено	Открыть
Максимально быстрое охлаждение	Рекомендуемо 22 °C	Коротко 4, затем 2 или 3		Коротко включить	Включено	Открыть
Идеальный режим охлаждения	Требуемая температура	1, 2 или же 3		Не включать	Включено	Открыть и направить к потолку
Режим свежего воздуха - вентиляция	До упора влево	Требуемое положение		Не включать	Выключено	Открыть

Экономное обращение с кондиционером

Конмпрессор устройства "Climatic", работающий в режиме охлаждения, снижает мощность двигателя, воздействуя таким образом на расход топлива.

Если во внутреннем пространстве автомобиля - высокая температура вследствие солнечной радиации, то рекомендуемо проветрить не на долгое время автомобиль, чтобы горячий воздух мог выйти наружу.

Если на ходу автомобиля открыты окна, не положено включать охлаждающее устройство.

Если возможно достичь желаемой температуры внутри автомобиля без того, чтобы включать охлаждающее устройство, то рекомендуемо избрать режим свежего воздуха.

Окружающая среда

Экономя топливо, снижаете содержание выпускаемых вредных веществ из автомобиля. ■

Неисправности в работе

Если охлаждающее устройство не работает при температурах наружного воздуха, превышающих +2 °C, то это означает, что получилась неисправность. Причины могут быть следующие:

- Перегорел предохранитель устройства Climatic. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 245.
- Охлаждающее устройство автоматически на некоторое время выключилось, так как температура охлаждающей жидкости двигателя слишком высокая ⇒ страница 23.

В том случае, если Вы сами не сможете устранить неисправность или же снижается холодопроизводительность, выключите охлаждающее устройство. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

В случае отказа устройства Climatronic вспыхивают на дисплее после включения зажигания на протяжении 15 с все символы. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания. ■

Climatronic (кондиционер воздуха с автоматическим регулированием)*

Описание

Climatronic представляет собой сочетание автоматически работающего устройства для отопления, вентиляции и охлаждения воздуха, обеспечивающее идеальную комфортабельность пассажиров.

Climatronic поддерживает совершенно автоматически настроенную температуру. Для этой цели автоматически меняются температура подводимого воздуха, ступень вентиляции и распределение притока воздуха. Устройство реагирует на солнечную радиацию, поэтому дополнительное ручное регулирование излишнее. **Режим автоматической работы** ⇒ страница 109 обеспечивает в любое время года максимальную комфортабельность.

Описание устройства Climatronic

Охлаждающая установка может работать только в том случае, если выполнены следующие условия:

- двигатель включен,
- температура наружного воздуха превышает +2 °C,
- **не** нажата кнопка ECON.

Когда кондиционер включен, тогда внутри автомобиля понижаются температура и относительная влажность воздуха. Поэтому при высокой относительной влажности и высоких температурах наружного воздуха увеличивается в автомобиле чувство удобства – в холодное время года предотвращается запотевание стекол.

Теплопроизводительность зависит от температуры охлаждающей жидкости. Значит, добиться полной теплопроизводительности возможно только после прогрева двигателя.

Ради повышения охлаждающего эффекта возможно набрать кратковременно режим рециркуляции воздуха ⇒ ⚠.

Чтобы система отопления и вентиляции работала безупречно, наружный люк для забора воздуха, находящийся перед ветровым стеклом, не должен быть засорен льдом, снегом или листвой.

Чтобы обеспечить охлаждение двигателя при весьма высокой нагрузке, компрессор при слишком высоких температурах охлаждающей жидкости выключается.

Если охлаждение включено, то из корпуса кондиционера может стекать каплями **конденсационная влага**, образуя под автомобилем лужу. Это – нормальное явление и не является знаком нарушения герметичности!

Рекомендуемая настройка для всех времен года:

- Отрегулируйте температуру на 22 °C.
- Нажмите на кнопку AUTO ⇒ страница 109, изобр. 117.
- Отрегулируйте сопла обдува **3** и **4** таким образом, чтобы поток воздуха выходил немного вверх ⇒ страница 101, изобр. 114.

Переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта и наоборот

Нажав на кнопку ECON и кнопку AUTO ⇒ страница 109, изобр. 117, держите их нажатыми. На дисплее появится показание в требуемой единице измерения.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Ради безопасности движения важно, чтобы на стеклах никаких окон не было льда, снега и чтобы стекла не запотевали. Ознакомтесь основательно с правильным способом управления отоплением и вентиляцией, с осушением и размораживанием стекол, равно как и с охлаждением.**
- **Никогда не пользуйтесь режимом рециркуляции воздуха продолжительно, так как отсутствует приток свежего воздуха снаружи**

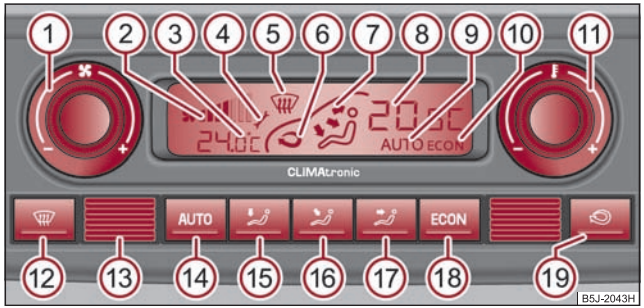
⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

и “израсходованный” воздух может утомлять, отвлекать внимание и тоже может привести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии. Как только начинают запотевать стекла, сразу выключите режим рециркуляции воздуха.

Примечание

- Если охлаждение не включалось сравнительно длительное время, может возникать запах вследствие осаждений на испарителе. Чтобы предотвратить подобный запах, включайте систему охлаждения – даже в холодное время года – по крайней мере один раз в месяц примерно на 5 мин. на высшей ступени вентиляции. В то же время откройте на короткое время окно.
- При включенной рециркуляции воздуха рекомендуемо не курить внутри автомобиля, ибо дым, всасываемый из внутреннего пространства автомобиля, осаждается на испарителе кондиционера. Это во время работы кондиционера приводит к наличию постоянного запаха внутри автомобиля, который устраним лишь с применением большого усилия и затраты высоких расходов на замену испарителя кондиционера.
- Вентиляция внутреннего пространства автомобиля обеспечивается через отверстия, находящиеся на заднем участке багажника автомобиля.
- Экономное обращение с охлаждающей установкой ⇒ страница 107.
- Неисправности в работе ⇒ страница 107. ■

Обзор элементов управления



Изобр. 117 Climatronic: органы управления

Кнопки / ручки настройки

(1) Настройка частоты вращения вентилятора

Изображения

(2) Выбранная настройка частоты вращения вентилятора
(3) Температура наружного воздуха
(4) Подключение диагностического прибора
(5) Направление потока воздуха на стекла окон
(6) Режим рециркуляции воздуха
(7) Направление потока воздуха на верхнюю и среднюю части тела и на ноги
(8) Избранная температура воздуха внутри автомобиля, здесь +20 °C
(9) Режим автоматической работы
(10) Режим ECON

Кнопки / ручки настройки

(11) Настройка температуры воздуха внутри автомобиля
(12) Направление потока воздуха на стекла окон
(14) Режим автоматической работы
(15) Направление потока воздуха в пространство для ног
(16) Направление потока воздуха к средней части туловища
(17) Направление потока воздуха к верхней части туловища
(18) Выключение охлаждающей установки
(19) Режим рециркуляции воздуха

Примечание

В нижней части прибора расположен датчик температуры во внутреннем пространстве автомобиля (13). Датчик нельзя переклеивать или же закрывать иным образом, иначе возможно нежелательное воздействие на работу устройства Climatronic. ■

Режим автоматической работы

Режим автоматической работы служит для поддерживания постоянной температуры и для поддерживания незапотевших стекол внутри автомобиля.

Включение режима автоматической работы

– Отрегулируйте температуру в пределах +18 °C и +29 °C.
– Отрегулируйте сопла для впуска воздуха **3** и **4** ⇒ страница 101, изобр. 114 таким образом, чтобы поток воздуха направлялся немного вверх.
– Нажмите кнопку AUTO, на дисплее изобразится **AUTO**.

Режим автоматической работы выключите нажатием кнопок для распределения притока воздуха или же увеличением или уменьшением частоты вращения вентилятора. Однако, регулирование температуры все же происходит. ■

Режим ECON

В режиме ECON система охлаждения выключается – происходит автоматическое регулирование отопления и вентиляции.

Включение режима ECON

– Нажмите кнопку ECON, на дисплее изобразится **ECON**.

– Отрегулируйте температуру в пределах +18 °C и +29 °C.

Рециркуляция воздуха в режиме ECON

– Сначала нажмите кнопку, на дисплее изобразится **AUTO**.

– Затем нажмите кнопку ECON, на дисплее изобразится **ECON**.

Режим ECON действует только в регулируемом диапазоне температур с +18 °C по +29 °C.

В том случае, если нажмете на кнопки или , режим ECON выключается.

Имейте в виду, что в режиме ECON не положено, чтобы требуемая температура воздуха внутри кузова была ниже, чем температура наружного воздуха, и что не происходит ни охлаждение воздуха ни влагоудаление из него.

Соблюдайте указания по рециркуляции воздуха ⇒ страница 101, “Рециркуляции воздуха”. ■

Размораживание ветрового стекла

Включение размораживания ветрового стекла

– Нажмите на кнопку ⇒ страница 109, изобр. 117.

Выключение размораживания ветрового стекла

– Нажмите повторно на кнопку или же нажмите на кнопку AUTO.

Регулирование температуры происходит автоматически. Из сопел обдува **1** и **2** поступает повышенное количество воздуха. ■

Настройка температуры

– После включения зажигания возможно ручкой настройки (11) настроить требуемую температуру внутреннего пространства автомобиля.

Температуру внутреннего пространства автомобиля можете настроить в пределах +18 °C и +29 °C. В этом диапазоне температура регулируется автоматически. Если Вами набрана температура ниже, чем +18 °C , то на дисплее появится показание “LO”. Если Вами набрана температура выше, чем +29 °C, то на дисплее появится показание “HI”. В обеих крайних значениях температуры устройство Climatronic работает с максимальной холодо– и теплопроизводительностью, соотв. Регулирование температуры не происходит.

В случае длительного и неравномерного распределения выходящего из сопел обдува воздуха (особенно – на ноги) и большой разности температур, напр. при выходе из автомобиля, чувствительные лица могут простудиться. ■

Регулирование вентиляции

В распоряжении имеется семь ступеней вентиляции.

Устройством Climatronic автоматически регулируются ступени вентиляции в зависимости от температуры воздуха внутри кузова автомобиля. Однако, ступени вентиляции можете приспосабливать вручную к Вашим потребностям.

– Поворачивайте ручку настройки (1) ⇒ страница 109, изобр. 117 влево (снижение частоты вращения) или же вправо (повышение частоты вращения).

Если выключите вентилятор, то устройство "Climatronic" выключится и на дисплеях появится **OFF**.

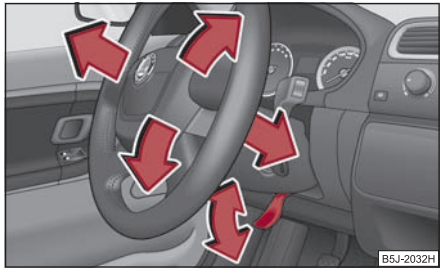
Настроенная производительность вентилятора указывается загоранием соответствующего числа сигнализаторов радом с ручкой настройки (1).

ВНИМАНИЕ!

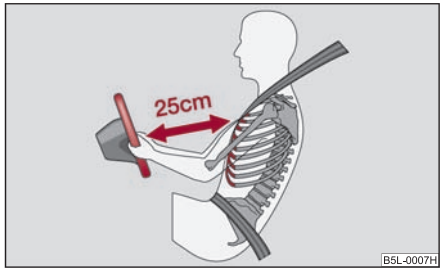
- **“Израсходованный” воздух может утомлять, снижать внимание и тоже может вести к запотеванию стекол. Вследствие этого может повышаться опасность аварии.**
- **Не выключайте устройство Climatronic на дольше, чем это необходимо.**
- **Как только начинают запотевать стекла, включите сразу устройство Climatronic.** ■

Разгон и движение автомобиля

Регулирование положения рулевого колеса



Изобр. 118 Регулируемая рулевая колонка: ручка под колонкой рулевого управления



Изобр. 119 Безопасное расстояние от рулевого колеса

Положение рулевого колеса возможно регулировать по высоте и в продольном направлении.

– Сначала отрегулируйте положение сиденья водителя ⇒ страница 73.

– Откиньте вниз ручку под колонкой рулевого управления ⇒ изобр. 118, ⇒ ⚠.

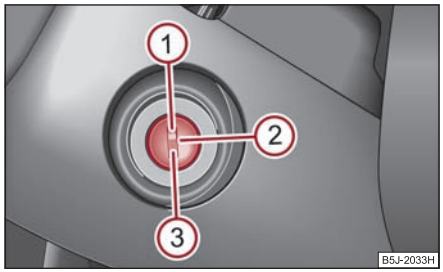
– Отрегулируйте рулевое колесо в требуемое положение по высоте и в продольном направлении.

– Прижмите ручку до упора вверх против колонки рулевого управления.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Нельзя регулировать положение рулевого колеса на ходу автомобиля!**
- **Для водителя важно соблюдать расстояние от рулевого колеса по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 119. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни!**
- **В целях безопасности можно эксплуатировать автомобиль только после того, как ручка войдет надежно в исходное положение, иначе рулевое колесо могло бы изменить на ходу автомобиля внезапно свое положение – опасность возникновения аварии!**
- **Если отрегулируете положение рулевого колеса ближе по направлению к своему лицу, то тем самым ограничите защитное действие надувной подушки безопасности Airbag для водителя. Убедитесь в том, что рулевое колесо направлено к грудной клетке.**
- **На ходу автомобиля держите рулевое колесо крепко обеими руками за внешний край в положении 9 часов и 3 часов. Никогда не держите рулевое колесо в положении 12 часов или же иным способом (напр. в его середине или за внутренний край). В таком случае можно при срабатывании надувной подушки безопасности Airbag получение серьезных ранений плеч, рук и головы.** ■

Замок зажигания



Изобр. 120 Положения ключа в замке зажигания

Бензиновые двигатели

(1) - Зажигание выключено, двигатель остановлен

(2) - Зажигание включено

(3) - Пуск двигателя

Дизельные двигатели

(1) - Прекращение подвода топлива, зажигание выключено, двигатель остановлен, механизм рулевого управления возможно заблокировать

(2) - Предварительный разогрев дизеля, зажигание включено

- Если включено устройство для предварительного разогрева, то не включайте электропотребители с повышенным отбором тока, чтобы не подвергать аккумуляторную батарею излишней нагрузке.

(3) - Пуск двигателя

Для всех автомобилей действует следующее:

Положение (1)

Управление блокируется (вал рулевого колеса запирается) после извлечения ключа из замка зажигания в результате поворачивания рулевого колеса влево или вправо до тех пор, пока запор вала рулевого колеса не заскочит в фиксированное положение. В принципе следует заблокировать механизм рулевого управления всегда при покидании автомобиля. Этим самым затрудняется возможный угон Вашего автомобиля ⇒ ⚠.

Положение (2)

Если не удается повернуть ключ в это положение или же это удается лишь с трудом, то освободите замок вала рулевого колеса, перемещая рулевое колесо на коротком участке в обе стороны.

Положение (3)

В этом положении ключа заводится двигатель. В то же время выключаются на короткое время зажженные фары дальнего или ближнего света или же еще и иные электропотребители с большим отбором тока. После освобождения ключа возвращается ключ в положение (2).

Перед любым повторным пуском двигателя нужно вернуть ключ в положение (1). Этим самым исключается возможность пуска уже работающего двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Если автомобиль двигается с выключенным двигателем, то ключ должен всегда находиться в замке зажигания в положении (2) (зажигание включено). Это положение сигнализируется загоранием сигнализаторов. В случае несоблюдения данного правила может вдруг неожиданно запереться вал рулевого колеса – опасность аварии!**
- **Ключ следует извлечь из замка зажигания только после полной остановки и фиксации автомобиля (затяжка рычага ручного тормоза). В противном случае замок вала рулевого колеса может вдруг неожиданно запереть вал рулевого колеса – опасность аварии!**
- **Если покидаете автомобиль, даже на очень короткое время, всегда вытащите ключ из замка зажигания. Это действует особенно в том случае, если внутри автомобиля остаются дети. Дети могли бы завести двигатель или включить электрооборудование (напр. электрический стеклоподъемник) – опасность нанесения травмы!** ■

Пуск двигателя

Общие положения

Двигатель возможно заводить только оригинальным ключом.

- Перед тем как приступить к пуску двигателя, выключите передачу и крепко затяните рычаг ручного тормоза.
- Во время пуска двигателя нажмите до конца на педаль сцепления, в результате чего стартер прокручивает только двигатель.
- Как только двигатель заведется, сразу отпустите ключ в замке зажигания, чтобы не повредить стартер.

После пуска холодного двигателя может получиться непродолжительное повышение шумности хода двигателя, так как в ходе гидравлического регулирования зазора в приводе клапанов сначала должно создаться давление масла. Это – нормальное явление и не нужно об этом беспокоиться.

Если двигатель не пускается ...

Воспользуйтесь в качестве помощи при пуске аккумуляторной батареей иного автомобиля ⇒ страница 240.

Пускать двигатель с помощью буксировки возможно только у автомобилей с механической коробкой передач. Нельзя, чтобы расстояние пуска двигателя буксировкой автомобиля превысило 50 м ⇒ страница 244.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не оставляйте двигатель работать в непроветренных или закрытых помещениях. В отработавших газах содержится помимо прочего ядовитый газ – угарный газ (CO), бесцветный и без запаха – опасность для жизни! Угарный газ может вызвать обморок и привести к смерти.**
- **Автомобиль с работающим двигателем не оставляйте никогда без надзора.**

Осторожно!

- Стартер можно вводить в действие (положение ключа в замке зажигания (3)) только в том случае, если двигатель остановлен. Если сразу после выключения двигателя вводят стартер в действие, то возможно повреждение стартера или двигателя.
- Пока двигатель не нагрелся на рабочую температуру, избегайте движения с "полным газом" с высокой частотой вращения вала двигателя и высокой нагрузкой двигателя – опасность повреждения двигателя!
- У автомобилей с катализатором ОГ не пускайте двигатель с помощью буксировки на расстоянии более 50 м, а то несгоревшее топливо может попасть в катализатор ОГ и воспламениться в нем, что привело бы к перегреву катализатора и его приведению в негодность.

Окружающая среда

Не прогревайте двигатель на месте стоянки. После заведения двигателя сразу же трогайтесь с места. Движением автомобиля двигатель прогревается быстрее на рабочую температуру и уменьшается таким образом выпуск вредных веществ в атмосферу. ■

Бензиновые двигатели

Бензиновые двигатели оборудованы многоточечной системой впрыскивания топлива, обеспечивающей подачу идеальной смеси топлива с воздухом.

- До и во время пуска двигателя не добавляйте газу.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек., прекратите попытку пуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке пуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель топливного электронасосного агрегата. Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 245.
- Если двигатель и впредь не заводится, то попросите помощи на ближащей специализированной станции сервисного техобслуживания.

После пуска **очень горячего** двигателя целесообразно немножко добавить газу. ■

Дизельные двигатели

Устройство предварительного разогрева (накаливания)

Дизельные двигатели оснащены устройством для предварительного разогрева (накаливания), продолжительность которого автоматически приспосабливается к температуре охлаждающей жидкости и температуре наружного воздуха.

После включения зажигания загорается сигнализатор предварительного разогрева (накаливания) ᔓ.

Во время предварительного разогрева (накаливания) не включайте никаких электропотребителей во избежание излишней нагрузки аккумуляторной батареи.

- Запускайте двигатель сразу же после погашения сигнализатора устройства для предварительного разогрева (накаливания) ᔓ.
- У прогретого двигателя или же при температурах сверх +5 °C сигнализатор загорается примерно на секунду. Это означает, что можно заводить двигатель **немедленно**.
- Если двигатель не завелся в течение 10 сек., прекратите попытку пуска и повторите ее приблизительно через 30 секунд.
- Если двигатель не завелся даже при второй попытке пуска, то причиной этому может быть перегоревший плавкий предохранитель устройства для предварительного разогрева (накаливания). Проверьте предохранитель и, в случае надобности, замените его ⇒ страница 245.
- Обратитесь за помощью на ближащей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Пуск двигателя после полного опорожнения топливного бака

После полного опорожнения топливного бака и последующей заправки дизельного топлива может пуск дизельного двигателя длиться дольше, чем обычно – вплоть до одной минуты. Это обусловлено тем, что в ходе пуска сначала должна заполниться система питания. ■

Остановка двигателя

– Двигатель выключите, поворачивая ключ в замке зажигания в положение (1) ⇒ страница 113, изобр. 120.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не останавливайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановился – опасность происшествия!**
- **Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. Если тормозите при остановленном двигателе, то Вам нужно приложить на педаль тормоза большее усилие. Поскольку Вам невозможно остановить автомобиль таким образом, как обычно, подвергаетесь риску транспортного происшествия и получения серьезных ранений.**

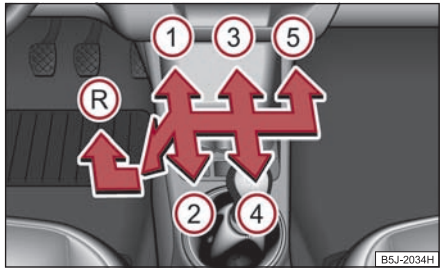
Осторожно!

После сравнительно продолжительной повышенной нагрузки двигателя выключайте двигатель не сразу после окончания движения, а оставьте двигатель работать на оборотах холостого хода ок. 2-х минут. Таким образом предотвратите перегрев остановленного двигателя.

Примечание

- После выключения зажигания вентилятор для охлаждения жидкости может продолжать работу еще примерно 10 минут. Вентилятор может снова завестись даже по истечении сравнительно долгого промежутка времени, если в результате аккумуляции тепла повысилась температура охлаждающей жидкости или если двигатель дополнительно нагрелся в результате сильного действия солнечных лучей.
- По этой причине проводите работы в подкапотном пространстве с повышенной осторожностью ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”. ■

Переключение передач (механическая коробка передач)



Изобр. 121 Схема переключения передач пятиступенчатой коробки передач

Передачу заднего хода включайте только в том случае, если автомобиль стоит на месте. Включая передачу заднего хода при работающем двигателе, нужно недолго подождать при полностью выжатой педали сцепления, чтобы при включении заднего хода понизить уровень шума коробки передач.

Если включено зажигание, то при включении передачи заднего хода загораются фары заднего хода.

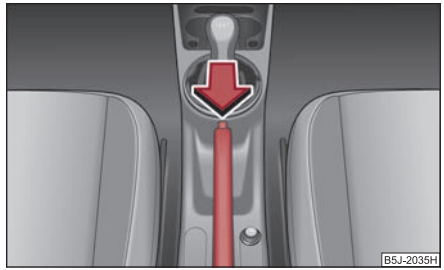
ВНИМАНИЕ!

Никогда не включайте передачу заднего хода на ходу автомобиля – опасность происшествия!

Примечание

- Во время движения автомобиля рука водителя не должна лежать на рычаге переключения передач, ибо нажим руки передается на вилку переключения передач в коробке передач, что может со временем привести к ее преждевременному износу.
- Переключая передачи, всегда нажмите полностью педаль сцепления во избежание излишнего износа коробки передач и ее повреждения. ■

Ручной тормоз



Изобр. 122 Средняя панель: рычаг ручного тормоза

Затягивание рычага ручного тормоза

– Притяните рычаг ручного тормоза полностью вверх.

Отпускание затянутого рычага ручного тормоза

– Приподнимите рычаг ручного тормоза несколько вверх, **одновременно** нажимая на стопорную кнопку ⇒ изобр. 122.

– Держа стопорную кнопку нажатой, прижмите рычаг ручного тормоза в исходное нижнее положение ⇒ ⚠.

При затянутом рычаге ручного тормоза и включенном зажигании горит сигнализатор включения стояночной тормозной системы (!).

В том случае, если по упущению тронетесь с места с затянутым рычагом ручного тормоза, раздастся зуммер (предупредительный звуковой сигнал) и на информационном дисплее* изобразится указание для водителя:

HANDBRAKE ON (РУЧНОГО ТОРМОЗА ЗАТЯНУТ) ▶

Предупреждение о затянутом рычаге ручного тормоза активируется минимум через три секунды движения автомобиля со скоростью, превышающей 6 км/ч.

ВНИМАНИЕ!

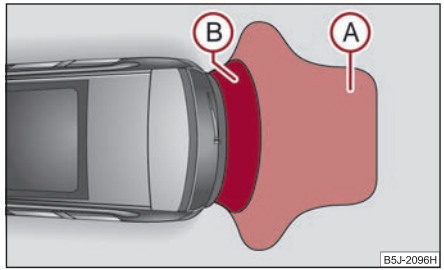
- **Всегда постарайтесь отпустить затянутый рычаг ручного тормоза полностью. Лишь частичное отпускание рычага ручного тормоза может привести к перегреву тормозных механизмов заднего моста и, тем самым, воздействовать отрицательно на работу тормозной системы – опасность аварии! Кроме того преждевременно изнашиваются накладки тормозных механизмов заднего моста.**
- **Никогда не оставляйте детей внутри автомобиля без надзора. Дети могли бы напр. отпустить затянутый рычаг ручного тормоза или выключить передачу. Автомобиль мог бы тронуться с места – опасность аварии!**

Осторожно!

Всегда после остановки автомобиля сначала крепко затяните рычаг ручного тормоза и затем еще включите 1-ю передачу (механическая коробка передач) или переведите рычаг преселектора в положение **P** (автоматическая коробка передач), соотв. ■

Оборудование для облегчения стоянки*

Оборудование для облегчения стоянки предупреждает о препятствиях (помехах движению), находящихся за автомобилем.



Изобр. 123 Оборудование для облегчения стоянки: дальность действия датчиков

Акустическое оборудование для облегчения стоянки позволяет определить расстояние между задним бампером автомобиля и препятствием (помехой движению) через посредство ультразвуковых датчиков. Датчики находятся в заднем бампере.

Дальность действия датчиков

Предупреждение о приближении к помехе движению начинается с расстояния ок. 160 см от препятствия (зона (A) ⇒ изобр. 123). По мере уменьшения расстояния сокращается промежуток времени между отдельными звуковыми импульсами.

На расстоянии от препятствия ок. 30 см (зона (B)) уже раздается непрерывный предупредительный тон – опасная зона. **В этот момент прекратите движение задним ходом!**

Активация

Оборудование для облегчения стоянки активируется, при включенном зажигании, во время включения **заднего хода**. Активация сигнализируется кратким звуковым сигналом. ▶

Дезактивация

Оборудование для облегчения стоянки выводят из действия выключением передачи заднего хода.

ВНИМАНИЕ!

- **Звуковая сигнализация при движении задним ходом не снимает ответственность с водителя при постановке автомобиля на стоянку и подобного рода маневрах.**
- **Прежде, чем подавать назад, все же убедитесь в том, что позади автомобиля нет никакого препятствия небольших размеров, напр. камень, тонкий столбик, дышло прицепа и т.п. Такое препятствие может лежать вне сканируемого участка.**

Примечание

- В случае вождения с прицепом оборудование для облегчения стоянки выведено из действия.
- В том случае, если сигнализация раздается примерно через 5 сек. с момента включения зажигания и после включенной передачи заднего хода, а вблизи от автомобиля нет никакой помехи движению, это свидетельствует о наличии неисправности в системе. Устраните неисправность на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Чтобы сохранять работоспособность оборудования для облегчения стоянки, Вам нужно содержать датчики в чистом состоянии (без льда и т.п.).
- Если оборудование для облегчения стоянки активировано и рычаг преселектора автоматической коробки передач находится в положении (P), то прекращается акустическая сигнализация (автомобиль не может передвигаться). ■

Tempomat (регулятор скорости)*

Введение

"Tempomat" - это устройство, позволяющее поддержание установленной неизменной скорости, превышающей 30 км/ч без необходимости нажатия педали акселератора. Избранная скорость поддерживается при том условии, что это позволяют мощность двигателя и его тормозное действие. Благодаря применению устройства Tempomat – особенно на длинных участках дороги – Вам можно “полегчать ноге на педали акселератора”.

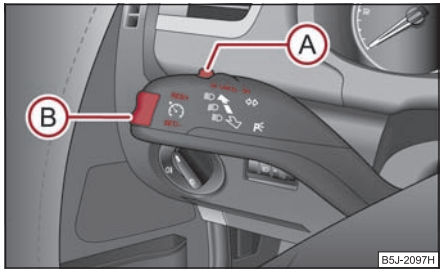
ВНИМАНИЕ!

- **В целях безопасности движения нельзя пользоваться регулятором Tempomat в густом движении транспорта и при плохом состоянии дороги (напр. гололедица, скользкая дорога, щебень) – опасность аварии!**
- **Во избежание нежелаемого включения регулятора Tempomat выключите его всегда после применения.**

Примечание

- Автомобили с механической коробкой передач: Если при включенном регуляторе Tempomat включаете передачу холостого хода, то всегда нажмите на педаль сцепления! А то, в противном случае, вероятно превышение максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.
- При крутом спуске устройство Tempomat неспособно сохранить постоянную скорость. Скорость повышается под воздействием массы снаряженного автомобиля. Поэтому Вам следует перейти своевременно на более низкую передачу или тормозить автомобиль, применяя тормоз.
- В автомобилях с автоматической коробкой передач невозможно включить регулятор Tempomat в том случае, если рычаг преселектора находится в положениях **P**, **N** или **R**. ■

Запоминание скорости



Изобр. 124 Ручка управления: нажимные кнопки регулятора Tempomat

Регулятор Tempomat обслуживают движковым выключателем (A) и нажимной кнопкой (B) на левой ручке многофункционального переключателя.

- Переведите кнопочный выключатель (A) ⇒ изобр. 124 в положение **ON**.
- После достижения требуемой скорости нажмите на колыбельчатую кнопку (B) в положении **SET** - текущая скорость запомнится.

После нажатия кнопки (B) в положении **SET-** автомобилем поддерживается только что загруженная скорость без управления педалью акселератора.

Скорость возможно **увеличить** нажатием педали акселератора. После отпускания педали скорость **понизится** до значения, предварительно загруженного в память.

Однако, сказанное не распространяется на случай превышения загруженного в памяти значения на более, чем 10 км/ч, дольше, чем 5 мин. Загруженная скорость сбрасывается из содержимого памяти. Скорость необходимо запомнить снова.

Скорость возможно **снизить** стандартным способом. В результате нажатия тормозной педали или педали сцепления регулятор Tempomat временно выключается ⇒ страница 120.

ВНИМАНИЕ!

Загруженную в памяти скорость допустимо возобновить только в том случае, если она не слишком высокая для имеющейся дорожно-транспортной обстановки. ■

Изменение загруженной в памяти скорости

Скорость возможно изменять тоже без необходимости применения педали акселератора.

Ускорение

- Загруженнущ в памяти скорость возможно **увеличить** без необходимости нажатия педали акселератора нажатием колыбельчатого кнопочного выключателя (B) ⇒ изобр. 124 в положении **RES+**.
- Держа кнопочный выключатель в положении **RES+** нажатым, добьетесь плавного повышения скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопочный выключатель. В результате сказанного эта новая скорость вводится в память.

Замедление

- Загруженную в памяти скорость возможно **снизить** в результате нажатия кнопки (B) в положении **SET-**.
- Держа кнопочный выключатель в положении **SET-** нажатым, добьетесь плавного снижения скорости. После достижения скорости требуемого значения отпустите кнопку. В результате сказанного эта новая скорость вводится в память.

– При отпускании нажимной кнопки на скорости ниже, чем 30 км/ч, скорость не вводится в память, а содержимое памяти сбрасывается. После повышения скорости сверх 30 км/ч нужно запомнить ее снова нажимной кнопкой (B) в положении **SET-**. ■

Временное выключение регулятора Tempomat

– Устройство "Tempomat" **выключите временно** нажатием педали тормоза или педали сцепления.

Загруженная в памяти скорость сохраняется в памяти.

Загруженную в памяти скорость **снова возобновите** нажатием кнопки (B) в положении **RES+** после отпускания педали сцепления или педали тормоза.

ВНИМАНИЕ!

Загруженную в памяти скорость допустимо возобновить только в том случае, если она не слишком высокая для имеющейся дорожно-транспортной обстановки. ■

Полное выключение регулятора Tempomat

– Переведите кнопочный выключатель (A) ⇒ страница 119, изобр. 124 в правую сторону в положение **OFF**. ■

Автоматическая коробка передач

Шестиступенчатая автоматическая коробка передач*

Введение

Ваш автомобиль оборудован шестиступенчатой автоматической коробкой передач с электронным управлением. Ступени скорости переключаются в восходящем и нисходящем порядке автоматически.

Речь идет о стандартной автоматической коробке передач. Максимальной скорости движения автомобиля достигается на 5-ой ступени скорости. Шестая ступень скорости служит экономичной передачей с целью снижения общего расхода. ■

Указания по эксплуатации с автоматической коробкой передач

Ступени скорости переключаются в восходящем и нисходящем порядке автоматически.

Однако, коробку передач тоже возможно переключить в режим **Tiptronic**. Этот режим позволяет переключать ходовые ступени вручную ⇒ страница 125.

Разгон и движение автомобиля

– Нажмите на педаль тормоза.

– Нажав на кнопку блокировки, находящуюся в головке рычага преселектора, переведите рычаг в требуемое положение, напр. **D** ⇒ страница 122, и затем отпустите кнопку блокировки.

– Немного подождите, пока коробка передач не совершит включение передачи (чувствуется легкий рывок).

– Отпустите педаль тормоза и прибавте газу ⇒ ⚠.

Остановка

– При коротких остановках, напр. на перекрестках, не нужно переключать рычаг преселектора в положение **N**. Вполне достаточно тормозить. Но необходимо, чтобы двигатель работал только на оборотах холостого хода.

Стоянка

– Нажмите на педаль тормоза.

– Крепко затяните рычаг ручного тормоза.

– Нажав на кнопку блокировки, переведите рычаг преселектора в положение **P** и отпустите кнопку блокировки.

Двигатель возможно **заводить** только в положениях **P** или **N** ⇒ страница 114.

В случае стоянки на ровном месте введите рычаг преселектора в положение **P**. На покатой дороге сначала крепко затяните рычаг ручного тормоза и лишь затем введите рычаг преселектора в положение для стоянки. Этим самым уменьшается нагрузка на механизм блокировки, что Вам впоследствии облегчит выведение рычага преселектора из положения **P**.

Если во время движения автомобиля включите по ошибке положение **N** рычага преселектора, то прежде, чем включить положение для движения вперед, нужно сбросить газ и выждать частоту вращения холостого хода.

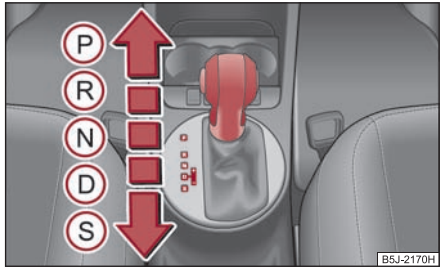
⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Выбирая режим движения у стоящего на месте автомобиля с работающим двигателем, никогда не добавляйте газу – опасность аварии!**
- **Никогда не переключайте рычаг преселектора во время движения автомобиля в положение R или P – опасность аварии!**

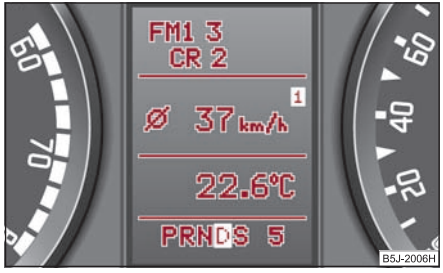
ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Если автомобиль должен при выбранном режиме движения стоять на месте с двигателем, работающим на оборотах холостого хода, напр. при остановках и коротких проездах перед перекрестком, нужно нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения на холостом ходу трансмиссия прекращается не полностью, в результате чего автомобиль имеет склонность к троганию с места.** ■

Положения рычага преселектора



Изобр. 125 Рычаг преселектора



Изобр. 126 Информационный дисплей: положения рычага преселектора

Включенное положение рычага преселектора изображается на дисплее панели приборов ярким выделением обозначения соответствующей ступени скорости ⇒ изобр. 126. В положениях **D** а **S** на дисплее вдобавок изображается как раз включенная передача.

P – Положение для стоянки

В этом положении ведущие колеса автомобиля механически заблокированы.

Положение для стоянки возможно включить только в остановленном автомобиле ⇒ ⚠.

При желании включить или выключить это положение нужно нажать кнопку блокировки в головке рычага преселектора, одновременно нажимая на педаль тормоза.

R – Передача заднего хода

Задний ход разрешается включать только в остановленном автомобиле на частоте вращения двигателя при холостом ходе ⇒ ⚠.

Чтобы перевести рычаг преселектора в положение **R** из положения **P** или **N**, нужно нажать на кнопку блокировки, одновременно нажимая на педаль тормоза.

Если включено зажигание, то в положении **R** горят фонари заднего хода.

N – Нейтральное положение (положение холостого хода)

В этом положении включается холостой ход.

При желании перевести рычаг преселектора из положения **N** (если рычаг находится в этом положении дольше, чем 2 сек.) в положение **D**, Вам нужно на скоростях, не достигающих 5 км/ч, равно как и в стоящем на месте автомобиле и при включенном зажигании нажать на педаль тормоза.

При желании перевести рычаг преселектора из положения **N** (если рычаг находится в этом положении дольше, чем 2 сек.) в положение **R**, Вам нужно на скоростях, не достигающих 5 км/ч, равно как и в стоящем на месте автомобиле и при включенном зажигании нажать на педаль тормоза.

D – Постоянное положение для движения вперед

Передачи в этом положении переключаются автоматически в восходящем или нисходящем порядке в зависимости от нагрузки двигателя, скорости движения автомобиля и от программы управления автоматической коробкой передач на ходу автомобиля.

При желании перевести рычаг из положения **D** в положение **N** на скорости, не превышающей 5 км/ч, нужно, равно как и в остановленном автомобиле, нажать на педаль тормоза ⇒ ⚠.

При определенных обстоятельствах (езда в горах или эксплуатация автомобиля с прицепом) целесообразно переключить в программу ручного переключения передач ⇒ страница 125, чтобы позволить приспособление передаточного отношения вручную к дорожной ситуации.

S – Положение для спортивного вождения

Более позднее включение высших передач позволяет полное использование потенциала мощности двигателя. Переключение на низшую передачу происходит на более высокой частоте вращения, чем в положении **D**.

У бензиновых двигателей в положении **S** коробкой передач не включается 6-ая ступень скорости, так как максимальной скорости движения автомобиля достигается на 5-ой ступени.

При желании перевести рычаг преселектора в положение **S** из положения **D**, Вам нужно нажать кнопку блокировки на головке рычага преселектора.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не переключайте рычаг преселектора во время движения автомобиля в положение R или P – опасность аварии!**
- **Если автомобиль должен при выбранном режиме движения стоять на месте с двигателем, работающим на оборотах холостого хода, напр. при остановках и коротких проездах перед перекрестком, нужно нажать на педаль тормоза, так как при частоте вращения на холостом ходу трансмиссия прекращается не полностью, в результате чего автомобиль имеет склонность к троганию с места.**

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Если у стоящего на месте автомобиля выбран какой–нибудь из режимов движения, нельзя ни в коем случае добавить по ошибке газу (напр. рукой в подкапотном пространстве). В противном случае автомобиль сразу же тронется с места – при некоторыхх обстоятельствах даже в том случае, если затянут рычаг ручного тормоза – опасность аварии!**
- **Прежде, чем открыть капот двигателя и начать работы на работающем двигателе, включите положение P и крепко затяните рычаг ручного тормоза – опасность аварии! Абсолютно необходимо соблюдать указания по технике безопасности ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.** ■

Блокировочный механизм (запор) рычага преселектора

Автоматический запор рычага преселектора

В положениях **P** и **N** рычаг преселектора при включенном зажигании заблокирован. Чтобы вывести рычаг из этих положений, нужно нажать на педаль тормоза. В качестве напоминания водителю при положениях **P** и **N** рычага преселектора загорается на панели приборов сигнализатор ⇒ страница 41.

Звено временной выдержки обеспечивает, что при плавном переходе через положение **N** (напр. из **R** в **D**) рычаг преселектора не заблокирован. Этим самым позволяется, напр., осуществить освобождение автомобиля с провалившимся колесом. Запор заскакивает только в том случае, если не нажата педаль тормоза и рычаг остается в положении **N** дольше, чем 2 сек.

Запор рычага преселектора активен только у стоящего на месте автомобиля и на скоростях ниже, чем 5 км/ч. На более высоких скоростях запор в положении **N** автоматически выключается.

Кнопка блокировки

Кнопка блокировки на головке рычага преселектора предотвращает нечаянный набор некоторых положений рычага преселектора. В результате ▶

нажатия кнопки блокировки осуществляется разблокировка запора рычага преселектора.

Защитное приспособление, предотвращающее извлечение ключа зажигания[5)]

Ключ возможно извлечь после выключения зажигания только в том случае, если рычаг преселектора находится в положении **P**. Если ключ вытащен из замка зажигания, то рычаг преселектора в положении **P** заблокирован.

Примечание

У автомобилей, оборудованных автоматической коробкой передач, возможно извлечь ключ после выключения зажигания в любом положении рычага преселектора. ■

Функция Kick-down

Функция Kick-down позволяет добиться максимального ускорения.

В результате нажатия педали акселератора до упора активируется в любой программе режима вождения функция Kick-down. Эта функция стоит по рангу выше, чем программы режима вождения безотносительно к положению рычага преселектора (**D**, **S** или **Tiptronic**), служа для максимального ускорения автомобиля при использовании максимального потенциала мощности двигателя. Коробка передач переключает на низшую ступень, в зависимости от режима движения, на одну или больше ступеней скорости и автомобиль акселерирует. Переключение на высшую передачу происходит только после достижения максимальной допустимой частоты вращения вала двигателя.

ВНИМАНИЕ!

Имейте в виду, что на гладкой, скользкой дороге при включении функции Kick-down могут провернуться ведущие колеса – опасность заноса! ■

Программа управления автоматической коробкой передач на ходу автомобиля

Автоматическая коробка передач Вашего автомобиля обладает электронным управлением. Переключение ступеней скорости в восходящем или нисходящем порядке протекает автоматически в зависимости от данной программы.

При **спокойном способе вождения** подбирается коробкой передач наиболее экономичная программа переключения передач. Ранее переключение на высшую передачу и чуть позднее переключение на низшую передачу снижают расход топлива.

При **стремительном способе вождения** с быстрыми движениями педали акселератора, при резком ускорении и часто меняющейся скорости и при использовании максимальной скорости коробка передач после нажатия педали акселератора вплоть до пола (режим Kick-down) приспосабливается к этому способу вождения, переключая на низшую ступень, зачастую и на больше ступеней скорости по сравнению со спокойным способом вождения.

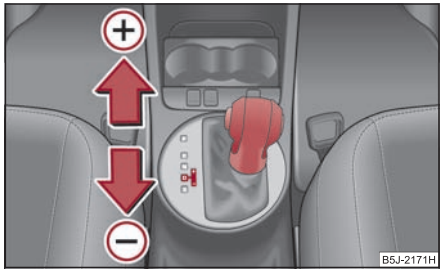
Подбор наиболее подходящих программ режима вождения – это непрестанно протекающий процесс. Однако, независимо от этого возможно перейти быстрым нажатием педали акселератора на более динамичную программу переключения передач и, соотв., переключение на низшую ступень по отношению к включенной. В этой программе коробкой передач включается низшая передача, чем та, которая соответствует текущей скорости, в результате чего возможно повышенное ускорение (напр. при обгоне) без того, чтобы приходилось нажать на педаль акселератора вплоть до участка Kick-down. После включения высшей передачи снова набирается при соответствующем характере вождения первоначальная программа. ▶

[5)] Эта функция распространяется только на некоторые страны.

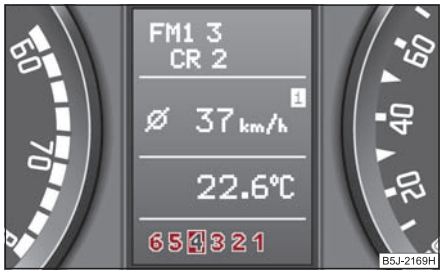
При езде по горным дорогам переключение передач приспосабливается к подъему и спуску. Таким образом предотвращается постоянное переключение передач во время езды в гору. При езде под гору возможно для использования тормозного момента двигателя осуществлять переключение на низшую ступень по отношению к включенной в режиме Tiptronic. ■

Tiptronic

Режим Tiptronic позволяет водителю переключать ступени скорости вручную.



Изобр. 127 Рычаг преселектора: переключение передач вручную



Изобр. 128 Большой информационный дисплей: переключение передач вручную

Переключение в режим переключения передач вручную

– Нажмите на рычаг преселектора, находящийся в положении **D**, в правую сторону. После переключения на дисплее появляется **6 5 4 3 2 1**, причем как раз включенная передача выделена более четко.

Переключение с низших передач на высшие

– Нажмите на рычаг преселектора (находящийся в положении для переключения передач вручную) коротко вперед ⇒ изобр. 127 (+).

Переключение с высших передач на низшие

– Нажмите рычаг преселектора (находящийся в положении для переключения передач вручную) коротко назад (-).

Переключение в режим переключения передач вручную возможно как в остановленном автомобиле, так и на ходу.

При ускорении осуществляется коробкой передач, находящейся на передачах 1, 2, 3, 4 и 5, автоматическое переключение на высшую передачу перед самым достижением максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.

Если наберете низшую передачу, чем предыдущую, автоматическое устройство переключит ее только в том случае, если исключено превышение максимально допустимой частоты вращения вала двигателя.

В случае нажатия педали акселератора вплоть до участка Kick-down коробкой передач осуществляется переключение на низшую передачу в зависимости от скорости и частоты вращения. ■

Аварийная программа

На случай отказа системы имеется в распоряжении аварийная программа.

При появлении неисправности в электронике коробки передач продолжает коробка передач работать и впредь, но переключается в какую-нибудь из аварийных программ. Такая программа сигнализирует себя загоранием и, соотв., погашением всех сегментов дисплея.

И впредь возможно включать все положения рычага преселектора. В положениях **D** и **S** у коробки передач остается включена 3-ья передача. В положении **R** имеется, как обычно, в распоряжении передача заднего хода.

Программа переключения передач вручную (Tiptronic) в аварийной программе выключается.

В том случае, если коробка передач переключится в аварийную программу, обратитесь как можно скорее на специализированную станцию сервисного техобслуживания с целью устранения неисправности. ■

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Пуск двигателя буксировкой автомобиля

Двигатель у автомобилей с автоматической коробкой передач нельзя заводить буксировкой автомобиля или же разгонять их подталкиванием.

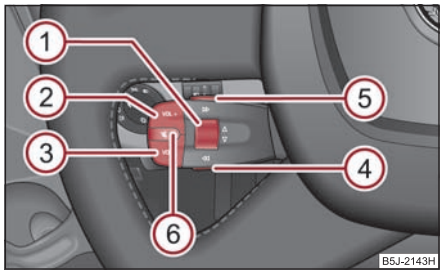
Если аккумуляторная батарея разряжена, то для пуска можно воспользоваться аккумуляторной батареей иного автомобиля с применением вспомогательных проводов для подключения стартера к вспомогательной аккумуляторной батарее ⇒ страница 240.

Буксировка автомобиля

В случае необходимости буксировки автомобиля абсолютно необходимо соблюдать указания ⇒ страница 242. ■

Связь

Управление автомобильным радиоприемником



Изобр. 129 Многофункциональный модуль: кнопки управления автомобильным радиоприемником

Чтобы обслуживание автомобильного радиоприемника отвлекало внимание водителя как можно меньше от наблюдения за дорожным движением, кнопки для простого управления основными функциями автомобильного радиоприемника расположены на многофункциональном модуле* под рулевым колесом ⇒ изобр. 129.

Однако, это верно только в том случае, если Ваш автомобиль оснащен автомобильным радиоприемником непосредственно из завода-изготовителя. Автомобильный радиоприемник можно обслуживать тоже на приборе. Описание обслуживания сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Нажатием кнопок можете вызывать следующие функции.

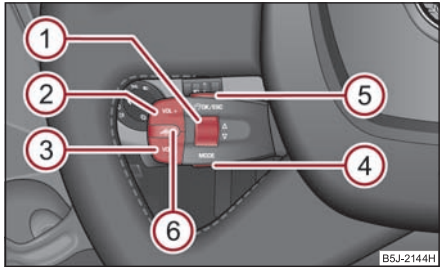
Кнопка	Автомобильный радиоприемник	CD
①	Прокручиваемый маховик предыскания следующей станции △ предыдущей станции ▽	Переход к следующему названию △ предыдущему названию ▽
②	Повышение громкости **VOL +**	
③	Понижение громкости **VOL –**	
④	Поиск частоты назад ◁◁	Ввод предыдущего компакт-диска ◁◁
⑤	Поиск частоты вперед ▷▷	Ввод последующего компакт-диска ▷▷
⑥	Бесшумная настройка	

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором автомобильный радиоприемник как раз находится.

Примечание

Громкоговорители в автомобиле своей конструкцией отлажены для выходной мощности автомобильного радиоприемника 30 Вт. ■

Управление автомобильным радиоприемником и телефоном



Изобр. 130 Многофункциональный модуль: кнопки управления автомобильным радиоприемником и телефоном

Чтобы обслуживание автомобильного радиоприемника и телефона отвлекало внимание водителя как можно меньше от наблюдения за дорожным движением, кнопки для простого управления основными функциями автомобильного радиоприемника и телефона расположены на многофункциональном модуле* под рулевым колесом ⇒ изобр. 130.

Однако, это верно только в том случае, если Ваш автомобиль оснащен автомобильным радиоприемником и подготовкой для телефона непосредственно из завода-изготовителя. Автомобильный радиоприемник и телефон можно конечно обслуживать тоже на приборе. Описание обслуживания сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию.

Нажатием кнопок можете вызывать следующие функции.

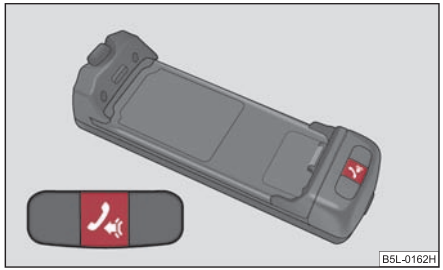
Кнопка	Автомобильный радиоприемник	CD	Телефон
①	Прокручиваемый маховик предыскания следующей станции △ предыдущей станции ▽	Переход к следующему названию △ предыдущему названию ▽	Просмотр (листинг) при помощи прокручиваемого маховика
②	Повышение громкости **VOL +**		
③	Понижение громкости **VOL –**		
④	Переключение между автомобильным радиоприемником и телефоном **MODE**		
⑤	Без функции		Установление связи для разговора, принятие разговора, вход в меню **PHONE (ТЕЛЕФОН)**, квитирование избранной позиции / **OK** / **ESC**
⑥	Без функции		Активация и дезактивация управления голосом (кнопка PTT)

Кнопками осуществляется управление функциями того режима, в котором автомобильный радиоприемник как раз находится. ▶

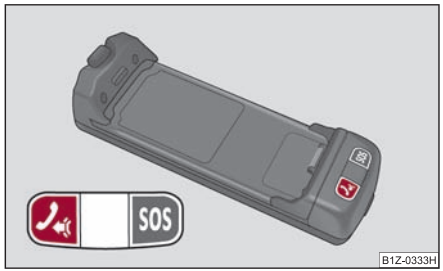
Примечание

Управление телефоном при помощи многофункционального модуля* возможно только у некоторых телефонов. Более детальные сведения сообщат Вам на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Универсальная подготовка для телефона с управлением голосом*



Изобр. 131 Кнопка для включения управления голосом



Изобр. 132 Иллюстративный рисунок: двухкнопочный адаптер

Управление работой телефона голосом активируется, в зависимости от оснащения автомобиля, нажатием кнопки PTT (кнопка push to talk) на адаптере ⇒ изобр. 131, или же кнопки на многофункциональном модуле* ⇒ страница 128.

На некоторых адаптерах помимо кнопки PTT находится тоже кнопка SOS ⇒ изобр. 132. Эта кнопка - без функции.

Составной частью подготовки для телефона с управлением голосом является телефонный список. В списке имеется в распоряжении 1500 свободнных позиций. Этим списком возможно пользоваться в зависимости от типа мобильного телефона.

У автомобилей с многофункциональным модулем* можете обслуживать телефон кнопками на модуле ⇒ страница 128.

Громкость возможно когда-либо изменить маховичком автомобильного радиоприемника или кнопками на многофункциональном модуле*.

Если система сообщает "**Телефон не подготовлен**", то проверьте рабочий режим телефона:

- Включен ли телефон?
- Введен ли код PIN (персональный код пользователя)?

Диалог

Время, на протяжении которого система готова принимать и осуществлять речевые команды, называется диалог. Система реагирует звуковым ответным сообщением и, по случаю, провожает Вас по отдельным функциям. Диалог возможно в любое время начать или закончить нажатием кнопки PTT. Диалог закончите тоже командой **АННУЛИРОВАТЬ**.

Диалог автоматически заканчивается всегда после выполнения одной операции, напр. после стирания имени из телефонного списка.

В случае входящего разговора диалог сразу же заканчивается и разговор можете принять нажатием кнопки .

Если системой не распознается речевая команда, то она отвечает вопросом "**Простите, что Вы сказали?**" После 3-ьей ошибочной попытки следует ответ "**Аннулировать**" и диалог заканчивается.

Идеальная понятность команд зависит от нескольких факторов:

- Говорите с нормальной силой голоса без акцента и чрезмерных пауз.

- Избегайте плохого произношения.
- Закройте двери, окна и солнечный люк в крыше автомобиля; таким образом избегаете нарушающих воздействий окружающей среды на систему.
- На большей скорости рекомендуемо разговаривать погромче, чтобы команда не была заглушена повышенным уровнем звука из окружающей среды.
- Во время диалога ограничьте посторонние шумы в автомобиле, напр. одновременно разговаривающих пассажиров.
- Не разговаривайте, когда устройством издается какая-либо команда.
- Микрофон для речевого управления направлен как к водителю так и к пассажиру переднего сиденья. Потому тоже пассажир переднего сиденья может обслуживать телефон.

ВНИМАНИЕ!

В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы Вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации.

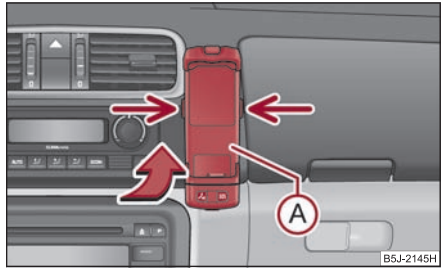
Осторожно!

Извлечение сотового телефона из адаптера во время разговора может привести к обрыву связи. Вследствие извлечения обрывается связь с антенной, установленной на заводе-изготовителе, и этим самым снижается качество передачи и приема сигналов. Кроме того, прекращается зарядка батарейки телефона.

Примечание

- Соблюдайте дополнительные указания ⇒ страница 139, “Мобильные телефоны и передающие установки”.
- При появлении любого рода сомнений обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.
- Речевое управление телефоном возможно только у адаптеров с кнопками PTT. Подходящие адаптеры сможете приобрести на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Установка телефона с адаптером*



Изобр. 133 Универсальная подготовка для телефона

С завода-изготовителя поставляется только держатель для телефона*. Адаптер для телефона можете приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Установка телефона с адаптером

– Вставьте адаптер в держатель (A) сначала по направлению стрелки ⇒ изобр. 133 столь далеко, чтобы адаптер оперся об упор. Надавите затем на адаптер слегка в держатель таким образом, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.

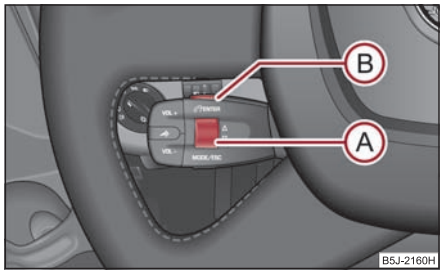
– Вставьте телефон в адаптер (A) (согласно указанию от изготовителя).

Извлечение телефона с адаптером

– Нажав на кнопки на боковых сторонах держателя, извлеките телефон вместе с адаптером ⇒ страница 130, изобр. 133.

Благодаря этому оснащению можете пользоваться полностью преимуществами стандартного автомобильного телефона (“переговор без применения рук - Hands Free” через микрофон, встроенный в автомобиль, идеальные возможности передачи через наружную антенну и т.д.). Кроме того, постоянно подзаряжается аккумуляторная батарея телефона. ■

Управление телефоном



Изобр. 134 Многофункциональный модуль: кнопки управления

Если выберите позицию **PHONE (ТЕЛЕФОН)** на информационном дисплее, а телефон не вставлен в адаптер, то на дисплее изобразится **INSERT PHONE (ВСТАВЬТЕ ТЕЛЕФОН)**.

После первой вставки телефона в адаптер система начинает воспроизводить телефонный список из телефона и из карточки SIM на информационный дисплей.

После очередной вставки телефона уже происходит только актуализация телефонного списка. Актуализация занимает несколько минут, на информационном дисплее сначала изобразится введенное последний раз состояние телефонного списка. Только что загруженные новые телефонные номера изобразятся только после завершения актуализации.

Телефонные номера скачиваются из памяти телефона в зависимости от даты загрузки, начиная с самого старого. Если число скачиваемых телефонных номеров превысит 1500, то только что загруженные новые номера из телефона не будут введены. Если под одним именем в телефонном списке приводится больше номеров, то скачиваются все номера отдельно всегда с одинаковым именем.

Если во время актуализации имеет место какое-либо телефонное событие (напр. входящий или выходящий разговоры, вызов диалога речевого управления), то актуализация обрывается. После окончания телефонного события актуализация начинается вновь.

На дисплее постепенно изображается следующее:

PLEASE WAIT (ЖДИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА)

LOADING... LAST CALLS (ЗАГРУЖАЮ... ВЫЗЫВАЕМЫЕ НОМЕРА)

LOADING... ACCEPTED CALLS (ЗАГРУЖАЮ... ПРИНЯТЫЕ НОМЕРА)

LOADING... MISSED CALLS (ЗАГРУЖАЮ... НЕПРИНЯТЫЕ НОМЕРА)

LOADING... PHONE BOOK (ЗАГРУЖАЮ... ТЕЛ. СПИСОК)

После окончания воспроизведения на дисплее изображается телефонный список, вызываемые номера, принятые номера , непринятые номера и память.

Обслуживание

- Медленным поворачиванием прокручиваемого маховика (A) ⇒ изобр. 134 возможно просматривать память телефона по отдельным именам или же по отдельным позициям.
- Быстрым листингом при помощи прокручиваемого маховика (A) по направлению вниз или же вверх возможно просматривать память телефона по буквам алфавита от А по Я или же Я - А.
- Долгим нажатием кнопки (B) по направлению вверх попадаете в меню информационного дисплея всегда на уровень выше.
- В результате короткого нажатия кнопки (B) изображается набранное меню.

Перечень прочих возможных операций и изображений:

Операция	Изображение на дисплее
Завершение разговора	**INCOMING CALL TERMINATED (ВХОДЯЩИЙ РАЗГОВОР ОКОНЧЕН)**
Линия занята	**LINE BUSY(ЗАНЯТО)**
Сеть не найдена	**NO SERVICE (НЕДОСТУПНАЯ СЕТЬ)**
Введение кода PIN	**ENTER PIN (ВЛОЖИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЙ КОД ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ "PIN")**

Кроме того, возможно обслуживать телефон речевыми командами ⇒ страница 129 или кнопками на многофункциональном модуле* под рулевым колесом ⇒ страница 128.

Примечание

В том случае, если на информационном дисплее горит желтый предупредительный символ, нельзя выбрать позицию телефонный список. ■

Речевые команды

Речевые команды для обслуживания телефона

Речевая команда	Операция
ENTER PIN (ВЛОЖИТЬ КОД PIN)	После этой команды возможно ввести код PIN ⇒ страница 133.
НАБРАТЬ НОМЕР	После этой команды можете ввести номер телефона без того, чтобы установить связь с требуемым участником ⇒ страница 134.
СНОВА НАБРАТЬ	После этой команды повторяется выбор последнего вызываемого номера ⇒ страница 134.

Речевые команды для управления внутренним телефонным справочником

Речевая команда	Операция
STORE NAME/NUMBER (ВВЕСТИ ИМЯ/НОМЕР)	После этой команды возможно ввести имя вместе с номером телефона в справочник ⇒ страница 135.
SELECT NAME (ВЫБРАТЬ ИМЯ)	После этой команды возможно вызывать номер телефона, который введен в память справочника по указанному имени ⇒ страница 135.
DELETE NAME (СБРОСИТЬ ИМЯ)	После этой команды возможно стереть имя из справочника ⇒ страница 136.
PLAY PHONEBOOK (ВОСПРОИЗВЕСТИ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК)	После этой команды можете выслушать записи в справочнике ⇒ страница 136.
DELETE PHONEBOOK (СТЕРЕТЬ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК)	После этой команды можете стереть весь справочник или же сбросить одно из загруженных имен ⇒ страница 136.

Прочие возможные команды

Речевая команда	Операция
DIAL (НАБРАТЬ)	Набирается номер телефона.
STORE (ЗАГРУЗИТЬ)	Во внутренний справочник загружаются имя и номер телефона или же введенный код PIN.
ПОВТОРИТЬ	Введенное имя или же цифра повторяются. Затем система требует ввод прочих цифр или прочей команды указанием "**Please proceed (Пожалуйста, продолжайте)**".
ПОПРАВИТЬ	Введенное имя или же последний блок циф стираются. Предварительно введенные блоки цифр повторяются. Затем система требует ввод прочих цифр или прочей команды указанием "**Please proceed (Пожалуйста, продолжайте)**".
DELETE (СБРОСИТЬ)	Все введенные цифры сбрасываются. Затем система требует ввод прочих цифр или прочей команды указанием "**The number is deleted. (Номер сброшен.) The number please (Номер, пожалуйста)**".
ОТМЕНИТЬ	Диалог оканчивается.

Ввод кода PIN

Прежде, чем ввести систему в работу, необходимо ввести код PIN.

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **ENTER PIN (ВЛОЖИТЬ КОД PIN)**.

После произнесения этой команды возможно вводить код PIN.

Ввод кода PIN возможен только в том случае, если:

- зажигание включено;
- телефон включен.

Разрешены цифры **с нуля по девять**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три. После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) системой повторяются распознанные цифры.

Указания по вводу кода PIN

- Если вводите код PIN, который дольше, чем 8 цифр, то система сообщает "**The pin is too long (код PIN слишком длинный)**".
- Если Вами введен ошибочный код PIN , то система сообщает "**The pin is incorrect (код PIN неисправен)**".
- Если три раза подряд введете ошибочный код PIN, то карточка заблокируется. Карточку SIM затем возможно разблокировать личным кодом для разблокировки PUK. **Код разблокировки возможно ввести только клавиатурой на телефоне; для этой цели нельзя воспользоваться речевой командой.**

Пример ввода кода PIN

Речевая команда	Сообщение
ENTER PIN (ВЛОЖИТЬ КОД PIN)	"**The pin please? (Прошу код PIN)**"
напр. **ZERO ONE TWO THREE (НОЛЬ ОДИН ДВА ТРИ)**	"**Zero one two three (Ноль один два три)**"
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"**Возможные команды – следующие: store, repeat, back, delete or more digits (загрузить. повторить, поправить, сбросить или следующие цифры)**"
STORE (ЗАГРУЗИТЬ)	"**The pin is saved (код PIN загружен)**" (конец диалога)

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**.

Выбор номера

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **НАБРАТЬ НОМЕР**.

После произнесения этой команды система вызовет Вас набрать номер телефона. Телефонный номер можете задавать как непрерывный ряд постепенно произносимых цифр (весь номер подряд) или в форме блоков цифр (отделенных короткими промежутками). После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) системой повторяются распознанные цифры.

Разрешены цифры **с нуля по девять**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три.

Если введете больше, чем 20 цифр, то система сообщит: "**The number is too long (Номер слишком длинный)**".

Перед 20 цифрами можете еще ввести тоже знак **плюс (+)** для международного разговора.

Пример ввода номера телефона

Речевая команда	Сообщение
НАБРАТЬ НОМЕР	"**The number please (Номер, пожалуйста)**"
напр. **ZERO SIX ZERO THREE (НОЛЬ ШЕСТЬ НОЛЬ ТРИ)**	"**Zero six zero three (Ноль шесть ноль три)**"
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
FIVE SEVEN TWO (ПЯТЬ СЕМЬ ДВА)	"**Five seven two (Пять семь два)**"
DIAL (НАБРАТЬ)	"**The number is being dialled (Номер вызывается)**"

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**. ■

Повторный выбор

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **СНОВА НАБРАТЬ НОМЕР**.

После произнесения этой команды снова вызывается последний номер, введенный через посредство речевого управления.

Пример повторного выбора

Речевая команда	Сообщение
СНОВА НАБРАТЬ	"**The number is being dialled (Номер вызывается)**"

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**. ■

Внутренний речевой список*

Загрузка в память имен

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **STORE NAME/NUMBER (ЗАГРУЗИТЬ ИМЯ/НОМЕР)**.

После произнесения этой команды система требует ввод одного имени и одного номера телефона, которые ею загрузятся во внутренний речевой список. В этот справочник возможно загрузить вплоть до 50 записей.

Телефонный номер можете задавать как непрерывный ряд постепенно произносимых цифр (весь номер подряд) или в форме блоков цифр (отделенных короткими промежутками). После каждого блока цифр (отделенного коротким промежутком) системой повторяются распознанные цифры.

Разрешены цифры **с нуля по девять**. Системой не распознается никакое сочетание цифр, как напр. двадцать три.

Если введете больше, чем 20 цифр, то система сообщит: "**The number is too long (Номер слишком длинный)**".

Перед 20 цифрами можете еще ввести тоже знак **плюс (+)**.

Загруженная запись изображается на дисплее информационного дисплея* со стрелкой перед именем.

У подобно звучащих фамилий необходимо загрузить дополнительные данные, напр. имя.

Пример ввода во внутренний речевой список

Речевая команда	Сообщение
STORE NAME/NUMBER (ВВЕСТИ ИМЯ/НОМЕР)	**"The name please (Имя, пожалуйста)"**
ФИРМА XYZ	**"Please repeat the name (Пожалуйста, повторите имя)"**
ФИРМА XYZ	**"The number please (Номер, пожалуйста)"**
ZERO ONE TWO THREE (НОЛЬ ОДИН ДВА ТРИ)	**"Zero one two three (Ноль один два три)"**
FOUR FIVE SIX (ЧЕТЫРЕ ПЯТЬ ШЕСТЬ)	**"Four five six (Четыре пять шесть)"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: store, repeat, back, delete or more digits (загрузить. повторить, поправить, сбросить или следующие цифры)"
STORE (ЗАГРУЗИТЬ)	**"The name firm xyz is saved (Имя фирмы xyz загружено в память)"**

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**. ■

Выбор имен

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **SELECT NAME (ВЫБРАТЬ ИМЯ)**.

После произнесения этой команды можете выбрать запись, загруженную во внутреннем речевом списке.

Пример выбора имени из внутреннего речевого списка

Речевая команда	Сообщение
SELECT NAME (ВЫБРАТЬ ИМЯ)	**"The name please (Имя, пожалуйста)"**
ФИРМА XYZ	**"Фирма xyz"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: dial, repeat, back (набрать, повторить, поправить)"
DIAL (НАБРАТЬ)	**"The number is being dialled (Номер вызывается)"**

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**. ■

Прослушивание записей в речевом списке

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **PLAY PHONEBOOK (ПРОСЛУШАТЬ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК)**.

После произнесения этой команды воспроизводятся речевые записи во внутреннем речевом списке. Нажатием кнопки PTT во время воспроизведения требуемого имени наберете соответствующий номер телефона; система сообщит: "**The number is being dialled (Номер вызывается)**". ■

Сбрасывание имен

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **DELETE NAME (СБРОСИТЬ ИМЯ)**.

После произнесения этой команды можете стереть запись, загруженную во внутреннем речевом списке.

Пример стирания имени из внутреннего речевого списка

Речевая команда	Сообщение
DELETE NAME (СБРОСИТЬ ИМЯ)	**"The name please (Имя, пожалуйста)"**
ФИРМА XYZ	**"Would you like to delete the entry firm xyz? (Хотите ли Вы сбросить запись фирма xyz?)"**
ДА	**"Стереть?"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: yes, no, repeat, back (да, нет, повторить, поправить)"
ДА	**"The name is deleted (Имя сброшено)"**

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**.

Если пользователь ответит **NO (НЕТ)**, то система сообщит "**Cancel (Аннулировать)**" и закончит диалог. ■

Сбрасывание содержимого речевого списка

– Нажмите на кнопку PTT.

– После того, как раздастся сигнал, произнесите команду **DELETE PHONEBOOK (СБРОСИТЬ СОДЕРЖИМОЕ ТЕЛЕФОННОГО СПИСКА)**.

После произнесения этой команды можете сбросить все содержимое внутреннего речевого списка или отдельно загруженные имена.

Пример сброса всего содержимого внутреннего речевого списка

Речевая команда	Сообщение
DELETE PHONEBOOK (СТЕРЕТЬ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК)	**"Would you like to delete the whole phonebook? (Хотите сбросить все содержимое телефонного справочника?)"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: yes, no, repeat (да, нет, повторить)"
ДА	**"Are you sure? (Вы уверены?)"**
ДА	**"The phonebook is deleted (Содержимое телефонного справочника сброшено)"**

Диалог можете в любое время окончить нажатием кнопки PTT или речевой командой **ОТМЕНИТЬ**.

Пример стирания отдельного имени из внутреннего речевого списка

Речевая команда	Сообщение
DELETE PHONEBOOK (СТЕРЕТЬ ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК)	**"Would you like to delete the whole phonebook? (Хотите сбросить все содержимое телефонного справочника?)"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: yes, no, repeat (да, нет, повторить)"
NO (НЕТ)	Зачитывается телефонный справочник.
При воспроизведении записи, которую хотите сбросить, нажмите на кнопку PTT.	**"Would you like to delete the entry (name)? (Хотите ли Вы сбросить запись (фамилию))?"**
Если не следует ввод, то система издает прибл. через 5 сек. следующее сообщение.	
	"Возможные команды – следующие: yes, no (да, нет)"
ДА	**"The name is deleted (Имя сброшено)"**
	Продолжается зачитывание телефонного справочника.

На всем протяжении зачитывания речевого списка можете нажатием кнопки PTT стирать прочие записи.

Диалог можете закончить в любое время речевой командой **CANCEL (ОТМЕНИТЬ)**. ■

Bluetooth®*

Технология Bluetooth служит для беспроводной связи мобильного телефона с hands-free Вашего автомобиля.

Чтобы обеспечить возможность присоединения мобильного телефона к hands-free при помощи Bluetooth, необходимо приспособить телефон и hands-free друг к другу. Подробные сведения по этой операции Вы сможете найти в руководстве по эксплуатации Вашего мобильного телефона. Однако, в принципе можно сказать, что необходимо выполнить следующие операции:

– Включите зажигание.

– Если Ваш мобильный телефон не включен, то включите его.

– В мобильном телефоне Вам следует отыскать меню, при помощи которого Ваш мобильный телефон отыщет устройство, с которым ему связаться через посредство Bluetooth.

– Как только hands-free представится на дисплее мобильного телефона надписью **Skoda UHV**, введите в течение 30 секунд код PIN **1234** и подождите до тех пор, пока связь не установится.[6)]

В современном мире бизнеса, а также в личной жизни мобильная коммуникация приобретает все большее и большее значение. Через Bluetooth возможно связать с hands-free мобильные телефоны от различных изготовителей. Во время устанавливания связи мобильного телефона с hands-free через посредство Bluetooth нельзя, чтобы иной телефон был связан с hands-free при помощи технологии Bluetooth.

К hands-free возможно приспособить через Bluetooth вплоть до четырех мобильных телефонов, причем через Bluetooth может с hands-free связываться как раз только один телефон. В случае взаимного приспособления пятого телефона отменяется приспособление к тому телефону, которым пользовались через Bluetooth с hands-free наиболее долгое время.

Установление связи через посредство Bluetooth

Установление связи с уже приспособленным мобильным телефоном осуществляется автоматически[6)] после включения зажигания. Из громкоговорителя автомобиля послышится ряд повышающихся тонов.

Окончание связи через посредство Bluetooth

После извлечения ключа из замка зажигания соединение с hands-free через Bluetooth оканчивается. Из громкоговорителя автомобиля послышится ряд понижающихся тонов.

[6)] У некоторых мобильных телефонов имеется позиция, в которой настраивается авторизация вводом кода для установления связи через посредство Bluetooth. Если требование авторизации настроено, то необходимо вводить этот код при каждом устоновлении связи.

ВНИМАНИЕ!

- **В первую очередь уделяйте внимание управлению! Будучи водителем, Вы несете полную ответственность за безопасность движения. Системой пользуйтесь лишь в такой мере, чтобы Вы держали автомобиль под полным контролем в любой дорожной ситуации – опасность транспортного происшествия!**
- **На случай воздушного транспорта необходимо отключить функцию Bluetooth на специализированной станции сервисного техобслуживания.**

Осторожно!

Извлечение сотового телефона из адаптера во время разговора может привести к обрыву связи. Вследствие извлечения обрывается связь с антенной, установленной на заводе-изготовителе, и этим самым снижается качество передачи и приема сигналов. Кроме того, прекращается зарядка батарейки телефона.

Примечание

- Не распространяется на все типы мобильных телефонов, позволяющие связь через Bluetooth.
- Пользуйтесь, пожалуйста, Вашим мобильным телефоном, только вставленным в соответствующем адаптере, с целью ограничения излучения мобильного телефона в автомобиле до минимума.
- Вкладывание телефона в адаптер обеспечивает идеальную мощность передачи и приема, предоставляя в то же время преимущество подзарядки аккумуляторной батареи телефона.
- Вкладыванием мобильного телефона в адаптер телефон связывается с hands-free через интерфейс адаптера и связь через Bluetooth оканчивается. Из громкоговорителя автомобиля послышится ряд понижающихся тонов.
- Имейте в виду, что дальность связи с hands-free через Bluetooth ограничивается только на внутреннее пространство автомобиля. Дальность действия зависит тоже от местных условий, как напр. от препятствий, находящихся между устройствами, и взаимного влияния с остальными

приборами. Если, напр. телефон находится в кармане куртки, то могут появиться затруднения при установлении связи мобильного телефона с hands-free через Bluetooth или при передаче данных.

- Если Вы в информационном дисплее наберете португальский язык, то для управления телефоном настраивается автоматически язык, который настроен кодированием hands-free.
- У некоторых типов мобильных телефонов с операционной системой необходимо установить в телефон прикладную систему изготовителя телефона, позволяющую скачивание внутреннего телефонного списка из телефона через Bluetooth. ■

Мобильные телефоны и передающие установки

Монтаж мобильных телефонов и передающих установок в автомобиле рекомендуемо производить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Фирма Skoda Auto допускает эксплуатацию мобильных телефонов и передающих установок с профессионально смонтированной антенной, расположенной снаружи автомобиля, с максимальной мощностью передачи 10 Вт.

О возможностях монтажа и эксплуатации мобильных телефонов и передающих установок с мощностью передачи, превышающей 10 Вт., обязательно наводите справку на специализированных станциях сервисного техобслуживания. Здесь Вам сообщат, каковы именно технические возможности дополнительного оснащения существующими мобильными телефонами и передающими установками имеются.

Во время применения мобильных телефонов и передающих установок может нарушаться действие электронной системы Вашего автомобиля. Причины могут быть следующие:

- не применяется наружная антенна;
- наружная антенна смонтирована неправильно;
- мощность передачи превышает 10 Вт.

Поэтому **в автомобиле нельзя пользоваться** мобильными телефонами или передающими установками без антенны, расположенной снаружи автомобиля, или же с неправильно установленной наружной антенной.

Кроме того, нужно иметь в виду, что только при применении **наружной** антенны достигается идеальная дальность действия установок.

ВНИМАНИЕ!

- **Применение в автомобиле мобильных телефонов или передающих установок без специальной антенны, расположенной снаружи автомобиля, или же с неправильно установленной наружной антенной может привести к повышению значения электромагнитного поля внутри автомобиля.**
- **Уделяйте внимание в первую очередь вождению.**
- **Передающую установку, мобильный телефон или же его держатель нельзя устанавливать на кожух надувной подушки безопасности Airbag или вблизи от зоны ее действия. В случае транспортного происшествия пассажиры подвержены опасности ранения.**

Примечание

Применяя мобильные телефоны и передающие установки, соблюдайте руководства по обслуживанию указанного оборудования. ■

Ввод AUX-IN*

Ввод для внешнего источника звука AUX-IN находится рядом с рычагом включения стояночной тормозной системы справа и обозначен надписью **AUX**.

Ввод AUX-IN служит для подключения аудиосигнала из внешнего источника звука (напр. айпода или MP3-плеера) и воспроизведения музыки из этого устройства через Ваш установленный на заводе-изготовителе автомобильный радиоприемник*. Ввод AUX-IN* возможно заказать только вместе с автомобильным радиоприемником непосредственно на заводе-

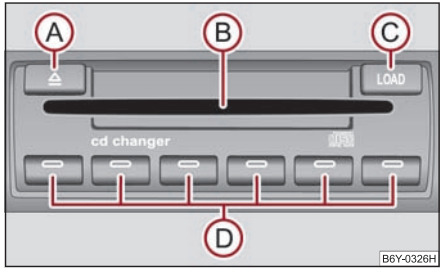
изготовителе. Описание обслуживания AUX-IN* Вы сможете найти в соответствующем руководстве по обслуживанию Вашего автомобильного радиоприемника*.

Примечание

Если через AUX-IN* подключен внешний источник звука, запитываемый через самостоятельный адаптер питания, то могут появляться помехи звукового сигнала. ■

Устройство для смены компакт–дисков*

Обслуживание устройства для смены компакт-дисков*



Изобр. 135 Устройство для смены компакт-дисков

Вкладывание компакт-диска

– Нажмите короткое время кнопку (C) и вставьте CD (компакт-диск) в отверстие (B). CD автоматически занимает наиболее низкую свободную позицию в устройстве для смены компакт-дисков. Диод соответствующей кнопки (D) перестает вспыхивать.

Заправка устройства для смены компакт-дисками

– Держа кнопку (C) нажатой, вставьте постепенно компакт-диски в отверстие (B). Ни в какой из кнопок (D) диод более не вспыхивает.

Вкладывание компакт-диска на определенную позицию

– Нажмите короткое время кнопку (C). Диоды вспыхивают в кнопках (D) у свободных мест, а горят постоянныхм светом у уже занятых позиций устройства для смены.

– Нажав короткое время требуемую кнопку (D), вставьте CD в отверстие (B).

Высовывание компакт-диска

– Нажмите короткое время кнопку (A) для высовывания компакт-диска. У занятых позиций устройства для смены компакт-дисков загораются диоды в кнопках (D).

– Нажмите короткое время соответствующую кнопку (D). Компакт-диск высовывается сам по себе наружу.

Опорожнение устройства для смены компакт-дисков

– Подержите кнопку (A) для высовывания компакт-дисков нажатой дольше, чем 2 секунды. Все компакт-диски постепенно высунутся из устройства для смены компакт-дисков.

Примечание

- Вкладывайте компакт-диски в отверстие (B) напечатанной стороной вверх.
- Никогда не вкладывайте компакт-диски в устройство для смены компакт-дисков с применением насилия, они засовываются автоматически.
- Вложив диск в устройство для смены, подождите до тех пор, пока не загорится диод соответствующей кнопки (D). Затем отверстие (B) освобождено для вкладывания последующего компакт-диска.

- Если Вы выберете позицию, которая уже занята иным компакт-диском, то компакт-диск высунется из устройства для смены. Извлеките высунутый компакт-диск и вставьте на его место новый компакт-диск.
- Магазин может вместить шесть стандартных компакт–дисков (диаметром в 12 см). Не пользуйтесь компакт–дисками “single” диаметром в 8 см!
- Чтобы исключить неисправности проигрывателя, никогда не пользуйтесь защитными пленками или стабилизаторами для компакт–дисков (их продают в качестве принадлежностей компакт–дисков).
- В этом Руководстве по обслуживанию описываются только элементы, необходимые для эксплуатации устройства для смены компакт-дисков.
- Прочие сведения по предлагаемой настройке Вы сможете найти в Руководстве по обслуживанию автомобильного радиоприемника. ■

Рекомендации по эксплуатации устройства для смены компакт–дисков

Учтите, пожалуйста, следующие рекомендации по применению устройства для смены компакт–дисков.

- Ради обеспечения безошибочного, высококачественного воспроизведения компакт–дисков пользуйтесь только непоцарапанными и неповрежденными компакт–дисками.
- Не наклеивайте никаких наклеек на компакт–диск.
- Компакт-диски, которыми не пользуетесь, всегда вложите в оригинальные коробки.
- Никогда не подвергайте компакт–диски прямому действию солнечных лучей.
- Для очистки компакт–дисков пользуйтесь мягкими нелинеющими тряпками. Вытирайте компакт–диск от его середины по направлению к краю. Сильное загрязнение возможно устранить стандартным средством для очистки компакт–дисков.
- Никогда не пользуйтесь такого рода жидкостями, каковыми являются бензин, разбавитель или средство для очистки грампластинок, так как таким образом возможно повредить поверхность компакт–дисков! ■

Меры безопасности по приборам с лазерным лучом

Приборы с лазерным лучом подразделяются на классы безопасности с 1 по 4 по норме DIN IEC 76 (CO) 6/VDE 0837.

Проигрыватель компакт-дисков Skoda соответствует классу безопасности 1.

Лазерный луч, применяемый у приборов класса 1, обладает столь низкой энергией или же он столь экранирован, что в случае правильного применения не возникает никакой опасности.

ВНИМАНИЕ!

Внимание уделяйте в первую очередь вождению!

Примечание

Не устраняйте кожух прибора. Прибор не содержит никаких деталей, у которых пользователь может осуществлять уход (ремонт). ■

Гарантия

Для автомобильного радиоприемника, которым был автомобиль оснащен на заводе-изготовителе, действуют те же условия гарантии, что и для новых автомобилей.

Примечание

Нельзя, чтобы ущерб в соответствии с гарантией возник вследствие непрофессионального обращения с установкой или непрофессионально выполненного ремонта. Кроме того, нельзя, чтобы поверхность прибора оказалась поврежденной. ■

Безопасность

Пассивная безопасность

Основные положения

На первом месте – безопасность

Элементы пассивной безопасности в автомобиле уменьшают риск ранения в случае дорожно-транспортного происшествия.

В этой части руководства сможете найти важные сведения, советы, рекомендации и примечания по теме пассивной безопасности, касающиеся Вашего автомобиля. Нами здесь подытожено все, что нужно знать напр. о ремнях безопасности, системе надувных подушек безопасти Airbag, специальном сиденье для ребенка и безопасных перевозках детей. Примите во внимание прежде всего указания и предупреждения в этом разделе Руководства – а именно в Ваших собственных интересах и в интересах всех пассажиров.

ВНИМАНИЕ!

- **В этом разделе содержатся важные сведения для водителя и его пассажиров по обращению с автомобилем. Прочие важные сведения по Вашей безопасности и безопасности Ваших пассажиров сможете найти в остальных главах этого Руководства по эксплуатации автомобиля.**
- **Следует, чтобы в автомобиле находился все время полный набор бортовой литературы. Это действует прежде всего для случаев, когда Вы автомобиль отдаете в пользование или же продаете.** ■

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля

Оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля входит в систему защиты пассажиров и в случае дорожного происшествия оно может уменьшить опасность нанесения ранения.

Не оставляйте Вашу собственную безопасность и безопасность Ваших пассажиров на “волю случая”. В случае транспортного происшествия оборудование для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля может уменьшить риск нанесения ранения. Следующий перечень содержит всего лишь часть оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации Вашего автомобиля .

- ремни безопасности с трехточечным креплением для всех сидений;
- ограничитель силы ремней на передних сиденьях;
- устройства для предварительного натяжения ремней на передних сиденьях;
- устройство для регулирования высоты ремней на передних сиденьях;
- передние подушки безопасности для водителя и для пассажира переднего сиденья*;
- боковые надувные подушки безопасности Airbag*;
- надувные подушки безопасности Airbag для защиты головы*;
- ушка крепления для специального сиденья для ребенка системы “ISOFIX”;
- ушка крепления для специального сиденья для ребенка с системой “Top Tether”;
- регулируемые по высоте подголовники;
- регулируемая колонка рулевого управления.

Указанные составные части оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля работают параллельно, чтобы в случае дорожного происшествия оказать лучшую защиту для Вас и Ваших пассажиров. Оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля не поможет ни Вам ни Вашим пассажирам в том случае, если не сидите в правильном положении или если это оборудование Вами отрегулировано неправильно или же им не пользуетесь.

По этой причине приводим сведения по важности этих оборудований и способа защиты, на что необходимо в ходе их применения обращать внимание и как Вы и Ваши пассажиры можете достичь максимальной эффективности оборудования для обеспечения безопасности в эксплуатации автомобиля. В этом Руководстве по эксплуатации содержатся важные предупредительные указания, которые Вам и Вашим пассажирам следует учитывать, чтобы понизить опасность ранения.

Безопасность – это дело всех! ■

Перед каждой поездкой

Водитель несет ответственность за своих пассажиров и за эксплуатационную надежность автомобиля.

Ради собственной безопасности и безопасности Ваших пассажиров соблюдайте перед любой поездкой следующие указания:

- Убедитесь в том, что фары и указатели поворота работают безупречно.
- Проверьте давление воздуха в шинах.
- Проверьте, что все окна гарантируют хорошую видимость.
- если везете багаж, то закрепите места багажа безопасно ⇒ страница 81, “Загрузка багажника”.
- Убедитесь в том, что на участок педалей не могут попасть никакие посторонние предметы.
- Отрегулируйте зеркала заднего вида и подголовник по Вашему росту.
- Скажите пассажирам, чтобы они отрегулировали подголовники по их росту.
- Зафиксируйте детей в подходящем специальном сиденье с правильно застегнутыми ремнями безопасности ⇒ страница 167, “Безопасные перевозки детей”.
- Займите правильное положение на сиденье. Скажите пассажирам, чтобы они сделали то же самое.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности. Тоже скажите пассажирам, чтобы они пристегнулись надлежащим образом ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”. ■

Что же влияет на безопасность движения?

Безопасность движения зависит в решающей мере от способа вождения и от поведения всех пассажиров.

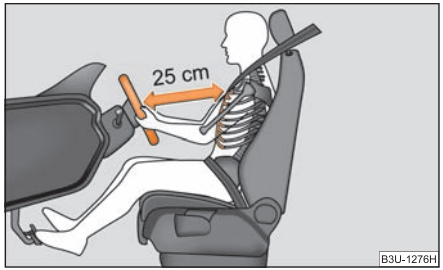
Как водитель, Вы несете ответственность за самого себя и за своих пассажиров. Если подвергается опасности Ваша безопасность,, то Вы подвергаете опасности не только самого себя, а также остальных участников дорожнмого движения. Следовательно, соблюдайте следующие указания:

- Не отвлекайте Ваше внимание от вождения, напр. пассажиром или телефонным разговором.
- Никогда не водите автомобиль, если ограничена Ваша способность вождения, напр. лекарствами, алкоголем или же наркотиками.
- Соблюдайте транспортное законодательство и разрешенную скорость.
- Приспособьте скорость движения к состоянию дороги, транспортной обстановке и метеорологическим условиям.
- При долгих поездках соблюдайте регулярные перерывы - по крайней мере через каждые два часа. ■

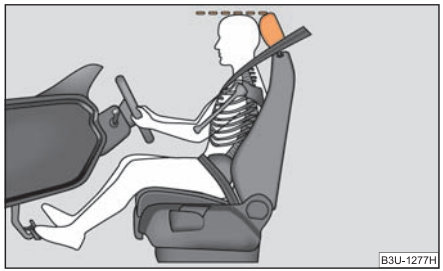
Правильное положение сидений

Правильное положение сиденья водителя

Правильное положение водителя на сиденье важно для безопасного и непринужденного движения.



Изобр. 136 Правильное расстояние водителя от рулевого колеса



Изобр. 137 Правильная регулировка подголовника

Ради Вашей безопасности и снижения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка:

- Отрегулируйте расстояние между рулевым колесом и грудной клеткой таким образом, чтобы оно составляло по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 136.
- Отрегулируйте сиденье в продольном направлении таким образом, чтобы Вы могли нажать на педали до упора, немного сгибая ноги.
- Отрегулируйте наклон спинки сиденья таким образом, чтобы Вы могли достать до высшей точки рулевого колеса, немного сгибая руки.
- Орегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем Вашей головы ⇒ изобр. 137.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

Регулировка положения сиденья водителя ⇒ страница 73, “Регулирование положения передних сидений”.

ВНИМАНИЕ!

- **Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности необходимо всегда отрегулировать по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.**
- **Для водителя важно соблюдать расстояние от рулевого колеса по крайней мере 25 см ⇒ изобр. 136. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни!**
- **На ходу автомобиля держите рулевое колесо крепко обеими руками за внешний край в положении 9 часов и 3 часов. Никогда не держите рулевое колесо в положении 12 часов или же иным способом (напр. в его середине или за внутренний край). В таком случае можно при срабатывании надувной подушки безопасности Airbag получение серьезных ранений плеч, рук и головы.**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинуты слишком назад, так как вследствие сказанного ограничилась бы эффективность ремней безопасности и системы Airbag – опасность ранения!**
- **В пространство для ног нельзя класть никаких предметов, так как в случае осуществления внезапного маневра или торможения они могут попасть на участок педалей. Впоследствии может случиться, что не сможете выжать сцепление, затормозить или добавить газу.** ■

Правильное положение пассажира переднего сиденья на сиденье

Пассажир переднего сиденья должен соблюдать минимальное расстояние от панели приборов по крайней мере 25 см, чтобы надувная подушка безопасности Airbag предоставила ему максимальную возможную защиту.

Ради безопасности пассажира переднего сиденья и уменьшения риска ранения в случае транспортного происшествия рекомендуема следующая регулировка.

- Отрегулируйте сиденье пассажира рядом с водителем как можно больше сзади.
- Орегулируйте подголовник таким образом, чтобы его верхний край находился, по возможности, на одной прямой с теменем Вашей головы ⇒ страница 145, изобр. 137.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.

В исключительных случаях Вам можно отключить надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164, “Отключение надувных подушек безопасности”.

Регулирование положения сиденья пассажира рядом с водителем ⇒ страница 73, “Регулирование положения передних сидений”.

ВНИМАНИЕ!

- **Передние сиденья, подголовники и ремни безопасности необходимо всегда отрегулировать по росту человека, чтобы они предоставили Вам и Вашим пассажирам идеальную степень защиты.**
- **Для пассажира переднего сиденья важно соблюдение расстояния от панели приборов по крайней мере 25 см. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **На ходу автомобиля Вам нужно располагать ноги всегда в пространстве для ног – никогда их не кладите на панель приборов, в окна или же на сиденья! А то, в противном случае, подвергаетесь при торможении или в случае дорожного происшествия повышенной опасности получения травмы. В случае срабатывания системы Airbag возможно при неправильном сидение полугить ранение со смертельным исходом!**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинуты слишком назад, так как вследствие сказанного ограничилась бы эффективность ремней безопасности и системы Airbag – опасность ранения!** ■

Правильное положение пассажиров на задних сиденьях

Пассажиры на задних сиденьях должны сидеть прямо, иметь ноги на участке перед сиденьями и быть пристегнуты надлежащим образом.

Чтобы уменьшить риск ранения в случае внезапного торможения или же транспортного происшествия,, пассажиры, сидящие на задних сиденьях должны соблюдать следующие указания:.

- Отрегулируйте подголовники таким образом, чтобы их верхний край находился, по возможности, с теменем головы ⇒ страница 145, изобр. 137.
- Пристегнитесь правильно ремнем безопасности ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.
- Если в автомобиле перевозите детей, то необходимо пользоваться подходящими приспособлениями, удерживающими ребенка на специальном сиденье ⇒ страница 167, “Безопасные перевозки детей”.

ВНИМАНИЕ!

- **Подголовники необходимо всегда отрегулировать по росту, чтобы они Вам и Вашим пассажирам оказали идеальную защиту.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **На ходу автомобиля нужно, чтобы Ваши ноги все время находились в пространстве, предназначенном для ног – никогда их не кладите в окна или на сиденья! А то, в противном случае, подвергаетесь при торможении или в случае дорожного происшествия повышенной опасности получения травмы. При срабатывании подушки безопасности Airbag для защиты головы* повышается в случае неправильного сидения опасность получения травмы и даже возможно получение травмы со смертельным исходом!**
- **Если пассажир, сидящий на задних сиденьях, сидит не прямо, то увеличивается риск ранения, вызванный неправильным ведением ремней безопасности.**
- **Нельзя, чтобы на ходу автомобиля спинки сидений были откинуты слишком назад, так как вследствие сказанного ограничилась бы эффективность ремней безопасности и системы Airbag – опасность ранения!** ■

Примеры неправильного положения на сиденье

Неправильное положение пассажиров на сиденье может являться причиной серьезных ранений или же смертельного исхода.

Ремни безопасности обеспечивают идеальную защиту только в том случае, если они правильно пристегнуты. Неправильное положение на сиденье существенно уменьшает защитное действие ремней безопасности, увеличивая риск ранения, вызванный неправильным прохождением ремней. Как водитель, Вы несете ответственность за самого себя, за Ваших пассажиров и прежде всего за перевозимых детей. Никогда не позволяйте, чтобы какой-нибудь из пассажиров сидел на ходу автомобиля неправильно.

Следующий перечень включает примеры положений на сиденье, которые опасны для пассажиров. Этот перечень не полный, мы хотим хотя бы обратить Ваше внимание на эту тему.

Поэтому Вам нельзя никогда на ходу автомобиля:

- стоять;
- стоять на сиденьях;
- стоять на коленях на сиденьях;
- наклонять спинку сиденья слишком назад;
- нагибаться к панели приборов;
- ложиться на задние сиденья;
- садиться только на передние участки сиденья;
- отклоняться при сидении в сторону;
- высовываться из окна;
- высовывать ноги из окна;
- класть ноги на панель приборов;
- класть ноги на сиденье;
- переправлять кого-либо в пространстве для ног;
- ехать без пристегнутых ремней безопасности;
- находиться в багажнике.

ВНИМАНИЕ!

- **Неправильно сидящий пассажир в случае срабатывания надувной подушки безопасности подвергается опасности для жизни со стороны надувной подушки безопасности Airbag.**
- **Прежде, чем трогаться с места, займите правильное положение на сиденье, не меняя это положение на сиденье на ходу автомобиля. Тоже предупредите пассажиров, чтобы они правильно сели на сиденье и чтобы они на ходу автомобиля не меняли это положение.** ■

Ремни безопасност

Зачем ремни безопасности?



Изобр. 138 Пристегнутый водитель

Доказано, что ремни безопасности предоставляют весьма хорошую защиту при транспортных происшествиях ⇒ изобр. 138. Поэтому в большинстве стран применение ремней безопасности предусмотрено законом.

Правильно застегнутые ремни безопасности поддерживают пассажиров на сиденьях в правильном положении ⇒ изобр. 138. Ремни в значительной мере уменьшают кинетическую энергию. Кроме того, ими ограничиваются неконтролируемые движения, в результате которых могут наноситься тяжелые травмы.

К тому же пассажири с правильно застегнутыми ремнями безопасности имеют то большое преимущество, что кинетическая энергия идеально распределяется ремнями безопасности. Также конструкция передней части автомобиля и прочие элементы системы пассивной безопасности, как напр. система надувных подушек безопасности Airbag, обеспечивают идеальное распределение кинетической энергии и ее поглощение при столкновении. В результате сказанного образующаяся энергия уменьшается до минимума и опасность ранения этим самым снижается.

По статистикам дорожно-транспортных происшествий доказано, что благодаря правильно застегнутым ремням безопасности снижается опасность получения травмы и значительным образом повышаются шансы пережить даже тяжелую аварию ⇒ страница 149.

При перевозках детей Вам нужно принимать во внимание специальные аспекты безопасности ⇒ страница 167, “Безопасные перевозки детей”.

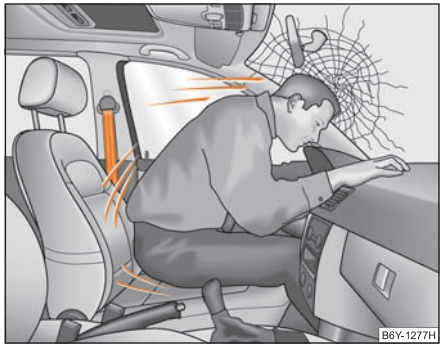
ВНИМАНИЕ!

- **Ремень безопасности нужно застегнуть перед каждой поездкой – даже в городе! Это тоже касается лиц, сидящих на задних сиденьях автомобиля – опасность нанесения травмы!**
- **Даже беременным женщинам следует всегда пристегиваться ремнем безопасности. Лишь это обеспечивает наилучшую защиту для еще не родившегося ребенка ⇒ страница 151, “Пристегивание ремней безопасности с трехточечным креплением и автоматическим втягивающим устройством”.**
- **На защитное действие ремней безопасности оказывает большое влияние способ их ведения. Правильный способ применения ремней безопасности описан на следующих страницах.**

Примечание

Соблюдайте отличающиеся законоположения по применению ремней безопасности. ■

Физические законы лобового столкновения



Изобр. 139 Непристегнуто го водителя выбрасывает вперед



Изобр. 140 Непристегнуто го пассажира заднего сиденья выбрасывает вперед

Физические законы лобового столкновения возможно пояснить в простой форме следующим способом:

Как только автомобиль приходит в движение, как автомобиль так и лица, находящиеся внутри него, приобретают определенную т.наз. кинетическую энергию, т.е. энергию движения. Величина кинетической энергии зависит в решающей степени от скорости и полной массы автомобиля, вкл. массу лиц, находящихся внутри. По мере повышения скорости и прибавления массы нужно в случае происшествия поглотить больше энергии.

Значит, скорость автомобиля играет наиболее важную роль. Если напр. скорость с 25 км/ч удваивается до 50 км/ч, то кинетическая энергия в результате сказанного увеличивается в четыре раза.

Общераспространенное представление о том, что при легком столкновении возможно защититься, оперевшись просто руками, ошибочно. Уже на низких скоростях при столкновени действуют на человеческое тело такие силы, подобная защита от которых невозможна.

На скорости всего лишь ок. 30 – 50 км/ч при столкновении на тело человека воздействуют силы, которые могут слегка превысить значение вплоть до 10 000 Н (ньютон). Это соответствует массе прибл. одной тонны (1 000 кг).

При лобовом столкновении автомобиля не пристегнутых пассажиров выбрасывает без контроля вперед, в результате чего они ударяются о детали во внутреннем пространстве автомобиля, напр. о рулевое колесо, панель приборов, ветровое стекло ⇒ изобр. 139. Находящиеся в автомобиле лица, которые не пристегнуты ремнями безопасности, могут, по обстоятельствам, даже взметнуться наружу из автомобиля. Это может приводить даже к получению смертельных травм.

Важно, чтобы пристегивались даже пассажиры, сидящие на задних сиденьях автомобиля, ибо при аварии их тоже может выбрасывать без возможности контроля своих движений по автомобилю. Непристегнутый пассажир, сидящий на заднем сиденье, подвергает опасности не только самого себя, а также лиц, сидящих на передних сиденьях ⇒ изобр. 140. ■

Важные указания по применению ремней безопасности

Правильным применением ремней безопасности снижается в значительной степени опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ!

- **Ремень безопасности не должен нигде заклиниваться или перекручиваться, а также нельзя, чтобы он терелся о режущие кромки.**
- **Большое значение для достижения максимального защитного действия ремней безопасности имеет их правильное застегивание ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”.**
- **Нельзя, чтобы одним ремнем безопасности пристегивались одновременно два человека (в том числе и дети).**
- **Максимального защитного действия ремней безопасности возможно добиться только при правильно отрегулированном положении сидений в автомобиле ⇒ страница 145, “Правильное положение сидений”.**
- **Ремень безопасности нельзя проводить через твердые или бьющиеся предметы, уложенные в карманах одежды (какими являются напр. карандаши, очки, связка ключей и т.п.), ибо эти предметы могут стать причиной травмы.**
- **Многослойная свободная одежда, как напр. пальто, надетое на пиджак, отрицательно влияет на достижение безопасного положения сидящего человека и правильного действия ремней безопасности.**
- **Запрещается применение зажимов или подобного рода предметов для регулирования ремней в зависимости от пропорций тела человека.**
- **Ремень безопасности можно застегивать только в тот замок ремня, который принадлежит соответствующему сиденью. Неправильное прикрепление ремня понижает его защитные свойства, повышая опасность получения травмы.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Спинки сидений нельзя наклонять слишком назад, иначе могут ремни безопасности потерять свое защитное действие.**
- **Ремни безопасности нужно содержать в чистоте. Загрязнение ремней может затруднить работу автоматического втягивающего устройства ⇒ страница 204, “Ремни безопасности”.**
- **Направляющее отверстие в замке ремня безопасности для язычка ремня не должно оказаться забитым остатками бумаги или чем-либо подобного рода, ибо в противном случае невозможно надежное вхождение язычка ремня в защелку замка.**
- **Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности. Как только выявите повреждение ремня, соединения, втягивающего устройства или замка, замените ремень безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания.**
- **Ремни безопасности Вам нельзя удалять или же каким-либо образом видоизменять. Не пробуйте чинить ремни своими собственными силами.**
- **Поврежденные ремни безопасности или ремни, подверженные чрезмерной нагрузке при каком-нибудь транспортном происшествии и, следовательно, растянуты, нужно заменить новыми на пециализированной станции сервисного техобслуживания. Кроме того нужно проверить закрепление ремней.**
- **В некоторых странах могут применяться такие ремни безопасности, действие которых отличается от действия ремней, описание которых приводится на следующих страницах.** ■

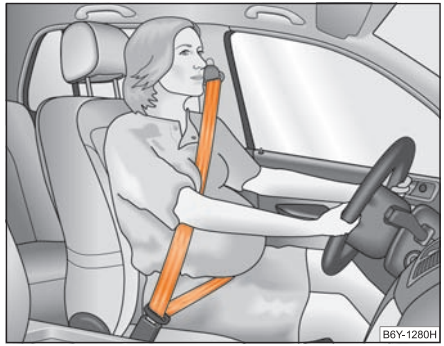
Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?

Пристегивание ремней безопасности с трехточечным креплением и автоматическим втягивающим устройством

Сначала застегните ремни, а лишь затем заводите двигатель!



Изобр. 141 Прохождение плечевого и поясного ремней безопасности по телу



Изобр. 142 Прохождение трехточечных ремней безопасности по телу беременной женщины

- Прежде чем застегнуть ремень безопасности, отрегулируйте сиденье и подголовник в правильное положение ⇒ страница 145, “Правильное положение сидений”.
- Держа ремень за язычок, перекиньте его медленно через грудную клетку и таз ⇒ ⚠.
- Вставьте язычок ремня в замок возле соответствующего сиденья таким образом, чтобы он вошел со щелчком в фиксированное положение.
- Потягивая ремнем, проверьте, вошел ли ремень надежно в замок.

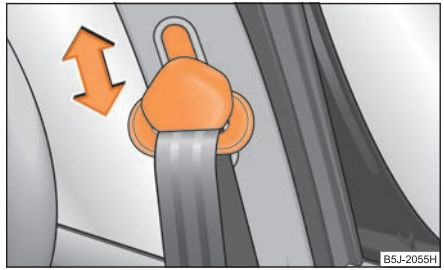
Каждый ремень безопасности с трехточечным креплением снабжен автоматическим втягивающим устройством. Автоматические ремни безопасности предоставляют полную свободу движения при медленном вытягивании. При внезапном торможении движение ремней автоматически блокируется механизмом втягивания. Движение ремней блокируется тоже при ускорении автомобиля, при движении под гору и на поворотах.

Даже беременные женщины должны пользоваться ремнями безопасности ⇒ ⚠.

ВНИМАНИЕ!

- **Плечевая часть ремня не должна проходить ни в коем случае через шею, а примерно через середину плеча, и должна плотно обтягивать верхнюю часть туловища. Поясная лента ремня должна вести через тазобедренную часть тела, а не через живот, и должна всегда плотно обтягивать тело ⇒ страница 151, изобр. 141. В случае необходимости поправьте положение ремня.**
- **У беременной женщины должен поясной ремень обтягивать тазобедренный участок ее тела как можно ниже с целью предотвращения давления ремня на нижнюю часть живота.**
- **Проследите за правильным прохождением ремней безопасности. Неправильно проходящие ремни безопасности могут даже при легких происшествиях причинить травмы.**
- **Слишком свободно проходящий ремень безопасности может причинить ранения, так как тело во время аварии двигается из-за кинетической энергии далее вперед, а лишь затем вдруг подхватывается ремнем.**
- **Всовывайте язычок только в замок того ремня безопасности, который принадлежит к данному сиденью. В противном случае ограничивается защитное действие ремня и повышается опасность нанесения травм.** ■

Регулирование высоты ремней на передних сиденьях



Изобр. 143 Переднее сиденье: регулирование высоты ремней

Регулирование высоты позволяет приспособить прохождение передних ремней безопасности с трехточечным креплением на участке плеча к росту и размерам тела водителя и пассажира переднего сиденья.

– Нажав на верхнюю петлю крепления ремня, сдвиньте место крепления ремня в требуемом направлении вверх или вниз ⇒ изобр. 143.

– Настроив высоту, проверьте коротким рывком, вошло ли верхнее крепление ремня надежно в фиксированное положение.

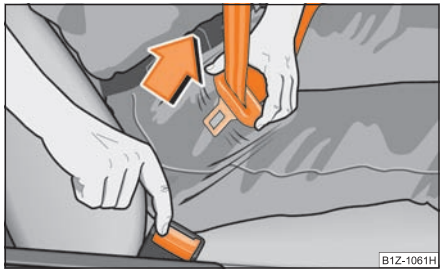
ВНИМАНИЕ!

Отрегулируйте высоту ремня таким образом, чтобы плечевая часть ремня проходила приблизительно через середину плеча, а ни в коем случае не через шею.

Примечание

Высоту ремня безопасности у передних сидений возможно тоже регулировать путем регулирования высоты основания сиденья*. ■

Отстегивание ремней безопасности



Изобр. 144 Освобождение язычка ремня из замка

- Нажмите красную кнопку, находящуюся в замке ремня ⇒ изобр. 144. Язычок ремня выскакивает из замка под давлением пружины.
- Чтобы облегчить автоматическое втягивание ремня, ведите ремень при обратном втягивании рукой вплоть до достижения полного втягивания.

Пластмассовый упор, находящийся на ремне, обеспечивает положение рабочей готовности язычка ремня для пристегивания. ■

Ремень безопасности с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья

Ремень безопасности с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья закреплен в левой части потолка багажника.

Ваш автомобиль стандартно оборудован ремнем безопасности с трехточечным креплением.

Пристегивание ремня безопасности

- Вытащите из потолочной петли крепления ремень с набором двух удерживающих выступов.
- Удерживающий выступ в конце ленты ремня вставьте в замок на левой стороне вполть до слышного ввода в фиксированное положение.
- Далее, второй удерживающий выступ, сдвигаемый по ленте ремня, перекиньте поверх грудной клетки и вставьте в замок на правой стороне тоже вполть до слышного ввода в фиксированное положение.
- Проверьте потягиванием, что оба удерживающих выступа вошли надежно в замки.
- Удерживающие выступы ремня с трехточечным креплением для заднего среднего сиденья отличаются взаимно своей формой, чтобы можно было зафиксировать их только в соответствующем замке. Если вам не удается зафиксировать удерживающий выступ в замке, то вероятно, что вы пытаетесь всунуть его в неправильный замок.

Отстегивание ремня безопасности

- Отстегивание ремня безопасности осуществляйте в обратной последовательности действий по сравнению с пристегиванием ремня безопасности.

ВНИМАНИЕ!

- **Ремень безопасности с трехточечным креплением может работать надежно по своему назначению только в том случае, если спинка задних сидений правильно зафиксирована ⇒ страница 76.**
- **После расфиксирования придерживайте ремень безопасности и оставьте его медленно наматываться до тех пор, пока набор**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

удерживающих выступов не попадет в положение откладывания на потолке и не будет зафиксирован магнитом – опасность ранения.

- **Никогда не расфиксировывайте оба удерживающих выступа из замков одновременно.** ■

Устройства для предварительного натяжения ремней

Устройства для предварительного натяжения ремней на механизмах втягивания передних ремней безопасности с трехточечным креплением повышают безопасность **пристегнутых** водителя и пассажира, сидящего рядом с ним.

В случае лобового удара определенной силы автоматически натягиваются застегнутые ремни безопасности с трехточечным креплением. Срабатывание устройств для предварительного натяжения ремней произойдет тоже у незастегнутых ремней безопасности.

При легком лобовом, боковом или же заднем ударах, опрокидывании автомобиля или же транспортного происшествия, в результате которого проявляется не слишком мощное действие сил спереди, не наступает активация устройств для предварительного натяжения ремней безопасности.

ВНИМАНИЕ!

- **Любые работы на системе или вблизи от нее, равно как и разборку и сборку деталей этой системы по случаю ремонта иного оборудования, можно проводить только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.**
- **Защитное действие системы предусмотрено всего лишь для одного дорожного происшествия. После происшедшей активации устройств для предварительного натяжения нужно заменить всю систему, вкл. ремни.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **При продаже автомобиля продавец должен передать покупателю тоже настоящее Руководство по эксплуатации.**

Примечание

- При активации устройств для предварительного натяжения ремней выделяется дым, который, однако, не является признаком пожара внутри автомобиля.
- Перед сдачей автомобиля или же частей системы на слом абсолютно необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На пециализированных станциях сервисного техобслуживания знают эти правила и дадут Вам необходимую информацию.
- Ликвидируя автомобиль или же части системы, необходимо соблюдать соответствующие законоположения той или иной страны. ■

Система Airba

Описание системы надувных подушек безопасности Airbag

Общие указания по системе надувных подушек безопасности Airbag

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях.

При резких боковых ударах система боковых подушек безопасности уменьшает опасность травмы пассажиров со стороны удара .

Система надувных подушек безопасности Airbag находится в состоянии рабочей готовности только в том случае, если включено зажигание.

Рабочая готовность системы надувных подушек безопасности Airbag контролируется электронно. После каждого включения зажигания сигнализатор системы Airbag загорается на несколько секунд.

Система Airbag состоит (в зависимости от оснащения автомобиля) по существу из следующих модулей:

- электронного контрольно-управляющего устройства;
- передней подушки безопасности для водителя и для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 157;
- боковых подушек безопасности ⇒ страница 159;
- подушек безопасности для защиты головы ⇒ страница 162;
- сигнализатора системы Airbag в панели приборов ⇒ страница 43;
- выключателя для надувных подушек безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 165;
- сигнализатора выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* в средней панели панели приборов ⇒ страница 165.

В системе Airbag имеется неисправность, если:

- при включении зажигания не загорается сигнализатор системы;
- после включения зажигания сигнализатор не гаснет по истечении 3–х секунд;
- после включения зажигания сигнализатор системы гаснет и вновь загорается;
- в ходе движения автомобиля сигнализатор системы загорается или вспыхивает;
- сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья* в средней панели вспыхивает.

ВНИМАНИЕ!

- **Чтобы добиться максимальной эффективности защиты лиц внутри автомобиля при введении системы в действие, нужно правильно отрегулировать передние сиденья по росту тела сидящего на нем лица ⇒ страница 145, “Правильное положение сидений”.**
- **Если на ходу автомобиля не пользуетесь ремнями безопасности, наклоняетесь слишком вперед или же сидите в ином неправильном положении, в случае аварии подвергаетесь повышенной опасности получения травмы.**
- **В случае появления неисправности проверьте систему безотлагательно на какой–нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания. Иначе имеется опасность того, что система Airbag в случае происшествия не сработает.**
- **На частях системы надувных подушек безопасности Airbag Вам нельзя осуществлять никаких видоизменений.**
- **Запрещено манипулировать с отдельными частями системы надувных подушек безопасности Airbag, так как модули системы Airbag могли бы сработать.**
- **Защитное действие системы надувных подушек безопасности Airbag предусмотрено всего лишь для одного дорожного**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

происшествия. После происшедшей активации системы Airbag необходимо заменить ее.

- **Система надувных подушек безопасности Airbag не требует никакого ухода на протяжении всего срока службы.**
- **При продаже автомобиля передайте покупателю полный набор бортовой литературы автомобиля. Помните о том, что к ней тоже относятся документальные данные по возможному отключению надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья!**
- **При сдаче автомобиля или же отдельных частей системы Airbag на слом абсолютно необходимо соблюдать соответствующие правила техники безопасности. На специализированных станциях сервисного техобслуживания знают эти правила.**
- **Ликвидируя автомобиль или же части системы Airbag, необходимо соблюдать соответствующие законоположения той или иной страны.** ■

Когда срабатывают надувные подушки безопасности?

Система надувных подушек безопасности Airbag конструирована таким образом, что передние надувные подушки безопасности для водителя и пассажира переднего сиденья* срабатывают при **мощных лобовых столкновениях**.

При **мощных боковых ударах** срабатывает боковая надувная подушка безопасности* в переднем сиденье и подушка безопасности для защиты головы* на стороне удара.

В особых случаях могут срабатывать передние и боковые надувные подушки безопасности и подушки безопасности для защиты головы* одновременно.

При **легких** лобовых и боковых ударах, ударах сзади и при опрокидывании автомобиля система надувных подушек безопасности Airbag **не вводится в действие**.

Внешние условия срабатывания

Условия для активации системы надувных подушек безопасности Airbag невозможно определить обобщенно, так как обстоятельства дорожно-транспортных происшествий весьма разнообразны. Важную роль здесь играет характер предмета, с которым автомобиль сталкивается (твердый, мягкий), угол столкновения, скорость автомобиля и т.д.

Решающим для срабатывания системы надувных подушек безопасности Airbag является в любой ситуации ход процесса замедления. Блоком управления анализируется характер столкновения и вводятся своевременно в действие соответствующие подхватывающие системы. Если измеренное замедление при столкновении не достигает определенных опорных значений, то надувные подушки безопасности в действие не вводятся несмотря на то, что вследствие аварии может иметь место довольно обширная деформация автомобиля.

Система надувных подушек безопасности Airbag не активируется при:

- выключенном зажигании;
- легких лобовых ударах;
- легких боковых ударах;
- ударах сзади;
- опрокидывании автомобиля.

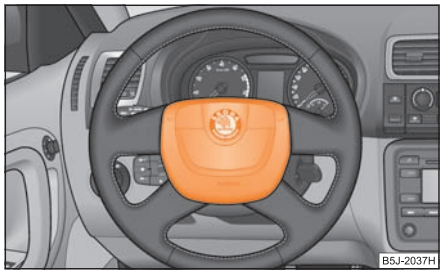
Примечание

- При раздуве подушки безопасности выделяется серо-белый или красный безвредный газ. Это вполне нормально и не является признаком пожара внутри автомобиля.
- В случае транспортного происшествия, сопровожденного срабатыванием системы надувных подушек безопасности Airbag:
  - загорается внутреннее освещение кузова (если внутреннее освещение настроено на включение через дверной выключатель);
  - загорается система аварийной световой сигнализации;
  - отпираются все двери. ■

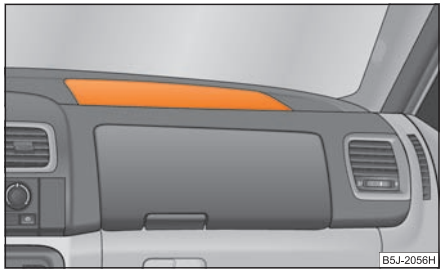
Передние надувные подушки безопасности

Описание передних надувных подушек безопасности

Система Airbag не заменяет ремень безопасности!



Изобр. 145 Надувная подушка безопасности для водителя в рулевом колесе



Изобр. 146 Надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья в панели приборов

Передняя надувная подушка безопасности для водителя расположена в рулевом колесе⇒ изобр. 145. Передняя надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья* находится в панели приборов над вещевой полкой⇒ изобр. 146. Места сборки обозначены надписью “AIRBAG”.

Система передних надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для головы и грудной клетки водителя и пассажира переднего сиденья при тяжелых лобовых столкновениях ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности у передних надувных подушек безопасности” на страница 158.

Система надувных подушек безопасности Airbag не заменяет ремни безопасности, а является неотъемлемой составной частью общей концепции пассивной безопасности автомобиля. **Имейте в виду, что система Airbag предоставляет максимальную степень защиты только в сочетании с правильно застегнутым ремнем безопасности**.

Задачей **ремней безопасности** является наряду с их обычным защитным назначением еще и поддерживание водителя и пассажира переднего сиденья в случае лобового столкновения в таком положении, чтобы передние надувные подушки безопасности Airbag могли оказывать максимальную возможную защиту.

Следовательно, нужно пользоваться ремнями безопасности постоянно не только из-за законоположений, а прежде всего ради безопасности⇒ страница 148, “Зачем ремни безопасности?”.

Осторожно!

После срабатывания передней подушки безопасности для пассажира переднего сиденья необходимо заменить панель приборов. ■

Способ действия передних надувных подушек безопасности

Полностью раздутые надувные подушки безопасности уменьшают опасность травмы верхней части туловища.



Изобр. 147 Раздутые подушки безопасности, заполненные газом

Система надувных подушек безопасности Airbag конструирована таким образом, что надувные подушки безопасности для водителя и пассажира переднего сиденья* срабатывают при мощных лобовых столкновениях.

В особых случаях могут срабатывать как передняя, так и боковая надувные подушки безопасности и подушка безопасности для защиты головы одновременно.

При активации системы надувные подушки безопасности наполняются рабочим газом, раздуваясь перед водителем и пассажиром, сидящим рядом с ним⇒ изобр. 147. Надувная подушка безопасности надувается в долях секунды, чтобы оказать дополнительную защиту при транспортном происшествии. В результате погружения водителя и пассажира, сидящего рядом с ним, в полностью надутую воздушную подушку безопасности Airbag смягчается их движение и, тем самым, понижается опасность получения травмы на голове и в верхней части туловища.

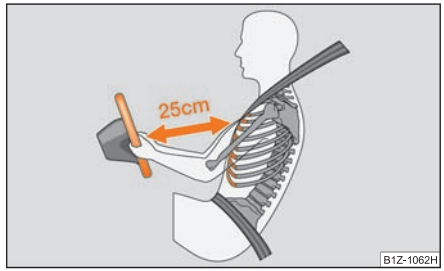
Специально разработанная надувная подушка безопасности позволяет контролируемое выпускание газа (согласно нагрузке, получившейся вследствие столкновения с соответствующим пассажиром) таким образом, чтобы мягко подхватывать голову и верхнюю часть туловища. После транспортного происшествия надувная подушка безопасности опорожняется до такой степени, что восстанавливается обзорность вперед.

При раздуве подушки безопасности выделяется безвредная серо-белая пыль. Это вполне нормально и не является признаком пожара внутри автомобиля.

Во время срабатывания надувной подушкой безопасности развиваются такие силы, что в случае неправильной осанки при сидении или неправильного расположения части тела на участке системы Airbag возможно получение ранения на теле ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности у передних надувных подушек безопасности”. ■

Важные указания по технике безопасности у передних надувных подушек безопасности

Правильное обхождение с системой Airbag снижает в значительной мере опасность получения травмы!



Изобр. 148 Безопасное расстояние от рулевого колеса

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не перевозите детей на переднем сиденье не пристегнутыми соответствующим образом. В случае ввода системы Airbag в действие при транспортном происшествии они могут получить серьезную, даже смертельную травму!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- Для водителя и пассажира переднего сиденья важно соблюдение расстояния от рулевого колеса и, соответственно, от панели приборов по крайней мере 25 см ⇒ страница 158, изобр. 148. В случае несоблюдения этого минимального расстояния система надувных подушек безопасности Airbag может не оказывать свое защитное действие – в случае срабатывания может оказаться опасной для жизни! Кроме того, положение передних сидений и подголовников должно быть всегда правильно отрегулировано в зависимости от роста сидящего на нем лица.
- При желании применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений.
- В промежутке между лицами, сидящими впереди, и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться другие лица, животные или предметы.
- Нельзя оклеить, закрыть или иным образом видоизменить рулевое колесо и поверхность модуля системы Airbag в панели приборов на стороне пассажира переднего сиденья. Разрешается чистить эти участки только сухой тряпкой или же тряпкой, слегка смоченной в воде. На крышки модулей системы "Airbag" или в их непосредственной

ВНИМАНИЕ! Продолжение

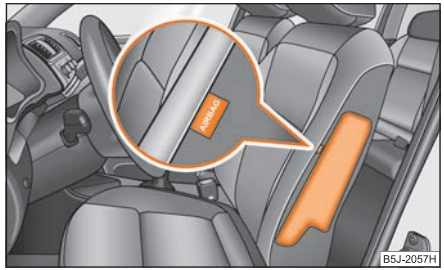
близости нельзя устанавливать никаких деталей, напр. устройство для крепления напитков, держатели для телефона и т.п.

- На частях системы надувных подушек безопасности Airbag Вам нельзя осуществлять никаких видоизменений. Любые работы на системе Airbag, равно как и монтаж и извлечение деталей этой системы по случаю проведения иных работ (напр. удаления рулевого колеса), могут осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- Никогда не осуществляйте видоизменения на переднем бампере или на кузове.
- На всю верхнюю поверхность панели приборов на стороне пассажира переднего сиденья не откладывайте никаких приборов. ■

Боковые надувные подушки безопасности*

Описание боковых надувных подушек безопасности

Боковая надувная подушка безопасности повышает при боковом ударе защиту пассажиров.



Изобр. 149 Сиденье водителя: местонахождение надувной подушки безопасности

Боковые надувные подушки безопасности установлены в обивке спинок передних сидений и в средней части спинок они обозначены надписью “AIRBAG”⇒ изобр. 149 .

Система боковых надувных подушек безопасности, как дополнение к ремням безопасности с трехточечным креплением, предоставляет дополнительную защиту для целой верхней части туловища (грудной клетки, живота, тазобедренного участка) пассажиров при мощных боковых ударах ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности у боковых надувных подушек безопасности” на страница 160.

Задачей **ремней безопасности** является наряду с их обычным защитным назначением еще и поддерживание водителя и пассажира переднего сиденья в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы боковые надувные подушки безопасности Airbag могли оказывать максимальную возможную защиту.

Следовательно, нужно пользоваться ремнями безопасности постоянно не только из-за законоположений, а прежде всего ради безопасности⇒ страница 148, “Зачем ремни безопасности?”. ■

Способ действия боковых надувных подушек безопасности

Полностью раздутые надувные подушки безопасности уменьшают опасность травмы верхней части туловища.



Изобр. 150 Сработавшая боковая надувная подушка безопасности

При **мощных боковых ударах** срабатывает боковая надувная подушка безопасности в переднем сиденье и подушка безопасности для защиты головы на стороне удара ⇒ изобр. 150.

В особых случаях могут срабатывать как передняя, так и боковая надувные подушки безопасности и подушка безопасности для защиты головы одновременно.

При активации системы надувная подушка безопасности наполняется рабочим газом. Надувная подушка безопасности надувается в долях секунды, чтобы оказать дополнительную защиту при транспортном происшествии.

При раздуве подушки безопасности выделяется безвредная серо-белая пыль. Это вполне нормально и не является признаком пожара внутри автомобиля.

В результате погружения в полностью надутую надувную подушку безопасности смягчается движение тела и, тем самым, понижается опасность получения травмы на целой верхней части тела (грудной клетке, животе, тазобедренного участка), обращенной к двери. ■

Важные указания по технике безопасности у боковых надувных подушек безопасности

Правильное обхождение с системой Airbag снижает в значительной мере опасность получения травмы!

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **При желании применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений.

- **Никогда нельзя, чтобы Ваша голова находилась на участке срабатывания боковой надувной подушки безопасности. В противном случае возможно при транспортном происшествии получение тяжелой травмы. Это касается прежде всего детей, не перевозимых в подходящих сиденьях для ребенка ⇒ страница 170, “Безопасность детей и боковые надувные подушки безопасности Airbag*”.**
- **Если на ходу автомобиля дети сидят не в правильном положении, то в случае аварии они подвержены повышенной опасности травмы. Это может повлечь за собой нанесение тяжелых травм ⇒ страница 167, “Не пропускайте этот раздел, если перевозите детей!”.**
- **Нельзя, чтобы в промежутке между лицами и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности находились другие лица, животные или предметы. На дверях нельзя закреплять никаких принадлежностей, напр. устройства для крепления банок с напитками и т.д.**
- **На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. В карманах одежды не оставляйте никакие тяжелые или острые предметы.**
- **Спинки сидений нельзя подвергать слишком большой нагрузке, напр. сильным ударом, пинками и т.п., а то система боковых надувных подушек безопасности Airbag может повредиться, вследствие чего может случиться, что боковые надувные подушки безопасности при транспортном происшествии не сработают!**
- **Ни в коем случае нельзя на сиденье водителя и пассажира рядом с ним устанавливать защитные чехлы, которые ясно и определенно не утверждены фирмой Skoda Auto. Так как надувная подушка безопасности разворачивается наружу из спинки сиденья, при применении неутвержденных чехлов и обивок защитное действие**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

боковых надувных подушек безопасности может ограничиваться в значительной мере.

- **В том случае, если оригинальные обивки на участках модулей боковых надувных подушек безопасности повреждены, нужно немедленно починить их на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания.**
- **Нельзя, чтобы модули надувных подушек безопасности передних сидений были где-либо повреждены, разорваны или поцарапаны. Открытие с применением насилия не допустимо.**
- **Любые работы на боковой надувной подушке безопасности, равно как и монтаж и извлечение деталей системы по случаю проведения иных работ (напр. извлечения сиденья), могут осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.** ■

Надувные подушки безопасности для защиты головы*

Описание надувных подушек безопасности для защиты головы

Надувная подушка безопасности для защиты головы повышает при боковом ударе вместе с системой боковых надувных подушек безопасности защиту пассажиров.



Изобр. 151 Место сборки надувной подушки безопасности Airbag для защиты головы

Надувные подушки безопасности для защиты головы расположены над дверьми по обеим сторонам внутреннего пространства автомобиля ⇒ изобр. 151. Местонахождение надувных подушек безопасности для защиты головы отмечено надписью “AIRBAG”.

Система надувных подушек безопасности для защиты головы предоставляет вместе с ремнями безопасности с трехточечным креплением и боковыми надувными подушками безопасности дополнительную защиту для головы и шеи пассажиров при мощных боковых ударах ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности у надувных подушек безопасности для защиты головы” на страница 163.

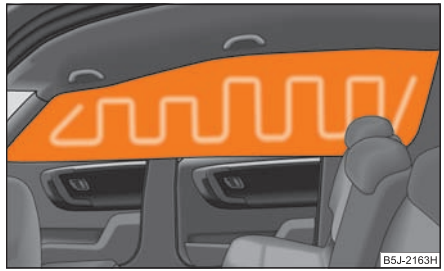
Задачей **ремней безопасности** является наряду с их обычным защитным назначением еще и поддерживание водителя и пассажира переднего сиденья в случае бокового столкновения в таком положении, чтобы надувные подушки безопасности для защиты головы могли оказывать максимальную возможную защиту.

Следовательно, нужно пользоваться ремнями безопасности постоянно не только из-за законоположений, а прежде всего ради безопасности⇒ страница 148.

Вместе с иными элементами конструкции (напр. поперечные усилители сидений, устойчивая конструкция автомобиля) надувные подушки безопасности для защиты головы представляют собой результат дальнейшего последовательного развития защиты пассажиров при боковых ударах. ■

Способ действия надувных подушек безопасности для защиты головы

Полностью раздутые надувные подушки безопасности уменьшают опасность травмы головы и шеи при боковых ударах.



Изобр. 152 Раздутая надувная подушка безопасности для защиты головы, заполненная газом

В случае **бокового удара** срабатывает надувная подушка безопасности для защиты головы вместе с соответствующей боковой надувной подушкой безопасности на стороне удара ⇒ изобр. 152.

При активации системы надувные подушки безопасности наполняются рабочим газом и покрывают весь участок боковых окон, вкл. стойку двери ⇒ изобр. 152.

Защитное действие системы выгодно для пассажиров, сидящих на стороне удара, как впереди, так и сзади. Столкновение головы с внутренней частью кузова или предметами, находящимися вне автомобиля, смягчается раздутой надувной подушкой безопасности для защиты головы. Благодаря уменьшению нагрузки на голову и ограничению резких движений головы уменьшается, помимо прочего, тоже нагрузка на шею. В особых случаях могут срабатывать как передняя, так и боковая надувные подушки безопасности и подушка безопасности для защиты головы одновременно.

Надувная подушка безопасности надувается в долях секунды, чтобы оказать дополнительную защиту при транспортном происшествии. При раздуве подушки безопасности выделяется безвредная серо-белая пыль. Это вполне нормально и не является признаком пожара внутри автомобиля. ■

Важные указания по технике безопасности у надувных подушек безопасности для защиты головы

Правильное обхождение с системой Airbag снижает в значительной мере опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ!

- **При желании применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений.

- **Нельзя, чтобы на участке выхода надувных подушек безопасности для защиты головы находились какие-либо предметы, чтобы надувные подушки безопасности могли свободно раздуваться.**
- **На крючки в автомобиле вешайте только легкую одежду. В карманах одежды не оставляйте никакие тяжелые или острые предметы. Кроме того, не пользуйтесь для вешания одежды вешалками.**
- **В промежутке между сидящими лицами и зоной эффективного действия надувных подушек безопасности не должны находиться никакие другие лица (напр. дети) или животные. Кроме того не положено, чтобы лица, сидящие внутри автомобиля, наклонялись на ходу автомобиля из окон и высовывали наружу руки.**
- **Нельзя откидывать солнцезащитные козырьки к боковым окнам на участок раздувания надувных подушек безопасности для защиты головы, особенно в том случае, если на них закреплены какие-нибудь предметы, как напр. шариковая авторучка и т.д. При срабатывании надувных подушек безопасности для защиты головы возможно нанесение ранения пассажирам.**
- **Защитное действие надувных подушек безопасности для защиты головы может в значительной мере нарушаться монтажом в их близости не предусмотренных принадлежностей. При разворачивании надувной подушки безопасности для защиты головы части принадлежностей могут влететь внутрь автомобиля и нанести ранение пассажирам ⇒ страница 231.**
- **Любые работы на надувной подушке безопасности для защиты головы, равно как и удаление и установку деталей системы по случаю проведения иных работ (напр. удаление внутренней обивки крыши), необходимо осуществлять только на специализированных станциях сервисного техобслуживания.** ■

Отключение надувных подушек безопасности

Отключение надувных подушек безопасности

Как это только окажется возможным, закажите включение надувных подушек безопасности, чтобы те снова повышали безопасность Вашего автомобиля.

В Вашем автомобиле представляется техническая возможность выключения (выведения из действия) передней, боковой* надувных подушек безопасности Airbag или же еще и подушки безопасности для защиты головы*.

Выключение надувных подушек безопасности Airbag поручите специализированной станции сервисного техобслуживания.

У автомобилей, оснащенных выключателем для надувных подушек безопасности Airbag, Вам можно выключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья или же еще и боковую надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья с применением этого выключателя ⇒ страница 165.

Возможность отключения надувных подушек безопасности предусмотрена только для определенных случаев, напр.:

- **в виде исключения**, когда Вам нужно применить специальное детское сиденье, устанавливаемое на сиденье пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах из-за отличающихся законоположений – тоже по направлению движения) ⇒ страница 167, “Важные указания по технике безопасности при применении специальных сидений для ребенка”;
- если несмотря на правильную регулировку положения сиденья водителя, невозможно соблюдать минимальное расстояние 25 см между серединой рулевого колеса и грудной клеткой;
- если в автомобиле установлены дополнительные элементы управления для водителя с физическими недостатками;
- в случае установки специальных сидений (напр. ортопедических сидений без боковых надувных подушек безопасности).

Контроль системы Airbag

Рабочая готовность системы надувных подушек безопасности Airbag контролируется электронно тоже в том случае, если какая-нибудь из надувных подушек безопасности Airbag отключена.

В том случае, если надувную подушку безопасности Airbag выключили с применением диагностического прибора:

- сигнализатор системы Airbag загорается после каждого включения зажигания протяженностью в 3 сек. и затем вспыхивает еще прибл. 12 сек.

В том случае, если надувную подушку безопасности Airbag выключили с применением выключателя для надувных подушек безопасности Airbag* на боковой стороне панели приборов:

- сигнализатор системы Airbag в панели приборов загорается после включения зажигания протяженностью в 3 сек.;
- Выключение надувной подушки безопасности сигнализируется загоранием сигнализатора OFF (= надувная подушка безопасности Airbag выключена) на среднем участке панели приборов ⇒ изобр. 154.

Примечание

На специализированных станциях сервисного техобслуживания Вы сможете получить сведения о том, необходимо ли выключить в Вашем автомобиле надувные подушки безопасности по законам страны и какие именно. ■

Выключатель надувной подушки (надувных подушек) безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья*



Изобр. 153 Выключатель надувной подушки (надувных подушек) безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья



Изобр. 154 Сигнализатор выключенной надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья

С применением выключателя можете выключить переднюю надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья и в том случае, если автомобиль оснащен боковыми надувными подушками безопасности Airbag, – тоже боковую надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья.

Выключение надувной подушки безопасности Airbag

– Выключите зажигание.

– При помощи ключа зажигания поверните шлиц выключателя системы Airbag по направлению стрелки в положение **OFF** ⇒ страница 165, изобр. 153.

– Проверьте, что при включенном зажигании горит сигнализатор **OFF** на среднем участке панели приборов ⇒ страница 165, изобр. 154.

Включение надувной подушки безопасности Airbag

– Выключите зажигание.

– При помощи ключа зажигания поверните шлиц выключателя системы Airbag против направления стрелки в положение **ON** ⇒ страница 165, изобр. 153.

– Проверьте, что при включенном зажигании не горит сигнализатор **OFF** на среднем участке панели приборов ⇒ страница 165, изобр. 154.

Отключение передней надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья разрешается только в исключительных случаях ⇒ страница 164.

Сигнализатор OFF (надувная подушка безопасности Airbag выключена)

Сигнализатор расположен на среднем участке панели приборов ⇒ страница 165, изобр. 154.

Если передняя надувная подушка безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья **включена**, то сигнализатор системы Airbag загорается на несколько секунд после включения зажигания.

Если **выключена** передняя надувная подушка безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же тоже боковая надувная подушка безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья, то сигнализатор после включения зажигания загорается на несколько секунд постоянным светом, затем гаснет примерно на 1 секунду, а затем загорается вновь.

Если сигнализатор мерцает, то это означает наличие неисправности в системе выклкючения надувных подушек безопасности Airbag ⇒ ⚠.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Водитель автомобиля отвечает за включение или же выключение системы надувных подушек безопасности Airbag.**
- **Выключайте надувную подушку безопасности Airbag только в том случае, если выключено зажигание! В случае несоблюдения этой последовательности возможно причинение неисправности в системе выключения надувной подушки (подушек) безопасности Airbag.**
- **Если сигнализатор OFF (надувная подушка безопасности Airbag выключена) мерцает:**
  - **Надувная подушка безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья в случае происшествия не активируется!**
  - **Проверьте систему безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания.** ■

Безопасные перевозки детей

Не пропускайте этот раздел, если перевозите детей!

Введение в тему

По статистикам дорожно-транспортных происшествий доказано, что перевозки детей на задних сиденьях безопаснее, чем на сиденье рядом с водителем.

Дети в возрасте до 12 лет должны сидеть при нормальных обстоятельствах на заднем сиденье (просим уделять внимание возможным отличающимся законным нормам в той или иной стране). В зависимости от возраста, роста и веса, дети должны предохраняться приспособлениями, удерживающими ребенка на сиденье, или с применением ремней безопасности. В целях безопасности следует устанавливать детские сиденья позади сиденья пассажира, сидящего рядом с водителем.

Физические законы, действующие во время дорожного происшествия, распространяются, конечно, тоже на детей ⇒ страница 149, “Физические законы лобового столкновения”. В отличие от взрослых, развитие костей и мышц у детей еще не завершено. По этой причине дети подвергаются на много большей опасности травмы.

Чтобы уменьшить эту опасность, разрешается перевозить детей только в специальных сиденьях для ребенка!

Нужно применять только такие специальные сиденья для ребенка, которые официально утверждены, подходят для детей и соответствуют норме "ECE-R 44" (Постановление Европейской экономической комиссии), согласно которой специальные сиденья для ребенка подразделяются на 5 категорий ⇒ страница 171, “Разделение специальных сидений для ребенка на категории”. У тех систем крепления и пристегивания детей в автомобилях, которые успешно прошли испытания по норме ECE-R 44, имеется на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Рекомендуемо применение специальных сидений для ребенка из набора оригинальных принадлежностей Skoda. Эти специальные сиденья для ребенка были разработаны и испытаны для применения в автомобилях Skoda и удовлетворяют норме ECE-R 44.

ВНИМАНИЕ!

Устанавливая специальные сиденья для ребенка и применяя их, соблюдайте отличающиеся законные нормы и указания в той или иной стране и указания от соответствующего изготовителя ⇒ ⚠ в “Важные указания по технике безопасности при применении специальных сидений для ребенка”.

Примечание

Отличающимся законоположениям в той или иной стране отдается предпочтение перед сведениями, приводимыми в этом Руководстве по эксплуатации. ■

Важные указания по технике безопасности при применении специальных сидений для ребенка

В результате правильного применения специального сиденья для ребенка уменьшается в значительной мере опасность получения травмы!

ВНИМАНИЕ!

- **Все лица в автомобиле – особенно дети – должны быть на ходу автомобиля пристегнуты ремнями безопасности!**
- **Детей ростом, не превышающим 150 см, и весом, не превышающим 36 кг, нельзя пристегивать нормальными ремнями безопасности без применения специальной системы для**

⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

пристегивания детей, так как в случае дорожного происшествия они могли бы получить ранение на шее и на животе. Соблюдайте соответствующие законные нормы и положения в той или иной стране

- Ни в коем случае нельзя перевозить детей – даже грудного возраста! – сидящими на коленях у взрослово пассажира.
- Детей возможно перевозить безопасно в подходящем специальном сиденье для ребенка ⇒ страница 171, “Специальное сиденье для ребенка”!
- В одном специальном сиденье для ребенка можно пристегнуть только одного ребенка.
- Никогда не оставляйте ребенка в специальном сиденье без надзора.
- При определенных внешних погодных условиях в стоящем на стоянке автомобиле могут быть такие температуры, которые опасны для жизни.
- Никогда не разрешайте ребенку, чтобы он находился внутри автомобиля во время его движения непристегнутым соответствующим образом.
- Никогда не положено, чтобы дети внутри автомобиля во время его движения стояли или же стояли на коленях на сиденьях. А то в случае дорожного происшествия ребенка выбрасывает по внутреннему пространству автомобиля, в результате чего он может нанести весьма тяжелую травму не только самому себе, а также другим пассажирам, даже со смертельным исходом.
- Если дети на ходу автомобиля наклоняются слишком вперед или же сидят неправильно, то в случае аварии подвергаются повышенной опасности получения травмы. Это касается прежде всего детей, перевозимых на сиденье пассажира рядом с водителем, если при транспортном происшествии срабатывает система Airbag. Сказанное может привести к нанесению серьезных, даже смертельных травм.
- Большое значение для достижения максимального защитного действия ремней безопасности имеет их правильное застегивание ⇒ страница 151, “Как правильно пристегиваться ремнями безопасности?”. Абсолютно необходимо соблюдать указания от

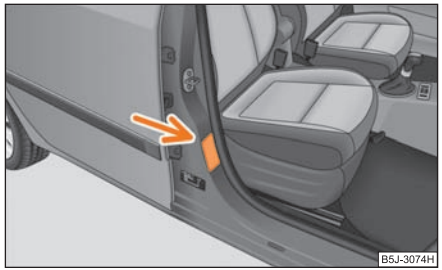
⚠ ВНИМАНИЕ! Продолжение

изготовителя специального сиденья по правильному застегиванию ремней. Неправильно проходящие ремни безопасности могут даже при легких происшествиях причинить травмы.

- Проверяйте способ прохождения ремней в автомобиле. Проследите в первую очередь за тем, чтобы ремень не повредился вследствие прохождения через острые кромки.
- При желании применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений. ■

Применение специальных сидений для ребенка на сиденье рядом с водителем

Специальные сиденья для ребенка следует закреплять всегда на заднем сиденье.



Изобр. 155 Наклейка на средней стойке кузова на стороне пассажира переднего сиденья

В целях безопасности рекомендуемо применять системы закрепления и пристегивания детей всегда на задних сиденьях. Если Вам все же придется применить специальное сиденье для ребенка на переднем сиденье, то нужно в связи с применением системы надувных подушек безопасности Airbag на сиденье рядом с водителем соблюдать следующие указания:

ВНИМАНИЕ!

- **Осторожно – экстренная опасность! На сиденье рядом с водителем никогда не пользуйтесь таким специальным детским сиденьем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. Сиденье этого типа находится в зоне действия сработавшей передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья. Надувная подушка безопасности может в таком случае нанести ребенку тяжелую, даже смертельную травму.**
- **Об этом факте предупреждает тоже наклейка, находящаяся на средней стойке кузова на стороне пассажира переднего сиденья.⇒ изобр. 155. Наклейку видно после открытия двери на стороне пассажира переднего сиденья. Для некоторых стран табличка помещена тоже на солнцезащитном козырьке для пассажира переднего сиденья.**
- **Если Вы все же захотите применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164, “Отключение надувных подушек безопасности”. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений.**
- **В том случае, если переднюю надувную подушку безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья вывели из состояния рабочей готовности с применением диагностического прибора на специализированной станции сервисного техобслуживания, остается боковая надувная подушка безопасности для пассажира переднего сиденья* работоспособной. В некоторых странах национальные законоположения требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья тоже отключения боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. Обратите внимание на возможно отличающиеся законоположения той или иной страны, касающиеся применения специальных детский сидений.**
- **В случае применения на сиденье рядом с водителем специального сиденья, в котором ребенок сидит лицом по направлению движения автомобиля, нужно сдвинуть сиденье рядом с водителем полностью**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

назад и вверх. Отрегулируйте спинку сиденья в вертикальное положение.

- **Как только перестанете применять специальное сиденье для ребенка на сиденье рядом с водителем, обеспечьте введение передней или же еще и боковой надувных подушек безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья в состояние рабочей готовности.** ■

Безопасность детей и боковые надувные подушки безопасности Airbag*

Никогда нельзя, чтобы дети находились на участке расположения боковой надувной подушки безопасности и надувной подушки безопасности для защиты головы.



Изобр. 156 Неправильно пристегнутый ребенок, находящийся на сиденье в положении, в котором он подвергается опасности со стороны боковой надувной подушки безопасности



Изобр. 157 Ребенок, пристегнутый на специальном сиденье для ребенка в соответствии с нормой

Боковые надувные подушки безопасности* предоставляют в случае бокового столкновения повышенную степень защиты для лиц, сидящих внутри автомобиля.

Чтобы обеспечить это защитное действие, боковая надувная подушка безопасности должна раздуться в долях секунды ⇒ страница 160, “Способ действия боковых надувных подушек безопасности”.

Надувная подушка безопасности при этом действует с такой силой, что возможно нанесение травмы пассажиру в том случае, если он сидит не в правильном положении. Ранение могут причинить тоже свободно лежащие предметы, находящиеся в зоне эффективного действия боковой надувной подушки безопасности.

Это касается в первую очередь детей, если их перевозят не в соответствии с законоположениями.

Надежная защита ребенка обеспечивается в специальном сиденье, соответствующем его возрасту. Между ребенком и участком расположения боковой надувной подушки безопасности имеется достаточно много свободного пространства. Таким образом система Airbag предоставляет лучшую возможную защиту.

ВНИМАНИЕ!

- **При желании применить специальное сиденье для ребенка на месте пассажира рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), абсолютно необходимо отключить переднюю надувную подушку безопасности для пассажира переднего сиденья ⇒ страница 164. В противном случае при срабатывании надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы. В некоторых странах национальные законоположения требуют отключения тоже боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений.

- **Чтобы защищать детей от серьезной травмы, всегда их фиксируйте в автомобиле приспособлением, удерживающим ребенка на сиденье, которое соответствует возрасту, весу и росту ребенка.**
- **Никогда нельзя, чтобы голова ребенка находилась в зоне эффективного действия боковой надувной подушки безопасности – опасность получения травмы!**
- **На участок распростирания надуваемых боковых подушек безопасности нельзя откладывать никаких предметов – опасность получения травмы!** ■

Специальное сиденье для ребенка

Разделение специальных сидений для ребенка на категории

Для детей можно применять только такие специальные сиденья для ребенка, которые официально утверждены и подходят для ребенка.

На детские сиденья распространяется норма ECE-R 44, где ECE-R означает: Economic Comission of Europe - Regulation (Постановление Европейской экономической комиссии).

У тех специальных сидений для ребенка, которые успешно прошли испытания по норме ECE-R 44, имеется на сиденье несъемный знак (прописная буква E, обведенная кружком, и номер акта испытаний).

Специальные сиденья для ребенка подразделяются на 5 категорий:

Категория	Вес	
0	0 – 10 кг	⇒ страница 172
0+	до 13 кг	⇒ страница 172
1	9 - 18 кг	⇒ страница 173
2	15 - 25 кг	⇒ страница 173
3	22 - 36 кг	⇒ страница 174

Дети ростом сверх 150 см могут пользоваться стандартными ремнями безопасности без защитных подушек для сидения. ■

Применимость сидений для ребенка

Обзор применимости специальных сидений для ребенка на отдельных сиденьях по норме ECE-R 44:

Группа сиденья	Сиденье для пассажира рядом с водителем	Заднее сиденье крайнее	Заднее сиденье среднее
0	U	U + T	U T a)
0+	U	U + T	U T a)
1	U	U + T	U T a)
2 и 3	U	U	U

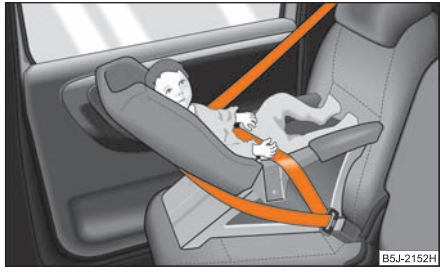
a) Действует только для некоторых стран.

U Универсальная категория – сиденье подходит для всех утвержденных типов специальных сидений.

\+ Сиденье может быть оснащено ушками для крепления “**ISOFIX***”.

T Сиденье стандартно оборудовано системой крепления “**Top Tether**”. ■

Специальные сиденья для ребенка категории 0 / 0+



Изобр. 158 Специальное сиденье для ребенка категории 0/0+

Для грудных детей в возрасте приблизительно до 9 месяцев, весом до 10 кг, или же для малышей в возрасте приблизительно до 18 месяцев и весом до 13 кг наиболее подходящими являются специальные детские сиденья, закрепленные против направления движения автомобиля ⇒ изобр. 158.

Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья, нельзя применять сиденья, в которых ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, на сиденье рядом с водителем ⇒ страница 169, “Применение специальных сидений для ребенка на сиденье рядом с водителем”

ВНИМАНИЕ!

- **Если в исключительном случае решитесь применить специальное сиденье для ребенка на сиденье рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), необходимо заказать выключение передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или же выключите ее выключателем надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 165.**
- **В некоторых странах национальные законоположения требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности Airbag тоже отключения боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. Обратите внимание на возможно отличающиеся законоположения той или иной страны, касающиеся применения специальных детский сидений.**
- **В случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы.**
- **Как только перестанете применять специальное сиденье для ребенка на сиденье рядом с водителем, обеспечьте введение системы Airbag для пассажира переднего сиденья в состояние рабочей готовности.** ■

Специальное сиденье для ребенка категории 1



Изобр. 159 Специальное сиденье для ребенка категории 1 с предохранительным столиком на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Детское сиденье категории 1 предназначено для малышей и малых детей в возрасте приблизительно до 4 лет, весом 9 – 18 кг. На нижнем участке этой весовой категории наиболее подходящим является применение детского сиденья, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля. В весовой категории сверх 0+ наиболее подходящим является специальное сиденье, в котором ребенок сидит по направлению движения автомобиля ⇒ изобр. 159.

Если автомобиль оснащен надувной подушкой безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья, нельзя применять сиденья, в которых ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля, на сиденье рядом с водителем ⇒ страница 169, “Применение специальных сидений для ребенка на сиденье рядом с водителем”

ВНИМАНИЕ!

- **Если в исключительном случае решитесь применить специальное сиденье для ребенка на сиденье рядом с водителем, в котором ребенок сидит спиной к направлению движения автомобиля (в некоторых странах – тоже в случае применения сиденья, в котором ребенок сидит по направлению движения), необходимо заказать выключение передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

техобслуживания или же выключите ее выключателем надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 165.

- **В некоторых странах национальные законоположения требуют наряду с отключением передней надувной подушки безопасности Airbag тоже отключения боковой подушки безопасности Airbag для пассажира переднего сиденья или же еще и подушки безопасности для защиты головы для пассажира переднего сиденья. Обратите внимание на возможно отличающиеся законоположения той или иной страны, касающиеся применения специальных детский сидений.**
- **В случае срабатывания надувной подушки (подушек) безопасности для пассажира переднего сиденья ребенок может получить серьезные, даже смертельные травмы.**
- **Как только перестанете применять специальное сиденье для ребенка на сиденье рядом с водителем, обеспечьте введение системы Airbag для пассажира переднего сиденья в состояние рабочей готовности.** ■

Специальное сиденье для ребенка категории 2



Изобр. 160 Специальное сиденье для ребенка категории 2, расположенное на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей в возрасте приблизительно до 7 лет и весом 15 - 25 кг наиболее подходящими являются специальные сиденья для ребенка в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ изобр. 160.

ВНИМАНИЕ!

- **При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений. В случае надобности закажите выключение передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или же выключите ее выключателем надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 165.**
- **Плечевая лента ремня должна проходить примерно через середину плеча и хорошо прилегать к телу. Ни в коем случае нельзя, чтобы она проходила через шею. Поясная лента ремня должна вести через тазобедренную часть тела и плотно обтягивать тело. Нельзя, чтобы она проходила через живот ребенка. В случае необходимости потяните ремень к тазобедренной части тела.**
- **Обратите внимание на возможно отличающиеся законоположения той или иной страны, касающиеся применения специальных детский сидений.** ■

Специальное сиденье для ребенка категории 3



Изобр. 161 Специальное сиденье для ребенка категории 3, расположенное на заднем сиденье по направлению движения автомобиля

Для детей в возрасте более 7 лет весом 22 - 36 кг и ростом до 150 см наиболее подходящими являются специальные сиденья для ребенка (защитные подушки для сидения) в сочетании с ремнями безопасности с трехточечным креплением ⇒ изобр. 161.

Дети, рост которых превышает 150 см, могут пользоваться ремнями безопасности, являющимися составной частью оборудования автомобиля, без защитной подушки сиденья.

ВНИМАНИЕ!

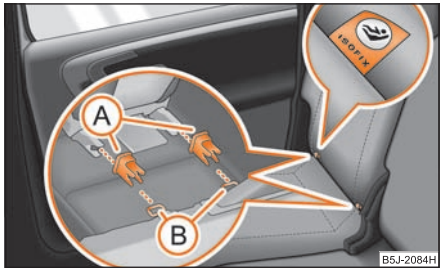
- **При перевозках ребенка на сиденье пассажира рядом с водителем соблюдайте соответствующие законоположения той или иной страны, относящиеся к применению детских сидений. В случае надобности закажите выключение передней надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья на специализированной станции сервисного техобслуживания или же выключите ее выключателем надувной подушки безопасности для пассажира переднего сиденья* ⇒ страница 165.**
- **Плечевая лента ремня должна проходить примерно через середину плеча и хорошо прилегать к телу. Ни в коем случае нельзя, чтобы она проходила через шею. Поясная лента ремня должна вести через тазобедренную часть тела и плотно обтягивать тело. Нельзя, чтобы она**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

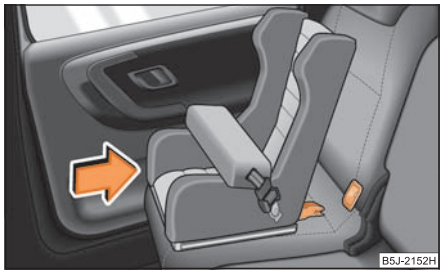
проходила через живот ребенка. В случае необходимости потяните ремень к тазобедренной части тела.

- **Обратите внимание на возможно отличающиеся законоположения той или иной страны, касающиеся применения специальных детский сидений.** ■

Крепление специального сиденья для ребенка с системой “ISOFIX”*



Изобр. 162 Ушка для крепления (система ISOFIX)



Изобр. 163 Специальное сиденье для ребенка ISOFIX засовывается в монтажные кожухи

Между спинками внешних задних сидений и основаниями сидений находятся всегда два ушка для крепления детского сиденья с системой крепления “ISOFIX”.

– Вставьте держатели (A) в ушка для крепления (B) между спинкой и основанием сиденья ⇒ страница 175, изобр. 162.

– Всуньте стопорящие рычаги специального сиденья для ребенка в держатели таким образом, чтобы они вошли со щелчком в фиксированное положение ⇒ страница 175, изобр. 163.

– **Проверьте правильное стопорение обоих рычагов путем потягивания специального сиденья!**

Специальные сиденья для ребенка возможно устанавливать и закреплять в автомобиле с применением системы “ISOFIX” быстро, комфортабельно и безопасно. При закреплении и извлечении абсолютно необходимо соблюдать руководство от изготовителя специального сиденья для ребенка.

Специальные сиденья для ребенка с системой крепления “ISOFIX” возможно устанавливать и закреплять в автомобиле с применением системы “ISOFIX” только в том случае, если эти сиденья утверждены для данного специфического типа автомобиля по норме ECE-R44.

Специальные сиденья для ребенка с системой крепления “ISOFIX” возможно приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Детальное руководство по установке прилагается к специальному сиденью для ребенка.

ВНИМАНИЕ!

- **Ушка для крепления предназначены только для закрепления специальных сидений для ребенка с системой “ISOFIX”. На эти ушка нельзя никогда закреплять какие-либо иные специальные сиденья, ремни или иные предметы – опасность для жизни!**

- **Прежде чем применить специальные сиденья “ISOFIX”, приобретенное Вами для иного автомобиля, наведите справку на специализированной станции сервисного техобслуживания, чтобы**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

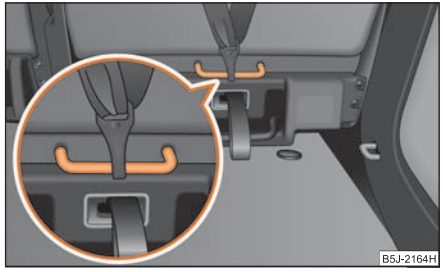
узнать, утверждено ли и рекомендуемо ли это сиденье для Вашего автомобиля.

- **Некоторые сиденья с системой крепления “ISOFIX” можно закрепить тоже с применением стандартных ремней безопасности с трехточечным креплением. При закреплении и извлечении абсолютно необходимо соблюдать руководство от изготовителя специального сиденья для ребенка.**

Примечание

- Специальные сиденья для ребенка с системой крепления “ISOFIX” в настоящее время поставляются для веса ребенка примерно до 18 кг. Эти соответствует возрасту примерно до 4-х лет.
- Специальные сиденья для ребенка возможно оборудовать тоже системой “Top Tether” ⇒ страница 176. ■

Крепление специального сиденья для ребенка возможно с системой “Top Tether”



Изобр. 164 Заднее сиденье: Top Tether

Ради повышения безопасности перевозимых детей задние внешние сиденья или же еще и среднее сиденье (действует только для некоторых стран) стандартно оборудованы позади спинки сиденья системой крепления “Top Tether” ⇒ изобр. 164. Установку и удаление Вам следует всегда осуществлять в соответствии с прилагаемым руководством по обслуживанию от изготовителя Вашего специального сиденья для ребенка.

ВНИМАНИЕ!

- **Специальные сиденья для ребенка с системой крепления “Top Tether” закрепляйте только в предназначенных для этой цели местах ⇒ страница 176, изобр. 164.**
- **Ни в коем случае Вам самим нельзя осуществлять в Вашем автомобиле видоизменения, напр. установку винтами или иного рода жесткое крепление.**
- **Соблюдайте указания по технике безопасности относительно применения специальных сидений для ребенка ⇒ страница 167.**

Примечание

Излишнюю часть ремня системы “Top Tether” следует уложить в матерчатый карман, находящийся на специальном сиденье для ребенка. ■

Указания по вождению

Интеллектуальное оборудование

Электронная стабилизирующая программа (ESP)*

Общие положения



Изобр. 165 Выключатель ESP

Общие положения

Благодаря программе ESP повышается управляемость автомобиля в предельных ситуациях динамики движения, напр. при быстром прохождении поворотов. В зависимости от дорожных условий уменьшается опасность заноса и увеличивается устойчивость движения автомобиля на дороге. Устройство работает во всем диапазоне скоростей автомобиля.

В электронную стабилизирующую программу входят следующие системы:

- электронная блокировка дифференциала (EDS);
- регулирование привода ведущих колес по их буксованию (ASR);
- противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS);
- тормозной ассистент.

Принцип действия

Система ESP включается автоматически при заведении двигателя и осуществляет самоконтроль. Блок управления ESP обрабатывает данные по отдельным системам. Кроме того им обрабатываются другие дополнительные данные, которые поступают к нему от высокочувствительных датчиков: скорость вращательного движения автомобиля вокруг его вертикальной оси, поперечное ускорение, тормозное давление и угол поворота управляемых колес.

По настройке рулевого колеса и скорости движения автомобиля определяется требуемое водителем направление, которое все время сопоставляется с фактическим поведением автомобиля. В случае появления отклонений, как напр. при начинающемся заносе автомобиля, программа ESP автоматически притормаживает соответствующее колесо.

Силы, действующие при притормаживании соответствующего колеса, снова вводят автомобиль в стабилизированное положение движения. У автомобиля с чрезмерной поворачиваемостью (с тенденцией к отклонению задней части автомобиля) притормаживается преимущественно наружное переднее колесо, а у автомобилей с недостаточной поворачиваемостью (с тенденцией к сносу из поворота) - внутреннее заднее колесо. Это притормаживание сопровождается характерным шумом.

Система ESP работает в содействии с устройством ABS ⇒ страница 181, “Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*”. При появлении неисправности на устройстве ABS программа ESP выключается тоже.

При появлении неисправности на ESP загорается сигнализатор ESP в панели приборов ⇒ страница 41.

Выключение

По мере необходимости можете систему ESP выключить и снова включить Вы сами нажатием кнопки ⇒ страница 177, изобр. 165. Если система выключена, то горит сигнализатор ESP в панели приборов ⇒ страница 41.

Положено, чтобы система ESP была все время включена. Только в определенных экстренных обстоятельствах, если желаете, чтобы колеса проскальзывали, может оказаться целесообразным выключить систему.

Например:

- при движении автомобиля с цепями противоскольжения;
- при движении автомобиля в глубоком снегу или на мягком основании;
- при освобождении автомобиля с провалившимся колесом путем «качания».

Как только это обстановка позволит, снова включите систему ESP.

ВНИМАНИЕ!

Даже программа ESP не может преодолевать пределы, обусловленные законами физики. Поэтому даже в автомобиле, оснащенном системой ESP, Вам нужно все время приспосабливать технику вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Это действует особенно для скользкой и мокрой дороги. Повышенная степень безопасности не должна соблазнить Вас к повышенному риску – опасность аварии!

Примечание

- Чтобы обеспечить правильное действие электронной стабилизирующей программы (ESP), нужно устанавливать на все четыре колеса одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному уменьшению мощности двигателя.
- Видоизменения на автомобиле (напр. на двигателе, тормозах, шасси или иное сочетание шин и ободьев) могут воздействовать на работу ESP ⇒ страница 231, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Автоматическое регулирование привода ведущих колес по их буксованию (ASR)*

Автоматическое регулирование привода ведущих колес по их буксованию предотвращает проворачивание передних ведущих колес при ускорении автомобиля.



Изобр. 166 Выключатель ASR

Общие положения

ASR в существенной степени облегчает или же вообще позволяет разгон с места, ускорение и езду на подъем при весьма плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

Система ASR включается автоматически при заведении двигателя и осуществляет самоконтроль. Устройством проверяется, через датчики устройства ABS, частота вращения ведущих колес. Если колеса проворачиваются, то частота вращения вала двигателя приспосабливается автоматически к дорожной ситуации. Устройство работает во всем диапазоне скоростей автомобиля.

Система ASR работает в содействии с устройством ABS ⇒ страница 181, “Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*”. При появлении неисправности на устройстве ABS программа ASR выключается тоже.

При появлении неисправности на ASR загорается сигнализатор ASR в панели приборов ⇒ страница 40.

Выключение

По мере необходимости можете систему ASR выключить и снова включить Вы сами нажатием кнопки ⇒ страница 178, изобр. 166. Если система выключена, то горит сигнализатор ASR в панели приборов ⇒ страница 40.

Положено, чтобы система ASR была все время включена. Только в определенных экстренных обстоятельствах, если желаете, чтобы колеса проскальзывали, может оказаться целесообразным выключить систему.

Например:

- при движении автомобиля с цепями противоскольжения;
- при движении автомобиля в глубоком снегу или на мягком основании;
- при освобождении автомобиля с провалившимся колесом путем «качания».

Как только это обстановка позволит, снова включите систему ASR.

ВНИМАНИЕ!

Приспосабливайте все время технику вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенная степень безопасности не должна соблазнить Вас к повышенному риску – опасность аварии!

Примечание

- Чтобы обеспечить правильное действие устройство автоматического регулирования привода ведущих колес по их буксованию (ASR), нужно устанавливать на все четыре колеса одинаковые шины. Различные периметры шин могут привести к нежелательному уменьшению мощности двигателя.
- Видоизменения на автомобиле (напр. на двигателе, тормозах, шасси или иное сочетание шин и ободьев) могут воздействовать на работу ASR ⇒ страница 231, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Электронная блокировка дифференциала (EDS)*

Электронная блокировка дифференциала предотвращает проворачивание отдельно взятого колеса.

Автомобили с программой ESP оснащены электронной блокировкой дифференциала (EDS).

Общие положения

EDS в существенной степени облегчает или же вообще позволяет разгон с места, ускорение и езду на подъем при весьма плохой дорожной ситуации.

Принцип действия

Устройство EDS работает автоматически, без вмешательства со стороны водителя. Устройством проверяется, через датчики устройства ABS, частота вращения ведущих колес. Если на скользком основании проворачивается колесо только **на одной стороне**, получается разность частоты вращения ведущих колес. Устройство EDS подтормаживает проскальзывающее колесо и дифференциал передает более мощную движущую силу на второе ведущее колесо. Этот регулировочный процесс распознаваем по характерному шуму.

Перегрев тормозов

Чтобы дисковой тормозной механизм подтормаживаемого колеса не перегревался, устройство EDS при особо сильной нагрузке автоматически выключается. Автомобиль сохраняет свою годность к эксплуатации, обладая такими же свойствами, что и автомобиль без устройства EDS.

Как только тормоз охлаждается, устройство EDS снова автоматически включается.

ВНИМАНИЕ!

- **При ускорении на равномерно скользкой дороге, напр. на льду и снегу, добавляйте газу осторожно. Несмотря на действие устройства EDS, ведущие колеса могут пробуксовывать, ограничивая таким образом устойчивость движения автомобиля на дороге – опасность аварии!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Поэтому даже в автомобиле, оснащенном устройства EDS, нужно все время приспосабливать технику вождения к состоянию дороги и транспортной обстановке. Повышенная степень безопасности не должна соблазнить Вас к повышенному риску – опасность аварии!**

Примечание

- В случае загорания сигнализатора устройства ABS или ASR или же ESP возможно, что речь идет тоже о неисправности в устройстве EDS. Обратитесь как можно скорее за помощью на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания.
- Видоизменения на автомобиле (напр. на двигателе, тормозах, шасси или иное сочетание шин и ободьев) могут воздействовать на работу EDS ⇒ страница 231, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Тормоза

Что оказывает отрицательное влияние на тормозное действие?

Износ

Износ тормозных накладок зависит в решающей мере от способа эксплуатации автомобиля и способа вождения. Особенно у автомобилей, используемых в городском движении или для пробегов на короткое расстояние, или же у автомобилей, управляемых в спортивном стиле, может потребоваться проведение проверок толщины тормозных накладок на специализированной станции сервисного техобслуживания тоже вне предусмотренной периодичности сервисного техобслуживания.

Сырость или соль для посыпки улиц

При определенных обстоятельствах, напр. после прохождения больших луж, при движении под сильным дождем или после мойки автомобиля, тормозящий эффект тормозов может несколько отставать по сравнению с нормальными обстоятельствами вследствие мокрых, в зимнее время намерзших тормозных дисков и накладок. Тормоза Вам нужно как можно скорее высушить путем прерывистого торможения.

Также при движении по дорогам, посыпанным солью, тормоза могут действовать с некоторой задержкой во времени, если ими долго не пользовались. В таком случае следует устранить путем торможения слой соли, отложившийся на поверхности тормозных колодок и накладок.

Коррозия

К появлению коррозии на тормозных дисках и загрязнению накладок приводят помимо прочего длительная стоянка и малая нагрузка тормозов.

Если тормоза мало нагружались или же заржавлены диски, то рекомендуемо вычистить диски несколькократным торможением на повышенной скорости ⇒ ⚠.

Дефект в тормозной системе

Если замечаете, что вдруг удлиняется тормозной путь и педаль тормоза двигается по большей траектории, чем нормально, то возможно, что произошел отказ одного из контуров двухконтурной тормозной системы. Обратитесь безотлагательно на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания и закажите там устранение неисправности. Передвигаясь на станцию сервисного техобслуживания, нужно ограничить скорость и учесть то обстоятельство, что придется приложить большее усилие на педаль тормоза, чем нормально.

Низкий уровень тормозной жидкости

Слишком низкий уровень тормозной жидкости может привести к дефектам тормозной системы. Наблюдение за уровнем тормозной жидкости – электронное ⇒ страница 43, “Тормозная система (D)”.

ВНИМАНИЕ!

- **Осуществлять торможение с целью очистки тормозных дисков и накладок можно только в том случае, если это позволяют дорожная ситуация. Нельзя подвергать опасности остальных участников дорожного движения.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **В случае повреждения серийно устанавливаемого переднего спойлера или дополнительного монтажа иного переднего спойлера, декоративных колпаков колес и т.п. нужно проследить за тем, чтобы вследствие сказанного не ограничивался приток воздуха к тормозам передних колес, иначе тормозная система может чересчур нагреваться.**
- **Не забывайте о том, что новые накладки тормозных колодок еще не достигают прибл. первые 200 км идеальных фрикционных свойств. Накладки тормозных колодок должны сначала "притереться", лишь затем обладают идеальным трением. Пониженное тормозное действие можете выравнивать более сильным давлением на педаль тормоза. То же самое распространяется тоже на последующую возможную замену тормозных накладок.**

Осторожно!

- Если Вам не приходится тормозить, не сошлифовывайте тормоза легким надавливанием на педаль, а то тормоза перегреваются, удлиняется тормозной путь и увеличивается износ тормозов.
- Прежде, чем начать долгий и крутой спуск, понизьте скорость и включите более низкую передачу (механическая коробка передач) и, соотв., наберите более низкую ходовую ступень (автоматическая коробка передач). Этим самым возможно воспользоваться тормозным воздействием двигателя , в результате чего сбрасывается нагрузка с тормозной системы. Если Вам все же придется дополнительно тормозить автомобиль, то тормозите прерывисто, а не постоянно. ■

Усилитель тормозного привода

Усилитель тормозного привода увеличивает давление, создаваемое нажатием педали тормоза. Необходимое разрежение создается только в том случае, если работает двигатель.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не останавливайте двигатель, пока автомобиль полностью не остановился.**
- **Усилитель тормозного привода работает только при работающем двигателе. Если тормозите при остановленном двигателе, то Вам нужно приложить на педаль тормоза большее усилие. Поскольку Вам невозможно остановить автомобиль таким образом, как обычно, подвергаетесь риску транспортного происшествия и получения серьезных ранений.** ■

Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)*

Устройство ABS предотвращает блокирование колес в ходе торможения.

Общие положения

Устройство ABS способствует в значительной степени повышению активной безопасности движения автомобиля. По сравнению с автомобилями без устройства ABS при полном торможении на скользкой дороге сохраняется лучшая возможная управляемость, ибо не срабатывает блокировка колес.

Однако, нельзя ожидать, что тормозной путь сократится благодаря устройству ABS. При определенных обстоятельствах он может даже удлиниться, напр. на щебне и снегу, где следует всегда водить с максимальной осторожностью и медленно.

Принцип действия

При достижении скорости движения прибл. 20 км/ч срабатывает система автоматического контроля, в ходе которого может послышаться примерно 1 сек. шум заработавшего насоса.

Если окружная скорость какого−нибудь из колес слишком низкая по отношению к скорости автомобиля и колесо склонно заблокироваться, то понижается тормозное давление на это колесо. Этот регулирующий процесс проявляется **колебательным движением тормозной педали**, при котором ▶

получается характерный звук, предупреждающий водителя о том, что колеса проявляют тенденцию заблокироваться (регулирующий процесс ABS). Чтобы устройство ABS могло в этой зоне производить регулировку работы тормозов идеальным образом, педаль тормоза должна оставаться нажатой. Никогда не тормозите прерывисто!

ВНИМАНИЕ!

- **Даже устройство ABS не может преодолевать границы, обусловленные физическими законами. Об этом следует помнить особенно на скользкой дороге. Если устройство ABS попадает в зону регулировки, то сразу приспособьте скорость движения автомобиля к состоянию дороги и дорожным условиям. Повышение безопасности, получающееся благодаря действию устройства ABS, ни в коем случае не должно склонять водителя к повышению риска – опасность аварии!**
- **В случае отказа устройства ABS в автомобиле работает только стандартная тормозная система. Немедленно обратитесь на ближайшую специализированную станцию сервисного техобслуживания, приспосабливая способ вождения к повреждению устройства ABS, имея в виду то обстоятельство, что Вам неизвестен размер неисправности и ограничения тормозного действия.**

Примечание

- О возможной неисправности на устройстве ABS предупреждает сигнализатор ⇒ страница 42.
- Видоизменения на автомобиле (напр. на двигателе, тормозах, шасси или иное сочетание шин и ободьев) могут воздействовать на работу ABS ⇒ страница 231, “Принадлежности, отделка и замена деталей”. ■

Тормозной ассистент*

Тормозной ассистент увеличивает в случае резкого торможения (напр. при опасности) тормозную силу, позволяя быстрое создание необходимого давления в тормозной системе.

Хотя большинство водителей тормозит в опасных ситуациях быстро, но не нажимает педаль тормоза с достаточной силой. Таким образом невозможно достичь максимальное замедление автомобиля и этот зря проезжает еще некоторое лишнее расстояние.

Тормозной ассистент активируется в результате резкого нажатия педали тормоза. Впоследствии имеется в распоряжении на много выше тормозное давление, чем при обычном торможении. Благодаря этому возможно и при сравнительно небольшом сопротивлении педали тормоза создать в кратчайший возможный срок времении достаточное давление в тормозной системе, необходимое для максимального замедления автомобиля. Чтобы достичь кратчайшего возможного тормозного пути, нужно держать педаль тормоза и далее крепко нажатой.

Создавая быстро тормозное давление, тормозной ассистент помогает Вам в аварийных ситуациях укоротить тормозной путь. Им полностью используются преимущества устройства ABS. После отпускания педали тормоза функция тормозного ассистента автоматически выключается и тормоза продолжают работать стандартным способом.

Тормозной ассистент является составной частью программы ESP. При появлении неисправности в программе ESP выключается тоже работа тормозного ассистента. Прочие сведения по программе ESP ⇒ страница 177.

ВНИМАНИЕ!

- **Что касается тормозного пути, то даже тормозной ассистент не сумеет преодолеть границы, обусловленные физическими законами.**
- **Приспособьте скорость движения к состоянию дороги и дорожной обстановке.**
- **Повышение безопасности, получающееся благодаря действию тормозного ассистента, ни в коем случае не должно склонять водителя к повышению риска при вождении автомобиля.** ■

Рулевой механизм с электрогидравлическим усилителем

Рулевой механизм с усилителем позволяет водителю прилагать меньше усилия для управления автомобилем.

Настройку измененной характеристики рулевого управления можете заказать на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Если повернете в остановленном автомобиле рулевое колесо до крайнего положения, то рулевой механизм с усилителем подвергается повышенной нагрузке. Это может проявиться сильным шумом.

В случае отказа усилителя рулевого механизма или при выключенном двигателе (буксировка автомобиля) автомобиль остается и впредь полностью управляем. Однако, для управления автомобилем Вам нужно приложить больше усилия.

В случае такого разряда аккумуляторной батареи, что приходиться заводить двигатель при помощи аккумуляторной батареи, находящейся вне автомобиля (проводами для подключения стартера к вспомогательной батарее) может случиться, что вследствие низкого напряжения в электрической бортовой сети автомобиля не сработает вентилятор рулевого механизма с усилителем. Это состояние сигнализируется загоранием сигнализатора.

Для правильного действия рулевого механизма с усилителем необходимо подождать, пока работающий двигатель не подзарядит аккумуляторную батарею в такой степени, чтобы она была способна подать соответствующий ток. Рулевой механизм с усилителем вводится в действие после нового пуска от собственной аккумуляторной батареи.

При появлении неисправности на усилителе рулевого механизма загорается сигнализатор в панели приборов ⇒ страница 34.

Осторожно!

Никогда не оставляйте рулевой механизм при работающем двигателе полностью повернутым в крайнее положение поворота рулевого колеса дольше, чем 15 сек. – опасность повреждения рулевого механизма с усилителем!

Примечание

Если устройство негерметично или же оно неисправно, обратитесь как можно скорее на какую–нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания. ■

Система контроля давления воздуха в шинах*



Изобр. 167 Выключатель для настройки опорного значения для контроля давления воздуха в шинах

Системой контроля давления воздуха в шинах сопоставляется, через датчики устройства ABS, частота вращения и, тем самым, тоже периметры шин отдельных колес. В случае существенного изменения давления и, этим самым, периметра шины которого-либо из колес загорается сигнализатор в панели приборов ⇒ страница 41. Система наблюдения за давлением в шинах работает с запозданием или же слишком чувствительно в том случае, если:

- повреждена структура шины,
- автомобиль загружен односторонне или с грузом на крыше,
- в повышенной мере загружены колеса одного моста (напр. езда с прицепом, езда в гору или под гору),

- автомобиль эксплуатируется в неблагоприятных зимних условиях или на неукрепленном основании,
- установленные цепи противоскольжения или аварийное колесо (запасное колесо заниженной ходимости),
- водитель водит автомобиль в спортивном стиле (с большим ускорением и на высокой скорости на поротах).

Установка исходного состояния системы

После изменения давления воздуха в шинах или после замены одного колеса или большего числа колес необходимо осуществить установку исходного состояния системы следующим способом.

- Накачайте все шины до предусмотренного значения давления воздуха ⇒ страница 225.
- Включите зажигание.
- Нажмитекнопку **SET** (!) ⇒ страница 183, изобр. 167 продолжительностью дольше, чем 2 секунды. Во время нажатия кнопки загорается сигнализатор (!). В то же время загружаются основные значения, что индицируется звуковым сигналом и последующим погашением сигнализатора (!).
- Если сигнализатор(!) горит и не гаснет после установки системы в исходное состояние, то это означает наличие неисправности в системе. Обратитесь за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

Описание способа действия системы

После установки исходного состояния системы начинается фаза “обучения” накачанным давлениям и затем системой начинается наблюдение за потерей давления в отдельных колесах.

Сигнализатор (!) горит

Если давление воздуха хотя бы в одной шине значительно меньше, чем водителем настроенное значение, загорается сигнализатор (!) ⇒ ⚠. Накачайте все шины до предусмотренного значения давления воздуха ⇒ страница 225, “Срок службы шин” и выполните установку системы в исходное состояние.

Сигнализатор (!) вспыхивает

Если сигнализатор вспыхивает, то это означает, что в системе имеется неисправность. Обратитесь за помощью на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Если загорится сигнализатор (!), понизьте немедленно скорость движения и избегайте резких изменений направления движения и резкого торможения. При ближайшей возможности остановите автомобиль и проверьте шины и давление воздуха в них.**
- **Ответственность за правильную накачку шин несет водитель. Поэтому Вам необходимо регулярно проверять давление воздуха в шинах.**
- **При определенных обстоятельствах (напр. спортивная техника вождения, вождение по зимним или неукрепленным дорогам) может сигнализатор (!) загореться с задержкой или он может совсем не загореться.**
- **Система наблюдения за давлением воздуха в шинах не снимает ответственность с водителя за правильную накачку шин.**

Примечание

Система наблюдения за давлением воздуха в шинах:

- не заменяет регулярный контроль давления воздуха в шинах, так как не умеет распознать равномерное уменьшение давления;
- не может предупреждать в случае резкого падения давления воздуха в шинах напр. внезапного прокола шины. В таком случае попытайтесь осторожно остановить автомобиль без резких изменений направления движения и резкого торможения. ■

Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)

В фильтре твердых частиц накопляются и сжигаются твердые частицы (сажа), образующиеся в результате сгорания дизельного топлива.



Изобр. 168 Табличка данных

Оборудован ли Ваш автомобиль фильтром твердых частиц или нет, сможете узнать по коду **7GG**, **7MB** или **7MG** на паспортной табличке с данными автомобиля, см. ⇒ изобр. 168. Табличка данных автомобиля находится на полу багажника и тоже вклеена в Сервисную книжку.

Фильтр твердых частиц способен уловить из отработавших газов почти всю сажу. Сажа накопляется в фильтре и регулярно здесь сжигается. Чтобы поддержать этот процесс, рекомендуемо, чтобы Вы избегали частые поездки на короткие расстояния.

Заполнение и неисправность фильтра твердых частиц, соотв., индицируются сигнализатором ⇒ страница 44, “Фильтр твердых частиц* (дизельный двигатель)”.

ВНИМАНИЕ!

- **Фильтром твердых частиц достигаются очень высокие температуры. Следовательно, не ставьте автомобиль на стоянку в местах, где он мог бы попасть в прямой контакт с сухой травой или легковоспламеняющимися материалами – опасность пожара!**
- **Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, фильтр твердых частиц или теплозащитные экраны. После подогрева двигателя эти вещества могут воспламениться – опасность пожара!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

Примечание

- Вследствие применения дизельного топлива с повышенным содержанием серы может сократиться в значительной степени срок службы фильтра твердых частиц. На специализированной станции сервисного техобслуживания узнаете, в которых странах применяют дизельное топливо с повышенным содержанием серы. ■

Вождение автомобиля и окружающая среда

Первые 1500 километров – и затем

Новый двигатель

Во время первых 1 500 км двигатель находится в стадии обкатки.

Первые 1 000 км

- Не двигайтесь быстрее, чем в 3/4 максимальной скорости включенной передачи, т.е. в 3/4 максимальной допускаемой частоты вращения вала двигателя.
- Не езжайте с полностью открытой дроссельной заслонкой (на полном газу).
- Воздерживайтесь от движения на высокой частоте вращения вала двигателя.
- Не пользуйтесь прицепом.

С 1 000 по 1 500 км

- **Постепенно** можете увеличивать нагрузку двигателя вплоть до максимальной скорости включенной передачи, т.е. вплоть до максимальной допускаемой частоты вращения вала двигателя.

Во время первых часов эксплуатации автомобиля внутри двигателя наблюдается существенно большее внутреннее трение чем позже, когда все движущиеся части двигатели уже приспособлены друг к другу. Качество процесса обкатки нового двигателя зависит в решающей степени от метода вождения во время первых примерно 1 500 км.

Тоже после завершения обкатки не следует водить бесполезно на **высокой частоте вращения** вала двигателя. Начало красного участка на шкале тахометра обозначает максимальную допускаемую частоту вращения вала двигателя. В автомобиле с механической коробкой передач включайте последующую высшую передачу не позднее попадания в красный участок шкалы. **Крайне** высокая частота вращения вала двигателя ограничивается автоматически при ускорении (добавлении газу), но двигатель никак не защищен от критически высокой частоты вращения, вызванной плохим переключением с высшей передачи на низшую, когда могут иметь место внезапное повышение частоты вращения сверх допускаемого предела и авария двигателя.

Для автомобилей с механической коробкой передач действует еще одно указание: Не водите автомобиль на слишком **низкой**частоте вращения вала двигателя. Включайте более низкую передачу, как только двигатель перестает работать равномерно.

Осторожно!

Все данные по скорости и частоте вращения распространяются только на прогретый двигатель. Никогда не прокручивайте холодный двигатель на повышенной частоте вращения, а именно как у остановленного автомобиля, так и на ходу.

Окружающая среда

Никогда не водите автомобиль на излишне высокой частоте вращения вала двигателя; своевременное включение более высокой передачи экономит топливо, снижает уровень шума автомобиля, бережет окружающую среду и содействует долговечности и надежности двигателя. ■

Новые шины

Даже совершенно новые шины должны “обкататься”, так как их сцепление с дорогой сначала еще не идеально. Это обстоятельство необходимо учитывать во время прибл. первых 500 километров и водить автомобиль с высшей степенью осторожности. ■

Новые накладки тормозных колодок

Не забывайте о том, что новые накладки тормозных колодок не достигают прибл. первые 200 км своих идеальных фрикционных свойств. Накладки тормозных колодок должны сначала "притереться", лишь затем обладают идеальным трением. Пониженное тормозное действие можете выравнивать более сильным давлением на педаль тормоза.

То же самое распространяется тоже на последующую возможную замену тормозных накладок.

Во время обкатки Вам следует избегать интенсивной нагрузки тормозов. В это входит напр. внезапное резкое торможение особенно с высоких скоростей, а также напр. поездки через горные перевалы. ■

Катализатор ОГ

Безупречное действие устройства нейтрализации ОГ (катализатора ОГ) имеет решающее значение для того, чтобы эксплуатация автомобиля обременяла окружающую среду в минимальной мере.

Уделайте внимание следующим указаниям:

- Автомобили с бензиновыми двигатели заправляйте всегда только неэтилированным бензином ⇒ страница 206, "Вид бензина".
- Никогда не опорожняйте топливный бак полностью!
- На ходу автомобиля не выключайте зажигание.
- Не переполняйте двигатель маслом ⇒ страница 213, "Доливание моторного масла".
- Не заводите двигатель автомобиля буксировкой автомобиля на участке длинее, чем 50 м ⇒ страница 244, "Пуск двигателя буксировкой автомобиля".

В том случае, если Вам придется эксплуатировать автомобиль в такой стране, где нет в распоряжении неэтилированного бензина, то после возврата в страну, где применение катализатора ОГ обязательно, следует заменить это устройство.

ВНИМАНИЕ!

- **Из-за высоких температур, которые могут образоваться в катализаторе ОГ, необходимо ставить автомобиль на стоянку таким образом, чтобы катализатор ОГ не попал в контакт с легко воспламеняемыми материалами под автомобилем – опасность пожара!**
- **Никогда не прибегайте к дополнительной защите ходовой части (шасси) и не применяйте средства антикоррозионной защиты на выпускном трубопроводе, катализаторе ОГ или на теплозащитных экранах. На ходу автомобиля эти вещества могут воспламениться – опасность пожара!**

Осторожно!

- В автомобилях с катализатором ОГ нельзя никогда расходовать весь объем топливного бака. Нерегулярная подача топлива в двигатель может повлечь за собой его неполное сгорание. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и причинить повреждение катализатора ОГ.
- Даже одна единственная заправка этилированным бензином приводит катализатор ОГ в негодность.
- Если во время движения автомобиля заметите, что имеются перебои в зажигании, потеря мощности двигателя или его неравномерный ход, понизьте немедленно скорость движения автомобиля и проверьте автомобиль на ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания. Причиной указанных признаков может быть наличие неисправности в системе зажигания. Несгоревшее топливо может попасть в систему выпуска ОГ и причинить повреждение катализатора ОГ.

Окружающая среда

Даже при безошибочном действии устройства нейтрализации ОГ могут в двигателе при определенных обстоятельствах образоваться газы,

содержащие серу. Это зависит от содержания серы в заправленном топливе. Зачастую помогает в достаточной степени заправка неэтилированным топливом от иного изготовителя или же на иной автозаправочной станции. ■

Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды

Общие положения

Главным фактором является индивидуальный способ вождения.

Расход топлива, обременение окружающей среды и изнашивание двигателя, тормозов и шин зависят по существу от трех факторов:

- индивидуальный способ вождения;
- условия эксплуатации автомобиля;
- технические предпосылки,

В результате предусмотрительного и экономичного вождения возможно сравнительно просто понизить расход топлива на 10 - 15 %. Назначение следующей главы – дать Вам несколько советов и рекомендаций, каким образом защищать окружающую среду и одновременно беречь Ваш кошелек от лишних затрат.

На расход топлива, естественно, тоже влияют такие обстоятельства, которые выходят из-под контроля водителя. Напр. вполне нормально, что повышенный расход топлива наблюдается при движении в зимний период, при движении по дорогам с некачественной поверхностью, при поездках с прицепом и т.п.

Технические предпосылки для низкого расхода топлива и экономичности эксплуатации автомобиль получил уже на заводе-изготовителе. Особое ударение нами делалось на как можно меньшем обременении окружающей среды. Чтобы использовать в максимальной степени все эти качества и сохранить их как можно дольше, нужно уделять внимание указаниям, приведенным в этом разделе. ■

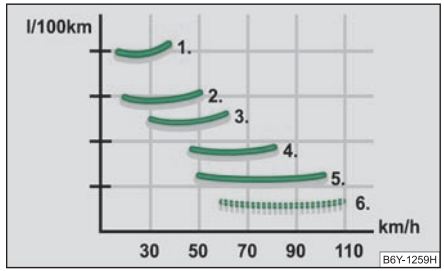
Водите автомобиль предусмотрительно

Во время разгона расходуется автомобилем больше всего топлива.

Избегайте излишний разгон и торможение. Чем предусмотрительнее водите автомобиль, тем меньше приходится тормозить и, следовательно, менее разгонять его. Если это возможно, то оставляйте автомобиль катиться по инерции, напр. в том случае, когда на светофоре горит красный свет. ■

Переключайте передачи экономно

Раннее переключение с низших передач на высшие приводит к экономии топлива.



Изобр. 169 Расход топлива в л/100 км и скорость движения в км/ч

Механическая коробка передач

– На первой передаче следует ехать на расстояние всего лишь в длину автомобиля. Переход на ближайшую высшую передачу следует осуществить всегда в момент достижения валом двигателя частоты вращения примерно 2 000 – 2 500 оборотов.

Автоматическая коробка передач

– Нажимайте **медленно** на педаль акселератора. Но не нажимайте на нее вплоть до положения kick-down. ▶

Эффективным способом экономии топлива является **своевременное** переключение с низших передач на высшие. Тот, кто оставляет низшую передачу включенной чересчур долго, тот расходует зря слишком много топлива.

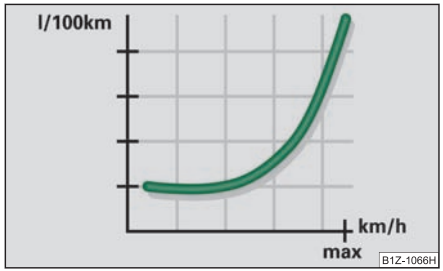
На ⇒ страница 188, изобр. 169 представлена зависимость расхода топлива от скорости на соответствующих передачах. Расход топлива на 1-ой передаче наиболее высокий, а на 5-ой - наиболее низкий.

Примечание

- В случае ускорения необходимо выдержать идеальную частоту вращения вала двигателя таким образом, чтобы не получались проявления резонанса автомобиля и непомерное увеличение расхода топлива.
- Руководствуйтесь тоже данными многофункционального указателя* ⇒ страница 26. ■

Воздерживайтесь от движения при полностью открытой дроссельной заслонке (на полном газу)

Ехать медленее значит экономить топливо.



Изобр. 170 Расход топлива в л/100 км и скорость движения в км/ч

Чувствительным управлением педали акселератора не только значительно экономится топливо, а также снижаются обременение окружающей среды и износ автомобиля.

Не пользуйтесь, по возможности, никогда максимальной скоростью своего автомобиля. На высоких скоростях автомобиля чрезмерно повышаются расход топлива, образование вредных продуктов сгорания, выделяемых в ОГ, и шумность хода автомобиля.

На ⇒ изобр. 170 представлена зависимость расхода топлива от скорости движения автомобиля. При движении на скорости, равной приблизительно 3/4 максимальной скорости автомобиля, уменьшается расход топлива на половину. ■

Ограничьте ход двигателя на оборотах холостого хода

На оборотах холостого хода тоже расходуется топливо.

Выключайте двигатель тоже во время ожидания в пробках, перед шлагбаумом и светофором с загоранием красного света на долгое время. Уже после 30-40 секунд остановки двигателя количество сэкономленного топлива превышает количества топлива, необходимого для нового пуска.

Нагрев двигателя на рабочую температуру занимает на оборотах холостого хода весьма долгое время. Во время нагрева двигателя достигают его изнашивание и образование вредных продуктов сгорания, содержащихся в ОГ, особенно высоких значений. По указанным причинам трогайтесь с места сразу после пуска двигателя автомобиля, воздерживаясь при этом от движения на высоких частотах вращения вала двигателя. ■

Регулярный уход

Неправильно отрегулированным двигателем расходуется напрасно много топлива.

Осуществляя регулярный уход на какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания, создаете еще **до того, как** сядете в машину, предпосылки бережливого вождения. Качество ухода проявляется положительно не только в безопасности движения и сохранения стоимости Вашего автомобиля, а также в **расходе топлива**.

Расход топлива у плохо отрегулированного двигателя может увеличиться даже на 10 % по сравнению с нормальными значениями!

Все работы по сервисному техобслуживанию осуществляют на специализированной станции сервисного техобслуживания в точном соответствии с Сервисной книжкой автомобиля.

Во время заправки топливом тоже проверяйте **уровень масла**. **Расход масла** зависит в значительной степени от нагрузки двигателя и частоты вращения. Расход масла может достигать, в зависимости от способа вождения, вплоть до 0,5 л/1 000 км.

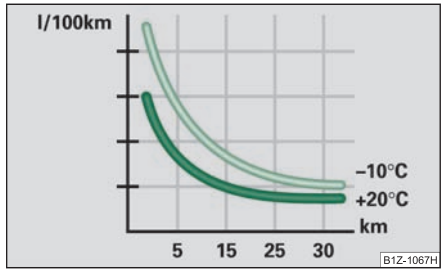
Вполне нормально, что расход масла у нового двигателя достигает наиболее низких значений только по истечении определенного времени обкатки. Следовательно, правильно оценить расход масла нового автомобиля сможете только после пробега примерно 5 000 км.

Окружающая среда

- Кроме того возможно добиться еще большего понижения расхода в результате применения универсального синтетического масла с хорошими антифрикционными свойствами.
- Ради своевременного выявления возможных нарушений герметичности проверяйте регулярно участок под автомобилем. Если заметите масляные пятна или пятна иных рабочих жидкостей, проверьте автомобиль на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Ограничивайте пробеги на короткие расстояния

В результате пробегов на короткие расстояния расходуется несравнимо больше топлива.



Изобр. 171 Расход топлива в л/100 км при различных значениях температуры

– Избегайте поездок с холодным двигателем на расстояние меньше, чем 4 км.

Чтобы эффективно понизить расход топлива и образование вредных продуктов сгорания, содержащихся в ОГ, двигатель и катализатор ОГ должны сначала достичь идеальной **рабочей температуры**.

Холодным двигателем расходуется после самого пуска топливо в количестве ок. 15 – 20 л/100 км. Примерно после одного километра пробега расход понижается примерно до 10 л/100 км. Только после **4 – 10** километров (в зависимости от температуры наружного воздуха и типа двигателя) двигатель прогревается на рабочую температуру и расход стабилизируется на нормальном значении. По этой причине следует ограничить число пробегов на короткие расстояния.

Решающей в этой связи тоже является **температура окружающей среды**. На ⇒ изобр. 171 представлены разные значения расхода топлива при пробеге одинакового расстояния при температуре +20 °C и при температуре -10 °C. Расход топлива у Вашего автомобиля зимой выше, чем летом. ■

Проверяйте давление воздуха в шинах

В результате правильной накачки шин экономится топливо.

Поддерживайте в шинах всегда правильное давление воздуха. Недостаточное давление воздуха в шинах увеличивает их сопротивление качению, вследствие чего повышается расход топлива и изнашивание шин, ухудшаясь одновременно динамические свойства автомобиля.

Давление воздуха проверяйте всегда у **холодных** шин.

Не пользуйтесь шинами **с зимним рисунком протектора** круглогодично, так как вследствие их применения увеличивается расход топлива даже на 10 %. К тому же эти шины работают со сравнительно большим шумом. ■

Не перевозите в автомобиле лишний груз

Перевозка любого груза в автомобиле отражается на увеличенном расходе топлива.

Так как каждый **лишний килограмм** приводит к увеличению расхода топлива, всегда выгодно осмотреть багажник и, при случае, удалить из него ненужные вещи.

Особенно в движении городского транспорта, когда приходится весьма часто нажимать на педаль акселератора, увеличивает нагрузка в значительной мере расход топлива. Основное правило гласит, что нагрузкой 100 кг увеличивается расход топлива прибл. на 1 л/100 км.

Хотя это и не нужно, на крыше автомобиля остается **багажник**, зачастую из–за лени. Вашим автомобилем с установленным багажником на крыше без груза расходуется при скорости 100 - 120 км/ч примерно на 1 l больше топлива, чем нормально. ■

Экономьте электроэнергию

Выработка электроэнергии отражается на увеличенном расходе топлива.

– Выключайте электропотребители, как только в них более не нуждаетесь.

Электрический ток вырабатывается в генераторе переменного тока при работающем двигателе. Чем больше электропотребителей подключено к генератору, тем более топлива расходуется для его работы. ■

Письменный учет расхода топлива

При желании проверять **расход топлива** Вам следует вести книгу учета пробега автомобиля. Работа, которая с этим связана, сравнительно не трудоемкая и непременно выгодна. Таким образом возможно вовремя выявить любое изменение, как положительное, так и отрицательное, и – в случае надобности – возможно сразу же устранить проблему.

В случае выявления значительного увеличения расхода топлива нужно учесть, каким образом, где и при каких обстоятельствах автомобиль эксплуатировался со времени последней заправки топливом. ■

Экологические параметры

При конструировании, выборе материалов и производстве Вашего нового автомобиля Skoda решающее значение имеет защита окружающей среды. Помимо прочего нами делалось ударение на следующих пунктах:

Конструктивные меры

- Легкоразбираемые соединения
- Упрощенный демонтаж благодаря модульной конструкции
- Улучшенная чистота производственного сырья и материалов

- Маркировка всех пластмассовых деталей в соответствии с рекомендацией VDA 260
- Уменьшение расхода топлива и снижение выброса углекислого газа (CO_2)
- Минимизация утечки топлива при транспортном происшествии
- Снижение уровня шума

Выбор материалов

- Широкое применение регенерируемых материалов
- Кондиционер воздуха с хладагентом, не содержащим фреоны
- Не применялся кадмий
- Не применялся асбест
- Сниженное “испарение” пластмасс

Производство

- Консервация полостей без применения разбавителей
- В консервирующем материале для перевозки автомобиля с завода–изготовителя не содержатся разбавители
- В применяемых клеях тоже не содержатся разбавители
- Производство без применения фреонов
- Не применялась ртуть
- Применение водорастворимых красок
- Не был применен шестивалентный хром

Сбор и обработка обломков автомобилей

Общество Skoda Auto удовлетворяет требования, предъявляемые к нему и его изделиям с точки зрения охраны окружающей среды. Все новые автомобили Skoda используемы на 95 % и возможно их, в принципе, брать бесплатно[7)] обратно. Во многих странах былки созданы системы сбора в масштабе всей страны, предназначенные для сдачи Вашего старого автомобиля. После его сдачи Вам будет передано свидетельство о ликвидировании, удостоверяющее надлежащую и правилам соответствующую переработку автомобиля.

Надстройки и перестройки автомобилей

Технические данные о выполнении изменений на автомобиле владелец автомобиля должен сохранить, чтобы можно было передать их впоследствии обработчику старых автомобилей. Благодаря этой мере будет обеспечено ликвидирование автомобиля способом, берегущим окружающую среду.

Примечание

Более подробные сведения по сбору и обработке старых автомобилей получите у сервисного партнера Skoda. ■

Поездки за границу

Общие положения

За границей могут встречаться иные обстоятельства.

Обеспечение сервисного техобслуживания Skoda в некоторых странах ограничено или же его вовсе нет. По этой причине приобретение некоторых необходимых запчастей будет несколько сложное и персонал в специализированных станциях сервисного техобслуживания сможет выполнить некоторые виды ремонта лишь в ограниченном масштабе. Фирма Skoda Auto в Чешской Республике и ее импортеры за границей рады оказать требуемую техническую помощь для Вашего автомобиля, выполнить необходимый уход и ремонт. ■

Неэтилированный бензин

В автомобилях с бензиновыми двигателями можно заправляться только неэтилированным бензином ⇒ страница 187. Информацию о сети автозаправочных станций, предлагающих неэтилированный бензин, дают напр. в автомотоклубах. ■

7) При условии выполнения законоположений той или иной страны.

Фары

Фары ближнего света Вашего автомобиля отрегулированы асимметрично, освещая больше край дороги на той стороне, по которой нормально ездите. Когда за границей едете на противоположной стороне дороги, ослепляете водителей встречных транспортных средств.

Чтобы предотвратить ослепление водителей во встречных транспортных средствах, нужно модифицировать фары, оклеивая соответствующую часть стеклянного рассеивателя.

Материалы для оклейки фар можете купить как запчасть на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Приспособление фар с модулем (распространяется на автомобили, конструированные для левостороннего и правостороннего движения) осуществляется переключением шторки в модуле фары ближнего света на специализированной станциии сервисного техобслуживания.

Примечание

Прочие сведения по оклейке или же перестановке фар возможно получить на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Предупреждение повреждений автомобиля

Эксплуатируя автомобиль на плохих дорогах, а также при переездах кромок бортовых камней тротуаров, при наездах на отвесные платформы и т.п., следите за тем, чтобы низкорасположенные детали автомобиля, как напр. спойлер и выпускной трубопровод, не повредились вследствие оседания на землю.

Это распространяется прежде всего на автомобили с низкорасположенной ходовой частью спортивного типа и на полностью загруженные автомобили. ■

Езда с прицепом

Езда с прицепом

Технические предпосылки

Тягово-сцепное устройство должно удовлетворять определенным требованиям.

Ваш автомобиль предназначен прежде всего для перевозок лиц и личного багажа. Но при применении соответствующего технического оборудования им можно пользоваться тоже в составе с прицепом.

Если Ваш автомобиль оборудован тягово-сцепным устройством из ассортимента Оригинальных принадлежностей Skoda, то это устройство удовлетворяет любым требованиям технического и правового порядка.

Для электрического соединения с прицепом Выш автомобиль оснащен 13-контактной штепсельной розеткой. Если у прицепа имеется **семиконтактный штекер**, то возможно пользоваться соответствующим переходником[8)] из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Дополнительную установку на автомобиль нужно осуществлять в соответствии с указаниями от изготовителя соответствующего тягово-сцепного устройства.

На специализированных станциях сервисного техобслуживания подробно ознакомлены с дополнительной установкой тягово-сцепного устройства и с возможной необходимостью подкрепления системы охлаждения.

ВНИМАНИЕ!

Рекомендуемо доверить дополнительную установку тягово-сцепного устройства из ассортимента Оригинальных принадлежностей Skoda какой-нибудь из специализированных станций сервисного техобслуживания. Здесь ознакомлены со всеми важными деталями

ВНИМАНИЕ! Продолжение

дополнительной установки. Если установка выполнена не со знанием дела, грозит опасность происшествия. ■

Указания по эксплуатации

Эксплуатируя автомобиль с прицепом, нужно учитывать определенные обстоятельства.

Масса буксируемого прицепа

Ни в коем случае нельзя превысить максимальную допустимую массу буксируемого прицепа.

Если Вами не используется максимальная допустимая масса буксируемого прицепа, то можете преодолевать соответственно более крутой подъем.

Указанные максимальные массы буксируемого прицепа действуют только для местностей **с высотой над уровнем моря** до 1 000 м. У бензиновых двигателей без наддува действует, что по мере возрастания высотой над уровнем моря падает мощность двигателя и, тем самым, тоже способность автомобиля к преодолению подъемов вследствие понижающейся плотности воздуха, нужно уменьшить максимальную допустимую массу прицепа на 10 % на каждые последующие, даже весго лишь начатые, 1 000 м высоты над уровнем моря. Масса автопоезда – это сумма массы (загруженного) автомобиля и массы (загруженного) буксируемого прицепа. Прежде, чем начать поездку в местности с повышенной высотой над уровнем моря, необходимо учесть это обстоятельство. Бензиновые двигатели оснащены барокоррекцией и их мощность не зависит от высоты над уровнем моря.

Данные по нагрузке шаровой головки, приведенные на заводской табличке тягово-сцепного устройства, служат только в качестве испытательных значений устройства. Значения, относящиеся к автомобилю, которые зачастую ниже, возможно отыскать в техническом паспорте автомобиля. ▶

[8)] В некоторых странах поставляется согласующий переходник вместе с тягово-сцепным устройством.

Распределение массы груза

Груз нужно распределить в прицепе таким образом, чтобы тяжелые предметы находились, по возможности, вблизи от оси прицепа. Перевозимые предметы нужно застопорить от смещения.

Давление воздуха в шинах

Настройте давление воздуха в шинах автомобиля на “полную нагрузку”, ⇒ страница 225. Тоже поправьте давление воздуха в шинах прицепа по рекомендациям изготовителя.

Наружные зеркала

Если с применением серийно поставляемых наружных зеркал заднего вида Вам не достаточно видны попутные транспортные средства позади прицепа, закажите установку дополнительных наружных зеркал заднего вида. Оба наружных зеркала заднего вида нужно закрепить на откидных кронштейнах. Отрегулируйте зеркала таким образом, чтобы добиться хорошего обзора назад на участок позади прицепа.

Фары

Прежде, чем начать поездку с присоединенным прицепом, проверьте тоже угол наклона оптической оси фар автомобиля. В случае надобности измените отрегулированный угол наклона фар ⇒ страница 64.

Съемное плечо тягово-сцепного устройства с шаровой головкой

Плечо с шаровой головкой у автомобилей с тягово-сцепным устройством съемное и поставляется из ассортимента Оригинальных принадлежностей Skoda. Оно находится вместе с особым руководством по сборке в нише для запасного колеса в багажнике автомобиля.

Примечание

- Если прицепом пользуетесь часто, то рекомендуемо отдавать автомобиль на проверку и вне предусмотренной периодичности сервисного техобслуживания.
- Во время сцепки и расцепки прицепа должен быть затянут рычаг ручного тормоза автомобиля-тягача. ■

Указания по вождению

Вождение с прицепом требует особой осторожности.

- Если это возможно, не езжайте с полностью загруженным прицепом при пустом автомобиле.
- Не водите автомобиль с максимальной скоростью, допускаемой законом. Это распространяется особенно на участки со спуском.
- Тормозите своевременно.
- При повышенных температурах наружного воздуха следите за указателем температуры охлаждающей жидкости.

Распределение тяжести груза

Если автомобиль пустой, а прицеп загружен, то распределение тяжести весьма невыгодно. Если все-таки окажется неизбежным ехать в таким образом загруженном автопоезде, то нужно водить машину особенно медленно.

Скорость движения

В целях безопасности движения не езжайте с прицепом быстрее, чем 80 км/ч. Это указание распространяется даже на те страны, в которых для движения с прицепом разрешена скорость больше указанной.

Учитывая тот факт, что с возрастающей скоростью понижается устойчивость автопоезда при движении, не водите автомобиль с прицепом с максимальной скоростью, допускаемой для автопоезда, в особенности при движении зимой, при неблагоприятных атмосферных условиях и особенно на участках крутого спуска.

В любом случае нужно немедленно уменьшить скорость движения после того, как почувствуете малейшее **виляние** прицепа. Ни в коем случае не пробуйте “погасить” виляние прицепа ускорением движения автопоезда!

Тормозите своевременно! В случае прицепов с **инерционной тормозной системой** сперва слегка притормозите и впоследствии плавно увеличивайте давление на педаль тормоза. Соблюдением указанного метода торможения Вам удастся предотвратить толчки, вызываемые ▶

заблокировавшимися колесами прицепа. Чтобы воспользоваться тормозным эффектом двигателя перед спуском по уклонам дороги, включите своевременно более низкую передачу.

Перегрев двигателя

Если при весьма высоких температурах наружного воздуха Вам придется преодолевать длительный подъем с включенной низкой передачей на высокой частоте вращения вала двигателя, следите все время за показаниями указателя температуры охлаждающей жидкости ⇒ страница 23.

Если стрелка указателя отклоняется более вправо или же в красную полосу, понизьте немедленно скорость движения. Если загорается сигнальный фонарь в панели приборов прерывистым светом, остановите автомобиль и выключите двигатель. Подождите несколько минут и проверьте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном баке ⇒ страница 215, “Проверка уровня охлаждающей жидкости”.

Соблюдайте следующие указания ⇒ страница 38, “Температура, уровень охлаждающей жидкости ”.

Температуру охлаждающей жидкости возможно понизить включением отопителя.

Охлаждающее действие вентилятора системы охлаждения невозможно увеличить переключением на более низкую передачу и повышением частоты вращения вала двигателя - частота вращения вентилятора не зависит от частоты вращения вала двигателя. Даже при движении автомобиля с прицепом в гору не следует переключать на более низкую передачу, если очевидно, что автопоезд справится с подъемом без выразительного уменьшения скорости. ■

Указания по эксплуатации

Уход за автомобилем и его очистка

Общие положения

Уход за автомобилем способствует поддержанию его ценности.

Регулярный профессиональный уход продлевает **долговечность** Вашего автомобиля. Кроме того, он может быть одной из предпосылок возможности предъявления гарантийных прав в случае возможной коррозии и дефектов лакокрасочного покрытия кузова.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda. Пользуясь ими, необходимо соблюдать инструкции, приведенные на их упаковке.

ВНИМАНИЕ!

- **При неправильном применении этих средств они могут оказаться опасными для здоровья.**
- **Средства для ухода нужно всегда тщательно хранить, а именно в местах, недоступных для детей – опасность отравления!**

Окружающая среда

- Покупая средства для ухода за автомобилем, отдавайте предпочтение тем, которые не загрязняют окружающую среду.
- Остатки этих средств не положено выбрасывать вместе с обычными домашними отбросами. ■

Уход за автомобилем снаружи

Мойка автомобиля

Частая мойка автомобиля бережет его.

Лучшая защита автомобиля от вредных воздействий окружающей среды - это его **частая** мойка и консервация. Периодичность необходимой мойки автомобиля варьирует в зависимости от многих факторов, напр. от:

- частоты его применения;
- места стоянки (в гараже, на улице под деревьями и т.д.);
- времени года;
- погодных условий;
- влияния окружающей среды.

Чем дольше оставляете автомобиль загрязнен птичьим пометом, остатками насекомых, смолой с деревьев, пылью, асфальтовыми пятнами, сажей, остатками солей для посыпки улиц и т.п., тем больше их отрицательное воздействие. Высокая температура, вызванная напр. интенсивной солнечной радиацией, усиливает разъедающее действие.

Итак, в зависимости от обстоятельств может понадобиться **еженедельная** мойка автомобиля. Но, тоже возможно, что окажется достаточным мыть его **раз в месяц** вместе с выполнением надлежащей консервации.

После окончания зимнего периода, на протяжении которого дороги сыпутся солью, абсолютно необходимо основательно помыть **все основание автомобиля**.

ВНИМАНИЕ!

Мойка автомобиля зимой: влага и лед на тормозных накладках могут воздействовать на эффективность работы тормозов – опасность аварии! ■

Автоматические моечные установки

Лакокрасочное покрытие автомобиля настолько устойчиво, что возможно мыть автомобиль в автоматических моечных установках без проблем любого рода. Повреждает ли та или иная конкретная моечная установка лакокрасочное покрытие автомобиля или нет, зависит главным образом от конструкции моечной установки, фильтрования используемой воды и типа моечных и консервирующих средств. Если лак автомобиля потускнел после прохождения через моечную установку или на нем даже появились царапины, то об этом факте следует предупредить ответственное лицо, эксплуатирующее моечную установку. Если это сочтете лучшим решением, поменяйте моечную установку.

Перед мойкой автомобиля в автоматической моечной установке не нужно принимать никаких других мер предосторожности кроме обычных (закрытие окон, ослабление и откидывание вниз встроенной на заводе-изготовителе антенны и т.п.).

Если на Вашем автомобиля установлены специальные элементы конструкции, такие как спойлер, багажник на крыше, радиоантенна, то следует обсудить вопрос мойки автомобиля с ответственным работником моечной установки прежде, чем начать мойку.

После прохождения моечной установки, где осуществляется консервация вощением, нужно очистить и обезжирить рабочие кромки резиновых лент щеток стеклоочистителя.

Осторожно!

Откинутую вниз антенну перед мойкой автомобиля в автоматической моечной установке не затягивайте – опасность повреждения! ■

Мойка автомобиля вручную

Прежде, чем начать мойку автомобиля вручную, нужно сначала размочить грязь достаточным количеством воды и затем хорошо обмыть (сполоскать) автомобиль.

Затем слегка очищайте автомобиль мягкой **губкой**, **моечной перчаткой** или же **щеткой для мытья**, начиная крышей и продолжая в направлении от крыши вниз. Во время мытья прилагайте минимальное усилие на лак кузова. **Шампунью для мойки автомобилей** пользуйтесь только при наличии особенно трудно удаляемого загрязнения.

Применяемую губку или моечную перчатку промывайте основательно и как можно чаще.

Колеса, пороги и части основания автомобиля мойте только в самом конце. Для их очистки пользуйтесь иной губкой.

После мойки сполосните автомобиль основательно водой и наконец сотрите капли оленьей шкуркой.

ВНИМАНИЕ!

- **Мойте автомобиль только при выключенном зажигании – опасность аварии!**
- **В ходе очистки нижней стороны автомобиля, внутренней поверхности колесных ниш или колесных кожухов защищайте целые руки от ранения острыми краями металлических деталей – опасность пореза!**

Осторожно!

- Не мойте автомобиль на жгучем солнце – опасность повреждения лакокрасочного покрытия.
- Если моете автомобиль в зимний период и пользуетесь при этом шлангом, будьте осторожны, чтобы струя воды никогда не попадала прямо на замки или зазоры дверей и крышек автомобиля - опасность замерзания. ▶

- Для устранения грязи не пользуйтесь никакими губками от насекомых, проволочными мочалками и подобными изделиями – опасность повреждения поверхности автомобиля.

Окружающая среда

Мойте автомобиль только на специальных местах, отведенных для этой цели. В таких местах обычно такая обстановка, что загрязненная маслом вода не может попасть в сточные воды. Мойка автомобилей в иных, чем в этих, специально для этой цели выделенных местах, в некоторых областях даже запрещена. ■

Мойка автомобиля в установках для мойки струей высокого давления

При мойке автомобиля в установках для мойки струей высокого давления Вам абсолютно необходимо строго соблюдать указания по обслуживанию этих установок. Это относится прежде всего к указаниям по величине **напора** и **расстояния** опрыскивающей форсунки от поверхности автомобиля. Соблюдайте достаточно большое расстояние от таких материалов, как резиновые шланги или изоляционные материалы.

Ни в коем случае не пользуйтесь **форсунками с кольцевой струей** или **т.наз. грязевыми фрезами**.

ВНИМАНИЕ!

Особенно шины нельзя никогда мыть с применением форсунок с кольцевой струей. Даже при относительно большом расстоянии и коротком воздействии на шинах могут появиться видимые, но тоже невидимые повреждения – опасность аварии.

Осторожно!

Температура моечной воды может составлять максимально 60 °C, иначе автомобиль может повредиться. ■

Консервация

Хорошая консервация защищает поверхность автомобиля от вредных воздействий окружающей среды и механических воздействий.

Автомобиль нужно обрабатывать твердым консервирующим воском не позже того момента, как вода на чистом лаке более не образует капли.

На очищенный кузов автомобиля можно наносить новый слой качественного консервирующего средства из твердого воска только после того, как кузов досконально просох. Даже если пользуетесь регулярно консервирующим средством для мойки, рекомендуемо нанести на лакокрасочное покрытие кузова защитный слой твердого воска по крайней мере дважды в год.

Осторожно!

Никогда не наносите воск на стекла. ■

Полирование

Полирование поверхности кузова необходимо только в том случае, если лак приобрел неприглядный вид и даже с применением консервирующих средств не удается добиться его глянца.

Если в используемых полировальных средствах не содержится никаких консервирующих присадок, то после полирования нужно нанести на лакокрасочное покрытие дополнительно новый консервирующий слой ⇒ страница 199, “Консервация”.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

- Нельзя наносить полировальные средства или твердые воски на те части кузова, где применен матовый лак, или на пластмассовые детали.

- Не полируйте лак автомобиля в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Хромированные детали

Хромированные детали сначала вычистите чуть мокрой тряпкой и затем отполируйте мягкой сухой тряпкой. Эсли это окажется недостаточным, то примените средство для ухода за хромированными деталями из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

Не полируйте хромированные детали в пыльной среде, иначе можете поцарапать его. ■

Повреждение лакокрасочного покрытия

Мелкие повреждения лака, как напр. царапины, обдиры или следы от камушков, обработайте сразу после их обнаружения, **прежде чем** на поврежденном месте проявится действие коррозии. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях техобслуживания.

Карандаши для нанесения лака или **аэрозоли**, соответствующие цвету лака Вашего автомобиля, можете приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Номер цвета оригинального лака Вашего автомобиля приводится на паспортной табличке с данными автомобиля ⇒ страница 261.

Если коррозия уже началась, даже всего лишь немного, то нужно устранить ее основательно. Нанесите на такое место сначала **грунтовочный антикоррозионный защитный лак**, а лишь затем – покровный лак. Эти работы проводят, естественно, тоже на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Детали из пластмассы

Пластмассовые детали на наружной стороне автомобиля очищайте обычной мойкой водой. В том случае, если применение воды окажется недостаточным, возможно чистить детали из пластмассы только **специально для этой цели предназначенными моющими средствами**, не содержащими растворителей. Средства, которые предназначены для ухода за лаком, не пригодны для ухода за пластмассовыми деталями.

Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Оконные стекла

Для удаления снега и льда с оконных стекол и зеркал пользуйтесь только пластмассовым скребком. Во избежание повреждения поверхности стекол нужно перемещать скребок по очищаемому стеклу только в одном направлении.

Остатки резины, масел, жиров и восков или силиконовой уплотняющей массы удаляйте со стекол специальными средствами для чистки стекол или же специальным средством для удаления пятен, образованных силиконовыми уплотняющими замазками.

Оконные стекла нужно чистить регулярно тоже изнутри автомобиля.

Для осушивания стекол после мойки автомобиля не пользуйтесь оленьей шкуркой, которой пользуетесь для полирования кузова; остатки прилипших консервирующих средств на шкурке могут загрязнить стекла и ухудшить видимость.

Чтобы не повредить **нагревательные волокна системы для обогрева** заднего стекла, нельзя изнутри автомобиля наклеивать на стекло никаких наклеек.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

- Никогда не удаляйте снег или лед со стекол теплой или горячей водой – опасность потрескивания.
- Будьте внимательны, чтобы во время устранения снега и льда со стекол и зеркал не повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. ■

Рассеиватели передних фар

Чтобы не повредить пластмассовые рассеиватели паредних фар, не пользуйтесь для их очистки агрессивными средствами для очистки или химическими растворителями. **Пользуйтесь** мылом и чистой теплой водой.

Осторожно!

Никогда не вытирайте фары насухо и не пользуйтесь для очистки рассеивателей острыми предметами; может повредиться защитный лак и впоследствии могут потрескаться рассеиватели фар, напр. под воздействием химических средств. ■

Уплотнения

Гибкость резиновых уплотнений дверей, капота двигателя, и окон сохраняется и их долговечность возможно продлить, если на них время от времени нанести специальное средство (напр. масло-спрей без содержания силикона) для резины. К тому же таким образом предотвращается преждевременный износ уплотнения и, тем самым, тоже нарушение герметичности. Двери в таком случае открываются легко. Уплотнения, хорошо обработанные подходящим средством, зимой не примерзают. ■

Замки

Для размораживания замков рекомендуемо пользоваться аэрозолем из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda с обезжиривающим и антикоррозионным действием.

Примечание

Проследите за тем, чтобы во время мойки автомобиля попало в замки как можно меньше воды. ■

Колеса

Стальные диски колес

При регулярной мойке автомобиля нужно основательно помыть тоже диски и колпаки колес. Таким образом предотвращается отложение на дисках колес остатков тормозных накладок, грязи и солей для посыпки улиц. Затвердевшие отложения остатков тормозных накладок возможно удалить употреблением средств для очистки, применяемых в промышленности. Нарушенные места лакокрасочного покрытия на дисках колес следует починить, прежде чем те начнут ржаветь.

Диски колес из легкого сплава

Чтобы сохранить безупречный вид этих дисков, нужно регулярно ухаживать за ними. Прежде всего необходимо раз в две недели устранять с дисков остатки солей для посыпки улиц и отложившиеся истертые остатки тормозных накладок, иначе материал дисков разрушится. После основательной мойки обработайте диски защитным средством для колес из легкого сплава, не содержащего кислые вещества. Раз в три месяца необходимо нанести на диски слой твердого воска. Для обработки дисков нельзя пользоваться средствами истирающего действия. Возможное повреждение слоя защитного лака на дисках необходимо немедленно починить.

Рекомендуемо пользоваться средствами из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

ВНИМАНИЕ!

Осуществляя очистку колес, нужно не забывать о том, что влага, лед и соль для посыпки улиц могут отрицательно воздействовать на эффективность тормозов – опасность аварии!

Примечание

Сильное загрязнение колес может проявиться как их дисбаланс. Последствием может являться их колебание, которое передается на рулевое колесо, вызывая помимо прочего преждевременный износ рулевого механизма. Подобные загрязнения нужно устранить. ■

Защита днища кузова

Нижняя часть автомобиля снабжена долговременной защитой от химических и механических воздействий.

Поскольку, однако, нельзя исключить повреждение **защитного слоя** вследствие его эксплуатации, рекомендуемо проверять этот защитный слой на нижней стороне автомобиля и на шасси с регулярной периодичностью – лучше всего перед началом зимнего периода и в его конце и, при необходимости, отдать автомобиль на его починку.

Для этой цели специализированные станции сервисного техобслуживания располагают подходящими **средствами для нанесения распылением**, оборудованы подходящими распылительными установками и их работники знают правила их применения. По этой причине рекомендуемо выполнять эти работы и дополнительные меры по противокоррозионной защите предпочтительно на какой-нибудь специализированной станции сервисного техобслуживания.

ВНИМАНИЕ!

Никогда не применяйте дополнительную защиту шасси или средства антикоррозионной защиты на выпускной трубопровод, катализатор ОГ, теплозащитные экраны или на фильтр твердых частиц*. После

ВНИМАНИЕ! Продолжение

подогрева двигателя эти вещества могут воспламениться – опасность пожара! ■

Консервация полостей

Все полости кузова автомобиля, подверженные возможной коррозии, обработаны уже на заводе-изготовителе **консервирующим воском** длительного действия.

Этот консервирующий слой не надо ни проверять, ни дополнительно обрабатывать. Если при высоких температурах вытечет из полостей немного воска на поверхность, устраните его пластмассовым скребком и образованные пятна вычистите бензином для чистки.

ВНИМАНИЕ!

При применении бензина для чистки в целях удаления вытекшего воска проследите за соблюдением действующих норм и правил по технике безопасности и по защите окружающей среды – опасность пожара! ■

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Противокоррозионная защита особенно важна в том случае, если в зимнее время ездите по дорогам, посыпанным солью. Поэтому до начала зимнего периода и после его окончания необходимо основательно вычистить подкапотное пространство автомобиля, чтобы вредные воздействия солей для посыпки улиц не могли оказать своего разрушающего воздействия.

В распоряжении специализированных станциях сервисного техобслуживания имеются все средства для очистки, рекомендуемые изготовителем, а также все оборудование, необходимое для этой цели. ▶

ВНИМАНИЕ!

- **Прежде, чем начать работы в подкапотном пространстве, обратите, пожалуйста, внимание на указания, приведенные ⇒ страница 210.**
- **Прежде, чем начать очистку в подкапотном пространстве, оставьте двигатель остыть.**

Осторожно!

- Двигатель можно мыть только при выключенном зажигании.
- Рекомендуемо закрыть генератор переменного тока прежде, чем начать мойку подкапотного пространства.

Окружающая среда

Поскольку в стекающей воде, использованной для мойки подкапотного пространства, содержатся остатки масел, жиров и топлива, необходимо оборудовать систему стока маслоотделителем. По этой причине можно мыть двигатель только на станциях сервисного техобслуживания или на бензоколонках (если те оборудованы для этой цели). ■

Уход за внутренним пространством автомобиля

Детали из пластмассы, кожзаменителя и текстильного материала

Детали из пластмассы и кожзаменителя можно чистить мокрой тряпкой. Если это окажется недостаточным, то разрешается чистить эти детали только специальными **моющими и консервирующими средствами на пластмассы, не содержащими разбавителей**.

Для очистки обивок сидений, матерчатых обивок дверей и обшивки крышки багажника, потолка и т.д. пользуйтесь специальными средствами для очистки или же **сухой пеной** и мягкой губкой или щеткой.

Рекомендуемо пользоваться средствами для очистки из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.

Осторожно!

Средства для очистки, содержащие растворители, агрессивны к материалу и могут повредить его. ■

Матерчатые обивки сидений с электрообогревом

Обивки сидений **не очищайте мокрым путем**, так как возможно повреждение системы электрообогрева сидений.

Обивки нужно чистить специальными средствами, сухой пеной и т.п. ■

Натуральная кожа

Натуральная кожа требует совсем особого внимания и ухода.

За кожей необходимо время от времени ухаживать в зависимости от ее нагрузки по следующим указаниям.

Обычная очистка

– Очищайте кожаные поверхности слегка смоченной хлопчатобумажной или шерстяной тряпкой.

Сравнительно сильное загрязнение

– Сравнительно сильно загрязненные места следует чистить тряпкой, смоченной в мыльном растворе (2 столовые ложки мыла с нейтральным pH на 1 литр воды).
– Следите за тем, чтобы кожа ни на каком месте не промочилась и чтобы вода не попала во швы.
– Осушите кожу мягкой, сухой тряпкой. ▶

Удаление пятен

- Свежие пятна на **водном основании** (напр. кофе, чай, соки, кровь и т.д.) следует отсосать впитывающей тряпкой или бумажной сальфеткой или же примените на уже засохшие пятна соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.
- Свежие пятна на **жировом основании** (напр. масло, майонез, шоколад и т.д.), которые еще не впитались в кожу, следует устранить впитывающей тряпкой или бумажной сальфеткой или же примените соответствующее средство из набора средств для очистки кожи.
- На несвежие **засохшие жирные пятна** следует применить аэрозоль для растворения жиров.
- **Особые виды пятен** (напр. от шариковой ручки, фламастера, лака для ногтей, дисперсной краски, крема для обуви и т.д.) следует устранить соответствующими средствами для удаления пятен, предназначенными специально для кожи.

Уход за кожей

- Ухаживайте за кожей регулярно, в полугодние сроки, специальным средством на кожу, приобретаемым на специализированных станциях сервисного техобслуживания.
- Это средство следует наносить с высшей осторожностью.
- Осушите кожу мягкой тряпкой.

Если у Вас появятся какие-либо вопросы по очистке кожанных поверхностей в Вашем автомобиле и по уходу за ними, рекомендуемо обратиться с вопросом к специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

- Кожу нельзя ни в коем случае очищать или ухаживать за ней с применением растворителей (напр. бензина, скипидара), восков для полирования, крема для обуви и иных подобных средств.
- Чтобы предотвратить выцветание кожи, избегайте продолжительных стоянок на сильном солнце. В случае длительной стоянки на улице защищайте кожу от выцветания, прикрывая ее.
- Острые края предметов на одежде, какими являются напр. застежки-молнии, заклепки, пряжки ремней, могут оставить на коже шрамы и канавки.

Примечание

- Пользуйтесь регулярно и после каждой очистки кремом для ухода с солнцезащитным фильтром и с пропиточным действием. Крем питает кожу, придает ей воздухопроницаемость, мягкость и избавляет ее от сухости. Одновременно создает на поверхности защитный слой от разного рода воздействий.
- Кожу следует очищать раз в 2 – 3 месяца, а новые загрязнения нужно устранять по случаю.
- Свежие пятна от шариковой ручки, чернил, губной помады, крема для обуви и т.п. следует устранять, по возможности, немедленно.
- Ухаживайте тоже за цветом кожи. Выцветшие места следует освежить согласно надобности специальным цветным кремом для кожи.
- Кожа представляет собой природный материал со специфическими свойствами. Следовательно, во время эксплуатации автомобиля могут на кожанных частях обивок проявиться мелкие оптические изменения (как напр. морщины или складки вследствие нагрузки на обивки). ■

Ремни безопасности

- Содержайте ремни безопасности в чистоте!
- Загрязненные ремни безопасности мойте в слабом мыльном растворе.

– Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности.

При сильном загрязнении ремня может нарушиться работа его автоматического втягивания.

ВНИМАНИЕ!

- **Для очистки нельзя удалять ремни безопасности.**
- **Ремни безопасности нельзя никогда чистить химически, так как применяемые для химической чистки средства могут повредить структуру их ткани. Тоже нельзя, чтобы ремни безопасности входили в контакт с едкими веществами (кислотами и т.п.).**
- **Ремни безопасности с поврежденными ремнями, соединениями, механизмом автоматического втягивания или с поврежденным замком необходимо заменить на специализированной станции сервисного техобслуживания.**
- **Перед втягиванием должны быть автоматические ремни совсем сухими.** ■

Топливо (горюче-смазочные материалы)

Бензин

Вид бензина

Емеются различные виды бензина. Прочтите раздел ⇒ страница 261, “Технические данные”, чтобы узнать, какой вид бензина нужен для Вашего автомобиля. Такую же информацию возможно найти на внутренней стороне крышки наливной горловины топливного бака ⇒ страница 207, изобр. 173.

В принципе различают между неэтилированным и этилированным бензином. Все автомобили Skoda с бензиновыми двигателями оснащены катализатором ОГ и могут заправляться только **неэтилированным бензином**. Неэтилированный бензин должен соответствовать норме **CSN (DIN) EN 228**.

Отдельные виды бензина далее отличаются друг от друга по **октановому числу** (окт.ч.). В случае крайней необходимости, если в Вашем распоряжении не окажется соответствующего вида бензина, действует следующее:

Для двигателей, требующих применения **неэтилированного бензина Natural с окт.ч. 95**, можно тоже воспользоваться неэтилированным бензином Natural с окт.ч. 91. Однако, нужно считаться с небольшим уменьшением мощности двигателя.

Если в случае крайней необходимости имеете в Вашем распоряжении только бензин с октановым числом ниже, чем предусмотрено, то рекомендуемо продолжать движение на средней частоте вращения вала двигателя с минимальной нагрузкой двигателя.

Бензином с более высоким октановым числом, чем то, которое предусмотрено, можно пользоваться без ограничений. Однако, нельзя ожидать никаких принципиальных преимуществ в отношении мощности двигателя и расхода!

На поведение, мощность и долговечность двигателя оказывает решающее влияние качество топлива. Не добавляйте в топливо никаких присадок. **Пользуйтесь топливом, соответствующим норме CSN (DIN) EN 228**.

Прочие указания по заправке топливом сможете найти ⇒ страница 207.

Осторожно!

- Даже одна единственная заправка этилированным бензином приводит катализатор ОГ в негодность.
- В случае применения бензина с низшим октановым числом по сравнению с предусмотренным возможно повреждение двигателя вследствие повышенной частоты вращения или большой нагрузки. ■

Дизельное топливо

Дизельное топливо

Ваш автомобиль можно эксплуатировать с применением **дизельного топлива**, соответствующего норме **EN 590**.

Присадки к топливу

Присадки к топливу, улучшающие его “текучесть” (бензин и подобного рода средства), нельзя добавлять в дизельное топливо.

При ухудшенном качестве дизельного топлива нужно сливать воду из **топливного фильтра** чаще, чем указывается в Сервисной книжке.

Указания по заправке топливом сможете найти ⇒ страница 207, “Заправка топливом (горюче-смазочными материалами)”.

Осторожно!

- Пользуйтесь топливом, соответствующим норме **EN 590**. Даже одна единственная заправка топливом, не соответствующим норме, может привести к повреждению составных частей системы питания двигателя.
- Накопившаяся в топливном фильтре вода может причинять плохой ход двигателя.

- Ваш автомобиль не приспособлен для применения биотоплива (RME), поэтому нельзя этим топливом заправляться и применять его для движения автомобиля. В случае применения биотоплива (RME) возможно повреждение двигателя или системы питания. ■

Зимняя эксплуатация

Зимнее дизельное топливо

На автозаправочных станциях в зимний период предлагают иной вид дизельного топлива, чем в летний период. В случае применения "летнего дизельного топлива" могут при температурах наружного воздуха ниже 0 °C наблюдаться перебои в работе, так как дизельное топливо густеет вследствие выделения парафина.

По этой причине в норме CSN (DIN) EN 590 предусмотрен для отдельных времен года класс дизельного топлива, который можно отпускать в данный период. "Зимнее дизельное топливо" остается полностью применимым еще при температуре -20 °C.

В странах с иными климатическими условиями в большинстве случаев предлагают такие виды дизельного топлива, которые отличаются иными температурными параметрами. Местные специализированные станции сервисного техобслуживания и автозаправочные станции в этих странах непременно смогут дать Вам информацию об общераспространенных видах дизельного топлива в данной стране.

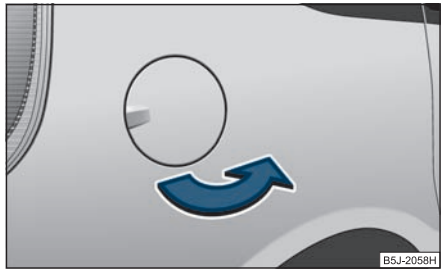
Подогрев топливного фильтра

Автомобиль оборудован устройством для подогрева топливного фильтра. Таким образом, эксплуатационная надежность дизельного топлива обеспечена прибл. до температуры окружающего воздуха -25 °C.

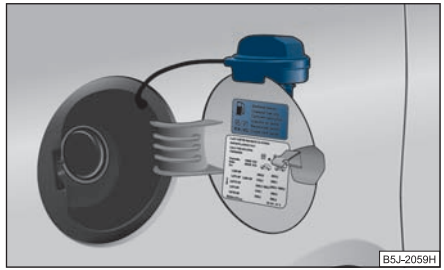
Осторожно!

Разные присадки, вкл. бензин, нельзя добавлять в дизельное топливо ради улучшения его текучести или же иных свойств. ■

Заправка топливом (горюче-смазочными материалами)



Изобр. 172 Боковая сторона автомобиля направо сзади: откидная крышка наливной горловины топливного бака



Изобр. 173 Откидная крышка наливной горловины топливного бака с отвинченной резбовой пробкой

Открытие откидной крышки наливной горловины топливного бака

– Откиньте откидную крышку наливной горловины топливного бака рукой.

– Отоприте крышку наливной горловины топливного бака поворачиванием ключа в левую сторону.

– Вывернув резьбовую пробку наливной горловины топливного бака в левую сторону, наденьте ее сверху на откидную крышку ⇒ страница 207, изобр. 173.

Закрытие откидной крышки наливной горловины топливного бака

– Вворачивайте резьбовую пробку топливного бака в правую сторону до тех пор, пока не послышится щелчок храпового механизма.

– Заприте крышку наливной горловины топливного бака поворачиванием ключа в правую сторону и извлеките ключ.

– Прислоните откидную крышку наливной горловины топливного бака.

На табличке, находящейся на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака, приводится вид топлива, требуемый для Вашего автомобиля. Прочие указания по топливу ⇒ страница 206.

Емкость топливного бака составляет ок. 55 литров.

ВНИМАНИЕ!

При перевозке запасного топлива в канистре нужно соблюдать соответствующие законоположения. В целях безопасности рекомендуемо отказаться от перевозки канистры в автомобиле. При аварии она может повредиться и топливо может вытечь.

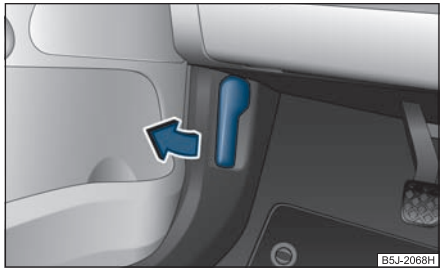
Осторожно!

- Вытекшее топливо нужно немедленно устранить с лакокрасочного покрытия автомобиля – опасность повреждения лака!
- В автомобилях с катализатором ОГ нельзя никогда расходовать весь объем топливного бака. Нерегулярная подача топлива в двигатель может привести к его неполному сгоранию и попаданию несгоревшего топлива в систему выпуска ОГ, что, в свою очередь, может привести к перегреву и приведению в негодность катализатора ОГ.
- Проследите, чтобы во время вкладывания пистолета топливораздаточной колонки не нажать на воздушный клапан, расположенный в наливной горловине топливного бака. В противном случае Вы заполнили бы то пространство бака, которое позволяет тепловое расширение топлива в результате его нагрева. Сказанное может привести к вытеканию топлива из бака или к повреждению составных частей топливного бака.
- Первое отключение правильно применяемого автоматического пистолета топливораздаточной колонки означает, что бак наполнен. Не продолжайте заправку топливом - в противном случае Вы заполнили бы то пространство бака, которое позволяет тепловое расширение топлива в результате его нагрева. ■

Контроль и доливка

Подкапотное пространство (моторный отсек)

Расфиксирование запора капота двигателя



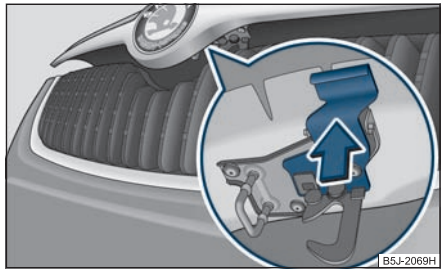
Изобр. 174 Рычаг для расфиксирования запора капота двигателя

Расфиксирование запора капота двигателя

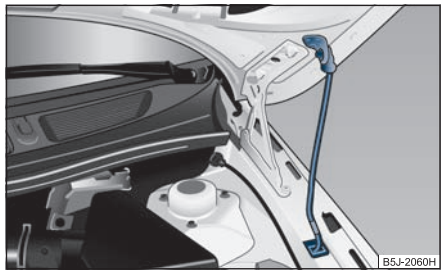
– Потянуть ручку под левой частью панели приборов ⇒ изобр. 174.

В результате сказанного капот двигателя приподнимается из закрытого состояния под давлением пружины. ■

Открытие и закрытие капота двигателя



Изобр. 175 Решетка радиатора: фиксатор



Изобр. 176 Зафиксирование капота двигателя опорой

Открытие капота двигателя

– Расфиксируйте запор капота двигателя ⇒ изобр. 174.

– **Прежде, чем открыть** капот двигателя, убедитесь в том, что щетки стеклоочистителей не оттянуты от ветрового стекла, а то, в противном случае, возможно повреждение лака. ▶

– Нажмите фиксатор ⇒ страница 209, изобр. 175, в результате чего капот расфиксируется.

– Схватив капот двигателя, приподнимите его.

– Извлекши из держателя предохранительный упор, зафиксируйте поднятый капот от падения, воткнув конец упора в соответствующее, для этой цели предназначенное отверстие ⇒ страница 209, изобр. 176.

Закрытие капота двигателя

– Приподняв капот двигателя, вытяните упор, поддерживающий капот открытым, и вложите упор в держатель.

– Опустите капот, не придавая ему никакого ускорения, с высоты ок. 30 см, чтобы он свободно захлопнулся в замок - **более на капот не нажимайте**!

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.**
- **В целях безопасности капот двигателя должен быть всегда плотно закрыт во время движения автомобиля. По этой причине после каждого закрытия капота убедитесь в том, что фиксатор вошел надежно в защелку!**
- **Если во время движения автомобиля заметите, что капот двигателя не совсем закрыт и не крепко зафиксирован, то немедленно остановите автомобиль и капот закройте – опасность аварии!**

Осторожно!

- Прежде, чем открыть капот двигателя, убедитесь в том, что щетки стеклоочистителей не откинуты от ветрового стекла. В противном случае возможно повреждение лака. ■

Работы в подкапотном пространстве

При проведении любых работ в подкапотном пространстве автомобиля будьте особенно осторожны!

При работах в подкапотном пространстве, напр. при контроле и доливании рабочих жидкостей, могут получиться ранение, ожог, несчастный случай или пожар. Поэтому Вам абсолютно необходимо соблюдать ниужеуказанные предупредительные указания и общеобязательные правила техники безопасности. Подкапотное пространство автомобиля – это опасный участок ⇒ ⚠.

ВНИМАНИЕ!

- **Никогда не открывайте капот двигателя, если видите, что оттуда выходит пар или вытекает охлаждающая жидкость – опасность ожога! Выждите до тех пор, пока пар или охлаждающая жидкость не перестанут утекать из двигателя.**
- **Остановив двигатель, вытяните ключ из замка зажигания.**
- **Крепко затяните рычаг ручного тормоза.**
- **У автомобилей с механической коробкой передач включите рычаг переключения передач в нейтральное положение, у автомобилей с автоматической коробкой передач переведите рычаг преселектора в положение P.**
- **Подождите, пока двигатель не остынет.**
- **Проследите за тем, чтобы дети находились достаточно далеко от подкапотного пространства.**
- **Не прикасайтесь к горячим частям двигателя – опасность ожога!**
- **Будьте осторожны, чтобы никогда не разлить рабочие жидкости на горячий двигатель. Эти жидкости (напр. антифриз в жидкости для стеклообмывателей) могут воспламениться!**
- **Предотвращайте короткие замыкания на электрооборудовании – особенно на аккумуляторной батарее.**
- **Никогда не суньте пальцы в вентилятор системы охлаждения, пока двигатель еще нагрет. Вентилятор может внезапно сработать!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Никогда не открывайте крышку бачка охлаждающей жидкости, пока двигатель еще нагрет. Система охлаждения – под давлением!**
- **Чтобы защитить лицо, руки и плечи от горячего пара или горячей жидкости, прикройте открываемую крышку большой тряпкой.**
- **Не оставляйте в подкапотном пространстве предметы, как напр. тряпку для очистки или инструменты.**
- **Чтобы работать под автомобилем, зафиксируйте его сначала от смещения и подоприте его подходящими опорами; домкрата для этого недостаточно – опасность ранения!**
- **При необходимости осуществления контроля работающего двигателя возникает вдобавок еще и опасность ранения со стороны вращающихся деталей двигателя (напр. поликлинового ремня, генератора переменного тока, вентилятора системы охлаждения), а также со стороны деталей системы зажигания автомобиля, находящихся под высоким напряжением. Не забывайте далее о нижеследующем:**
  - **Никогда не дотрагивайтесь до электропроводов системы зажигания.**
  - **Следите за тем, чтобы напр. Ваши украшения, свободные части одежды или длинные волосы не попали во вращающиеся части двигателя – опасность для жизни! Поэтому сначала снимите украшения, заколите волосы заколкой и оденьте обтягивающую одежду.**
- **В том случае, если необходимо выполнение работ на системе питания или на электрооборудовании, соблюдайте в дополнение к предыдущим указаниям еще и нижеуказанные предупредительные указания:**
  - **Всегда отсоедините аккумуляторную батарею автомобиля от электрической бортовой сети автомобиля.**
  - **Не курите.**
  - **Никогда не работайте вблизи от назащищенного, открытого пламени.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

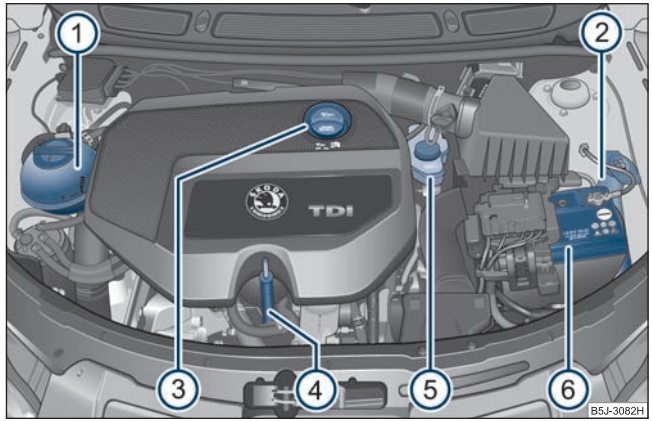
- **Всегда держите наготове работоспособный огнетушитель.**

Осторожно!

Доливая рабочие жидкости, проследите за тем, чтобы их ни в коем случае не перепутать, так как это может повлечь за собой серьезные дефекты и повреждение автомобиля! ■

Обзор подкапотного пространства

Важнейшие места контроля



Изобр. 177 Дизельный двигатель 1,9 л/77 кВт

(1) Уравнительный бак для охлаждающей жидкости 215
(2) Бачок для жидкости для обмыва стекол 223
(3) Маслоналивная горловина для заправки моторным маслом 213
(4) Указатель уровня моторного масла 212

(5) Бачок гидравлического тормозного привода 217
(6) Аккумуляторная батарея (под чехлом) 218

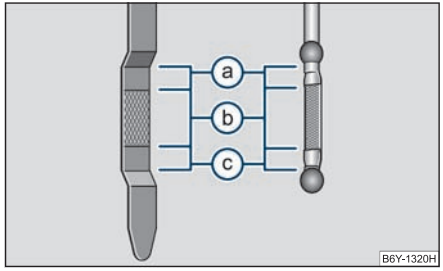
Примечание

Расположение деталей в подкапотном пространстве у всех бензиновых и дизельных двигателей в значительной степени аналогично. ■

Моторное масло

Проверка уровня моторного масла

На указателе уровня масла указывается уровень моторного масла.



Изобр. 178 Указатель уровня масла

Контроль уровня масла

- Обеспечьте, чтобы автомобиль стоял на горизонтальной поверхности и чтобы двигатель прогрелся на рабочую температуру.
- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 210.
- Подождав несколько минут, извлеките указатель уровня масла ⇒ (!).
- Вытерев указатель уровня масла чистой тряпкой, всуньте его вновь в контрольное отверстие до упора.
- Затем снова вытяните указатель и отсчитайте уровень масла

Уровень масла на участке (a)

- Масло **нельзя** долить.

Уровень масла на участке (b)

- Масло **можно** долить. Может случиться, что уровень масла достанет до участка (a). Идеальный уровень - в середине участка (b).

Уровень масла на участке (c)

- Масло **необходимо** долить. Достаточно, чтобы уровень масла затем достал до участка (b).

Вполне нормально, если двигателем расходуется некоторое количество масла. Расход масла может составить, в зависимости от способа вождения и условий эксплуатации, вплоть до 0,5 л/1 000 км. Во время первых 5 000 километров расход может быть выше.

По этой причине нужно проверять уровень моторного масла с регулярной периодичностью, лучше всего при каждой заправке топливом или перед каждой сравнительно продолжительной поездкой.

В случае особенно большой нагрузки двигателя, напр. при пробеге на сравнительно большое расстояние по автомагистрали в летний период, поездке с прицепом или при прохождении горных перевалов, рекомендуемо поддерживать уровень масла в пределах участка (b), **но не выше**.

Слишком низкий уровень масла индицируется сигнализатором в панели приборов* ⇒ страница 39. В таком случае измерьте как можно раньше уровень масла указателем. Долейте соответствующее количество масла. ▶

ВНИМАНИЕ!

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.

Осторожно!

- Ни в коем случае нельзя, чтобы уровень масла поднялся сверх участка (a). Опасность приведения в негодность катализатора ОГ.
- Если по любого рода причинам не сможете обеспечить достаточное количество моторного масла, **не продолжайте движение автомобиля**. **Выключите двигатель** и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания, ибо надвигается серьезное повреждение двигателя. ■

Доливание моторного масла

- Проверьте уровень масла ⇒ страница 212.
- Выверните пробку маслоналивной горловины.
- Чистой тряпкой сотрите масло на уплотняющих поверхностях пробки и ее сопряженной детали.
- Долейте подходящее масло дозами по 0,5 литра ⇒ страница 264.
- Проверьте уровень масла ⇒ страница 212.
- Тщательно вверните пробку маслоналивной горловины и всуньте указатель уровня масла в контрольное отверстие до упора.

ВНИМАНИЕ!

- **Нельзя, чтобы масло при доливании попало на горячие части двигателя – опасность пожара!**
- **Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.**

Окружающая среда

Уровень масла не должен ни в коем случае превысить уровень участка (a) ⇒ страница 212. В противном случае масло всасывается в систему вентиляции картера и попадает вместе с отработавшими газами в атмосферу. Тоже может сгореть в катализаторе ОГ и привести его, тем самым, в негодность. ■

Смена моторного масла

Моторное масло нужно сменять с периодичностью, приведенной в Сервисной книжке автомобиля, или же в соответствии с показаниями указателя периодичности сервисного техобслуживания ⇒ страница 25.

ВНИМАНИЕ!

- **Меняйте моторное масло лично только в том случае, если Вы располагаете соответствующими профессиональными знаниями!**
- **Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.**
- **Сначала оставьте двигатель остыть – опасность ожога горячим маслом.**
- **Защищайте свои глаза подходящими средствами – опасность ожога разбрызгивающимся маслом.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Масло ядовитое! Отработавшее масло нужно хранить предусмотренным образом вплоть до его ликвидации в местах, недоступных для посторонних лиц.**

Осторожно!

В масло нельзя добавлять никаких присадок – опасность повреждения двигателя! Повреждения, вызванные этими средствами, исключаются из гарантии.

Окружающая среда

- Ни в коем случае нельзя допустить утечку масла в канализационную сеть или в землю.
- Из-за проблем, связанных с его ликвидацией, необходимостью материального оснащения и требуемых знаний, рекомендуемо производить смену масла и замену масляного фильтра на специализированных станциях сервисного техобслуживания.

Примечание

Если запачкаете Вашу кожу маслом, то ее основательно помойте. ■

Система охлаждения

Охлаждающая жидкость

За счет охлаждающей жидкости обеспечивается охлаждение двигателя.

В нормальных эксплуатационных условиях система охлаждения автомобиля не нуждается почти ни в каком уходе. Охлаждающая жидкость образована водой, в которой содержится 40% антифриза. Эта смесь не только является морозостойкой до температуры -25 °C, а также защищает от коррозии систему охлаждения и систему отопления автомобиля. Помимо этого она препятствует отложению накипи и повышает точку кипения охлаждающей жидкости.

По этой причине нельзя уменьшать концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости добавлением воды, даже не в летнее время или же при эксплуатации автомобиля в странах с жарким климатом. **Концентрация антифриза в охлаждающей жидкости должна составлять по крайней мере 40 %.**

Если в условиях холодного климата понадобится повышенная морозостойкость, то можно увеличить концентрацию антифриза в охлаждающей жидкости, но всего лишь до 60% (что соответствует морозостойкости примерно до -40 °C). Более высокие концентрации антифриза ослабляют морозостойкость и к тому же ухудшается охлаждающее действие.

Автомобили, предназначенные для экспорта в страны с холодным климатом (напр. в Швецию, Норвегию, Финляндию), заправлены уже на заводе-изготовителе охлаждающей жидкостью с морозостойкостью примерно до -35 °C. Положено, чтобы доля антифриза составляла в этих странах по крайней мере 50 %.

Охлаждающая жидкость

На заводе-изготовителе заправляется система охлаждения антифризом (фиолетового цвета) по спецификации TL-VW 774 G.

Для доливки рекомендуемо пользоваться антифризом G12 PLUS - PLUS (фиолетового цвета).

На случай доливки иной охлаждающей жидкости или при наличии любых сомнений Вам рекомендуемо обратиться с вопросом к специализированной станции сервисного техобслуживания.

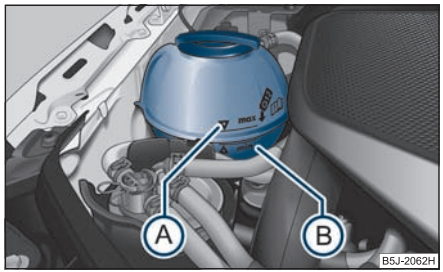
Правильную охлаждающую жидкость возможно купить на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

- **Иные хладагенты могут прежде всего существенно ослабить антикоррозионную защиту.**

- **Повреждения, вызванные коррозией, могут привести к утечке охлаждающей жидкости и, тем самым, к серьезному повреждению двигателя.** ■

Проверка уровня охлаждающей жидкости



Изобр. 179 Подкапотное пространство: бачок для охлаждающей жидкости

Уравнительный бак для охлаждающей жидкости расположен на правой стороне подкапотного пространства.

– Выключите двигатель.

– Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 210.

– Проверьте уровень охлаждающей жидкости в уравнительном баке ⇒ изобр. 179. Уровень жидкости холодного двигателя должен варьировать в пределах отметок “MIN” (B) и “MAX” (A). У нагретого двигателя уровень жидкости может находиться выше отметки “MAX”.

Низкий уровень охлаждающей жидкости в уравнительном баке индицируется сигнализатором на панели приборов ⇒ страница 38. Все же рекомендуемо проверять время от времени уровень охлаждающей жидкости непосредственно в баке.

Утечка охлаждающей жидкости

Утечка охлаждающей жидкости является в первую очередь проявлением **нарушения герметичности**. Недостаточно просто долить охлаждающую жидкость. Проверьте систему охлаждения безотлагательно на специализированной станции сервисного техобслуживания.

В совершенно герметичной системе охлаждения может уменьшиться количество охлаждающей жидкости только при кипении охлаждающей жидкости вследствие перегрева двигателя, в результате чего жидкость вытесняется из системы охлаждения автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.

Осторожно!

Если Вам самим не удастся установить и устранить причину неисправности, приводящей к перегреву двигателя, то Вам нужно как можно скорее обратиться за помощью на специализированной станции технического обслуживания, а то может случиться серьезное повреждение двигателя. ■

Доливание охлаждающей жидкости

– Выключите двигатель.

– Подождите, пока двигатель не остынет.

– Положив тряпку на пробку уравнительного бака для охлаждающей жидкости ⇒ изобр. 179, **осторожно** выверните пробку ⇒ ⚠.

– Долейте охлаждающую жидкость.

– Вверните запорную пробку таким образом, чтобы послышался щелчок.

Доливаемая охлаждающая жидкость должна соответствовать определенным спецификациям ⇒ страница 214, “Охлаждающая жидкость”. Если в случае крайней необходимости в Вашем распоряжении не окажется антифриза G12 PLUS, то не добавляйте никакой присадки. В таком случае долейте только воду и затем восстановите как можно скорее правильную пропорцию воды и антифриза на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Для доливания пользуйтесь новой охлаждающей жидкостью.

Не переливайте жидкость сверх отметки “MAX”! А то излишняя охлаждающая жидкость, нагревшись, вытеснится из системы охлаждения наружу через предохранительный клапан, находящийся в запорной пробке уравнительного бака для охлаждающей жидкости.

В случае существенной утечки охлаждающей жидкости доливайте ее только при остывшем двигателе. Таким образом избегаете возможное повреждение двигателя.

ВНИМАНИЕ!

- **Система охлаждения – под давлением! Не открывайте пробку уравнительного бака для охлаждающей жидкости при горячем двигателе – опасность ожога!**
- **Антифриз и, значит, вся охлаждающая жидкость вредны для здоровья. Избегайте любого контакта с охлаждающей жидкостью. Испарения охлаждающей жидкости тоже вредны для здоровья. Поэтому храните антифриз всегда в оригинальных емкостях на безопасном месте, прежде всего недоступном для детей – опасность отравления!**
- **При попадании жидкости в глаза сразу их промойте чистой водой и немедленно обратитесь к врачу.**
- **Тоже в случае попадания охлаждающей жидкости в пищеварительный тракт обратитесь немедленно к врачу.**

Осторожно!

Если по любого рода причинам не сможете обеспечить достаточное количество охлаждающей жидкости, **не продолжайте движение автомобиля. Выключите двигатель** и обратитесь за помощью на специализированной станции сервисного техобслуживания, ибо надвигается серьезное повреждение двигателя.

Окружающая среда

Если Вам придется слить охлаждающую жидкость из системы охлаждения, не применяйте ее заново. Соберите ее в подходящую емкость и ликвидируйте при соблюдении норм по защите окружающей среды. ■

Вентилятор системы охлаждения

Вентилятор системы охлаждения может завестись сам по себе.

Вентилятор системы охлаждения приводится в движение электродвигателем, ходом которого управляет термовыключатель в зависимости от температуры охлаждающей жидкости.

Вентилятор системы охлаждения может работать еще прибл. в течение 10 мин. после останова двигателя – даже при выключенной системе зажигания. Вентилятор затем может завестись сам по себе даже по истечении некоторого времени, если:

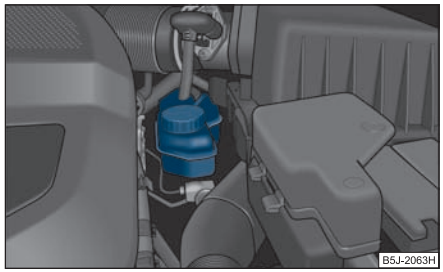
- температура охлаждающей жидкости поднимется вследствие аккумуляции тепла или
- теплое подкапотное пространство нагревается еще и сильной солнечной радиацией.

ВНИМАНИЕ!

При работах в подкапотном пространстве автомобиля нужно учитывать, что вентилятор может включиться сам по себе – опасность получения травмы! ■

Тормозная жидкость

Проверка уровня тормозной жидкости



Изобр. 180 Подкапотное пространство: бачок гидравлического тормозного привода

Бачок гидравлического тормозного привода находится на левой стороне подкапотного пространства автомобиля. У автомобилей с правосторонним расположением рулевого управления бачок находится на противоположной стороне подкапотного пространства.

- Выключите двигатель.
- Откройте капот двигателя ⇒ ⚠ в “Работы в подкапотном пространстве” на страница 210.
- Проверьте уровень тормозной жидкости на бачке ⇒ изобр. 180. Уровень должен находиться в пределах отметок “MIN” и “MAX”.

Незначительное понижение уровня жидкости наблюдается в ходе движения автомобиля вследствие изнашивания и автоматической регулировки тормозных накладок, что вполне нормально.

Если в течение короткого времени произойдет значительное падение уровня жидкости или же уровень опустится ниже отметки “MIN”, то это может означать имеющееся нарушение герметичности тормозной системы. Слишком низкий уровень тормозной жидкости индицируется загоранием сигнализатора (!) на панели приборов ⇒ страница 43. В таком случае **немедленно остановите и не продолжайте движение автомобиля! Обратитесь за помощью к профессионалам.**

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.**
- **В случае падения уровня жидкости ниже отметки MIN не продолжайте движение автомобиля – опасность аварии! Обратитесь за помощью к профессионалам.** ■

Смена тормозной жидкости

Тормозная жидкость поглощает влажность. Из-за этого свойства жидкость принимает на протяжении своего применения атмосферную влажность из окружающего воздуха. Высокое содержание воды в тормозной жидкости может привести к коррозии тормозной системы. Кроме того, вследствие содержания воды в тормозной жидкости понижается температура кипения тормозной жидкости. **По указанным причинам нужно сменить тормозную жидкость после двух лет применения.**

Можно использовать только новую оригинальную тормозную жидкость, утвержденную фирмой Skoda Auto. Спецификация: “FMVSS 116 DOT 4”.

Смену тормозной жидкости рекомендуемо проводить по случаю сервисных техосмотров на какой-нибудь из **специализированных станций сервисного техобслуживания**.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Если пользуетесь слишком старой тормозной жидкостью, то при сильной нагрузке тормозов могут образоваться пузырьки из испарившейся воды. Это явление в значительной степени понижает эффективность тормозной системы и, тем самым, безопасность движения.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Тормозная жидкость ядовитая! По этой причине нужно хранить ее в закрытых оригинальных емкостях в местах, недоступных для посторонних лиц.**

Осторожно!

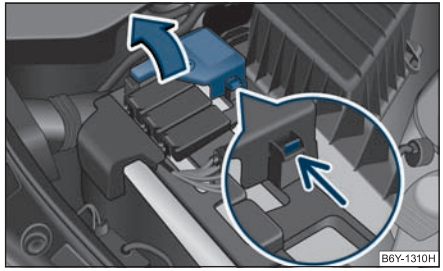
Тормозная жидкость разъедает лакированные поверхности автомобиля.

Окружающая среда

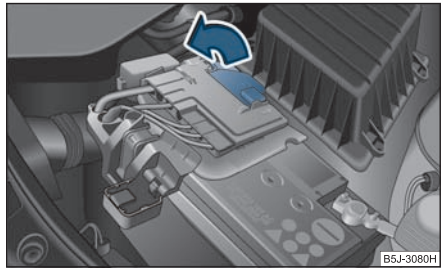
Ввиду проблем, связанных с ликвидацией жидкости, необходимостью наличия соответствующего специального инструмента и требуемых профессиональных знаний рекомендуемо производить смену тормозной жидкости на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Аккумуляторная батарея

Работы на аккумуляторной батарее



Изобр. 181 Аккумуляторная батарея: откидывание чехла (автоматическая коробка передач)



Изобр. 182 Аккумуляторная батарея: откидывание чехла (механическая коробка передач)

Аккумуляторная батарея расположена моторном отсеке автомобиля в пластмассовой коробке.

- Выжмите стопорящий язычок на стороне чехла положительного (+) полюсного вывода аккумуляторной батареи ⇒ изобр. 181.
- Откиньте чехол по направлению стрелки ⇒ изобр. 181 (автоматическая коробка передач) или же ⇒ изобр. 182 (механическая коробка передач).
- Закрытие положительного (+) полюсного вывода аккумуляторной батареи осуществляют в обратной последовательности.

Не рекомендуемо извлекать и устанавливать аккумуляторную батарею, так как при определенных обстоятельствах возможно серьезное повреждение аккумуляторной батареи и коробки предохранителей. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

При работах на аккумуляторной батарее и электрооборудовании автомобиля возможно получение травмы, ожогов, возникновение аварии или пожара. Поэтому Вам абсолютно необходимо соблюдать ниужеуказанные предупредительные указания ⇒ ⚠ и общеобязательные правила техники безопасности.

ВНИМАНИЕ!

- **Электролит в аккумуляторной батарее – весьма едкое вещество. Поэтому нужно обращаться с аккумуляторной батареей весьма осторожно. При обращении с аккумуляторными батареями пользуйтесь защитными перчатками и средствами для защиты глаз и кожи. Рассеянное в воздухе едкое вещество раздражает дыхательные пути, вызывая конъюнктивит и воспаления дыхательных путей. Разъедает зубную эмаль и при соприкосновении с кожей приводит к появлению глубоких и долго незаживающих ран. Повторяющийся контакт с разбавленными растворами вызывает кожные заболевания (воспаления, язвочки, трещины). При контакте с водой он разбавляется со значительным тепловыделением.**
- **Не наклоняйте аккумуляторную батарею, а то может вытекать электролит из ее газовыводных отверстий. Защищайте свои глаза очками или защитным козырьком! Опасность потери зрения! В случае попадания электролита в глаз нужно сразу же начать промывать пострадавший глаз, промывая его несколько минут в проточной воде. Затем обратитесь как можно быстрее к врачу.**
- **При попадании электролита на кожу или на одежду вымойте места, на которые попал электролит, как можно раньше мыльной водой и затем их сполосните струей чистой воды. В случае проглатывания электролита обратитесь немедленно к врачу.**
- **Не давайте детям доступу к аккумуляторной батарее.**
- **Во время зарядки аккумуляторной батареи выделяется водород, образующий вместе с воздухом взрывчатую, легковоспламеняющуюся смесь. Взрыв может быть вызван искрой, образующейся во время отсоединения или ослабления зажима провода при включенной зарядной цепи.**
- **Вследствие непосредственного токопроводящего соединения полюсных выводов аккумуляторной батареи (т.е. соединения через металлические предметы – проводники) возникает короткое замыкание. Возможные последствия короткого замыкания: расплавление свинцовых перемычек, взрыв и пожар аккумуляторной батареи или же запачкание едким веществом.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Воспрещено обращаться с открытым огнем, незащищенным источником света, курить и заниматься таким видом деятельности, при котором образуются искры. Предостерегайтесь от такого обращения с проводами, электроприборами и устройствами, при котором могут образоваться искры. При сильном искрообразовании – возможность получения травмы.**
- **Выполняя работы на электрооборудовании автомобиля, нужно всегда предварительно выключить двигатель, зажигание и все электропотребители и отсоединить провод от отрицательного (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи. При замене ламп накаливания достаточно выключить соответствующее освещение автомобиля.**
- **Никогда не заряжайте замерзшую или размерзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой! Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее.**
- **Никогда не пользуйтесь поврежденной аккумуляторной батареей – опасность взрыва! Поврежденную аккумуляторную батарею нужно немедленно заменить.**

Осторожно!

- Отсоединять аккумуляторную батарею можно только при выключенном зажигании, а то возможно повреждение электрооборудования автомобиля (электронных элементов). Отсоединяя аккумуляторную батарею от электрической бортовой сети автомобиля, отсоедините сначала провод от отрицательного (-) полюсного вывода аккумуляторной батареи. Только затем отсоедините провод от положительного (+) полюсного вывода.
- Присоединяя аккумуляторную батарею, присоедините сначала провод к положительному (+) полюсному выводу, а только затем – к отрицательному (-) полюсному выводу аккумуляторной батареи. Ни в коем случае нельзя перепутать соединительные провода - опасность пожара электропроводки автомобиля.
- Следите за тем, чтобы электролит аккумуляторной батареи не попал на кузов, а то произошло бы нарушение лакокрасочного покрытия кузова.

- Защищайте аккумуляторную батарею от ультрафиолетовых лучей - не подвергайте аккумуляторную батарею прямому воздействию дневного света.

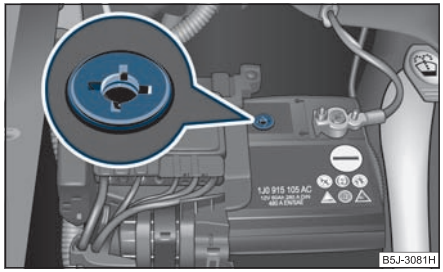
Окружающая среда

Отработавшая батарея представляет собой опасный для окружающей среды отход - для ее ликвидирования рекомендуемо обратиться к специализированной станции сервисного техобслуживания.

Примечание

- После присоединения аккумуляторной батареи соблюдайте тоже указания ⇒ страница 222, "Отсоединение и присоединение аккумуляторной батареи". ■

Аккумуляторная батарея с двухцветным указателем



Изобр. 183 Аккумуляторная батарея: указатель

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита, т. наз. глазок ⇒ изобр. 183. Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю.

- Черная окраска - уровень электролита - в норме.
- Бесцветная или светло-желтая окраска - слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старшие 5ти лет, рекомендуемо заменить. Контроль или же замену аккумуляторной батареи рекомендуемо доверить специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратирь разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (–) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или же ее регулярно подзаряжайте. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒ ⚠ в "Работы на аккумуляторной батарее" на страница 218.

Примечание

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с двухцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **5K0**. Точным обозначением может являться напр. **5K0 915 105 D**.
- Запасные аккумуляторные батареи с двухцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, обозначены кодом **000 915 105 Dx**, где "x" - переменная. Точным обозначением может являться напр. **000 915 105 DB**. ■

Аккумуляторная батарея с трехцветным указателем

На верхней стороне аккумуляторной батареи находится указатель уровня электролита и степени разряженности, т. наз. глазок ⇒ изобр. 183. Этот указатель меняет свою окраску в зависимости от степени разряженности и уровня электролита в аккумуляторной батарее.

Воздушные пузыри могут оказывать влияние на окраску указателя. Поэтому перед проверкой постучите осторожно по указателю. ▶

- Зеленая окраска – аккумуляторная батарея заряжена.
- Темная окраска – аккумуляторную батарею необходимо подзарядить.
- Бесцветная или желтая окраска - слишком низкий уровень электролита, аккумуляторная батарея подлежит замене.

Аккумуляторные батареи, старшие 5ти лет, рекомендуемо заменить. Контроль или же замену аккумуляторной батареи рекомендуемо доверить специализированной станции сервисного техобслуживания.

Осторожно!

Если не будете пользоваться автомобилем дольше, чем 3 – 4 недели, аккумуляторная батарея разрядится, так как некоторые электропотребители потребляют ток даже в состоянии покоя (напр. блоки управления). Чтобы предотвратирь разряд аккумуляторной батареи, отсоедините отрицательный (–) полюсный вывод от аккумуляторной батареи или же ее регулярно подзаряжайте. Прежде, чем начать работы на аккумуляторной батарее, обратите внимание на следующие указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 218.

Примечание

- Установленные на заводе-изготовителе аккумуляторные батареи с трехцветным указателем обозначены кодом, начинающимся всегда с **1J0**, **7N0** или **3B0**. Точным обозначением может являться напр. **1J0 915 105 AC**.
- Запасные аккумуляторные батареи с трехцветным указателем, приобретенные из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, обозначены кодом **000 915 105 Ax**, где “x” - переменная. Точным обозначением может являться напр. **000 915 105 AB**. ■

Проверка уровня электролита

При нормальных условиях эксплуатации аккумуляторная батарея не требует почти **никакого ухода**. Однако, при высоких температурах наружного воздуха или сравнительно продолжительных ежедневных пробегах автомобиля рекомендуемо проверить время от времени уровень электролита в аккумуляторной батарее на специализированной станции сервисного техобслуживания. Тоже после каждой зарядки ⇒ страница 221 закажите проверку уровня электролита.

Кроме того, уровень электролита проверяют в рамках сервисного техосмотра. ■

Зимняя эксплуатация

В холодные времена года подвергается аккумуляторная батерея особенно высоким нагрузкам. При низких температурах аккумуляторная батарея обладает лишь частью емкости, необходимой для пуска автомобиля, по сравнению с емкостью аккумуляторной батареи в нормальных условиях.

Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля.

По этой причине рекомендуемо проверить аккумуляторную батарею или же произвести ее зарядку до наступления холодного периода на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Зарядка аккумуляторной батареи

Заряженная аккумуляторная батарея – это предпосылка хороших параметров процесса пуска.

– Прочтите предупредительные указания ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 218 и ⇒ ⚠.
– Выключите зажигание и все электропотребители.
– Только для “форсированного заряда”: отсоедините оба соединительных провода (сначала от “отрицательного”, а затем от “положительного” полюсного выводов). ▶

- Присоедините полюсные клещи зарядного устройства к полюсным выводам аккумуляторной батареи (красный цвет = “положительный полюс”, черный цвет = “отрицательный полюс”).
- Сейчас вставьте вилку сетевого провода зарядного устройства в розетку и включите прибор.
- В конце зарядки выключите зарядное устройство и вытащите его вилку из розетки.
- Отсоедините полюсные клещи от аккумуляторной батареи.
- Снова присоедините соединительные провода к аккумуляторной батарее (сначала к “положительному”, а затем к “отрицательному” выводам).

При зарядке аккумуляторной батареи малым током (напр. **малым устройством для подзарядки аккумуляторных батарей)** не нужно отсоединять соединительные провода от выводов аккумуляторной батареи. В любом случае нужно соблюдать указания изготовителя устройства для подзарядки.

Подзаряжайте аккумуляторную батарею зарядным током 0,1 от ее полной емкости (или же более низким током) вплоть до достижения состояния полной заряженности.

Однако, прежде чем заряжать аккумуляторную батарею большим током, напр. т.наз. “**форсированным зарядом**”, нужно отсоединить оба провода от выводов аккумуляторной батареи.

“Форсированный заряд” аккумуляторной батареи **опасный** ⇒ ⚠ в “Работы на аккумуляторной батарее” на страница 218. Для его выполнения требуются специальное зарядное устройство и соответствующие знания. Поэтому рекомендуемо доверить форсированный заряд аккумуляторной батареи специализированной станции сервисного техобслуживания.

Разряженная аккумуляторная батарея может **замерзнуть** уже при температуре нескольких градусов ниже нуля ⇒ ⚠. Рекомендуемо более не пользоваться размерзшей аккумуляторной батареей, так как корпус аккумуляторной батареи мог потрескать и электролит может вытечь.

Во время зарядки не открывайте газовыводные отверстия аккумуляторной батареи.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никогда не заряжайте замерзшую или размерзшую аккумуляторную батарею – опасность взрыва и ожога кислотой! Если аккумуляторная батарея замерзла, то замените ее. ■

Отсоединение и присоединение аккумуляторной батареи

После отсоединения и повторного присоединения аккумуляторной батареи следующие функции выведены из действия или же работают не безупречно:

Функция	Восстановление
Электрический стеклоподъемник (неисправности в работе)	⇒ страница 59
Автомобильный радиоприемник - ввод кода	см. руководство по обслуживанию автомобильного радиоприемника
Настройка часов	⇒ страница 26
Показания многофункционального указателя* сбрасываются	⇒ страница 26

Рекомендуемо еще проверить автомобиль на специализированной станции сервисного техобслуживания, чтобы обеспечить полную работоспособность всех электрических систем. ■

Замена аккумуляторной батареи

В случае замены аккумуляторной батареи новая батарея должна обладать одинаковой емкостью, напряжением (12 вольт), допускаемой токовой нагрузкой и должна быть одинаковых размеров. Подходящие типы ▶

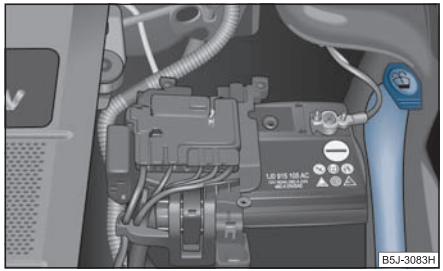
аккумуляторных батарей имеются в распоряжении специализированных станций сервисного техобслуживания.

Ввиду проблем, связанных с ликвидацией, рекомендуемо проводить замену аккумуляторной батареи на какой–нибудь из профессиональных станций сервисного техобслуживания.

Окружающая среда

В аккумуляторных батареях содержатся ядовитые вещества, как серная кислота и свинец. Поэтому нужно ликвидировать их по правилам и ни в коем случае нельзя выбрасывать их вместе с домовыми отходами! ■

Стеклоомыватели



Изобр. 184 Подкапотное пространство: бачок для стеклоомывателей

В бачке для стеклоомывателей содержится моющая жидкость для ветрового или же для заднего стекол и устройства для мойки фарообмывателей*. Бачок расположен в подкапотном пространстве впереди слева ⇒ изобр. 184.

Заправочный объем жидкости в бачке составляет ок. 2 литров, у автомобилей с фарообмывателями – ок. 5,5 литра.

Одной лишь воды не достаточно для интенсивной очистки стекол и фар. Поэтому для доливания бачка рекомендуемо применение чистой питьевой воды с добавлением моющего средства для стекла из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda, освобождающего прилипшую к стеклу грязь (в зимнее время – с добавлением средства против замерзания). Примененяя моющие средства, соблюдайте указания, приведенные на их упаковке.

Даже если автомобиль оснащен обогреваемыми жиклерами стеклоомывателей*, добавляйте зимой в воду незамерзающую присадку.

Если в Вашем распоряжении не окажется моющего средства с добавлением средства против замерзания, то вместо него можно воспользоваться спиртом. Нельзя, чтобы доля спирта превышала 15 %. Имейте в виду, что при этой концентрации максимальная защита от замерзания составляет всего лишь -5 °C.

ВНИМАНИЕ!

Перед любой работой в подкапотном пространстве прочтите предупредительные указания и соблюдайте их ⇒ страница 210, “Работы в подкапотном пространстве”.

Осторожно!

- Ни в коем случае нельзя добавлять в воду антифриз, предназначенный для охлаждающей жидкости, или иные присадки.
- Если автомобиль оснащен фарообмывателями, то пользуйтесь для доливания бачка только таким видом жидкости, который не разрушает поликарбонаты. Обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам помогут выбрать правильную жидкость.

Примечание

Доливая жидкость, не извлекайте из наливной горловины бачка сетку, так как иначе возможно загрязнение системы ведения жидкости и, тем самым, неправильная работа стеклоомывателей. ■

Колеса и шины

Колеса

Общие указания

- Новые шины отличаются не сразу идеальным сцеплением с дорогой, достигая его только после пробега ок. 500 км с умеренной скоростью при вождении с соответствующей осторожностью. Способ обкатки шин проявляется на сроке их службы.
- В зависимости от элементов конструкции шин и типа рисунка их протектора высота рисунка протектора отдельных видов новых шин может отличаться друг от друга (смотря по исполнению и изготовителю).
- Во избежание повреждения шин и дисков колес следует переезжать через бордюрные камни и подобные препятствия лишь медленно и по возможности всегда под прямым углом к препятствию.
- Время от времени нужно проверить шины на наличие повреждений (проколы, трещины, выпуклости и т.п.). Из рисунка протектора шин удалите посторонние тела.
- У шин и дисков колес появляются зачастую дефекты скрытого характера. Необычные вибрации или же увод автомобиля в сторону могут указывать на повреждение шины. **Если заподозрите, что какое-нибудь из колес повреждено, понизьте немедленно скорость движения и остановите автомобиль!**Проверьте шины (выпуклости, трещины и т.п.). В случае невыявления явных дефектов подъезжайте медленно и осторожно к ближащей специализированной станции сервисного техобслуживания, где проверьте автомобиль.
- Защищайте шины от контакта с маслами, жирами и топливом.
- Обнаружив утерю колпачков вентилей шин, замените сразу утерянные колпачки новыми.
- Если необходимо снять колеса, то следует предварительно пометить их, чтобы при повторной установке соблюсти первоначальное направление вращения колеса.
- Снятые колеса или же шины следует хранить в холодном, сухом и по возможности темном помещении. Шины, которые не установлены на диске, храните в вертикальном положении.

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено стрелками на боковине шины. Указанное направление вращения шины абсолютно необходимо соблюдать. Лишь в таком случае могут полностью проявиться идеальные ходовые свойства этих шин в отношении сцепления шины с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

Прочие указания по применению шин с направленным рисунком протектора ⇒ страница 229.

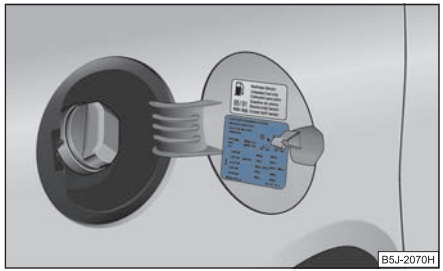
ВНИМАНИЕ!

- **Новые шины не обладают первые 500 км идеальным сцеплением с дорогой, поэтому водите автомобиль осторожно – опасность транспортного происшествия!**
- **Никогда не езжайте с поврежденными шинами – опасность транспортного происшествия!**

Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Срок службы шин



Изобр. 185 Открытая откидная крышка наливной горловины топливного бака с таблицей размеров и значений давления воздуха в шинах

Срок службы шин зависит преимущественно от нижеуказанных обстоятельств:

Давление воздуха в шинах

Слишком низкое или же слишком высокое давление воздуха в шинах сокращает в значительной мере их срок службы и влияет отрицательно на динамические свойства.

Внутреннее давление в шинах имеет большое значение особенно при движения на **больших скоростях**. По этой причине следует проверять давление воздуха в шинах по крайней мере раз в месяц и тоже перед любой сравнительно продолжительной поездкой. Проверяя внутреннее давление в шинах, не забывайте о запасном колесе.

Значения внутреннего давления в **шинах с летним рисунком протектора** приводятся на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака ⇒ изобр. 185. Значения внутреннего давления в **шинах с зимним рисунком протектора** на 20 кПа выше, чем у шин с летним рисунком ⇒ страница 228.

Положено, чтобы внутреннее давление в запасном колесе соответствовало наивысшему предусмотренному давлению в шинах для данного типа автомобиля.

Проверяйте давление воздуха в шинах всегда на холодных шинах. У нагретых шин не спускайте возможно повышенное измеренное давление. Если существенно меняется загрузка автомобиля, то приспособьте в соответствующей степени давление воздуха в шинах.

Техника вождения

Быстрые прохождения поворотов, резкие разгоны и резкое торможение (сопровождаемое завыванием шин)) увеличивают износ шин.

Балансировка колес

Колеса нового автомобиля сбалансированы. В результате разного рода воздействий в ходе эксплуатации автомобиля может получиться дисбаланс колес, что проявляется прежде всего в неспокойном управлении.

Ввиду того, что дисбаланс колес приводит к повышенному износу рулевого механизма, подвесок колес и шин, необходимо в таком случае сбалансировать колеса заново. Кроме того нужно сбалансировать колеса после замены шин или после их ремонта.

Неисправная кинематика управляемых колес

Неправильная регулировка углов установки управляемых колес переднего и, соотв., заднего мостов приводит не только к повышенному, зачастую лишь одностороннему изнашиванию шин, а также оказывает отрицательное влияние на безопасность движения автомобиля. В случае неравномерного изнашивания шины обратитесь за помощью на специализированную станцию сервисного техобслуживания.

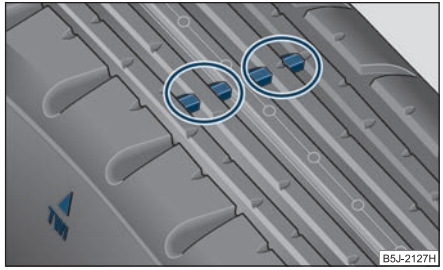
ВНИМАНИЕ!

- **Недостаточно накачанной шине приходится выполнять повышенную работу боковой деформации при качении, вследствие чего шина сильно нагревается, особенно на высоких скоростях. Это явление может привести к отрыву части протектора шины или даже к разрыву последней.**
- **Дефектные диски или шины необходимо немедленно заменить.**
- **Шинами, старшими 6ти лет, пользуйтесь только в случае крайней необходимости и с соблюдением осторожного метода вождения.**

Окружающая среда

Слишком низкое давление воздуха в шинах приводит к повышенному расходу топлива. ■

Знаки износа шин



Изобр. 186 Канавки рисунка протектора шины со знаками износа

На рисунке протектора оригинальных шин расположено поперек направления их вращения и на одинаковых расстояниях друг от друга от 6 до 8 индикаторов износа шин высотой 1,6 мм ⇒ изобр. 186. Положение индикаторов отмечено на боковинах покрышек буквами "TWI", символами треугольника или же иными символами.

Износ глубиной вплоть до 1,6 мм – измеряется в канавках рисунка протектора рядом с индикаторами износа – означает минимальную допустимую высоту канавок рисунка протектора (в некоторых странах могут действовать иные значения).

ВНИМАНИЕ!

- **Рекомендуемо заменять шины всегда по крайней мере перед самым износом шины вплоть до уровня индикаторов износа. Соблюдайте предусмотренную законом минимальную высоту рисунка протектора шины.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Изношенные шины ограничивают, особенно при движении с большими скоростями по мокрым дорогам, необходимое сцепление шины с дорогой. В таком случае может проявиться т. наз. "аквапланирование" (неконтролируемый увод шины – "плавание" на мокрой дороге).** ■

Взаимная замена колес

При явно повышенном износе шин передних колес рекомендуемо взаимно заменить передние колеса с задними. Этим самым добьетесь приблизительно равного срока службы для всех шин, установленных на автомобиле.

При появлении определенных знаков износа может оказаться целесообразным провести взаимную замену колес "поперекрестно" (возможно только в случае шин, у которых направление вращения не является решающим фактором). Персонал специализированных станций сервисного техобслуживания подробно ознакомлен со способами взаимной замены колес.

В целях равномерного износа всех шин и достижения идеального срока службы рекомендуемо осуществить взаимную замену колес через каждые 10 000 км. ■

Новые шины и, соотв., колеса

Шины и диски колес представляют собой важные элементы конструкции автомобиля. По этой причине можно у автомобиля пользоваться только теми видами шин и дисков, которые были утверждены фирмой Skoda Auto. Такие шины и диски идеально приспособлены к данному типу автомобиля, способствуя в существенной мере достижению хорошей устойчивости автомобиля и безопасности его динамических свойств ⇒ ⚠.

На все четыре колеса автомобиля устанавливайте только радиальные шины одинакого типа, размеров и, по возможности, с одинаковым типом рисунка протектора на одном мосту.

Персонал специализированной станции техобслуживания получает актуальную информацию о том, какими типами шин можно пользоваться в Вашем автомобиле.

Рекомендуемо выполнять любые работы на шинах или колесах силами специалистов на **специализированной станции сервисного техобслуживания**. Станции оборудованы необходимыми специальными инструментами и запчастями, располагают необходимыми профессиональными знаниями и приготовлены к ликвидации старых шин. Кроме того, на многих специализированных станциях сервисного техобслуживания предлагают заманчивый ассортимент предлагаемых шин и дисков колес.

Сочетания шин и дисков, допускаемых для Вашего автомобиля, указываются в документации автомобиля. Данные тоже зависят от законоположений в той или иной стране.

Знание параметров шин облегчает их правильный подбор. Шины обозначены на боковинах напр. следующей **надписью**:

185 / 65 R 14 86 T

Что означает:

185	ширина профиля шины, мм
65	отношение высоты к ширине, %
R	символ для **Р**адиальных шин
14	диаметр диска колеса, в дюймах
86	показатель грузоподъемности шины
T	условное обозначение категории скорости шины

На шины распространяются следующие **категории скорости**:

Категория скорости	Максимальная допустимая скорость
Q	160 км/ч
R	170 км/ч
S	180 км/ч
T	190 км/ч
H	210 км/ч
V	240 км/ч
W	270 км/ч

Дата выпуска тоже указывается на боковине покрышки (или же на внутренней стороне колеса).

DOT ... 22 09...

напр. означает, что шина была изготовлена на 22-ой неделе 2009 года.

В том случае, если исполнение **запасного колеса** отличается от установленных шин (напр. у шин с зимним рисунком протектора или широкопрофильных шин), можно воспользоваться запасным колесом только короткое время в случае проколе шины и нужно водить автомобиль осторожно. Как можно скорее снова смонтируйте нормальное колесо.

ВНИМАНИЕ!

- **Применяйте исключительно такие шины и диски колес, которые утверждены фирмой Skoda Auto для Вашего типа автомобиля. Иначе может ограничиваться эксплуатационная безопасность – опасность аварии! Кроме того, имеющееся удостоверение о допуске автомобиля к эксплуатации по дорогам может утратить силу.**
- **Ни в коем случае нельзя превысить максимальную допускаемую скорость Ваших шин – опасность аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.**
- **Шинами, старшими 6ти лет, пользуйтесь только в случае крайней необходимости и с соблюдением осторожного метода вождения.**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Никогда не пользуйтесь уже использованными шинами, о предшествующем применении которых Вам ничего неизвестно. Шины стареют даже в том случае, если ими вовсе не пользовались или только весьма мало. Тоже шиной запасного колеса можно пользоваться только в случае крайней необходимости и нужно водить автомобиль с повышенной осторожностью.**
- **В целях безопасности движения меняйте шины не в отдельности, а по возможности – хотя бы одновременно обе шины на одном мосту. Шины с большей высотой рисунка протектора следует устанавливать всегда на колеса переднего моста.**

Окружающая среда

Старые шины нужно ликвидировать в соответствии с действующими нормами и правилами.

Примечание

По техническим причинам нельзя при обычных обстоятельствах пользоваться дисками колес, происходящими с иных автомобилей. При определенных обстоятельствах это распространяется даже на диски колес одинакого типа автомобиля. ■

Болты крепления колес

Диски и **болты крепления колес** по своей конструкции взаимно приспособлены. Поэтому при изменении дисков - напр. дисками из легкого сплава или колеса с зимним рисунком протектора - необходимо использовать соответствующие болты правильной длины и формы. От этого зависит правильность установки колес и работы тормозных накладок.

В случае дополнительного монтажа **колпаков колес** проследите за тем, чтобы обеспечивался достаточный доступ воздуха, необходимого для охлаждения деталей тормозной системы.

Персонал специализированных станций сервисного техобслуживания получает информацию о технических возможностях дополнительного оснащения шинами, дисками и колпаками колес.

ВНИМАНИЕ!

- **В случае неправильного обращения с болтами крепления колес колесо может на ходу автомобиля освободиться – опасность происшествия!**
- **Болты крепления колес должны быть чистыми и обладать легким ходом. Однако, никогда их нельзя смазывать консистентной смазкой или маслом.**
- **Если болты крепления колеса затянуты с приложением слишком низкого момента затяжки, то колеса могут на ходу автомобиля освободиться – опасность происшествия! Слишком высокий момент затяжки может привести к повреждению болтов и резьбы и к остаточной деформации поверхностей прилегания дисков колес.**

Осторожно!

Предписанный момент затяжки болтов крепления колес составляет 120 Нм для стальных дисков и дисков из легкого сплава. ■

Шины с зимним рисунком протектора

В зимних условиях динамические свойства автомобиля значительно улучшаются в результате применения шин с зимним рисунком протектора. Шины с летним рисунком протектора на льду, снегу и при температурах ниже, чем 7 °C менее устойчивы против заноса вследствие своей конструкции (ширина профиля, резиновая смесь, канавки рисунка протектора). Это распространяется особенно на автомобили, оборудованные **широкопрофильными** шинами или же шинами **для высоких скоростей движения** (коды H, V или W на боковине покрышки).

Чтобы добиться идеальных ходовых свойств автомобиля, нужно устанавливать шины с зимним рисунком протектора на все четыре колеса. ▶

Пользуйтесь только такими шинами с зимним рисунком протектора, которые утверждены для Вашего автомобиля. Допустимые **размеры шин с зимним рисунком протектора** указываются в документации автомобиля. Эти размеры зависят от законоположений в данной стране.

Поддерживайте в шинах с зимним рисунком протектора давление воздуха на 20 кПа выше, чем предусмотрено для шин с летним рисунком ⇒ страница 225.

Шины с зимним рисунком протектора теряют в существенной степени свои динамические свойства, если у них изношены **канавки рисунка протектора** до размера прибл. 4 мм.

Тоже вследствие **старения** теряют шины с зимним рисунком протектора в значительной мере свои свойства – даже в том случае, если высота канавок рисунка протектора еще значительно больше, чем 4 мм.

На шины с зимним рисунком протектора распространяются такие же **ограничения скорости**, что и на шины с летним рисунком ⇒ страница 226, ⇒ ⚠.

Можно применить шины с зимним рисунком протектора низшей скоростной категории при условии, что не превысите максимальную допустимую скорость этой категории, даже если максимальная скорость, указанная в технической документации автомобиля, выше. В случае превышения максимальной скорости данной скоростной категории шин возможно их повреждение.

Применяя шины с зимним рисунком протектора, учитывайте следующие указания ⇒ страница 224.

Вместо шин с зимним рисунком протектора тоже можно пользоваться так называемыми “универсальными шинами, предназначенными для круглогодичной эксплуатации”.

Если у Вас появятся сомнения, обратитесь на специализированную станцию сервисного техобслуживания, где Вам сообщат максимальную допустимую скорость для Ваших шин.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае нельзя превысить максимальную допускаемую скорость Ваших шин с зимним рисунком протектора – опасность аварии вследствие повреждения шины и потери контроля над автомобилем.

Окружающая среда

Осуществляйте вовремя обратный монтаж шин с летним рисунком протектора, так как на дорогах без льда и снега и на температурах сверх 7 °C их ходовые качества лучше – короче тормозной путь, ниже шум качения, меньше износ шин и тоже уменьшается расход топлива.

Примечание

Соблюдайте возможно отличающиеся законоположения в той или иной стране по применению шин. ■

Шины с направленным рисунком протектора*

Направление вращения обозначено **стрелками на боковине шины**. Указанное направление вращения шины абсолютно необходимо соблюдать. Лишь в таком случае могут полностью проявиться идеальные свойства этих шин в отношении сцепления шины с дорогой, аквапланирования, шума и износа.

В том случае, если Вам пришлось смонтировать запасное колесо без определенного направления вращения или с противоположным направлением вращения, водите автомобиль осторожно, так как автомобиль в такой ситуации более не обладает идеальными динамическими свойствами. Это особенно важно в том случае, если дорога более или менее мокрая. Соблюдайте указания ⇒ страница 234, “Запасное колесо*”.

Замените как можно скорее дефектную шину и снова установите на колеса шины с правильным направлением вращения. ■

Цепи противоскольжения

Цепи противоскольжения можно устанавливать только на колеса переднего моста.

На зимних дорогах, покрытых снегом и льдом, цепи противоскольжения улучшают не только привод, а также торможение.

Применение цепей противоскольжения по техническим причинам допустимо только для следующих сочетаний дисков и шин.

Размер обода (диска)	Глубина выштамповки диска	Размер шины
5J x 14	35 mm	175/70
6J x 14	37 mm	185/65
6J x 15	43 mm	185/55

Пользуйтесь только **мелкозвенными цепями противоскольжения**. Нельзя, чтобы размер звеньев, вкл. замки, превышал 9 мм.

Перед тем как приступить к установке цепей противоскольжения, снимите **колпаки колес**.

Соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране, касающиеся применения и максимальной допускаемой скорости движения автомобиля с установленными цепями противоскольжения.

ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте указания, приведенные в инструкции по монтажу от изготовителя цепей противоскольжения.

Осторожно!

При движении по дорогам, не покрытым снегом, необходимо снять цепи противоскольжения. На таких дорогах цепи ухудшают динамические свойства автомобиля, наносят вред шинам и быстро изнашиваются.

Примечание

- Пользуйтесь только цепями противоскольжения из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda.
- В случае применения цепей противоскольжения выключите регулирование привода ведущих колес по их буксованию ASR. ■

Принадлежности, отделка и замена деталей

Принадлежности и запчасти

Автомобили Skoda сконструированы на основе новейших достижений техники и принципов безопасного движения. Чтобы сохранить свойства, которыми автомобиль обладает в момент покидания завода-изготовителя, нельзя необдуманно менять его состояние.

В случае надобности в дополнительной установке на автомобиле принадлежностей, в проведении технических изменений или в последующей замене некоторых деталей автомобиля новыми следует придерживаться следующих указаний:

- **Прежде чем** приступить к покупке принадлежностей и **прежде чем** осуществлять технические изменения, сначала посоветуйтесь насчет Вашего намерения на специализированной станции сервисного техобслуживания ⇒ ⚠.
- Сказанное касается особенно покупок принадлежностей автомобиля за рубежом.
- Оригинальные принадлежности Skoda и оригинальные запчасти Skoda Вам можно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где осуществляется тоже профессиональный монтаж купленных принадлежностей.
- Оригинальные принадлежности Skoda и оригинальные запчасти Skoda Вам можно приобрести на специализированных станциях сервисного техобслуживания, где осуществляется тоже профессиональный монтаж купленных принадлежностей.
- То же самое касается автомобильных радиоприемников, антенн и прочего электрооборудования, монтаж которых следует осуществить на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- В случае надобности в технических изменениях на Вашем автомобиле нужно при их осуществлении придерживаться инструкций, изданных фирмой Skoda Auto.
- При соблюдении предусмотренных методов и технологий не будет поврежден автомобиль, будут сохраняться его ходовые свойства и безопасность его эксплуатации, автомобиль будет после произведенных отделок соответствовать положениям действующих правил дорожного движения. На специализированных станциях сервисного техобслуживания могут гарантировать профессиональное выполнение всех необходимых работ и в случае необходимости Вас могут направить в соответствующую специализированную фирму.

Ущерб, нанесенный в результате осуществления технических изменений без согласия фирмы Skoda Auto, исключается из гарантии.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Рекомендуемо, в Ваших собственных интересах, пользоваться для Вашего автомобиля только оригинальными принадлежностями Skoda и оригинальными деталями Skoda. У оригинальных принадлежностей Skoda и оригинальных деталей Skoda гарантируются их надежность, безопасность и пригодность к применению именно в Вашем автомобиле.**
- **Несмотря на то, что непрестанно следим за развитием автомобильного рынка, мы не можем рассуждать по поводу этих критериев у изделий от других изготовителей, ни поручиться за их пригодность к применению в Вашем автомобиле (даже если применение таких деталей утверждено или омологировано официальными органами). ■**

Технические изменения

Вмешательства в электронные детали и их программное обеспечение могут привести к отказам и неисправностям. Электронные детали взаимосвязаны, поэтому эти неисправности могут воздействовать тоже на системы, которых изменение не касается непосредственно. Значит, в значительной степени может нарушиться эксплуатационная надежность автомобиля, может увеличиваться износ деталей и тоже может утратить силу у.достоверение о допуске автомобиля к эксплуатации по дорогам.

Вы, конечно, понимаете, что фирма Skoda Auto не возьмет на себя гарантию за ущерб, причиненный непрофессионально выполненными работами.

Поэтому рекомендуемо доверить выполнение всех работ специализированным станциям сервисного техобслуживания, где пользуются оригинальными деталями Skoda.

ВНИМАНИЕ!

Непрофессионально выполненные работы или технические изменения на Вашем автомобиле могут привести к появлению неисправностей – опасность аварии. ■

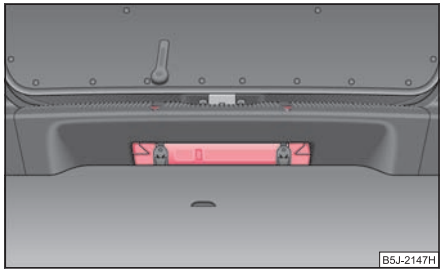
Автомобили группы N1

Автомобили группы N1 представляет собой автомобиль-фургон, сконструированный для перевозки груза. ■

Помощь своими силами

Помощь своими силами

Медицинская аптечка* и знак аварийной остановки*



Изобр. 187 Расположение знака аварийной остановки

Укладывайте медицинскую аптечку таким образом, чтобы оказалось возможном ее немедленное применение в случае надобности.

Знак аварийной остановки максимальными размерами 39 x 68 x 450 мм возможно прикрепить резиновыми полосками к облицовке заднего борта багажника ⇒ изобр. 187.

При желании оборудовать Ваш автомобиль дополнительно знаком аварийной остановки обратитесь на специализированные станции сервисного техобслуживания.

ВНИМАНИЕ!

Укладывайте медицинскую аптечку таким образом, чтобы в случае внезапного торможения или столкновения автомобиля она не могла стать причиной нанесения ранения пассажирам.

Примечание

У медицинской аптечки следует руководствоваться датой срока годности ее содержимого. ■

Огнетушитель*

Огнетушитель закреплен ремнями под сиденьем пассажира рядом с водителем.

Прочтите надлежащим образом инструкцию, находящуюся на огнетушителе.

Огнетушитель нужно проверять уполномоченным лицом один раз в год (соблюдайте отличающиеся законоположения в той или иной стране).

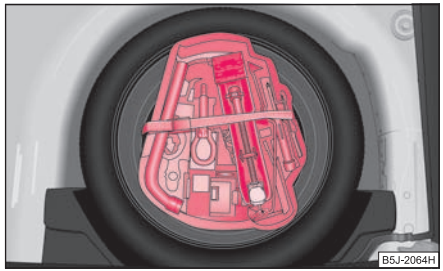
ВНИМАНИЕ!

В случае неправильного закрепления огнетушителя тот может при внезапном маневре или происшествии “пролететь” через внутренне пространство автомобиля и нанести ранение.

Примечание

- Огнетушитель должен соответствовать действующим законоположениям.
- Проверьте дату пригодности огнетушителя. В случае применения огнетушителя по истечении этой даты более не обеспечивается его правильное действие.
- Огнетушитель поставляется только в некоторые страны. ■

Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю



Изобр. 188 Багажник: помещение для комплекта инструмента, прилагаемого к автомобилю

Комплект инструмента и домкрат* уложены в пластмассовой коробке внутри запасного колеса* ⇒ изобр. 188, здесь же тоже выделено место для съемной шаровой головки тягово-сцепного устройства.

Комплект инструмента засключает в себе (в зависимости от оснащения) следующие детали:

- ключ для затяжки болтов крепления колес*;
- крюк из проволоки для снятия колпаков колес;
- буксирная петля;
- адаптер для стопорных болтов крепления колес*.

Прежде, чем укладывать домкрат на свое место, нужно полностью ввинтить плечо домкрата.

ВНИМАНИЕ!

- **Домкрат, поставленный вместе с автомобилем, предназначен только для Вашего типа автомобиля. Ни в коем случае нельзя поднимать с его помощью более тяжелые автомобили или другие грузы – опасность получения травмы!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Убедитесь в том, что комплект инструмента в багажнике надежно закреплен.** ■

Комплект для ремонта шин*

Комплект для ремонта шин предназначен для ремонта мелких дефектов шин. В комплект входят компрессор, сосуд с заправкой, руководство по обслуживанию и принадлежности.

Ремонт с применением комплекта **не замещает** длительный ремонт шины; ремонт служит только для того, чтобы добраться до станции сервисного техобслуживания. Ремонт можно производить прямо на автомобиле. **Прежде, чем применять комплект, прочтите как следует прилагаемую инструкцию.**

Комплект для ремонта шин уложен в багажнике. ■

Запасное колесо*

Запасное колесо лежит в углублении пола багажника под ковриком.



Изобр. 189 Багажник: запасное колесо

Запасное колесо лежит в углублении пола багажника под ковриком и закреплено специальным винтом вместе с инструментальным ящиком ⇒ страница 234, изобр. 189.

Необходимо проверять давление воздуха в запасном колесе (предпочтительно при каждом измерении давления воздуха в шинах колес автомобиля - см. табличку на внутренней стороне крышки наливной горловины топливного бака ⇒ страница 207) в целях обеспечения его постоянной готовности к применению.

Шины с направленным рисунком протектора*

В случае применения этих шин соблюдайте следующие указания:

- Для автомобиля с шинами с определенным направлением вращения применяется запасное колесо иного размера, снабженное предупредительной табличкой.
- После установки колеса нельзя закрывать предупредительную табличку какой-либо крышкой или колпаком.
- Не езжайте с аварийным колесом быстрее, чем 80 км/ч и уделайте вождению повышенное внимание. Воздерживайтесь резких разгонов и торможений и быстрых прохождений поворотов.
- Давление воздуха в шине этого аварийного колеса такое же, что и у стандартной шины.
- Этим колесом пользуйтесь, чтобы добраться до ближайшей специализированной станции сервисного техобслуживания, так как оно не предназначено для длительного применения. ■

Подготовительные работы

Прежде, чем приступить к замене колеса, нужно осуществить следующие подготовительные работы.

- В случае прокола шины поставьте автомобиль на стоянку как можно больше в сторону от автомобилей, проезжающих мимо. Хорошо, чтобы это место было расположено **горизонтально**.
- Попросите **всех пассажиров выйти** из автомобиля. Во время ремонта они должны находиться вне дороги (напр. за дорожным ограждением).
- Крепко затяните **рычаг ручного тормоза**.
- Включите **первую передачу** или же отрегулируйте **рычаг преселектора** автоматической коробки передач **в положение P**, соотв.
- В случае эксплуатации автомобиля с прицепом отцепите прицеп.
- Выньте из багажника **комплект инструмента** и **запасное колесо** ⇒ страница 234.

ВНИМАНИЕ!

- В том случае, если находитесь на дороге в месте обычного движения транспорта, включите систему аварийной световой сигнализации и установите треугольный знак аварийной остановки на соответствующем расстоянии от автомобиля – поступая согласно соответствующим предписаниям закона. Этим самым предохраняете не только себя, а также остальных участников дорожного движения.

- Когда автомобиль поднят, никогда не запускайте двигатель - возможность получения травмы.

Осторожно!

В случае замены колеса автомобиля, стоящего на уклоне, заблокируйте противоположное колесо камнем или чем-нибудь подобным, чтобы зафиксировать автомобиль от внезапного смещения с места.

Примечание

Руководствуйтесь предписаниями закона. ■

Замену колеса осуществляйте, по возможности, на горизонтальной поверхности.

- Снимите сплошной колпак колеса* ⇒ страница 237 или же колпаки болтов крепления колес ⇒ страница 237.
- Ослабьте болты крепления колеса ⇒ страница 238.
- Поднимайте автомобиль до тех пор, пока соответствующее колесо не перестанет касаться основания ⇒ страница 238.
- Выверните болты крепления колеса и положите их на чистое основание (тряпку, бумагу и т.п.).
- Снимите колесо.
- Наденьте запасное колесо* и слегка навинтите болты.
- Опустите автомобиль вниз.
- Затяните попеременно гаечным ключом противолежащие болты крепления колеса (поперекрестно) ⇒ страница 238.
- Наденьте обратно сплошной колпак колеса и декоративный колпак или же колпаки болтов крепления колес, соотв.

Примечание

- Все болты должны быть чистыми и свободно поворачиваться в резьбе.
- Ни в коем случае не смазывайте болты консистентными смазками или маслом!
- Устанавливая шину с определенным направлением вращения, соблюдайте это направление ⇒ страница 224. ■

Дополнительные работы

После замены колеса нужно выполнить еще следующие дополнительные работы.

- Вложите замененное колесо в углубление для запасного колеса и закрепите его.
- Верните на свое место комплект инструмента.
- Как можно раньше **проверьте давление** воздуха в шине смонтированного запасного колеса.
- Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов крепления соответствующего колеса . Его значение должно составлять 120 Нм как у стальных дисков так и у дисков из легкого сплава.
- Дефектную шину отдайте как можно скорее на ремонт.

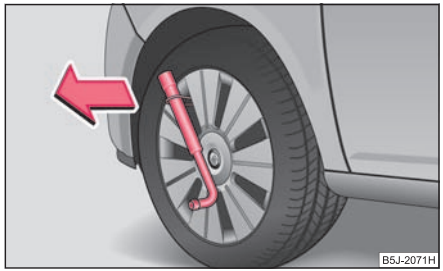
ВНИМАНИЕ!

В случае дополнительной установки на автомобиле иных шин или ободьев колес, чем тех, которыми был автомобиль оснащен на заводе-изготовителе, то нужно безусловно учесть указания, приведенные в ⇒ страница 226, “Новые шины и, соотв., колеса”.

Примечание

- Если в ходе замены колеса обнаружите, что болты заржавлены и тугоподвижны, замените их прежде, чем проверять момент затяжки.
- Вплоть до контроля момента затяжки водите осторожно и со скоростью, соответствующей обстановке. ■

Сплошной колпак колеса*



Изобр. 190 Снятие колпака колеса

Снятие

– Подвесьте проволочный крючок из комплекта инструмента на укрепленный край сплошного колпака.

– Проденьте ключ для затяжки гаек колес через крючок и, оперев его о шину, снимите колпак ⇒ изобр. 190.

Установка

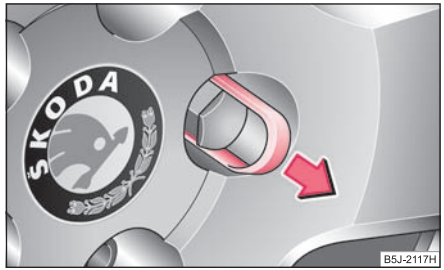
– Прижмите сплошной колпак к диску сначала на участке выреза для вентиля. Затем вдавливайте колпак постепенно по направлению от вентиля по обеим сторонам в диск вплоть до фиксированного положения по всему периметру.

Осторожно!

- Нажимайте рукой, не ударяйте по колпакам! Применяя грубые удары, особенно в местах, где колпак еще точно не вставлен в диск, можете повредить направляющие и центровочные элементы колпака.
- Прежде, чем устанавливать сплошной колпак колеса на стальной диск, на котором установлен противоугонный болт крепления колеса, убедитесь в том, что противоугонный болт крепления колеса вставлен в отверстиев возле вентиля ⇒ страница 239, "Противоугонное приспособление колес*". ■

Болты крепления колес с колпачками*

Колпачки служат как защита болтов крепления колес.



Изобр. 191 : снятие колпачка с болта крепления колеса

Снятие

– Насуньте **пластмассовый зажим** (комплект инструмента) на колпачок столь далеко, чтобы внутренние язычки зажима прилегли к буртику колпачка.

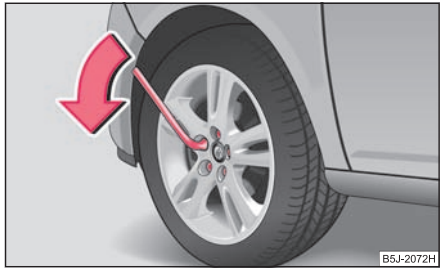
– Снимите колпачки **пластмассовым зажимом** ⇒ изобр. 191.

Установка

– Насуньте колпачки на концы болтов. ■

Ослабление и затягивание болтов крепления колес

Прежде, чем начать поднимать автомобиль, ослабьте болты крепления колес.



Изобр. 192 : ослабление болтов

Ослабление болтов

– Насуньте ключ на болт крепления колеса до упора [9].

– Схватив ключ на его конце, поверните болт примерно на **один** оборот влево ⇒ изобр. 192.

Затягивание болтов

– Насуньте ключ на болт крепления колеса до упора [9].

– Схватив ключ на его конце, поворачивайте болт в правую сторону до тех пор, пока болт не окажется крепко затянутым.

ВНИМАНИЕ!

Прежде, чем поднимать автомобиль автомобильным домкратом, ослабьте болты всего лишь слегка (примерно на один оборот) – опасность аварии!

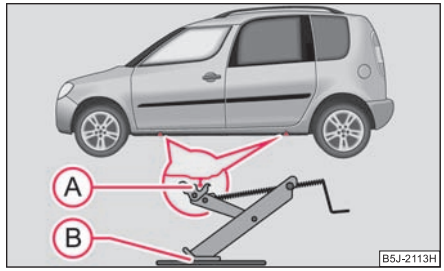
[9] Для ослабления и затягивания болтов крепления колес с противоугонным приспособлением воспользуйтесь соответствующим адаптером ⇒ страница 239.

Примечание

- В том случае, если не удается ослабить болты, надавите осторожно **ногой** на конец ключа. Придерживайтесь при этом крепко автомобиля и следите за тем, чтобы стоять крепко и надежно. ■

Поднятие автомобиля

Чтобы снять колесо, нужно поднять автомобиль при помощи автомобильного домкрата.*



Изобр. 193 : места для установки домкрата

– Чтобы установить домкрат, выберите точку крепления – штампованное углубление на пороге кузова, которое ближе всех к дефектному колесу ⇒ изобр. 193.

– Выверните домкрат под точкой крепления вверх на такую высоту, чтобы его захват как раз точно помещался в пространство непосредственно под вертикальной стенкой лонжерона под порогом автомобиля.

– Установите домкрат таким образом, чтобы захват охватывал вертикальную стойку в выемке под порогом (A) и чтобы опорная площадь основания домкрата (B) опиралась всей своей площадью о ровную поверхность основания.

– Выверните домкрат еще выше, а именно до тех пор, пока колесо не приподнимется над основанием.

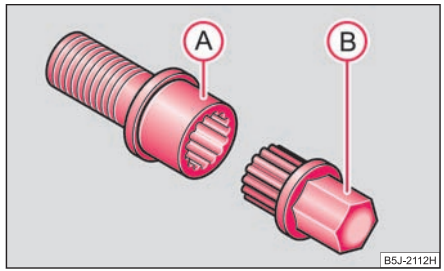
Мягкое скользкое основание под ногой домкрата может привести к тому, что автомобиль соскользнет с домкрата. Поэтому устанавливайте домкрат всегда на прочном основании и, в случае надобности, воспользуйтесь какой-нибудь устойчивой опорой с большой площадью. На **гладком основании**, как напр. на мостовой, воспользуйтесь противоскользящей опорой (напр. резиновым ковриком).

ВНИМАНИЕ!

- **Всегда поднимайте автомобиль с закрытыми дверьми – опасность получения травмы!**
- **Зафиксируйте ногу домкрата от соскальзывания подходящими средствами – опасность получения травмы!**
- **Всегда ставьте домкрат на прочное и ровное основание.**
- **При установке домкрата в иных, чем выделенных для этой цели местах, возможно повреждение автомобиля. Кроме того, в случае недостаточного захвата автомобиль может соскользнуть – опасность получения травмы!**
- **Никогда не заводите двигатель, когда автомобиль поднят – оопасность происшествия.**
- **Никогда не находитесь под автомобилем, даже не какой–либо частью Вашего тела, когда автомобиль подпирается только автомобильным домкратом.**
- **Во время выполнения работ под поднятым автомобилем он должен быть надежно зафиксирован подходящими подставками – опасность получения травмы!** ■

Противоугонное приспособление колес*

Для ослабления болтов крепления колес с противоугонным приспособлением нужно применение специального адаптера.



Изобр. 194 Болт крепления колес с противоугонным приспособлением с адаптером

– Снимите защитный колпак колеса или же предохранительного болта.

– Всуньте адаптер (B) его зубчатой стороной во внутренние зубья в головке предохранительного болта (A) до упора таким образом, чтобы выдавался наружу внутренний шестигранник ⇒ изобр. 194.

– Насуньте ключ до упора на адаптер (B).

– Ослабьте или же, соотв., затяните болт крепления колеса ⇒ страница 238.

– После снятия адаптера наденьте защитный колпак колеса или же предохранительного болта.

– Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** болтов. Стальные диски и диски из легкого сплава необходимо затянуть с приложением момента затяжки **120 Нм**.

У автомобилей, оснащенных специальными предохранительными болтами крепления (на каждом колесе - по одному предохранительному болту), возможно ослабить или же затянуть эти болты только с применением адаптера, поставляемого вместе с автомобилем.

Целесообразно пометить номер кода, выбитый как на видимом торце адаптера, так и на торце резьбового конца каждого из предохранительных болтов. По этому номеру возможно в случае надобности купить на специализированной станции техобслуживания запасной адаптер.

Рекомендуемо возить адаптер для болтов крепления колес всегда с собой. Следует укладывать его вместе с комплектом инструмента.

Осторожно!

- В случае перетяжки более высоким моментом возможно, при определенных обстоятельствах, повреждение болта и адаптера.
- Предохранительный болт крепления колеса должен устанавливаться у стальных колес всегда в отверстии, находящемся ближе всех к вентилю. В противном случае невозможно установить сплошной колпак колеса или же возможно его повреждение в ходе установки.

Примечание

Набор предохранительных болтов возможно приобрести на специализированной станции техобслуживания. ■

Пуск с чужой помощью

Подготовка

Если двигатель не заводится из-за разряженной аккумуляторной батареи автомобиля, то для его пуска возможно воспользоваться аккумуляторной батареей, находящейся в другом автомобиле. Для этой цели нужны вспомогательные пусковые провода.

Номинальное напряжение обеих аккумуляторных батарей должно составлять 12 В. **Емкость** (А.ч) аккумуляторной батареи, применяемой для пуска двигателя, не должна быть существенно ниже, чем емкость разряженной аккумуляторной батареи.

Вспомогательные пусковые провода

Пользуйтесь исключительно вспомогательными пусковыми проводами с достаточно большим поперечным сечением и изолированными клемами. Соблюдайте указания от их изготовителя.

Положительный провод в большинстве случаев красный.

Отрицательный провод в большинстве случаев черный.

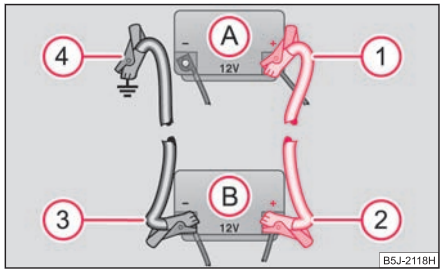
ВНИМАНИЕ!

- **Разряженная аккумуляторная батарея может замерзнуть уже при температуре нескольких градусов ниже нуля. Если аккумуляторная батарея замерзла, то не осуществляйте пуск двигателя с помощью аккумуляторной батареи, находящейся вне автомобиля – опасность взрыва! Тоже после размораживания аккумуляторной батареи грозит опасность ожога вытекающей кислотой. Замерзшая аккумуляторная батарея подлежит замене.**
- **Абсолютно необходимо руководствоваться указания по технике безопасности по работе в подкапотном пространстве ⇒ страница 210.**

Примечание

- Между обоими автомобилями не должно быть никакого взаимного контакта, а то при соединении положительных полюсных выводов может протекать ток.
- Разряженная аккумуляторная батарея должна быть правильно присоединена к электрической бортовой сети автомобиля.
- Выключите автомобильный телефон или же соблюдайте инструкцию по применению телефона для этого случая.
- Рекомендуемо приобрести вспомогательные пусковые провода из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или в фирменных магазинах изготовителя аккумуляторных батарей. ■

Пуск двигателя



Изобр. 195 Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле: А – разряженная, В – вспомогательная

Абсолютно необходимо осуществлять соединение обоих автомобилей с помощью вспомогательных пусковых проводов в следующей последовательности:

Соединение положительных полюсных выводов

- Подключите конец (1) к положительному полюсному выводу ⇒ изобр. 195 разряженной аккумуляторной батареи (A).
- Подключите противоположный конец (2) к положительному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи (B).

Соединение отрицательного полюсного вывода и блока двигателя

- Подключите конец (3) к отрицательному полюсному выводу вспомогательной аккумуляторной батареи (B).
- Соедините противоположный конец (4) с такой частью заводимого автомобиля, которая крепко соединена с блоком его двигателя или же соедините его непосредственно с самим блоком его двигателя ⇒ ⚠.

Пуск двигателя

- Заведите двигатель вспомогательного автомобиля и оставьте его работать на холостом ходу.
- Сейчас заводите двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.
- В том случае, если двигатель не заводится, прекратите по истечении 10 сек. пуск двигателя и повторите его через 30 сек.
- Провода отключайте точно в **обратной** последовательности, чем в вышеописанной.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Нельзя допустить взаимный контакт между голыми, неизолированными частями полюсных клемм. Кроме того нельзя допустить, чтобы провод, подключенный к положительному полюсному выводу аккумуляторной батареи, вошел в соприкосновение с токопроводящими частями автомобиля – опасность короткого замыкания!**
- **Не подключайте провод к отрицательному полюсному выводу разряженной аккумуляторной батареи, а то сильное искрообразование, образующееся при пуске двигателя, может привести к взрыву аккумуляторной батареи.**
- **Конец провода (4) не присоединяйте к частям системы питания или к тормозной системе.**
- **Располагайте вспомогательные пусковые провода таким образом, чтобы не могло произойти их повреждение вращающимися частями в подкапотном пространстве.**
- **Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей – опасность ранения разъедающим электролитом!**
- **Пробки аккумуляторных элементов батареи должны быть крепко ввернуты.**
- **Не обращайтесь вблизи от аккумуляторной батареи с открытым огнем (горящая свеча, зажженная сигарета и т.д.) – опасность взрыва!**

ВНИМАНИЕ! Продолжение

- **Никогда не прибегайте к пуску с чужой помощью в случае аккумулятора со слишком низким уровнем электролита – опасность взрыва и ожога кислотой.** ■

Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля

Общие положения

При применении буксировочного троса руководствуйтесь следующими указаниями:

Водитель буксирующего автомобиля

- При трогании с места добавляйте газу только после того, как трос натянулся.
- При трогании с места отпускайте педаль сцепления особенно деликатно.

Водитель буксируемого автомобиля

- Включите зажигание, чтобы не заблокировался замок вала рулевого колеса и чтобы предоставить возможность включения указателей поворота, гудка и стеклоочистителей.
- Выключите передачу или, соотв., наберите у автоматической коробки передач положение рычага преселектора положение **N**.
- Помните о том, что усилители тормозного привода и рулевого механизма действуют только при работающем двигателе. В том случае, если двигатель не работает, нужно применять существенно большее усилие при нажатии тормозной педали и при обслуживании механизма рулевого управления.
- Следите за тем, чтобы буксировочный трос оставался все время натянут.

Буксировочный трос и буксировочная штанга

Наиболее бережной и безопасной является буксировка автомобиля на **штанге**. Буксировочным **тросом**пользуйтесь только в том случае, если нет в распоряжении никакой подходящей буксировочной штанги.

Чтобы при буксировке и пуске двигателя буксировкой автомобиля оба автомобиля излишне не страдали от толчков, применяемый буксировочный трос должен быть изготовлен из упругого материала. Поэтому пользуйтесь только тросами из искусственного волокна или из подобных материалов.

Закрепляйте буксировочный трос или же буксировочную штангу только на предназначенных для этой цели **буксирных петлях** ⇒ страница 243, “Передняя буксирная петля” или же ⇒ страница 243, “Задняя буксирная петля”.

Техника вождения

Буксировка автомобилей требует определенной сноровки. Положено, чтобы водители обоих автомобилей ознакомились с особенностями движения при буксировке автомобилей. Неопытные водители не должны буксировать другой автомобиль ни управлять буксируемый автомобиль.

Во время буксировки следите все время за тем, чтобы оба автомобиля не подвергались чрезмерно большой тяге и чтобы не возникала их ударная нагрузка. При буксировке автомобилей на дорогах с неукрепленным покрытием всегда имеется опасность перегрузки крепежных деталей на обоих автомобилях и их повреждения.

Осторожно!

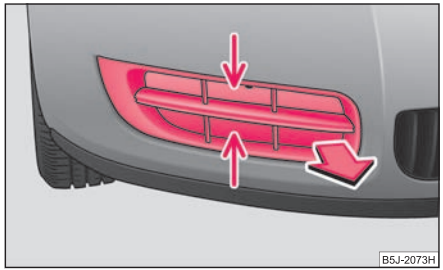
В том случае, если вследствие неисправности в коробке передач пропало масло, можно буксировать автомобиль только с поднятыми ведущими колесами и, соотв., перевозить его на специальном автомобиле для буксировки неисправных транспортных средств или на прицепе.

Примечание

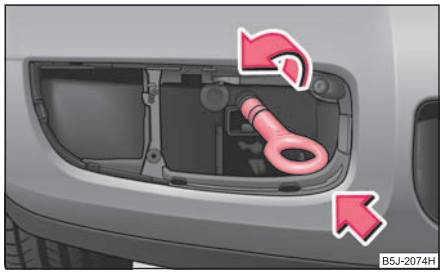
- При буксировке автомобиля и пуске двигателя буксировкой автомобиля соблюдайте отличающиеся законоположения в тех или иных странах, напр. по маркировке буксирующего и буксируемого автомобилей.
- Нельзя, чтобы буксировочный трос оказался перекрученным, ибо передняя буксирная петля могла бы при определенных обстоятельствах вывернуться из автомобиля наружу. ■

Передняя буксирная петля

Буксирная петля находится в инструментальном ящике.



Изобр. 196 Передний бампер: вентиляционная решетка



Изобр. 197 Передний бампер: установка буксирной петли

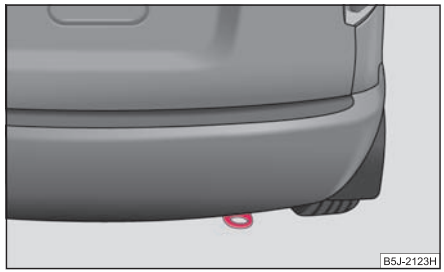
Установка буксирной петли

- Схватите решетку в местах, обозначенных стрелками, и извлеките ее ⇒ изобр. 196.
- Навинтите буксирную петлю рукой поворачиванием в левую сторону вплоть до упора ⇒ изобр. 197.
- Затяните буксирную петлю ключом для затяжки гаек колес (просуньте ключ сквозь петлю).

Удаление буксирной петли

- Вывинтите буксирную петлю.
- Установите решетку на стороне, более отдаленной от номерного знака.
- Вдавите решетку внутрь на стороне, более близкой к номерному знаку.
- Решетка должна войти надежно в фиксированное положение. ■

Задняя буксирная петля



Изобр. 198 Задняя буксирная петля

Задняя буксирная петля расположена под задним бампером направо ⇒ изобр. 198. ■

Пуск двигателя буксировкой автомобиля

Если двигатель не заводится, то в принципе **не рекомендуемо** осуществлять пуск двигателя Вашего автомобиле буксировкой автомобиля. Вместо того воспользуйтесь сначала для пуска двигателя аккумуляторной батареей иного автомобиля ⇒ страница 240 или воспользуйтесь услугами SERVICE Mobil.

Если все-таки Вам придется заводить двигатель буксировкой автомобиля:

- В остановленном автомобиле включите 2-ю или 3-ю передачу.
- Нажмите на педаль сцепления и подержите ее нажатой.
- Включите зажигание.
- После разгона обоих автомобилей с места отпустите медленно педаль сцепления.
- Как только двигатель заведется, нажмите на педаль сцепления и выключите передачу.

ВНИМАНИЕ!

При пуске двигателя буксировкой автомобиля чрезмерно увеличивается опасность аварии, напр. столкновения с буксирующим автомобилем.

Осторожно!

У автомобилей с катализатором ОГ нельзя заводить двигатель буксировкой автомобиля на участке длинее, чем 50 м, а то несгоревшее топливо может попасть в катализатор ОГ, что повлекло бы за собой его повреждение. ■

Буксировка автомобиля с механической коробкой передач

Соблюдайте указания ⇒ страница 242.

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе или же с поднятым передним или задним мостом. Максимальная допустимая скорость при буксировке - **50 км/ч**. ■

Буксировка автомобиля с автоматической коробкой передач

Соблюдайте указания ⇒ страница 242.

Автомобиль можно буксировать на буксировочной штанге или на буксировочном тросе. Однако, руководствуйтесь при этом следующими указаниями:

- Переведите **рычаг преселектора в положение N**.
- Максимальная допустимая скорость при буксировке – **50 км/ч**.
- Максимальный допустимый пробег при буксировании - **50 км**. При остановленном двигателе тоже не работает насос трансмиссионного масла в коробке передач, вследствие чего на повышенных скоростях и больших расстояниях коробка передач не смазывается в достаточной степени.

Осторожно!

При буксировке с помощью специального автомобиля для буксировки неисправных транспортных средств автомобиль может ехать только с поднятыми передними колесами. Если автомобиль буксируется с поднятым задним мостом, то коробка передач пострадает!

Примечание

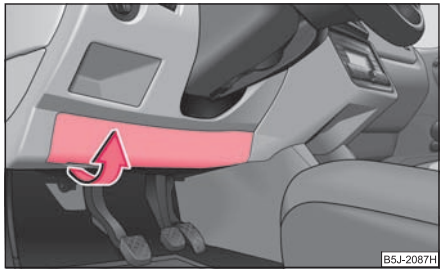
Если стандартная буксировка оказывается невозможной или расстояние буксировки должно превышать 50 км, необходимо перевозить автомобиль на специальном автомобиле для буксировки или на прицепе. ■

Предохранители и лампы накаливания

Предохранители

Замена предохранителей в панели приборов

Перегоревший предохранитель нужно заменить.



Изобр. 199 Нижняя сторона панели приборов: крышка для предохранителей

Отдельные цепи тока предохраняются плавкими предохранителями. Предохранители расположены под крышкой на левой стороне панели приборов.

- Выключите зажигание и соответствующий электроприемник.
- Отклоните осторожно крышку по направлению стрелки и извлеките ее ⇒ изобр. 199.
- Узнайте, который из предохранителей относится к данному электроприемнику ⇒ страница 246, “Загрузка панели приборов предохранителями”.
- Из держателя в крышке для предохранителей извлеките пластмассовый зажим, наденьте его на соответствующий предохранитель и извлеките этот предохранитель.
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.
- Вставьте крышку в панель приборов против направления стрелки таким образом, чтобы направляющие выступы крышки вошли в отверстия в панели приборов и последующим вдавливанием зафиксируйте.

Рекомендуемо возить с собой в автомобиле все время коробку с запасными предохранителями. Запасные предохранители Вам можно приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания [10].

Цветная маркировка предохранителей

Цвет	Максимальная сила тока в амперах
светло-коричневый	5
темно-коричневый	7,5
красный	10
синий	15
желтый	20
белый	25
зеленый	30

[10] В некоторых странах коробка с запасными предохранителями входит в состав стандартного оборудования.

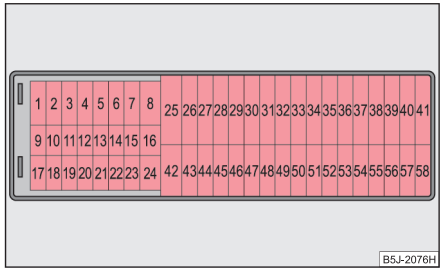
Осторожно!

- "Не чините" предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

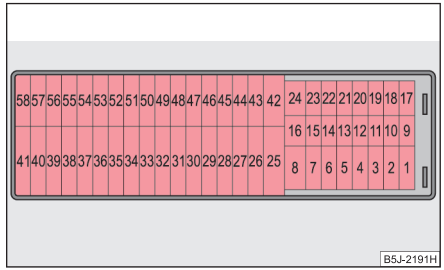
Примечание

Рекомендуемо менять эти предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Загрузка панели приборов предохранителями



Изобр. 200 Схематическое изображение коробки предохранителей



Изобр. 201 Схематическое представление коробки предохранителей для правостороннего движения

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Не занято	
2	Не занято	
3	Панель приборов, регулирование угла наклона фар	5
4	Блок управления устройством ABS	5
5	Бензиновый двигатель: выключатель сигнала торможения, устройство "Tempomat"	5
6	Не занято	
7	Блок управления двигателем 1,2 л	15
8	Клапанные форсунки -1,4 л; 1,6 л	10
9	Панель управления отопителем, блок управления кондиционером, оборудование для облегчения стоянки, блок управления динамическими фарами	5
10	Не занято	
11	Устройство управления зеркалами, стеклоподъемник	7,5

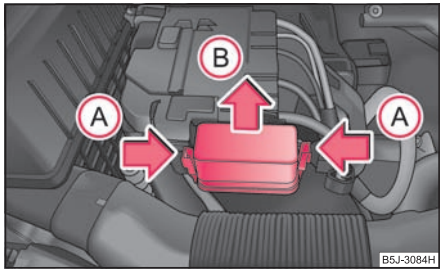
№	Электропотребитель	Амперы
12	Фара заднего хода	7,5
13	Блок управления двигателем (автоматическая коробка передач)	10
14	Двигатель динамических передних фар	10
15	Навигация PDA	5
16	Рулевой механизм с электрогидравлическим усилителем, блок управления двигателем - бензиновый двигатель	5
17	Стояночный огонь левый, освещение номерного знака	5
18	Правый стояночный огонь	5
19	Радиоприемник, центральный блок управления электрической бортовой сетью	5
20	Блок управления двигателями 1,4 л; 1,9 л - дизельный двигатель	5
21	Стоп-сигналы	10
22	Панель управления отопителем, блок управления кондиционером, оборудование для облегчения стоянки, телефон, панель приборов, датчик угла поворота рулевого колеса, ESP, центральный блок управления электрической бортовой сетью	7,5
23	Освещение внутреннего пространства автомобиля, вещевого ящика и багажника	7,5
24	Замок крышки багажника	10
25	Обогрев сидений	20
26	Обогреваемые форсунки стеклоомывателей ветрового стекла, стеклоомыватели	15
27	Не занято	
28	Бензиновый двигатель: клапан AKF, дизельный двигатель регулирующая заслонка	10

№	Электропотребитель	Амперы
29	Впрыскивание - двигатель 1,2 л	10
30	Топливный насос – бензиновый двигатель	15
31	Лямбда–зонд	10
32	Дизельный двигатель: выключатель сигнала торможения и сцепления, устройство "Tempomat", реле топливного насоса + реле свечей накаливания	5
33	Блок управления двигателем - дизельный двигатель	30
34	Блок управления двигателем 1,4 л; 1,6 л	30
	Топливный насос - дизельный двигатель	15
35	Подсветка панели приборов и выключателей	5
36	Фары дальнего света	15/5[a)]
37	Задняя противотуманная фара	7,5
38	Противотуманные фары	10
39	Вентилятор отопителя	30
40	Стеклоочиститель заднего стекла	10
41	Не занято	
42	Обогрев заднего стекла	25
43	Гудок	20
44	Стеклоочистители ветрового стекла	20
45	Блок управления электрооборудованием Комфорт	15
46	Не занято	
47	Прикуриватель, штепсельная розетка в багажнике[a)]	15
48	ABS	15
49	Указатели поворота	15
50	Радиоприемник, подготовка для телефона, многофункциональный модуль	10

№	Электропотребитель	Амперы
51	Электроуправляемый стеклоподъемник (передний - задний) - левая сторона	25
52	Электроуправляемый стеклоподъемник (передний - задний) - правая сторона	25
53	Электроуправляемый сдвигаемый и откидной солнечный люк в крыше автомобиля	25
54	Тревога противоугонного устройства	15
55	Не занято	
56	Фарообмыватели передних фар	25
57	Левая фара ближнего света, регулирование угла наклона фары	15
58	Фара ближнего света правая	15

a) Электропотребитель, присоединенный при выключенном двигателе, может привести к разряжению аккумуляторной батареи.

Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач)



Изобр. 202 Аккумуляторная батарея: крышка для предохранителей

- Нажимая одновременно на стопорные язычки крышки предохранителей по направлению стрелок (A) ⇒ изобр. 202, высуньте крышку по направлению стрелки (B).
- Узнайте, который из предохранителей относится к данному электроприемнику.
- Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

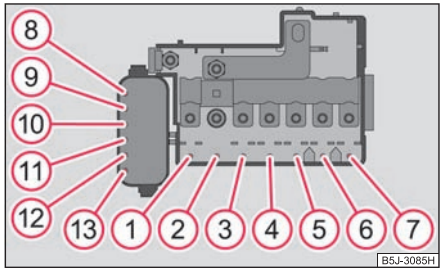
Осторожно!

- "Не чините" предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Примечание

Рекомендуемо менять эти предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Загрузка предохранителями на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач)



Изобр. 203 Схематическое представление предохранителей на аккумуляторной батарее

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Трехфазный генератор переменного тока	175
2	Не занято	
3	Внутреннее пространство автомобиля	80
4	Дополнительный резистивный отопитель	60
5	Внутреннее пространство автомобиля	40
6	Свечи накаливания, вентилятор для охлаждающей жидкости	50
7	Рулевое управление с электрогидравлическим усилителем	50
8	ABS или же ASR или же ESP	25
9	Вентилятор для охлаждающей жидкости	30
10	Вентилятор для охлаждающей жидкости	5
11	ABS или же ASR или же ESP	40
12	Центральный блок управления электрической бортовой сетью	5
13	Автоматическая коробка передач Дополнительный резистивный отопитель	5 30

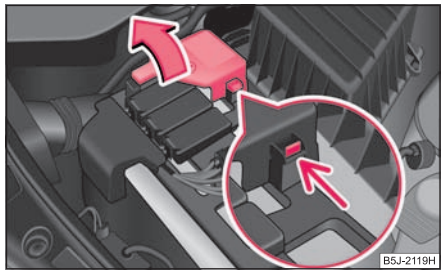
Осторожно!

Руководствуйтесь следующими примечаниями ⇒ ! в “Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач)” на страница 248.

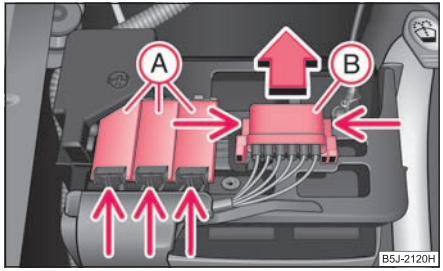
Примечание

Предохранители 1 - 7 заменяйте на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (автоматическая коробка передач)



Изобр. 204 Аккумуляторная батарея: откидывание чехла положительного полюсного вывода



Изобр. 205 Аккумуляторная батарея: крышки предохранителей

– Откиньте чехол положительного (+) полюсного вывода аккумуляторной батареи ⇒ страница 249, изобр. 204.

– Выжав стопорные язычки крышек предохранителей (A) ⇒ изобр. 205, откиньте крышки .

– Нажимая одновременно на стопорные язычки крышки предохранителей (B), высуньте крышку по направлению стрелки.

– Узнайте, который из предохранителей относится к данному электроприемнику ⇒ страница 249, “Загрузка предохранителями на аккумуляторной батарее (механическая коробка передач)”.

– Замените перегоревший предохранитель (узнаете его по расплавленной металлической пластинчатой плавкой вставке) новым предохранителем **одинаковой** амперной силы.

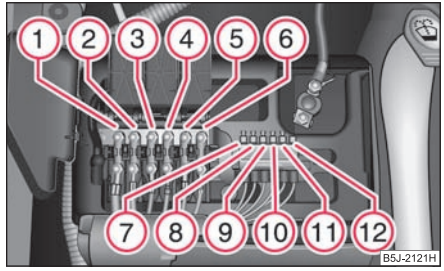
Осторожно!

- “Не чините” предохранители и не заменяйте их на более сильные – опасность пожара! К тому же таким образом возможно повреждение другого электрооборудования.
- Если замененный предохранитель сразу после включения соответствующего электропотребителя снова перегорит, необходимо проверить немедленно систему электрооборудование автомобиля на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Примечание

- Рекомендуемо менять эти предохранители на специализированной станции сервисного техобслуживания.
- Некоторые автомобили оснащены только крышкой (B) ⇒ изобр. 205. ■

Загрузка предохранителями на аккумуляторной батарее (автоматическая коробка передач)



Изобр. 206 Схематическое представление предохранителей на аккумуляторной батарее

Некоторые электроприемники, представленные в этой таблице, устанавливаются серийно только на некоторые модели или же входят в состав специального оборудования.

№	Электропотребитель	Амперы
1	Трехфазный генератор переменного тока	175
2	Внутреннее пространство автомобиля	80
3	Дополнительный резистивный отопитель	60

№	Электропотребитель	Амперы
4	ABS или же ASR или же ESP	40
5	Рулевое управление с электрогидравлическим усилителем	50
6	Свечи накаливания	50
7	ABS или же ASR или же ESP	25
8	Вентилятор для охлаждающей жидкости	30
9	Кондиционер	5
10	Вентилятор для охлаждающей жидкости	40
11	Центральный блок управления электрической бортовой сетью	5
12	Автоматическая коробка передач Дополнительный резистивный отопитель	5 30

Осторожно!

Руководствуйтесь следующими примечаниями ⇒ ⓘ в "Замена предохранителей на аккумуляторной батарее (автоматическая коробка передач)" на страница 249. ■

Лампы накаливания

Замена ламп накаливания

Прежде, чем приступить к замене какой-либо лампы накаливания, сначала нужно выключить соответствующее освещение.

Не прикасайтесь пальцами к стеклянному баллону галогенной лампы накаливания (даже малейшее загрязнение сокращает срок службы лампы). Пользуйтесь чистой тряпкой, бумажной сальфеткой и т.д.

Неисправные лампы накаливания меняйте на новые лампы одинакого типа. Обозначение лампы накаливания возможно найти на патроне лампы или же на ее металлическом цоколе.

Замену некоторых из ламп накаливания нельзя осуществлять собственными силами, так как это требует профессиональных знаний. Дело в первую очередь в том, что прежде, чем приступить к замене, нужно предварительно удалить иные детали автомобиля, чтобы открыть доступ к лампам накаливания. Это относится прежде всего к тем лампам накаливания, которые доступны только из подкапотного пространства.

Поэтому рекомендуемо осуществлять замену этих ламп накаливания на специализированных станциях сервисного техобслуживания или же, в случае крайней необходимости, попросить профессиональной помощи.

Не забывайте о том, что подкапотное пространство – это опасный участок ⇒ страница 210, "Работы в подкапотном пространстве".

Рекомендуемо возить всегда с собой в автомобиле коробку с набором запасных ламп накаливания. Запасные лампы накаливания Вам можно приобрести из ассортимента оригинальных принадлежностей Skoda или же на специализированной станции сервисного техобслуживания [11)].

Помещение для ламп накаливания – в коробке в запасном колесе.

Обзор ламп накаливания

Головные фары	Отражательные	Модульные
фары ближнего и дальнего света	H4	H7
габаритные фонари	W5W	
указатели поворота	PY21W	
противотуманные фары	HB4	
противотуманные фары с функцией "Corner"	H8	

[11)] В некоторых странах коробка с запасными лампами накаливания входит в состав стандартного оборудования.

Задний группированный световой прибор	Лампа накаливания
фары заднего хода	P21W
указатели поворота	PY21W
фонари сигнала торможения	P21W
противотуманные фары	P21W
габаритные фонари	дважды W5W

Прочие	Лампа накаливания
боковые повторители указателей поворота	WY5W
освещение номерного знака	C5W / T4W (5Вт)
3. фонарь сигнала торможения	LED (СИД)
внутреннее освещение переднего / заднего участков кузова	C10W
светильники для чтения	W5W
освещение багажника	W5W
освещение вещевого ящика	W5W

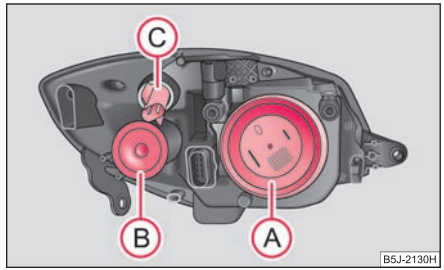
ВНИМАНИЕ!

- **Лампы накаливания H7 и H4 – под давлением и при замене могут взорваться – опасность получения травмы!**
- **Рекомендуемо пользоваться при замене перчатками и защитными очками.**

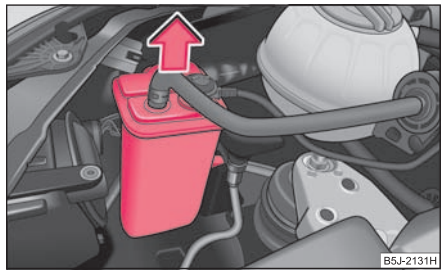
Примечание

В этом Руководстве по эксплуатации описывается замена ламп накаливания только тех светильников, у которых не предполагаются серьезные осложнения при их замене. Замену остальных ламп накаливания осуществляют на специализированных станциях сервисного техобслуживания. ■

Передние фары



Изобр. 207 Передняя фара: размещение ламп накаливания



Изобр. 208 Извлечение бачка с активированным углем

– Поднимите капот двигателя.

– Прежде чем приступить к замене ламп накаливания в передней правой фаре у бензиновых двигателей, извлеките сначала бачок с активированным углем ⇒ изобр. 208.

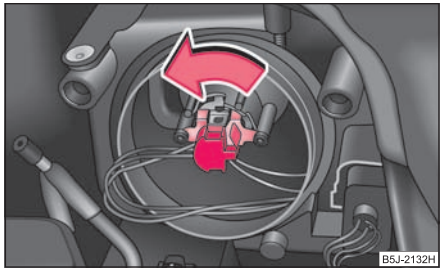
Размещение ламп накаливания основной фары ⇒ изобр. 207.

Ⓐ - Фара ближнего и дальнего света

Ⓑ - Габаритный фонарь

Ⓒ - Передний фонарь указателя поворота ■

Ближний и дальний свет фар



Изобр. 209 Извлечение лампы накаливания фары ближнего и дальнего света

– Поднимите капот двигателя.

– Снимите защитный колпак Ⓐ ⇒ страница 252, изобр. 207.

– У фары с модулем (лампа накаливания H7) ⇒ изобр. 209 поверните контактный вывод с лампой накаливания до упора влево и извлеките его.

– У фары с отражателем (лампа накаливания H4) отсоедините контактный вывод от лампы накаливания, расфиксируйте пружинку и высуньте лампу накаливания по направлению назад.

– Замените лампу накаливания H7, вставьте контактный вывод с новой лампой накаливания назад и поверните его до упора вправо.

– Замените лампу накаливания H4, всуньте ее в отверстие в отражателе (стопорными зубьями в вырезы), зафиксируйте пружинкой, наденьте защитный колпак и установите контактный вывод.

– После замены лампы накаливания рекомендуемо проверить отрегулированное положение фар на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Передний фонарь указателя поворота

– Поднимите капот двигателя.

– Поверните цоколь Ⓒ влево ⇒ страница 252, изобр. 207 и извлеките его вместе с лампой накаливания указателя поворота.

– Замените дефектную лампу накаливания.

– В фару вставьте цоколь с замененной лампой накаливания и зафиксируйте его поворачиванием вправо. ■

Передний габаритный фонарь

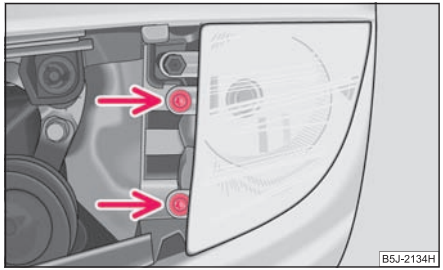
– Поднимите капот двигателя.

– Снимите защитный колпак Ⓑ ⇒ страница 252, изобр. 207.

– Возьмите держатель лампы накаливания и потягиванием извлеките его из фары.

– Замените лампу накаливания в держателе лампы и вставьте ее назад в фару. ■

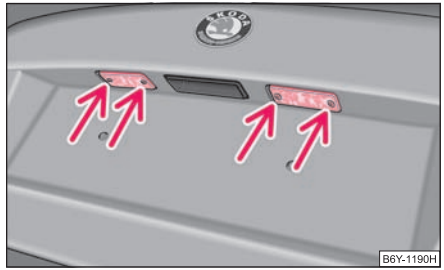
Передняя противотуманная фара



Изобр. 210 Извлечение лампы накаливания передней противотуманной фары

- Извлеките решетку рядом с противотуманной фарой с функцией “Corner” или же решетку вокруг круглой противотуманной фары (противотуманная фара) ⇒ страница 243.
- Отвиньте винты ⇒ изобр. 210 и извлеките противотуманную фару.
- Повернув контактный вывод с лампой накаливания до упора влево, извлеките его.
- Замените лампу накаливания, вставьте контактный вывод назад в фару и зафиксируйте его поворачиванием вправо.
- Всуньте противотуманную фару сначала фиксатором на стороне, более отдаленной от решетки, и вдавите окончательно тоже ту часть, которая ближе к решетке. Сказанное действует для противотуманной фарой с функцией “Corner”, а в случае круглой противотуманной фары следует ввинтить 3 винта.
- Ввинтите винты ⇒ изобр. 210 и вставьте решетку в первоначальное положение ⇒ страница 243. ■

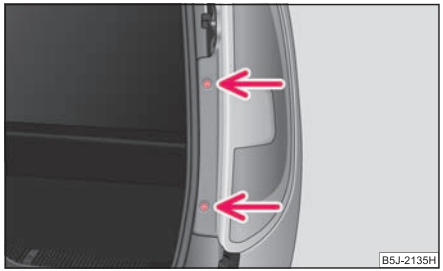
Освещение номерного знака



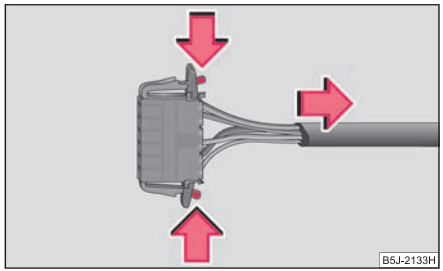
Изобр. 211 Извлечение освещения номерного знака

- Откройте крышку багажника и отвинтите стеклянный рассеиватель фонаря.
- Извлекши неисправную лампу накаливания из держателя, установите новую.
- Установив стеклянный рассеиватель фонаря обратно, вдавите до упора; проследите за правильным положением резинового уплотнителя.
- Слегка привинтите стеклянный рассеиватель фонаря. ■

Задний группированный световой прибор



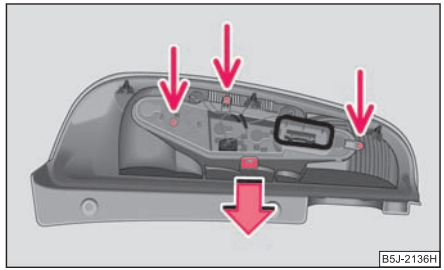
Изобр. 212 Удаление заднего группированного светового прибора



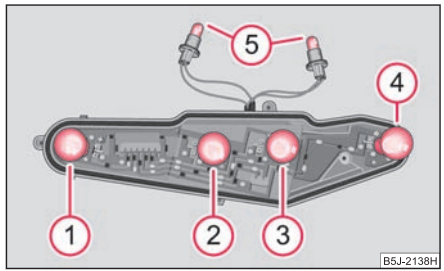
Изобр. 213 Разъединение штекерного соединителя

- Откройте крышку багажника.
- Отвинтите световой прибор ⇒ изобр. 212.
- Возьмите световой прибор за верхнюю и нижнюю части и высуньте его немного по направлению назад.
- Разъедините штекерный соединитель ⇒ изобр. 213. ■

Замена ламп накаливания в заднем группированном световом приборе



Изобр. 214 Удаление средней части светового прибора



Изобр. 215 Задний группированный световой прибор: размещение ламп накаливания

- Для доступа к лампам накаливания отвинтите среднюю часть светового прибора и отожмите стопорный язычок ⇒ изобр. 214.
- Замените поврежденную лампу накаливания.
- Для замены лампы накаливания габаритного фонаря поверните цоколь лампы (5) до упора влево (по направлению стрелок, выполненных на корпусе) и извлеките цоколь из корпуса ⇒ изобр. 215.

– Замените лампу накаливания, вставьте цоколь с лампой назад в корпус и поверните его до упора вправо (против направления стрелок, выполненных на корпусе).

– Навинтите среднюю часть светового прибора на корпус светового прибора ⇒ страница 255, изобр. 214.

– Соединив штекерный соединитель, установите световой прибор в первоначальное положение.

– Привинтите световой прибор ⇒ страница 255, изобр. 212.

Размещение ламп накаливания заднего группированного светового прибора ⇒ страница 255, изобр. 215.

(1) - Стоп-сигнал

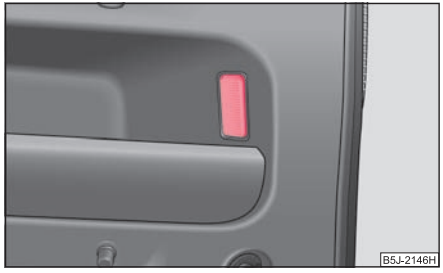
(2) - Указатель поворота

(3) - Фонарь заднего хода

(4) - Задняя противотуманная фара

(5) - Габаритный фонарь ■

Освещение багажника



Изобр. 216 Извлечение освещения багажника

– Откройте крышку багажника.

– Вставьте отвертку в щель под светильником ⇒ изобр. 216. Осторожно извлеките светильник.

– Разъедините штекерный соединитель.

– Замените поврежденную лампу накаливания.

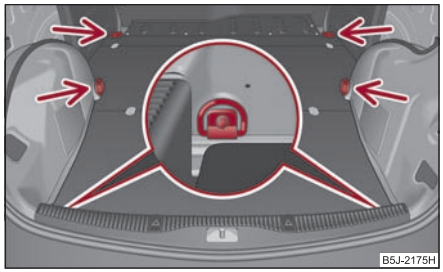
– Соедините штекерный соединитель.

– Установив светильник на свое место сначала сзади, вдавите его постепенно кпереди вплоть до упора. ■

Praktik

Praktik

Ушка для увязки



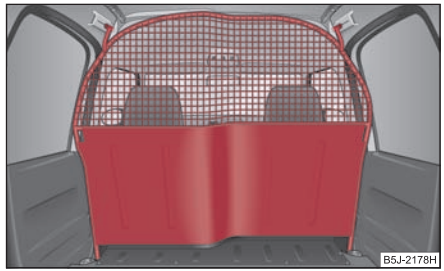
Изобр. 217 Пространство для груза: ушка для увязки

На обеих боковых сторонах пространства для груза помещены ушка для закрепления груза ⇒ изобр. 217.

ВНИМАНИЕ!

Перевозимый груз нужно закрепить таким образом, чтобы он не мог смещаться на ходу автомобиля и при торможении. ■

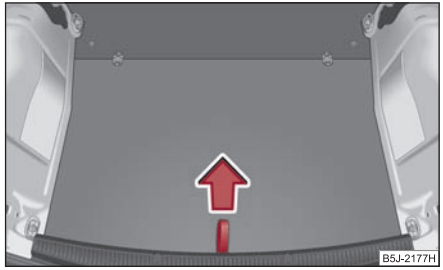
Сдвигаемая предохранительная перегородка позади передних сидений



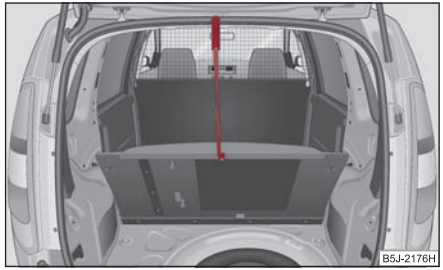
Изобр. 218 Сдвигаемая предохранительная перегородка

Сдвигаемую предохранительную перегородку позади передних сидений возможно ради повышения комфорта водителя и пассажира переднего сиденья вариабельно сдвинуть вплоть на 100 мм (распространяется только на некоторые страны). ■

Закрепление пола пространства для груза



Изобр. 219 Петля для поднятия пола

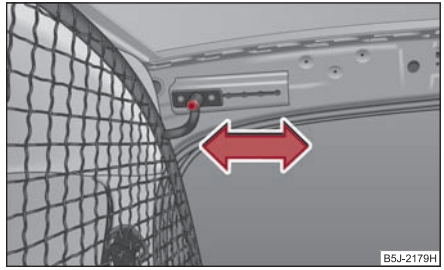


Изобр. 220 Закрепление пола при помощи пластмассового крючка

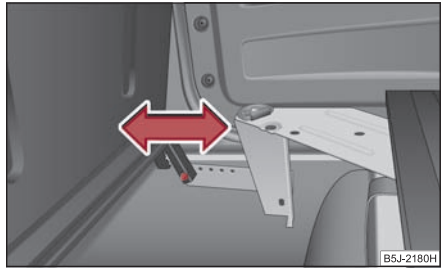
Обращаясь напр. с запасным колесом*, возможно закрепить пол пространства для груза крючком за фланец рамы проема крышки.

– Поднимите пол за петлю ⇒ изобр. 219 и закрепите его при помощи пластмассового крючка (он находится под кромкой пола) за фланец рамы проема крышки пространства для груза ⇒ изобр. 220. ■

Смещение предохранительной перегородки



Изобр. 221 Верхняя деталь для крепления предохранительной перегородки



Изобр. 222 Нижняя деталь для крепления предохранительной перегородки

Действует только для некоторых стран.

– Откиньте деталь пола позади предохранительной перегородки пространства для груза.

– Вывинтите на каждой стороне в верхней части кузова 1 винт ⇒ изобр. 221 и в нижней части кузова - 1 винт ⇒ изобр. 222. ▶

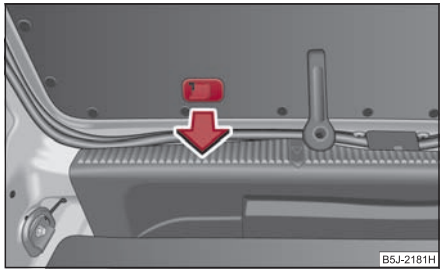
– Сдвиньте предохранительную перегородку в требуемое положение. Будьте внимательны, чтобы сдвинуть ее всегда на одинаковое расстояние или же, соотв., на одинаковое число отверстий под винты на обеих сторонах наверху и внизу.

– Ввинтите на каждой стороне в верхней части кузова 1 винт и в нижней части кузова - 1 винт .

– Как можно скорее поручите **проверить** динамометрическим ключом **момент затяжки** винтов. Его значение должно равняться 20 Нм.

– Откиньте вниз деталь пола пространства для груза. ■

Аварийное открытие пространства для груза



Изобр. 223 Аварийное открытие пространства для груза

Если появилась неисправность в системе центрального управления замками, то Вам возможно расфиксировать крышку пространства для груза изнутри следующим образом:

– Извлеките тягу управления по направлению к себе и потяните за нее.

– Нажав на крышку пространства для груза, откройте ее.

– Прижмите тягу опять в первоначальное положение. ■

Технические данные

Технические данные

Общие указания

Данным, приведенным в официальных документах автомобиля, отдается предпочтение перед данными, приведенными в настоящем Руководстве по эксплуатации. Тип двигателя, которым оснащен Ваш автомобиль, Вы сможете узнать в документации автомобиля или на специализированной станции сервисного техобслуживания. ■

Условные сокращения

Сокращение	Толкование
кВт	киловат, единица мощности двигателя
об/мин.	частота вращения вала двигателя в минуту
Нм	ньютонметр, единица крутящего момента двигателя
CO_2 в г/км	выработанное количество двуокиси углерода в граммах на один километр пробега
ОЧ	октановое число, единица антидетонационной стабильности бензина
DPF	фильтр твердых частиц
M5	пятиступенчатая коробка передач с ручным управлением
AG6	шестиступенчатая автоматическая коробка передач

Ходовые качества

Ходовые качества автомобиля указываются без применения оборудования, уменьшающего мощность автомобиля, как напр. кондиционера. ■

Массы

В зависимости от объема специального оборудования понижается масса полезной нагрузки. Значение снаряженного веса автомобиля указывается с топливным баком, заправленным в 90 %. В указанном значении содержится тоже 75 кг в качестве веса водителя. ■

Идентификационные данные



Изобр. 224 Табличка данных

Табличка данных

Табличка данных автомобиля ⇒ страница 261, изобр. 224 находится на полу багажника и тоже вклеена в Сервисную книжку.

На табличке имеются следующие данные:

1. Идентификационный номер автомобиля (VIN)
2. Тип автомобиля
3. Код коробки передач / лак / внутреннее оборудование / мощность двигателя / код двигателя
4. Частичное описание автомобиля
5. 7GG, 7MB, 7MG - автомобили с DPF ⇒ страница 185

Идентификационный номер автомобиля (VIN)

VIN - идентификационный номер автомобиля (номер кузова) выбит в подкапотном пространстве вправо на защитном кожухе амортизационной стойки и на табличке под ветровым стеклом в левом углу внизу (со штриховым кодом VIN).

Обозначение двигателя

Обозначение двигателя выбито на блоке цилиндров двигателя.

Заводская табличка с обозначением модели автомобиля

Находится в подкапотном пространстве влево перед кожухом амортизационной стойки.

Табличка омологации

Находится на передней плоской стопорной шайбе запора капота двигателя. У автомобилей для некоторых стран экспорта таблички омологации нет.

Ярлыки на крышке наливной горловины топливного бака

Ярлыки расположены на внутренней стороне откидной крышки наливной горловины топливного бака. На них содержатся следующие сведения:

- предписанный вид топлива;
- размеры шин;
- внутренние давления воздуха в шинах. ■

Расход топлива согласно нормам (99/100/EU)

Возможно, что в ходе использования автомобиля на практике будут получаться, в зависимости от объема специального оборудования, техники вождения, транспортной обстановки, влияний погоды и состояния автомобиля, значения расхода топлива, отличающиеся от указанных значений.

Движение городского транспорта

Измерение расхода в городском транспорте начинается в момент пуска холодного двигателя. Затем симулируется обычный городской транспорт.

Движение внегородского транспорта

При измерении расхода во внегородском транспорте автомобиль набирает скорость по нескольку раз на всех передачах и тормозит таким образом, как это обычно осуществляется в повседневной эксплуатации. Скоростжь движения автомобиля варьирует в пределах с 0 по 120 км/ч.

Комбинированный транспорт

Значение расхода в комбинированном транспорте состоит из 37 % со значения для городского транспорта и из 63 % со значения для внегородского транспорта. ■

Габаритные размеры

Габаритные размеры (в мм)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Длина	4205	4205	4219
Ширина	1684	1684	1695
Ширина вкл. зеркала	1867	1867	1867
Высота	1607	1607	1650
Дорожный просвет	140	140	140
База	2617	2617	2617
Колея передних/задних колес	1436/1500 (1420/1484)[a)]	1436/1500 (1420/1484)[a)]	1430/1494

[a)] Распространяется на те автомобили, у которых на заводе-изготовителе установлены колеса 15".

Спецификация моторного масла

Вид масла зависит от точно определенных спецификаций.

На заводе-изготовителе двигатель заправляется специальным качественным всесезонным маслом, которым можно пользоваться круглый год за исключением климатических зон с крайне холодным климатом.

При заправке можно масла взаимно смешивать. Однако, это не распространяется на автомобили с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1).

Разрабатывание новых моторных масел, конечно, продолжается. Поэтому данные, содержащиеся в настоящем Руководстве по эксплуатации, соответствуют состоянию дела во время сдачи руководства в набор.

Специализированные станции сервисного техобслуживания получают от фирмы Skoda Auto регулярно информацию о последних изменениях. По этой причине рекомендуемо выполнить смену масла на специализированной станции сервисного техобслуживания.

Спецификации моторного масла для автомобилей с точно определенными пределами сроков сервисного техобслуживания (QG0, QG2)

	Спецификация моторного масла
Бензиновые двигатели	VW 501 01 VW 502 00 VW 504 00 ACEA A2 [a] или же A3 [a]
Дизельные двигатели	VW 505 01 [b] VW 507 00 [c]

a) Только один раз для доливки, если нет в распоряжении вышеуказанных масел.
b) Только для двигателей без фильтра твердых частиц ⇒ страница 44.
c) Только для двигателей с фильтром твердых частиц ⇒ страница 44.

Спецификации моторного масла для автомобилей с изменчивыми пределами сроков сервисного техобслуживания (QG1)

	Спецификация моторного масла
Бензиновые двигатели	VW 504 00 альтернативно VW 503 00
Дизельные двигатели	VW 507 00 альтернативно VW 506 01 [a]

a) Только для двигателей без фильтра твердых частиц ⇒ страница 44.

Осторожно!

В автомобилях с изменчивой периодичностью сервисного техобслуживания (QG1) необходимо пользоваться только вышеуказанными маслами. Ради сохранения свойств масла, обусловленных его спецификацией, рекомендуемо доливать масло только маслом одинаковой спецификации. В исключительных случаях можно дополнить максимум 0,5 л моторного масла спецификации VW 502 00 (только бензиновые двигатели) и, соотв., спецификации VW 505 01 (только дизельные двигатели). Иными моторными маслами нельзя пользоваться – опасность повреждения двигателя!

Примечание

- Перед сравнительно долгой поездкой рекомендуемо купить моторное масло согласно спецификации Вашего автомобиля и возить его с собой. Таким образом у Вас будет всегда правильное масло для доливки.
- Рекомендуемо пользоваться маслами из ассортимента оригинальных масел Skoda.
- Прочие сведения – см. Сервисную книжку. ■

1,2 л/51 кВт – EU 4/EU 2DDK

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	51/5400
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	112/3000
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		3/1198
Топливо - неэтилированный бензин миним. ОЧ		95

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	158
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	15,9

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

Городской транспорт	8,7
Внегородской транспорт	5,3
Сочетание	6,6
CO_2 - сочетание	155

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/5
Моторное масло[a)]	2,9
Система охлаждения автомобиля	5,5

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Нормативная полная масса автомобиля	1665	1655/1755[a)]
Снаряженный вес автомобиля	1210	1180/1190[a)]
Полезная нагрузка	455	475/565[a)]
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства	405	390
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	920	920
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900/1000[a)]
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(700/450)[b)] (900/450)[c)]	(700/450)[b)] (900/450)[c)]

a) Распространяется на те автомобили, у которых на заводе-изготовителе установлены колеса 15".
b) Подъемы под уклоном до 12 %.
c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,4 л/63 кВт – EU 4/EU 2DDK

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	63/5000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	132/3800
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		4/1390
Топливо - неэтилированный бензин миним. ОЧ		95

Ходовые качества

		ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Максимальная скорость	км/ч	171	171	169
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	13,0	13,0	13,0

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

Городской транспорт	8,9
Внегородской транспорт	5,6
Сочетание	6,8
CO_2 - сочетание	162

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/4,5
Моторное масло[a)]	3,2
Система охлаждения автомобиля	5,5

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER	PRAKTIK	SCOUT
Нормативная полная масса автомобиля	1670	1660/1760[a)]	1675
Снаряженный вес автомобиля	1215	1185/1195[a)]	1220
Полезная нагрузка[b)]	455	475/565[a)]	455
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[b)]	405	390	405
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	920	920/920[a)]	920
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900/1000[a)]	900
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(900/450)[c)] (1100/450)[d)]	(900/450)[c)] (1100/450)[d)]	(900/450)[c)] (1100/450)[d)]

a) Распространяется на те автомобили, у которых на заводе-изготовителе установлены колеса 15".
b) В зависимости от специального оборудования.
c) Подъемы под уклоном до 12 %.
d) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,6 л/77 кВт - EU 4/EU 2DDK

Двигатель

		M5	AG6
Мощность	кВт на об/мин.	77/5600	77/5600
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	153/3800	153/3800
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		4/1598	4/1598
Топливо - неэтилированный бензин миним. ОЧ		95	95

Ходовые качества

		ROOMSTER		SCOUT	
		M5	AG6	M5	AG6
Максимальная скорость	км/ч	184	179	181	177
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	10,9	12,5	10,9	12,5

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

	M5	AG6
Городской транспорт	9,2	10,2
Внегородской транспорт	5,7	6
Сочетание	6,9	7,5
CO_2 - сочетание	165	180

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/4,5
Моторное масло[a)]	3,6
Система охлаждения автомобиля	5,5

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER		SCOUT	
	M5	AG6	M5	AG6
Нормативная полная масса автомобиля	1690	1725	1695	1730
Снаряженный вес автомобиля	1235	1270	1240	1275
Полезная нагрузка[a)]	455	455	455	455
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[a)]	405	405	405	405
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	960	960	960	960
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900	900	900
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(1000/450) [b)] (1200/450)[c)]	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]

a) В зависимости от специального оборудования.
b) Подъемы под уклоном до 12 %.
c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,4 л/51 кВт TDI PD – EU 4

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	51/4000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	155/1600-2800
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		3/1422
Топливо		Дизельное топливо

Ходовые качества

Максимальная скорость	км/ч	158
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	16,5

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Городской транспорт	6,4	6,4
Внегородской транспорт	4,5	4,5
Сочетание	5,3	5,3
CO_2 - сочетание	139	139

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/4,5
Моторное масло[a)]	3,8
Система охлаждения автомобиля	6,2

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER	PRAKTIK
Нормативная полная масса автомобиля	1735/1750[a)]	1730/1835[a)]
Снаряженный вес автомобиля	1280/1295[a)]	1255/1270[a)]
Полезная нагрузка[b)]	455	475/565[a)]
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[b)]	405	390
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	920/960[a)]	920/960[a)]
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900/1000[a)]
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(900/450)[c)] (1100/450)[d)]	(900/450)[c)] (1100/450)[d)]

a) Распространяется на те автомобили, у которых на заводе-изготовителе установлены колеса 15".
b) В зависимости от специального оборудования.
c) Подъемы под уклоном до 12 %.
d) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,4 л/59 кВт TDI PD – EU 4

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	59/4000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	195/2200
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		3/1422
Топливо		Дизельное топливо

Ходовые качества

		ROOMSTER	SCOUT	PRAKTIK
Максимальная скорость	км/ч	165	163	165
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	14,7	14,7	14,7

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

	EU 4	EU 4 + DPF
Городской транспорт	6,1	6,7
Внегородской транспорт	4,5	4,4
Сочетание	5,1	5,2
CO_2 - сочетание	135	137

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/4,5
Моторное масло[a)]	4,2
Система охлаждения автомобиля	6,2

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER	SCOUT	PRAKTIK
Нормативная полная масса автомобиля	1760	1765	1840
Снаряженный вес автомобиля	1305	1310	1275
Полезная нагрузка[a)]	455	455	565
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[a)]	405	405	390
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	960	960	960
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900	1000
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]	(1000/450)[b)] (1200/450)[c)]

a) В зависимости от специального оборудования.
b) Подъемы под уклоном до 12 %.
c) Подъемы под уклоном до 8 %.

1,9 л/77 кВт TDI PD – EU 4

Двигатель

Мощность	кВт на об/мин.	77/4000
Максимальный крутящий момент	Нм на об/мин.	(240/1800)[a] (240/1900)[b]
Число цилиндров/рабочий объем ($см^3$)		4/1896
Топливо		Дизельное топливо

a) EU4
b) EU4 + DPF

Ходовые качества

		ROOMSTER	SCOUT
Максимальная скорость	км/ч	182	180
Ускорение при разгоне 0 - 100 км/ч	с	11,5	11,5

Расход топлива (в л/100 км) и показатели выброса CO_2 (в г/км)

	EU 4	EU 4 + DPF
Городской транспорт	6,7	6,8
Внегородской транспорт	4,6	4,7
Сочетание	5,3	5,5
CO_2 - сочетание	139	145

Объемы жидкостей (в литрах)

Объем топливного бака/из чего запас	55/7
Резервуар воды для стеклоомывателя/с фарообмывателями	2/4,5
Моторное масло[a)]	4,3
Система охлаждения автомобиля	6,8

a) Заправка масла со сменой масляного фильтра. Во время заправки необходимо проверять уровень заправленного масла, нельзя переполнить его. Уровень заправленного масла варьирует в пределах рисок ⇒ страница 212.

Массы (в кг)

	ROOMSTER	SCOUT
Нормативная полная масса автомобиля	1775	1780
Снаряженный вес автомобиля	1320	1325
Полезная нагрузка[a)]	455	455
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[a)]	405	405
Максимальная допускаемая нагрузка от переднего моста	960	960
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	900	900
Допускаемая масса прицепа, оборудованного тормозной системой/без тормозной системы	(1200/450)[b)] (1200/450)[c)]	(1200/450)[b)] (1200/450)[c)]

a) В зависимости от специального оборудования.
b) Подъемы под уклоном до 12 %.
c) Подъемы под уклоном до 8 %.

Roomster – автомобили группы N1

Двигатель	1,2 л/51 кВт EU 4/EU 2DDK	1,4 л/63 кВт EU 4/EU 2DDK	1,6 л/77 кВт EU 4/EU 2DDK	1,4 л/51 кВт TDI PD	1,4 л/59 кВт TDI PD	1,9 л/77 кВт TDI PD
Нормативная полная масса автомобиля	1770	1775	1780/1815[a)]	1840	1850	1865
Снаряженный вес автомобиля	1225	1230	1235/1270[a)]	1295	1305	1320
Полезная нагрузка	545	545	545	545	545	545
Максимальная допускаемая нагрузка от заднего моста	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[b)]	405	405	405	405	405	405

a) Распространяется на автомобили с автоматической коробкой передач.
b) В зависимости от специального оборудования.

Scout – автомобили группы N1

Двигатель	1,4 л/63 кВт EU 4/EU 2DDK	1,6 л/77 кВт EU 4/EU 2DDK	1,4 л/59 кВт TDI PD	1,9 л/77 кВт TDI PD
Нормативная полная масса автомобиля	1780	1785/1820[a)]	1855	1870
Снаряженный вес автомобиля	1235	1240/1275[a)]	1310	1325
Полезная нагрузка	545	545	545	545
Полезная нагрузка в случае применения тягово-сцепного устройства[b)]	405	405	405	405
Максимальная скорость (км/ч)	169	181/177[a)]	163	180

a) Распространяется на автомобили с автоматической коробкой передач.
b) В зависимости от специального оборудования.

Предметный указатель

А

Автоматика работы стеклоомывателей 68
Автоматическая коробка передач 121
аварийная программа 126
tiptronic 125
Автомобильный радиоприемникуправление
управление 127
Аварийная световая сигнализация 64

Б

Багажник
откидной крюк 82
ушка для увязки 82
Багажник - настил основания 86
Батарея 218
Батарея, аккумуляторная 36
Безопасность 143
Безопасность детей 167
боковые надувные подушки безопасности Airbag 170
Бензин 206
Бензиновые двигатели
пуск двигателя 114
Ближний свет фар 61
Боковая надувная подушка безопасности ... 159
Болты крепления колес 228
ослабление и затягивание 238
с противоугонным приспособлением ... 239
Болты крепления колес с противоугонным приспособлением 239
Бортовой компьютер 26
Буксирная петля
задняя 243
передняя 243
Буксировка автомобиля 242
Багажник 81
Багажник на крыше 91
Бачок для стеклоомывателей 223

В

Вещевой ящик
освещение 66
Взаимная замена колес 226
Включение и выключение фар 61
Внутреннее освещение
сзади 67
Внутреннее освещение кузова
багажник 67
сзади 67
Внутреннее пространство автомобиля
обзор 13
Внутреннее освещение кузова
впереди 66
Время движения автомобиля 29
Выключатель в двери водителя
система замков с центральным управлением 51
электрическое управление стеклоподъемником 57
Высота канавок рисунка протектора 226
Вентилятор системы охлаждения 216

Г

Габаритные фонари 61
Генератор переменного тока
сигнализатор 36
Гудок 13

Д

Давление воздуха в шинах
сигнализатор 41
Двери
приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей 48
сигнализатор 40
Двигатель
остановка, выключение 115
пуск 114

Держатель для карточек ... 93
Дети и безопасность ... 167
Дизельное топливо ... 206
Дизельные двигатели
пуск двигателя ... 115
Динамические передние фары ... 62
сигнализатор ... 36
Диски ... 224
Дисплей ... 30
Дистанционное управление
синхронизация ... 55
Домкрат ... 234

Ж

Жидкость в резервуаре для стеклоомывателей
сигнализатор ... 40

З

Заграница ... 192
Загрузка ... 81
Задние сиденья ... 76
Зажигание ... 113
Замена предохранителей ... 245
Замок зажигания ... 113
Запас хода ... 29
Запасное колесо ... 234
Запирание ... 48, 49
дистанционное управление ... 54
система замков с центральным управлением 51
Запирание дверей
аварийное ... 52
Запирание и отпирание изнутри ... 51
Защита от буксировки автомобиля ... 56
Зеркало заднего вида ... 71
Зимняя эксплуатация
аккумуляторная батарея ... 221
дизельное топливо ... 207
удаление примерзшего снега и льда с окон . 200
цепи противоскольжения ... 230
Знак аварийной остановки ... 233
Задняя противотуманная фара ... 63
сигнализатор ... 36
Замена ламп накаливания ... 251
Замена щеток стеклоочистителей ... 70
Заправка топливом ... 207
Заправка топливом (горюче-смазочными материалами) ... 207
Запас топлива
сигнализатор ... 39
Зарядка аккумуляторной батареи ... 221
Защитное устройство от внезапного зажатия 59
Защитное блокирующее приспособление ... 50
Защита днища кузова ... 202

И

Извлечение сидений ... 78
Иммобилизатор ... 47
Иммобилизатор
сигнализатор ... 39
Инструмент ... 234
Информационный дисплей ... 30

К

Капот двигателя ... 20, 209
Катализатор ОГ ... 187
Ключи ... 46
Козырьки ... 68
Колесо
Замена ... 235
Колпак колеса ... 237
Комплект для ремонта шин ... 234
Компьютер ... 26
Кондиционер ... 104
Коробка передач
механическая ... 116
Крепежные детали ... 82
Крышка багажника ... 52
освещение ... 67
сигнализатор ... 40
Крючки для одежды ... 100
Колеса ... 224
Комплект инструмента, прилагаемого к автомобилю ... 234
Консервация ... 199

Л

Лампы накаливания ... 251

М

Масло
смена ... 213
Механизм блокировки дифференциала (EDS) 179
Многофункциональный указатель ... 26
Мобильный телефон ... 139
Мойка автомобиля ... 197
Моторное масло
сигнализатор ... 39
Масло ... 212
сигнализатор ... 39
Медицинская аптечка ... 233
Мойка автомобиля вручную ... 198
Моторное масло
доливание ... 213
Моторное масло ... 212
смена ... 213

Н

Наблюдение за внутренним пространством автомобиля ... 56
Наружные зеркала заднего вида ... 71
Настройка времени ... 26
Натяжные устройства ремней ... 154
Новые шины ... 186
Надувная подушка безопасности для защиты головы ... 162
Надувные подушки безопасности Airbag
сигнализатор ... 43

О

Обзор
внутреннее пространство автомобиля ... 13
Обзор подкапотного пространства ... 211
Обкатка ... 186
Обогрев жиклеров опрыскивателей ... 68
Обогрев наружных зеркал заднего вида ... 71
Обогрев передних сидений ... 75
Ободья ... 224
Ограничительная закрепительная сеть ... 83
Окружающая среда ... 188
Остановка двигателя ... 115
Откидывание сидений ... 77
Отключение надувной подушки безопасности 164
Отработавшие газы
сигнализатор ... 40
Охлаждающая жидкость
доливание ... 215
сигнализатор ... 38
Очистка ... 197

П

Памяти бортового компьютера ... 27
Панель приборов ... 22
Панорамная крыша ... 60
Пассивная безопасность ... 143
Пепельницы ... 94
Перевозки детей ... 167
Перед каждой поездкой ... 144
Передающие установки ... 139
Передние фары ... 252
Передняя надувная подушка безопасности . 157
Переключение передач ... 116
Перестановка/ оклейка фар ... 193
Подзаряд аккумуляторной батареи ... 221
сигнализатор ... 36
Подкапотное пространство
указания по технике безопасности ... 210
Подлокотник впереди ... 98
Подлокотник сзади ... 80
Поднятие автомобиля ... 238
Поездки за границу ... 192
фары ... 193
Покрытие, лакокрасочное ... 200
Положения рычага преселектора ... 122
Помещение для закрепления откладываемых напитков
впереди ... 92
сзади ... 93
Помещения для укладывания вещей ... 95
Постановка на стоянку ... 117
Пояснения ... 8
Правильное положение сидений ... 145
Предохранители ... 245
Предохранитель
загрузка ... 246
Предупредительные символы ... 34
Предупреждение повреждений автомобиля 193
Прикуриватель ... 94
Принадлежности ... 231
Пристегивание ремней безопасности ... 151

Прицеп ... 194
указания по эксплуатации ... 194
Приспособление, обеспечивающее пассивную безопасность детей ... 48
Пройденный путь ... 24
Промежуток времени между отдельными срабатываниями щеток стеклоочистителей 68
Противоблокировочное устройство тормозной системы ... 181
Противотуманная фара ... 254
сигнализатор ... 36
Противотуманные фары с функцией Corner .. 63
Предварительный разогрев (накаливание) . 115
Предварительный разогрев (накаливание)
сигнализатор ... 37
Предупредительная световая сигнализация посредством прерывистого света фар .. 65
Проверка уровня моторного масла ... 212
Противоблокировочное устройство тормозной системы (ABS)
сигнализатор ... 42
Противотуманная фара
сигнализатор ... 36
Противотуманные фары
сигнализатор ... 36
Противотуманные фары ... 62
Противоугонное устройство, предотвращающее пуск автомобиля посторонними лицами
сигнализатор ... 39
Пуск двигателя с применением аккумуляторной батареи, находящейся в другом автомобиле 241
Пуск двигателя ... 114
бензиновые двигатели ... 114
дизельные двигатели ... 115
Пуск двигателя буксировкой автомобиля и буксировка автомобиля
автоматическая коробка передач ... 126
Пуск двигателя буксировкой автомобиля ... 242
Пуск с чужой помощью ... 240
Педали ... 80
Первые 1500 км ... 186
Повреждение лакокрасочного покрытия ... 200
Подголовник ... 74
Полирование ... 199

P

Радиоприборы ... 139
Размораживание заднего стекла ... 67
Расход топлива ... 188
Регулирование положения рулевого колеса 112
Регулирование положения сидений . 73, 79, 145
Регулирование спинки сиденья ... 77
Регулирование температуры
кондиционер ... 105
отопление ... 102
Регулятор скорости ... 118
Ремни ... 148
Ремни безопасност ... 148
Ремни безопасности
сигнализатор ... 45
Рециркуляции воздуха
отопление ... 101
Рулевой механизм с усилителем ... 183
сигнализатор ... 37
Ручное переключение передач ... 116
Ручной тормоз ... 116
Рычаг преселектора ... 122
Расход топлива ... 29
Регулирование высоты ремней ... 152
Регулирование угла наклона фар ... 64
Резервуар для стеклоомывателей
сигнализатор ... 40
Ремни безопасности
отстегивание ... 153
очистка ... 204
пристегивание ... 151
регулирование высоты ... 152
указания по технике безопасности ... 150

C

Сигнализаторы ... 34
Сигнализация незакрытых дверей ... 31
Сиденье для ребенка, специальное ... 171
на сиденье рядом с водителем ... 169
разделение на категории ... 171
система ISOFIX ... 175
указания по технике безопасности ... 167
Сиденья ... 73
обогрев ... 75
Система аварийной световой сигнализации
сигнализатор ... 35
Система Airba ... 155
Система самоконтроля автомобиля ... 32

Система центрального управления замками
отпирание ... 50
Система Airbag
надувная подушка безопасности для защиты головы ... 162
Система ISOFIXx ... 175
Система аварийной световой сигнализации . 64
Смена масла ... 213
Состояние автомобиля ... 32
Сотовый телефон ... 129
Стабилизирующая программа (ESP) ... 177
Статическая разделительная сеть ... 84
Стекла
удаление примерзшего снега и льда ... 200
Стеклоомыватели
сигнализатор ... 40
Стеклоомыватели оконных стекол ... 68
Стоянка ... 117
Счетчик пройденного пути ... 24

Т

Тахометр ... 22
Телефон ... 129
Температура
наружного воздуха ... 28
Топливо ... 206
дизельное топливо ... 206
сигнализатор ... 39
Указатель запаса топлива ... 23
экономия энергии ... 188
Тормоз
ручной ... 116
Тревога ... 55
Температура наружного воздуха ... 28
Температура, уровень охлаждающей жидкости
сигнализатор ... 38
Топливо
бензин ... 206
Тормоза ... 180
Тормозная система
сигнализатор ... 43
Тормозная жидкость ... 217

У

Удаление примерзшего снега и льда с окон 200
Указания по технике безопасности
подкапотное пространство ... 210
Указатели и указательные приборы ... 22
Указатели поворота ... 65, 253
сигнализатор ... 35
Указатель запаса топлива ... 23
Указатель сервисного техобслуживания ... 25
Указатель сроков периодичности сервисного техобслуживания ... 25
Указатель уровня маслае ... 212
Указатели поворота
сигнализатор ... 35
Указатели поворота для автомобиля с прицепом
сигнализатор ... 38
Указатель температуры охлаждающей жидкости 23
Управление автомобильным радиоприемником 127
Управление стеклоподъемником ... 57
Уровень охлаждающей жидкости
сигнализатор ... 38
Усилитель рулевого механизма ... 183
Устройства для предварительного натяжения ремней ... 154
Устройство аварийного запирания дверей ... 52
Устройство для смены компакт–дисков ... 140
Устройство крепления велосипедов ... 88
Уход за автомобилем ... 197
Уход за кожей ... 203
Ушка для увязки ... 82
Усилитель тормозного привода ... 181
Устройство дистанционного управления ... 54
Устройство противоугонной сигнализации ... 55

Ф

Фара ближнего света ... 253
Фара дальнего света ... 253
Фарообмыватели ... 69
Фары
перестановка/ оклейка ... 193
противотуманные фары ... 62
регулирование угла наклона ... 64
фарообмыватели ... 69
Фары ближнего света ... 61
Фары ближнего света
сигнализатор ... 36
Фары дальнего света ... 61, 65
Фары дальнего света
сигнализатор ... 36

Фары, фонари
включение и выключение ... 61
Фильтр твердых частиц ... 185
сигнализатор ... 44

Х

Хромированные детали ... 200

Ц

Цифровые часы ... 26
Цепи противоскольжения ... 230

Ч

Часы ... 26

Ш

Шины ... 225
с зимним рисунком протектора ... 228
Шины с направленным рисунком протектора 229
Шины с зимним рисунком протектора ... 228
Штепсельная розетка в багажнике ... 95

Щ

Щетки стеклоочистителей
замена щеток стеклоочистителей ... 70

Э

Экологические параметры ... 191
Экология ... 188
Экономия электроэнергии ... 188
Экономичное вождение с минимальным загрязнением окружающей среды ... 188
Электрическое управление стеклоподъемником
Неисправности работы ... 59
Электронная блокировка дифференциала
сигнализатор ... 42
Электронная система управления подачей топлива
сигнализатор ... 37
Электронная стабилизирующая программа (ESP) 177
Электронный иммобилизатор ... 47
Электронный иммобилизатор ... 39
Электроуправление стеклоподъемниками
система центрального управления ... 59
Электроуправляемые наружные зеркала заднего вида ... 71
Электрическое управление стеклоподъемником 57
Электронная блокировка дифференциала . 179
Электронная стабилизирующая программа (ESP)
сигнализатор ... 41

Я

Ящики ... 95
Ящики, полки ... 95
Автокомпьютер ... 26
Автоматическая коробка передач
kick-down ... 124
Автоматические моечные установки ... 198
Автоматическое регулирование привода ведущих колес по их буксованию (ASR) ... 178
сигнализатор ... 40
Аккумуляторная батарея ... 218
замена ... 222
зимняя эксплуатация ... 221
зарядка ... 221
проверка уровня электролита ... 221
Антенна ... 198
ABS ... 181
сигнализатор ... 42
ASR ... 178
сигнализатор ... 40

A–Z

Airbag ... 155
боковая надувная подушка безопасности 159
передняя надувная подушка безопасности 157
срабатывание ... 156
Bluetooth ... 137
Система замков с центральным управлением
запирание ... 51
Система замков с центральным управлением 49
Система Airbag
сигнализатор ... 43
Стеклоомыватели ... 223
Стеклоочистители ... 68
Стояночные огни ... 65
Climatronic
настройка температуры ... 110
размораживание стекол ... 110
Солнцезащитные козырьки ... 68

Езда с прицепом 194
EDS 179
ESP 177
сигнализатор 41
ISOFIX 175
Контроль токсичности ОГ
сигнализатор 40
Колесо
запасное 234
Комфортабельное управление 59
Косметическое зеркальце 68
Места для установки домкрата 238
Мобильный телефон
Bluetooth 137
Мойка 198
установки для мойки струей высокого давления 199
Механическая коробка передач 116
Моторное масло
проверка 212
Обогрев заднего стекла 67
Оборудование для облегчения стоянки 117
Окна 57
удаление примерзшего снега и льда 200
Открытие двери
сигнализатор 40
Отпирание 49
система центрального управления замками 50
устройство дистанционного управления . 54
Отпирание отдельных дверей 49
Отопление 102
Охлаждающая жидкость 214
Tempomat 118
Tiptronic 121

Общество Skoda Auto работает непрестанно на дальнейшем развитии всех типов и моделей. Просим Вас проявить понимание того факта, что в любое время могут произойти изменения в форме, оснащении и технике поставляемых автомобилей. Данные по объему поставок, внешнем виде, мощностях, размерах, массах, расходу топлива, нормам и функциям автомобиля соответствуют знаниям во время сдачи руководства в набор. Возможно, что некоторые из оснащений будут поставляться только позже (соответствующую информацию дадут местные партнеры Skoda по сервисному техобслуживанию) или же они будут предлагаться только на некоторых определенных рынках. Следовательно, нельзя обосновывать никаких претензий на основании данных, рисунков и описаний, содержащихся в настоящем руководстве.

Не разрешается печать, размножение или перевод или же иное использование этого произведения или же его части без письменного согласия от фирмы Skoda Auto.

Все имущественные права по этому произведению, вытекающие из норм и правил об авторских правах, остаются исключительно за фирмой Skoda Auto.

Она оставляет за собой право вносить изменения.

Издал: SKODA AUTO a.s.

© SKODA AUTO a.s. 2009









Сервис **Škoda**
Оригинальные запасные части **Škoda**
Оригинальные аксессуары **Škoda**

Вы тоже можете помочь окружающей среде!

Расход топлива в Вашем автомобиле „Škoda“ и, тем самым, содержание вредных веществ в выпускаемых отработавших газах в решающей мере обусловлены Вашей техникой вождения.

Шумность автомобиля и его износ зависят от способа Вашего обращения с ним.

О том, как пользоваться Вашим автомобилем «Шкода» с максимальным учетом охраны окружающей среды и при этом ездить экономично, Вы сможете узнать на страницах настоящего Руководства по обслуживанию.

Кроме того следует уделять большое внимание тем разделам Руководства, которые обозначены цветочным символом 

Сотрудничайте с нами – в пользу окружающей среды.

www.skoda-auto.com

Návod k obsluze
Roomster rusky 05.09
S80.5610.04.75
5J7 012 003 CT